

tion of summary decrees for arrears of rent due thereon, and for the recovery of rent in mehals under the immediate management of the Officers of Government, at any period of the year, and not only at its close, any thing contained in Regulation VII. 1799 and Regulation XXVIII. 1803 notwithstanding; and no sale of an Under-Tenure, which may have been made previously to the passing of this Act, shall be set aside or reversed on the ground of its having been made before the close of the year, for an arrear of rent falling due within the year in which the sale was made.

[All sales of Under-Tenures to be made according to this Act.]

III. All sales of Under-Tenures in satisfaction of summary decrees for arrears of rent due thereon, for the recovery of arrears of rent in mehals under the immediate management of the Officers of Government, and for the recovery of arrears of revenue, or of other demands recoverable as arrears of revenue, shall be made under the provisions of this Act.

[By what Officers sales may be held.]

IV. Sales under this Act may be held by any Collector, Deputy Collector, or other Officer legally exercising the powers of a Collector, or by any Assistant to a Collector vested with special powers under Section XXI. Regulation VIII. of 1831. The provisions of Sections I., II., III. and IV. of Act No. VI. of 1853 shall be applicable to all sales made under this Act.

[Boards of Revenue may fix dates for sales. Proviso.]

V. The Boards of Revenue, with the sanction of the Local Governments, may fix for each district certain dates, not being fewer than one in each quarter of the official year, upon which Under-Tenures shall be brought to sale for the demands specified in Section III. of this Act. When dates of sale are so fixed, the said Boards shall give notice of the same by advertisement in the Official Gazettes, and shall direct corresponding publication to be made, as regards each district, in the language of that district in the office of the Collector, Deputy Collector, or other Officer authorized to hold sales under this Act, and in the Courts of the Judge, Magistrate, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameens, and Moonsiffs; and the dates so fixed shall not be changed except by the said Boards by advertisement and notifications in the manner above described. Provided that, if no dates are so fixed by the said Boards, sales may be made upon any dates for which notifications shall have been duly issued in the manner hereinafter prescribed.

[Notification of sale.]

VI. Previously to the sale of any Under-Tenure under this Act, a notification, specifying the

গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৫ ফেব্রুয়ারি।

সরাসরী ডিক্রী জারীকমে ও যে২ মহালের সরবরাহ গবর্ণমেন্টের কার্যকারকেরা নিজে করেন তাহার খাজানা আদায়ের জন্যে, এই তালুক বৎসরের কোন কালে নীলাম হইতে পারিবেক, ও কেবল বৎসরের শেষে হইবেক এমন নয়। ১৭৯৯ সালের ৭ আইনে ও ১৮০৩ সালের ২৮ আইনে ইহার বিপরীত কোন কথা থাকিলেও হইবেক। আর এই আইন জারী হইবার পূর্বে পেটাও তালুকের যে কোন নীলাম হইয়াছে তাহা, যে বৎসরে হইয়াছিল সেই বৎসরের মধ্যে যে খাজানা পাওনা হয় তাহার বাকী বাবৎ এই বৎসরের শেষ কালের পূর্বে হইয়াছিল বলিয়া, অন্যথা কি অসিদ্ধ হইবেক না ইতি।

[পেটাও তালুকের সকল নীলাম এই আইনমতে হইবেক।]

৩ ধারা। পেটাও তালুকের বাকী খাজানার বাবৎ, সরাসরী ডিক্রী জারীকমে ও যে২ মহালের সরবরাহ গবর্ণমেন্টের কার্যকারকেরা নিজে করেন তাহার বাকী খাজানা আদায়ের জন্যে, ও বাকী মালগুজারী আদায়ের জন্যে, অথবা অন্য যে২ দাওরা বাকী মালগুজারীর ন্যায় আদায় হইতে পারে তাহা আদায় করিবার জন্যে, পেটাও তালুকের যে সকল নীলাম হয় তাহা এই আইনের বিধানমতে হইবেক ইতি।

[যে কার্যকারকেরদের দ্বারা নীলাম হইতে পারিবেক।]

৪ ধারা। এই আইনমতের নীলাম কোন কালে কটর সাহেবের দ্বারা, কি ডেপুটি কালেক্টরের দ্বারা, কি অন্য যে কার্যকারক আইনমতে কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতামতে কার্য করেন তাহার দ্বারা, কিম্বা কালেক্টর সাহেবের যে কোন অলিফান্ট সাহেব ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারামতের বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তাহার দ্বারা হইতে পারিবেক। এই আইনমতে যে সকল নীলাম হয় তাহার উপর, ১৮৫৩ সালের ৬ আইনের ১, ও ২, ও ৩, ও ৪ ধারার বিধান থাকিতে পারিবেক ইতি।

[বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা নীলামের তারিখ নিরূপণ করিতে পারিবেন। বর্জিত বিধি।]

৫ ধারা। বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা স্থানীয় গবর্ণমেন্টের অনুমতি লইয়া, এক২ জিলার নিমিত্তে, সরকারী বৎসরের ভিন্ন২ মাসের মধ্যে এক২ দিনের কম না হয়, এমন বিশেষ কএক দিন নিরূপণ করিতে পারিবেন, সেই দিনে, এই আইনের ৩ ধারার নির্দিষ্ট দাওয়ার জন্যে পেটাও তালুকের নীলাম হইবেক। নীলাম হইবার তারিখে সেই প্রকারে নিরূপণ হইলে, উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা সরকারী গেজেটে ইশতিহার প্রকাশ করিয়া সেই তারিখের সন্মুখ দিবেন, ও প্রত্যেক জিলার বিষয়ে তদনুযায়ী এক২ ইশতিহার এই জিলার চলন ভাষাতে কালেক্টর সাহেবের ও ডেপুটি কালেক্টরের কি এই আইনমতে অন্য যে কার্যকারকেরদের নীলাম করিবার ক্ষমতা আছে তাহারদের কাছারীতে ও জজ সাহেবের ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের ও প্রধান সদর আমীনের ও সদর আমীনেরদের ও মুন্সেফেরদের আদালতে প্রকাশ হইবার আজ্ঞা করিবেন। আর সেই প্রকারে নিরূপিত এই তারিখের পরিবর্তন হইবেক না। কেবল উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা পূর্বের নির্দিষ্ট প্রকারের ইশতিহার ও বিজ্ঞাপনের দ্বারা পরিবর্তন করিতে পারিবেন। পরন্তু যদি উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা সেইরূপে কোন তারিখ নিরূপণ না করেন, তবে নীলাম হইবার যে কোন তারিখের ইশতিহার ইহার পরের নির্দিষ্ট প্রকারে উপযুক্তমতে জারী হয়, এমত কোন তারিখে নীলাম হইতে পারিবেক ইতি।

[নীলামের ইশতিহার।]

৬ ধারা। এই আইনমতে কোন পেটাও তালুকের নীলাম হইবার পূর্বে, সম্পূর্ণ পনের দিনের কম না হয় এমত

name of the proprietor, the name and description of the tenure, the amount of the demand, and the day of sale, shall be affixed for a period of not less than fifteen clear days in the Zillah Court, or highest Civil Court of the District or Division in which the Collector, or other Officer authorized to hold sales under this Act, has jurisdiction, and in the office of the Collector or other Officer as aforesaid, and also at the residence of the tenant, or at some conspicuous place upon the Tenure; the manner of the publication of such notification to be certified by the peon or other person employed for the purpose.

[Mode of conducting sale.]

VII. The sale shall be held in public Cutcherry on the day specified in the notice, or on any subsequent day to which the Collector, or other Officer as aforesaid, may adjourn the sale, unless the sum due be then or previously paid, or the party, for whose benefit the sale is to be made desire that it be not proceeded with. The Tenure shall be sold to the highest bidder, and the person who shall be declared the purchaser, shall be required to deposit immediately, or as soon after the conclusion of the sale as the Collector or other Officer as aforesaid may think necessary, fifteen per centum of the purchase-money in cash, Bank of Bengal notes, or Government Securities; and in default of such deposit, the Tenure shall forthwith be put up again and sold. The remainder of the purchase-money shall be paid before noon of the eighth day from the day of sale, or if the eighth day be a Sunday or other close holiday, of the first office day after the eighth; and in default of payment within the prescribed period, then, and afterwards, as often as such default shall occur, the deposit shall be forfeited to Government, and the Tenure shall be re-sold; and in the event of the proceeds of the sale, which may eventually be consummated, being less than the price bid by the defaulting bidder aforesaid, the difference shall be leviable from him by any process authorized for realizing an arrear of public revenue, and it shall be so levied and credited to the proprietor of the tenure sold; and if default of payment of purchase-money shall have occurred more than once, the defaulting bidders shall be held jointly and severally responsible for such difference to the extent of the amount of their respective bids. When default is made in the payment of purchase-money, notice of the intended re-sale shall be immediately affixed in the Zillah Court or highest Civil Court of the District or Division as aforesaid, and the office of the Collector or other Officer as aforesaid; and unless the sum due be paid immediately by the proprietor of the Tenure, such re-sale shall be made on the office day next following the occurrence of such default, or on any subsequent day to which

কালপর্যন্ত, একই ইশতিহার জিলার আদালতে, কিম্বা কালেকটর সাহেবের কি এই আইনমতে নীলাম করিবার ক্ষমতাপন্ন অন্য কার্যকারকের যে জিলার কি এলাকার মধ্যে কর্তৃত্ব থাকে সেই জিলার কি এলাকার অতিউচ্চ দেওয়ানী আদালতে, ও কালেকটর সাহেবের কিম্বা পূর্কোক্ত অন্য কার্যকারকের কাছারীতে, ও তালুকদারের নিবাসস্থানে কি তালুকের উপর কোন প্রকাশ স্থানে লটকাইয়া দেওয়া যাইবেক। আর এই ইশতিহার যে প্রকারে প্রকাশ করা গিয়াছে তাহা এই কর্ম্মেতে নিম্নলিখিত পেরাদা কি অন্য ব্যক্তি সর্টিফিকট লিখিয়া জানাইবেক। এই ইশতিহারনামায় মালিকের নাম, ও তালুকের নাম ও বেওরা, ও যত টাকার দাওয়া হয়, ও যে তারিখে নীলাম হইবেক, এই সকল কথা বিশেষ করিয়া লেখা থাকিবেক ইতি।

[নীলাম করিবার নিয়ম।]

৭ ধারা। নীলাম হইবার যে দিন ইশতিহারনামাতে নির্দিষ্ট থাকে সেই দিনে, যদি নীলামের সময় কি তাহার পূর্বে পাওনা টাকা না দেওয়া যায়, কিম্বা যে ব্যক্তির উপকারের নিমিত্তে নীলাম হয় সে যদি নীলাম না হয় এমত প্রার্থনা করে, তবে সেই দিনে, কিম্বা তাহার পর যে কোন দিনপর্যন্ত কালেকটর সাহেব কি পূর্কোক্ত অন্য কার্যকারক নীলাম স্থগিত করেন সেই দিনে, এই নীলাম খোলা কাছারীতে হইবেক। এই তালুক যে ব্যক্তি অতিউচ্চ মূল্য ডাকে তাহার নিকটে বিক্রয় হইবেক, আর যে ব্যক্তিকে খরীদার প্রকাশ করা যায় সেই ব্যক্তির তৎক্ষণাৎ, কিম্বা নীলাম সমাপ্ত হইলে পর যত শীঘ্র কালেকটর সাহেব কি পূর্কোক্ত অন্য কার্যকারক আবশ্যক বোধ করেন তত শীঘ্র এই খরীদের টাকার শতকরা পনেরো টাকা নগদ কি বাজাল ব্যাঙ্ক নোট কি গবর্ণমেন্টের নিদর্শনপত্রক্রমে আয়ানৎ করিতে আজ্ঞা হইবেক। আর সেই টাকা আয়ানৎ না হইলে এই তালুক তৎক্ষণাৎ পুনশ্চ নীলামে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক। এই খরীদের অবশিষ্ট টাকা নীলামের দিবসাবধি অষ্টম দিনের দুই প্রহর বেলার পূর্বে দিতে হইবেক। কিম্বা যদি সেই অষ্টম দিবস রবিবার কি অন্য বন্দের দিন হয়, তবে সেই অষ্টম দিবসের পর প্রথম যে দিনে কাছারী খোলা যায় সেই দিনে দিতে হইবেক। আর এই টাকা নির্দিষ্ট মিরাদের মধ্যে না দেওয়া গেলে, তখন, ও তাহার পর যতবার সেই প্রকারের ক্রটি হয় ততবার, এই আয়ানতের টাকা সরকারে জমা হইবেক ও তালুকের পুনরায় নীলাম হইবেক। আর শেষবার নীলাম সিদ্ধ হইলে তাহাতে যত টাকা উৎপন্ন হয় তাহা যদি পূর্কোক্ত ক্রটিকারি ডাকনিয়ার ডাককরা মূল্যের কম হয়, তবে যত টাকার বিশেষ থাকে তত টাকা, সরকারী মাল-প্রজারীর বাকী টাকা আদায়ের জন্যে যে কোন নিয়মের আজ্ঞা হয় তদনুসারে, তাহার স্থানে আদায় হইতে পারিবেক। আর সেই টাকা সেই প্রকারে আদায় হইয়া নীলামকর তালুকের মালিকের নামে জমা হইবেক। আর যদি খরীদের টাকা দিবার ক্রটি একবারের অধিক হয় তবে ক্রটিকারি ডাকনিয়ার আপন ডাকের টাকার সংখ্যানুসারে এই ডাককরা টাকার বিশেষের জন্যে একত্রে ও যতদূর দায়ী হইবেক। যখন খরীদের টাকা দিবার ক্রটি হয় তখন পুনশ্চ নীলাম হইবার ইশতিহার অগোণে জিলার আদালতে, কিম্বা পূর্কোক্তমতে জিলার কি এলাকার অতিউচ্চ দেওয়ানী আদালতে ও কালেকটর সাহেবের কিম্বা পূর্কোক্ত অন্য কার্যকারকের কাছারীতে লটকাইয়া দেওয়া যাইবেক। আর সেই টাকা দিবার ক্রটি হইলে পর প্রথম যে দিবসে কাছারী খোলা থাকে সেই দিবসে কিম্বা তাহার পর যে দিবসপর্যন্ত কালেকটর সাহেব কি পূর্কোক্ত অন্য কার্যকারক এই পুনশ্চ নীলাম স্থগিত রাখেন সেই দিবসে এই পুনশ্চ নীলাম হইবেক কিন্তু

the Collector or other Officer as aforesaid may adjourn the re-sale.

[Provisions for appeal.]

VIII. Against every sale made under this Act an appeal shall lie to the Commissioner of Revenue; provided that, if the sale shall have been made in satisfaction of a summary decree for rent, an appeal shall be admitted only on the ground that the Tenure was not of a description liable to sale, or of some substantial defect in the proceedings. If the sale shall have been made for the recovery of any Government demand, there shall be no restriction of the grounds of appeal; and the Commissioner may pass such orders thereupon as he shall deem just and proper. But no appeal against a sale under this Act shall be received, unless it be presented to the Collector or other Officer as aforesaid, for transmission to the Commissioner, within eight days from the day of sale.

[Certificate of title.]

IX. When the whole of the purchase-money has been paid in, the purchaser, on the eighth day after the sale, shall receive from the Collector or other Officer as aforesaid, a certificate of title, such title bearing date from the day of sale, unless an appeal against the sale have been preferred, in which case the certificate shall be withheld until the orders of the Commissioner on the appeal shall have been received. Any balance of purchase-money that may remain after satisfying the demand for which the sale was made, shall be paid to the late proprietor of the Tenure, or, if there be more than one, to the late proprietors on their joint receipt.

[Certified purchaser not to be ousted on plea of benamoo purchase.]

X. Any suit brought to oust the certified purchaser of an Under-Tenure, on the ground that the purchase was made on behalf of another person, not the certified purchaser, though by agreement the name of the certified purchaser was used, shall be dismissed with costs.

[Period within which suit may be brought to set aside sale.]

XI. After the expiration of one year from the passing of this Act, no suit shall be entertained to set aside or reverse the sale of an Under-Tenure made before the passing of this Act under the provisions of Regulation VIII. 1819, as modified by Section XVI. Regulation VII. 1832, or of any Regulation or Act mentioned in Section I. of this Act. And no suit shall be entertained to set aside or reverse any sale made after the passing of this Act under the provisions of Regulation VIII. 1819 modified as aforesaid, or of this Act, unless the suit shall be instituted within the period of one year from the date of such sale.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

ইতিমধ্যে যদি তালুকের মালিক সেই পাওনা টাকা দেয় তবে পুনশ্চ নীলাম হইবেক না ইতি।

[আপীল হইবার বিধান।]

৮ ধারা। এই আইনক্রমে যে কোন নীলাম হয় তাহার উপর রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে আপীল হইতে পারিবেক। পরন্তু যদি ঐ নীলাম খাজানার বাবৎ সরাসরী ডিক্রী জারীক্রমে হইয়াছিল, তবে ঐ তালুক বিক্রয় হইবার যোগ্য প্রকারের নহে, কিম্বা মোকদ্দমার কার্যেতে কোন গুরুতর ত্রুটি ছিল কেবল ইহার মধ্যে কোন হেতুতে আপীল গ্রাহ্য হইবেক। ঐ নীলাম যদি গবর্ণমেন্টের কোন দাওয়া আদায়ের জন্যে হইয়াছিল তবে তাহার আপীল করিবার হেতুর উপলক্ষে কোন বাধা হইবেক না। ও সেই আপীল হইলে কমিস্যনর সাহেব যে লুকুম যথার্থ ও উচিত বোধ করেন তাহা করিতে পারিবেন। কিন্তু এই আইনমতে যে নীলাম হয় তাহার বিপরীতে আপীলের দরখাস্ত যদি কমিস্যনর সাহেবের নিকটে পাঠান যাইবার জন্যে নীলামের দিবসাবধি আট দিনের মধ্যে কালেকটর সাহেবের কি পূর্বেকল অন্য কার্যকারকের নিকটে দরপেশ না হয় তবে সেই আপীল গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

[অধিকারের সর্টিফিকেট।]

৯ ধারা। খরীদের সমুদয় টাকা যখন দাখিল করা গিয়াছে তখন খরীদার নীলামের পর অষ্টম দিবসে কালেকটর সাহেবের কিম্বা পূর্বেকল অন্য কার্যকারকের আন অধিকারের সর্টিফিকেট পাইবেন। যে দিবসে নীলাম হয় সেই দিবসাবধি ঐ অধিকারের তারিখ দেওয়া যাইবেক। কিন্তু যদি নীলামের উপর আপীল উপস্থিত করা যায় তবে সেই আপীলের উপর কমিস্যনর সাহেবের লুকুম যাবৎ না পাওয়া যায় তাবৎ ঐ সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না। যে দাওয়ার বাবৎ নীলাম হইয়াছে তাহা পরিশোধ করিলে পর, খরীদের টাকার যে কিছু অবশিষ্ট থাকে, তাহা তালুকের সাবেক মালিককে দেওয়া যাইবেক, কিম্বা যদি একের অধিক জন মালিক থাকে তবে সেই সাবেক মালিকেরদের সহীকরা রসীদক্রমে সেই টাকা তাহারদিগকে দেওয়া যাইবেক ইতি।

[সর্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদার বেনামী খরীদার ছিল বলিয়া তাহাকে বেদখল করা যাইবেক না।]

১০ ধারা। পেটাও তালুকের সর্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদারভিন্ন অন্য বক্তির জন্যে ঐ তালুক খরীদ করা গিয়াছে, কিন্তু উভয়ের সম্মতিক্রমে সর্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদারের নাম দেওয়া গিয়াছে, এই হেতুতে ঐ সর্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদারকে বেদখল করিবার জন্যে যে কোন মোকদ্দমা উপস্থিত করা যায়, তাহা খরচামতে ডিসমিস হইবেক ইতি।

[নীলাম অন্যথা করিবার মোকদ্দমা যে মিয়াদেদের মধ্যে উপস্থিত করা যাইতে পারিবেক।]

১১ ধারা। ১৮৩২ সালের ৭ আইনের ১৬ ধারার দ্বারা ১৮১৯ সালের ৮ আইনের মতাস্বরূপ বিধান, কিম্বা এই আইনের ১ ধারার লিখিত কোন আইনের কি আক্টের বিধানমতে পেটাও তালুকের যে নীলাম এই আইন জারী হইবার পূর্বে করা গিয়াছিল, তাহা অন্যথা কি অসিদ্ধ করিবার কোন মোকদ্দমা এই আইন জারী হওনাবধি এক বৎসর অতীত হইলে পর, গ্রাহ্য হইবেক না। আর পূর্বেকলমতে মতাস্বরূপ ১৮১৯ সালের ৮ আইনের কি এই আইনের বিধানমতে যে কোন নীলাম এই আইন জারী হইবার পরে করা যায়, তাহা অন্যথা কি অসিদ্ধ করিবার মোকদ্দমা যদি সেই নীলামের তারিখাবধি এক বৎসরের মধ্যে উপস্থিত না করা যায় তবে গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সেলের সেক্রেটারী।

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 1ST DECEMBER, 1855.

THE following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 1st December, 1855, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 5th of March next:—

A Bill to amend the Law relating to Bills of Lading.

[Preamble.]

WHEREAS by the custom of Merchants a Bill of Lading of goods being transferable by endorsement, the property in the goods may thereby pass to the endorsee, but nevertheless all rights in respect of the contract contained in the Bill of Lading continue in the original shipper or owner, and it is expedient that such rights should pass with the property; and whereas it frequently happens that the goods in respect of which Bills of Lading purport to be signed have not been laden on board, and it is proper that such Bills of Lading in the hands of a *bona fide* holder for value should not be questioned by the Master or other person signing the same, on the ground of the goods not having been laden as aforesaid: It is enacted as follows:—

[Rights under Bills of Lading to vest in consignee or endorsee.]

I. Every consignee of goods named in a Bill of Lading, and every endorsee of a Bill of Lading to whom the property in the goods therein mentioned shall pass, upon or by reason of such consignment or endorsement, shall have transferred to and vested in him all rights of suit, and be subject to the same liabilities in respect of such goods as if the contract contained in the Bill of Lading had been made with himself.

[Not to affect right of stoppage *in transitu* or claims for freight.]

II. Nothing herein contained shall prejudice or affect any right of stoppage *in transitu*, or any right to claim freight against the original shipper or owner, or any liability of the consignee or endorsee, by reason or in consequence of his being such consignee or endorsee, or of his receipt of the goods by reason or in consequence of such consignment or endorsement.

[Bill of Lading in hands of consignee, &c., conclusive evidence of the shipment as against Master, &c. Proviso.]

III. Every Bill of Lading in the hands of a

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৫ সাল ১ ডিসেম্বর।

আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৫৫ সালের ১ ডিসেম্বর তারিখে ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল ও বিশেষ কমিটির প্রতি অর্পিত হইল। আগামি মার্চ মাসের ৫ তারিখের পূর্বে তাহার দের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবেক।

বিল অফ লেডিঙ্গ অর্থাৎ মালবোঝাই করিবার এক-রারনামাবিষয়ক আইন সংশোধন করিবার আইনের মুসাবিদা।

[হেতুবাদ।]

সুদাগরেরদের ব্যবহারমতে বিল অফ লেডিঙ্গের পৃষ্ঠে লিখনের দ্বারা তাহা হস্তান্তর করা যাইতে পারাতে, পৃষ্ঠে লিখনদ্বারা যাহাকে এই বিল দেওয়া যায় তিনি মালের স্বামিঅপ্রাপ্ত হন, কিন্তু বিল অফ লেডিঙ্গে যে করার লেখা থাকে তৎসম্পর্কীয় সকল স্বত্ত্ব জাহাজে মাল প্রথম চালানিয়ার কি স্বামির থাকে, আর স্বামিজের সহিত স্বত্ত্বও হস্তান্তর করা যায় ইহা বিহিত। আরও অনেকবার এমন হয় যে, যে মালের বিষয়ে এই বিল অফ লেডিঙ্গে দস্তখৎ হইল বোধ হয়, সেই মাল জাহাজে বোঝাই করা যায় নাহি, ও যে ব্যক্তি এই বিল মুল্যের জন্যে প্রাপ্ত হইয়াছে তাহার হস্তগত এই বিলের বিষয়ে, পূর্বেক-মতে মাল বোঝাই করা যায় নাহি বলিয়া, জাহাজের স্বামী কি তাহাতে দস্তখৎকারি অন্য ব্যক্তি সন্দেহ উত্থাপন না করে ইহা উচিত। এইহেতুক নীচের লিখিতমতে তদ্ব্যবস্থা হইল।

[বিল অফ লেডিঙ্গক্রমে যে স্বত্ত্ব তাহা এই মাল যাহার নামেতে চালান হয় কি বিলের পৃষ্ঠে লিখিয়া যাহাকে দেওয়া যায় তাহার প্রতি অর্পিত হইবেক।]

১ ধারা। কোন ব্যক্তির নামে বিল অফ লেডিঙ্গের লিখিত মাল চালান হওয়াতে, কিম্বা কোন ব্যক্তির নাম বিল অফ লেডিঙ্গের পৃষ্ঠে লেখা যাওয়াতে কি তৎপ্রযুক্ত, সেইরূপ যে প্রত্যেক ব্যক্তি এই বিলের লিখিত মালের স্বামিঅপ্রাপ্ত নহ, তাহাকেই মোকদ্দমাসম্পর্কীয় সকল স্বত্ত্ব দেওয়া যাইবেক ও অর্পিত হইবেক, ও সেই বিলের লিখিত করার তাহারই নজর করা গেলে এই মালের সম্পর্কে তাহার যে দায় হইত সেই দায় থাকিবেক ইতি।

[ইহাতে মাল চালান হইবার কালে তাহা আটক করিবার স্বত্ত্বের কি বোঝাইয়ের ভাড়ার দায়ের হানি হইবেক না।]

২ ধারা। মাল চালান হইবার সময়ে তাহা আটক করিবার কোন স্বত্ত্বের, কিম্বা যে ব্যক্তি প্রথমে মাল চালান করিলেন তাহার কি মালের স্বামির বিপক্ষে বোঝাইয়ের ভাড়া দাওয়া করিবার কোন স্বত্ত্বের, কিম্বা যাহার নামে মাল চালান হয় কি যাহার নাম বিলের পৃষ্ঠে লেখা যায় তাহার নামে চালান হওয়াতে কি তাহার নাম পৃষ্ঠে লেখা থাকাতে কি তৎপ্রযুক্ত তাহার কোন দায়ের, কিম্বা তাহার নামে মাল চালান হওয়াতে কি তাহার নাম বিলের পৃষ্ঠে লেখা যাওয়াতে কি তৎপ্রযুক্ত এই মাল গ্রহণ করাতে তাহার কোন দায়ের, কিম্বা হানি কি ক্ষতি-বৃদ্ধি এই আইনের লিখিত কোন কথাতে হইবেক না ইতি।

[যাহার নামেতে মাল চালান হয় সেই ব্যক্তিপ্রভৃতির হাতে বিল অফ লেডিঙ্গ থাকিলে তাহা জাহাজের অধ্যক্ষ-প্রভৃতির বিরুদ্ধে এই মাল বোঝাই হওয়ার প্রমাণ হইবেক। বর্জিত বিধি।]

৩ ধারা। মূল্যবান দ্রব্যাদির পরিবর্তে যাহার না-

consignee or endorsee for valuable consideration, representing goods to have been shipped on board a vessel, shall be conclusive evidence of such shipment as against the Master or other person signing the same, notwithstanding that such goods or some part thereof may not have been so shipped, unless such holder of the Bill of Lading shall have had actual notice at the time of receiving the same that the goods had not in fact been laden on board. Provided that the Master or other person so signing may exonerate himself in respect of such misrepresentation by showing that it was caused without any default on his part, and wholly by the fraud of the shipper, or of the holder, or some person under whom the holder claims.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 22ND DECEMBER, 1855.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 22nd December, 1855, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 26th of March next:—

A Bill for the trial and punishment of offences against the State.

[Preamble.]

WHEREAS it is necessary for the due maintenance of the just authority of Government, that persons convicted of the crime of treason or rebellion should be liable to capital punishment: It is enacted as follows:—

[Punishment for treason or rebellion. Proviso.]

I. All persons who, after the promulgation of this Act, shall be guilty of treason or rebellion within any part of the Territories in the possession and under the Government of the East India Company, shall be liable, upon conviction, to the punishment of death, or to the punishment of imprisonment with labor and irons in transportation for life, or of imprisonment with hard labor for any term not exceeding fourteen years, and shall also forfeit all their property and effects of every description. Provided that nothing contained in this Section shall extend to any place subject to Regulation XIV. of 1827 of the Bombay Code.

[Executive Government may issue a Commission for the trial of persons charged with treason, &c., in any District proclaimed to be in a state of rebellion.]

II. *Clause 1.*—Whenever the Executive Government of any Presidency or place within the said territories shall think it necessary to proclaim that any District subject to its Government is in

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

মতে মাল চালান হয় কি বিল অফ লেডিংয়ের পক্ষে স্বাক্ষর নাম লেখা যায়, সেই ব্যক্তির হাতে যে বিল অফ লেডিং থাকে, তাহাতে যদি এমন কথা লেখা থাকে যে, এই মাল কোন জাহাজে বোঝাই করা গিয়াছে, তবে সেই বিল জাহাজের অধ্যক্ষের কিম্বা এই বিলের দস্তখতকারি অন্য ব্যক্তির বিরুদ্ধে, এই মাল জাহাজে বোঝাই হইয়াছে ইহার সিদ্ধান্ত প্রমাণ হইবেক। সেই মাল কিম্বা তাহার কোন অংশ জাহাজে বোঝাই নাই করা গেলেও প্রমাণ হইবেক। কিন্তু এই বিল যে ব্যক্তি প্রাপ্ত হইয়াছেন তিনি যদি তাহা গ্রহণ করিবার সময়ে, এই মাল জাহাজে নিত্যই বোঝাই করা যায় নাই, এই সম্বন্ধ নিত্যই পাইয়া থাকে, বোঝাই করা যায় নাই। পরন্তু এই অসত্য প্রকাশ সেই অধ্যক্ষের কিম্বা তদ্রূপ দস্তখতকারি অন্য ব্যক্তির নিষেধ কোন দোষেতে হয় নাই, ও সম্পূর্ণরূপে মাল বোঝাইকারি ব্যক্তির কিম্বা এই বিলপ্রাপ্ত ব্যক্তির, কিম্বা অন্য যে ব্যক্তির আধীনে এই বিলপ্রাপ্ত ব্যক্তি দাওয়া করে তাহার দোষ হইয়াছে, এই কথা সাব্যস্ত করিলে, এই অধ্যক্ষ কিম্বা দস্তখতকারি অন্য ব্যক্তি আপনাকে নিষেধি করিতে পারিবেন ইতি।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সিলের ক্লার্ক।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।

আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৫৫ সালের ২২ ডিসেম্বর তারিখে ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল ও বিশেষ কমিটির প্রতি অপিত হইল। আগামি মার্চ মাসের ২৬ তারিখের পর তাহার দের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবেক।

রাজ্যবিপরীত অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিবার আইনের মুসাবিদা।

[হেতুবাদ।]

গবর্ণমেন্টের যথার্থ ক্ষমতার উপযুক্তমতে রক্ষা হইবার জন্য, যে লোকেরদের রাজবিদ্বেষিতার কি রাজবিরুদ্ধে অস্ত্রধারণের অপরাধ সাব্যস্ত হয় তাহারদের প্রাণদণ্ডের যোগ্য হওয়া আবশ্যিক, এইহেতুক নীচের লিখিতমতে জ্ঞতুম হইল।

[রাজবিদ্বেষিতার কি রাজবিরুদ্ধে অস্ত্রধারণের দণ্ড বর্ণিত বিধি।]

১ ধারা। এই আইন জারী হইবার পরে, যে সকল লোক কোম্পানি বাহাদুরের অধিকৃত ও শাসিত দেশের কোন স্থানে রাজবিদ্বেষিতার কি রাজবিরুদ্ধে অস্ত্রধারণের দোষী হয়, তাহারদের দোষ সাব্যস্ত হইলে তাহার প্রাণদণ্ডের যোগ্য হইবেক, কিম্বা যাবজ্জীবন দ্বীপান্তরে পরিশ্রম ও বেড়ীসহিত করেন হইবার, কিম্বা চৌদ্দ বৎসরের অনধিক কোন কালপর্যন্ত কঠিন পরিশ্রমসহিত করেন হইবার যোগ্য হইবেক, ও তাহারদের সর্বস্বত্বের সকল সম্পত্তি ও দ্রব্য জব্দ হইবেক। পরন্তু জানিতে হইবেক যে, এই ধারার লিখিত কোন কথা বোম্বাই দেশের চলিত ১৮২৭ সালের ১৪ আইনের অধীন কোন স্থানের উপর খাটিবেক না ইতি।

[কোন জিলা রাজবিপক্ষতা করণাবস্থায় আছে এমন ঘোষণা হইলে সেই জিলাকে রাজবিদ্বেষিতাপ্রভৃতি করিবার নালিশ যাহারদের নামে হয় তাহারদের বিচার করিতে কর্তৃক কার্যনির্বাহক গবর্ণমেন্ট মনন জারী করিতে পারিবেন।]

২ ধারা। ১ প্রকরণ।—কোন রাজধানীর কিম্বা উক্ত দেশের অন্তঃপাতি স্থানের কর্তৃক কার্যনির্বাহক গবর্ণমেন্টের অধীন কোন জিলা রাজবিপক্ষতা করণাবস্থায় আছে যখন সেই গবর্ণমেন্ট এই কথা প্রচার করা আ-

a state of rebellion, it shall be lawful for such Government to issue a Commission for the trial of all persons who shall be charged with having committed, within such District, the crime of treason or rebellion, or of opposing by force of arms the authority of the British Government, or of any other crime against the State, or of murder, arson, robbery, or other heinous crime against person or property.

[Court may be held in any part of the District.]

Clause 2.—The Commissioner or Commissioners authorized by any such Commission may hold a Court in any part of the said District mentioned in the Commission, and may there try any person for any of the said crimes committed within any part thereof, it being the intention of this Act that the District mentioned in the Commissions shall, for the purpose of trial and punishment for any of the said offences, be deemed one District.

[Government may vest certain powers in the Court.]

III. It shall be lawful for the Executive Government, by such Commission, to direct that any Court held under the Commission, shall have power, without the attendance or futwa of a Law Officer or the assistance of Assessors, to pass upon every person convicted before the Court of any of the aforesaid crimes, any sentence warranted by law for such crime, and that the judgment of such Court shall be final and conclusive, and that the said Court shall not be subordinate to the Sudder Court.

[No sentence of death to be carried into effect without sanction of Government.]

IV. Clause 1.—No sentence of death passed by such Court shall be carried into effect without the sanction of the Executive Government.

[Magistrate &c., may commit persons for trial before a Court held under this Act.]

Clause 2.—If any such Commission be issued, a Magistrate or other Officer having power to commit for trial, may commit any person charged with any of the aforesaid crimes within the District described in the Commission, to take his trial before a Court to be held under this Act.

[Act not to apply to British-born subjects or their children.]

V. Nothing in this Act shall extend to the trial or punishment of any of Her Majesty's natural born subjects born in Europe, or of the children of such subjects.

[Government may issue proclamation prohibiting the carrying or possession of arms in any District.]

VI. Whenever the Executive Government shall deem it necessary for the public safety, it shall be lawful for such Government to declare, by proclamation, that, from and after a day to be named therein, it shall not be lawful for any per-

শ্যক বোধ করেন, তখন সেই জিলার মধ্যে রাজবিদ্বেষিত্য কি রাজবিপক্ষে অস্ত্রধারণের অপরাধ, কিম্বা অস্ত্রবলে ব্রিটনীয় গবর্ণমেন্টের কর্তৃত্বের বিপক্ষতা করণের অপরাধ, কিম্বা রাজ্যবিপক্ষে অন্য কোন অপরাধ, কিম্বা ইত্যা কি গৃহদাহ কি লুণ্ঠপাঠ কিম্বা ব্যক্তির কি সম্পত্তির বিরুদ্ধে অন্য প্রকৃতির অপরাধ করিবার নালিশ যে সকল ব্যক্তির নামে হয় তাহারদের বিচার করিবার মনন জারী করিতে এই গবর্ণমেন্টের ক্ষমতা থাকিবেক।

[উক্ত জিলার কোন অংশে আদালত হইতে পারিবেক।]

২ প্রকরণ।—সেইরূপ কোন মননক্রমে ক্ষমতাপ্রাপ্ত কমিশ্যনর সাহেব কি কমিশ্যনর সাহেবেরা এ মননের লিখিত সেই জিলার কোন স্থানে আদালত করিতে পারিবেন, আর সেই জিলার কোন স্থানে উক্ত যে কোন অপরাধ করা গিয়াছে সেই অপরাধের জন্য কোন ব্যক্তির বিচার তাহার সেই আদালতে করিতে পারিবেন। যেহেতুক মননপত্রে যে জিলা লিখিত হয় তাহা উক্ত কোন অপরাধের বিচার ও দণ্ড করিবার নিমিত্তে এটি জিলা জান হয়, এই আইনের এই অভিপ্রায় ইতি।

[গবর্ণমেন্ট এই আদালতে কোন ক্ষমতা অর্পণ করিতে পারিবেন।]

৩ ধারা। এ মননক্রমে যে কোন আদালত স্থাপন হয়, সেই আদালতের সম্মুখে যে কোন ব্যক্তির পূর্বেক কোন অপরাধ করিবার দোষ সাব্যস্ত হয় তাহার সেই অপরাধপ্রযুক্ত এই আদালত, মোলবীর অনুপস্থানে কি তাহার কতওয়াদিনা, কিম্বা সহকারিদের সহায়তাবিনা, আইনসিদ্ধ কোন দণ্ডের আজ্ঞা করিতে ক্ষমতাপন্ন হন, আর সেই আদালতের বিচার চূড়ান্ত ও নিশ্চান্ত হয়; ও সেই আদালত মদর আদালতের অধীন না হন, উক্ত মননক্রমে এই প্রকার আজ্ঞা করিতে কর্তৃত্ব কার্যনির্বাহক গবর্ণমেন্টের ক্ষমতা থাকিবেক ইতি।

[গবর্ণমেন্টের অনুমতি বিনা আদালত প্রাণদণ্ডের আজ্ঞা সফল করিবেন না।]

৪ ধারা। ১ প্রকরণ।—সেইরূপ আদালত প্রাণদণ্ডের আজ্ঞা করেন তাহা কর্তৃত্ব কার্যনির্বাহক গবর্ণমেন্টের অনুমতিবিনা সফল হইবেক না।

[মাজিস্ট্রেট সাহেবপ্রভৃতি এই আইনানুসারে স্থাপিত আদালতে বিচার হইবার নিমিত্তে লোকদিগকে মোপদ করিতে পারিবেন।]

২ প্রকরণ।—যদি সেই প্রকারের কোন মনন জারী হয়, তবে মাজিস্ট্রেট সাহেব, কিম্বা বিচারার্থে মোপদ করণের ক্ষমতাপন্ন অন্য কার্যকারক, মননের নির্দিষ্ট জিলার মধ্যে পূর্বেক কোন অপরাধ করিবার নালিশ যে কোন ব্যক্তির নামে হয় তাহাকে, এই আইনমতে স্থাপিত আদালতের সম্মুখে বিচার হইবার নিমিত্তে, মোপদ করিতে পারিবেন ইতি।

[এই আইন ব্রিটনীয় জাত প্রজারদের কি তাহারদের সন্তানেরদের উপর থাকিবেক না।]

৫ ধারা। খ্রীষ্টীয় মহারাণীর ইউরোপে জাত কোন প্রজারদের কি সেই প্রজারদের সন্তানেরদের বিচার কি দণ্ডের উপর এই আইনের কোন কথা থাকিবেক না ইতি।

[গবর্ণমেন্ট অস্ত্র বহিরা লইবার কি নিকটে রাখিবার নিষেধ করণের ঘোষণাপত্র প্রকাশ করিতে পারিবেন।]

৬ ধারা। কর্তৃত্ব কার্যনির্বাহক গবর্ণমেন্ট যখন সাধারণ লোকেরদের নিরস্ত্রতার জন্য আবশ্যক বোধ করেন, তখন এই গবর্ণমেন্ট ঘোষণাপত্রের দ্বারা এই কথা প্রচার করিতে পারিবেন যে, এই ঘোষণাপত্রের লিখিত দিবসাবধি ও তাহার পর, কোন লোক কি নির্দিষ্ট কোন

son, or for any specified class of persons, to carry or have in their possession any arms or instruments used for warlike purposes, or any specified description of arms or instruments aforesaid within any District mentioned in the proclamation.

[Penalty for unlawful possession of arms, &c.]

VII. After the day named in the proclamation, whoever shall carry, or have in his possession, any arms or other such instrument as aforesaid contrary to the proclamation, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding Fifty Rupees, or to imprisonment for a period not exceeding six months; and the arms or other such instrument as aforesaid shall be confiscated.

[Magistrate empowered to search houses, &c. and seize arms, &c.]

VIII. It shall be lawful for a Magistrate, by warrant, to cause search to be made in any house or other place in which there may be reasonable grounds for suspecting that any arms or other such instrument as aforesaid, kept contrary to the proclamation, may be found; and any such arms or instrument may be seized and confiscated.

[Government may grant exemption to certain persons.]

IX. Nothing in Sections VI., VII. and VIII. of this Act, shall extend to any person who may be exempted by the authority of the Executive Government from the prohibition contained in such proclamation.

[Interpretation.]

X. The word "Magistrate" in this Act shall, unless there be something in the subject or context repugnant to such construction, include any person lawfully exercising the powers of a Magistrate and a Justice of the Peace; and any person hereby made punishable by a Justice of the Peace shall be punishable upon summary conviction.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 876.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

The Commissary General having represented that the endorsements made by several Collectors on his letters of credit are in a very insufficient form, I have the honor in continuation of Circular No. 873, dated 30th May, 1855, to annex in the margin* a specimen form of such endorse-

* Specimen form of filling up endorsements.

Paid by Treasury Order, No. 40, dated 18th June, 1855, for Company's Rupees 10,000, Ten Thousand.

(Signature in full)

Collector.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৫ ফেব্রুয়ারি।]

শ্রেণীর লোকেরা যুদ্ধের কার্যের নিমিত্তে ব্যবহার করা কোন অস্ত্রশস্ত্র কি যন্ত্র, কিম্বা নির্দিষ্ট কোন প্রকারের অস্ত্র-শস্ত্র কিম্বা পূর্বে প্রকারের যন্ত্র, ঘোষণাপত্রের নির্দিষ্ট কোন জিলার মধ্যে, বহিতে কি দখলে রাখিতে পারিবেক না ইতি।

[অস্ত্রপ্রভৃতি বেআইনীমতে নিকটে রাখিবার দণ্ড।]
৭ ধারা। ঘোষণাপত্রের নির্দিষ্ট দিবসের পরে, যে কেহ এই ঘোষণাপত্রের অন্যথা পূর্বে প্রকারের কোন অস্ত্রশস্ত্র কি অন্য যন্ত্র বহে কি দখলে রাখে, তাহার দোষ মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত হইলে, সেই লোক পঞ্চাশ টাকা অথবা অনধিক জরিমানার যোগ্য হইবেক, কিম্বা ছয় মাসের অনধিক কাল কারাদেয় হইবার যোগ্য হইবেক আর এই অস্ত্রশস্ত্র কি সেইরূপ অন্য যন্ত্র জব্দ হইবেক ইতি।

[মাজিস্ট্রেট সাহেব ঘরপ্রভৃতি তল্লাশ করিতে ও অস্ত্র-প্রভৃতি জব্দ করিয়া লইতে পারিবেন।]

৮ ধারা। যে ঘরে কি অন্য স্থানে এই ঘোষণাপত্রের অন্যথা রাখা কোন অস্ত্রশস্ত্র কি পূর্বে প্রকারের অন্য যন্ত্র পাওয়া যাইতে পারে এমত শোবে করিবার উপযুক্ত কারণ থাকে, সেইরূপ কোন ঘর কি অন্য স্থান মাজিস্ট্রেট সাহেবের পরওয়ানাক্রমে তল্লাশ করাইতে পারিবেন। আর সেই প্রকারের কোন অস্ত্রশস্ত্র কি যন্ত্র জব্দ হইয়া জব্দ হইতে পারিবেক ইতি।

[গবর্ণমেন্ট কোন ব্যক্তিকে মুক্ত করিতে পারিবেন।]

৯ ধারা। কর্তৃত্ব কার্যনির্বাহক গবর্ণমেন্টের ক্ষমতাক্রমে যে কোন ব্যক্তিকে সেই ঘোষণাপত্রের লিখিত নিবেদনহইতে মুক্ত করা যায়, তাহার উপর এই আইনের ৬, ৭, ও ৮ ধারার কোন কথা প্রাতিবেক না ইতি।

[অর্থ করণ।]

১০ ধারা। এই আইনের মধ্যে "মাজিস্ট্রেট" এই শব্দে, যে কোন ব্যক্তি আইনমতে মাজিস্ট্রেটের ও জুডিস অফ দি পীসের ক্ষমতানুসারে কার্য করেন তাঁহাকে বুঝাইবেক। কিন্তু যদি পদের মর্ম্ম কি পূর্বাধিকার কোন কথা বুঝিয়া এই অর্থ করা অসঙ্গত হয় তবে বুঝাইবেক না। আর যে কোন ব্যক্তির দণ্ড এতদ্বারা জুডিস অফ দি পীসের দ্বারা হইতে পারে, তাহার দোষ সরাসরীমতে সাব্যস্ত হইলে তাহার দণ্ড হইতে পারিবেক ইতি।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সেলের ক্লার্ক।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

আক্টোবের জেনরল সাহেবের সরকারি অর্ডার।

১৮৫৬ নম্বর।

বঙ্গপ্রভৃতি দেশের জমির রাজস্বের জীবুত কালেক্টর সাহেব বরাবরে।

জীবুত কমিসারি জেনরল সাহেব কহিয়াছেন যে, নানা কালেক্টর সাহেব তাঁহার বরাবর চিঠির পুচ্ছে যে কথা লিখিয়া থাকেন তাহা অতি অপ্রচুররূপে লেখা যাইতেছে। অতএব ১৮৫৫ সালের ৩০ মে তারিখের ৮৭৩ নম্বরের সরকারি অতিরিক্ত আয়ি এই পুচ্ছে লিখিবার কথার নিদর্শনের এক নকশা নীচে * লিখিতেছি। আর এই আদেশ

পুচ্ছের কথা লিখিবার পাঠ।

ব্রেজুরীর উপর ১৮৫৫ সালের ১৮ জুন তারিখের ৪০ নম্বরের হুকুমদ্বারা কোম্পানির ১০,০০০ দশ হাজার টাকা দেওয়া গেল।

(সম্পূর্ণ নামের সহী।)

কালেক্টর।

ments, and to request that you will carefully conform thereto in future, and punctually return the letters of credit to the Commissary General, on the last day of each month, as prescribed in the circular referred to.

(Signed) E. F. HARRISON,
Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 25th August, 1855.

MEMORANDUM.

The following Additional Rule relative to Pensions is circulated for the information and guidance of Revenue Officers. It should be written in by hand at page 83 of the Pension Series.

The accompanying form of Register of Application is also forwarded in substitution of the form circulated on the 7th July last.

By order of the Board of Revenue, L. P.,

(Signed) A. GROTE,
Secretary.

Fort William, the 7th December, 1855.

RULE 16.

[Court of Directors, No. 75, dated 15th August, 1855; Government of Bengal, No. 1415, dated 17th November, 1855.]

THE applicant for a Superannuation Pension must, ordinarily, have served Government for the requisite period *continuously*. Should there, however, be a break in his service, provided the interval do not exceed twelve months between two periods of service, such servant shall not thereby forfeit his claim to count both periods towards the retiring pension, but the privilege of so reckoning the time of service can only apply to two periods and no more: if there is any other interval, the service that may follow cannot be counted as continuous. The exception to this rule is the case of an Uncovenanted Servant, who may be dismissed for misconduct and subsequently re-admitted to employment. In such case the first service is not to count for pension at all, however short the interval of his non-employment may be.

Paid by Treasury Order, No. 43, dated 21st June, 1855, for Company's Rupees 15,000, Fifteen Thousand.

(Signature in full)

Collector.

[Government Gazette, 5th February, 1856.] P

করিতেছি যে, উত্তরকালে তুমি অতি মনোযোগপূর্বক তদ-নুসারে কর্ম কর, আর উক্ত সরকারের আওতায় নিদিষ্ট-মতে প্রতিবাদের শেষ তারিখে জাতি না করিয়া এ বরাং চিঠি কমিসারি জেনরল সাহেবের নিকটে ফিরিয়া পাঠাও।

ই এক হারিসন।

বাহাদুর দেশের গবর্ণমেন্টের অসিস্ট্যান্ট অ্যাকাউন্টেন্ট।

ফোর্ট উলিয়ম।

অ্যাকাউন্টেন্ট সাহেবের দফতরখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫৫ সাল ২৫ আগস্ট।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

আরও লিপি।

পেনশনের বিষয় নীচের লিখিত অতিরিক্ত বিধি রাজস্বের কার্যকারক সাহেবেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠান যাইতেছে। এই বিধি পেনশনের বিধিগোষ্ঠীর ৮৮ পৃষ্ঠায় হস্তান্ত্রে লিখিত হইবেক।

দরখাস্ত করণের রেজিষ্টারের যে নকশা গত জুলাই মাসের ৭ তারিখে পাঠান গিয়াছিল তাহার পরিবর্তে নীচের লিখিত নকশা পাঠান যাইতেছে।

বাহাদুরপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর হুকুমক্রমে।

এ গোট।

সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ সাল ৭ ডিসেম্বর।

১৬ বিধি।

[জীবিত কোর্ট অফ ডিরেক্টর্স সাহেবেরদের ১৮৫৫ সালের ১৫ আগস্ট তারিখের ৭৫ নম্বরের হুকুম। বাহাদুর দেশের গবর্ণমেন্টের ১৮৫৫ সালের ১৭ নবেম্বর তারিখের ১৪১৫ নম্বরের হুকুম।]

বাহাদুর কালের পেনশন যে ব্যক্তি প্রার্থনা করেন তাঁহার সাধারণমতে প্রয়োজন যে আবশ্যিক কালপর্যন্ত অনবরত গবর্ণমেন্টের কর্ম করিয়া থাকেন। পরন্তু যদি তাঁহার কর্ম করিবার কালের বিচ্ছেদ হয়, তবে এরূপ কর্ম করিবার দুই কালের মধ্যে বারো মাসের অধিক ফাঁক না গেলে, এই কার্যকারক কর্ম ত্যাগ করিবার কালে যখন পেনশনের হিসাব করেন, তখন এই বিচ্ছেদ-প্রযুক্ত তাহার পূর্বের কাল ধরিতে তাঁহার ক্ষমতা লোপ হইবেক না। কিন্তু কর্ম করিবার কালের সেইপ্রকার হিসাব ধরিবার ক্ষমতা কেবল এই দুই কালের বিষয়ে হইতে পারিবেক, তাহার অধিক নয়। যদি অন্য কোন সময়ে কর্মের বিচ্ছেদ হয়, তবে তাহার পর যে কর্ম করা যায় তাহা পূর্ব কর্মের সঙ্গে অনবরত কর্ম জান হইবেক না। পরন্তু যদি অচিরকালে কোন কর্মকারক অনুচিত কর্মের নিমিত্তে তগীর হইয়া পুনরায় কর্মে নিযুক্ত হন তবে এই বিধি খাটিবেক না। এমত স্থলে তাঁহার কর্মের বিচ্ছেদের যত অল্প কাল হউক, ততপূর্বে তাঁহার কর্ম করিবার কাল পেনশনের হিসাব করণ সময়ে ধরা যাইবেক না।

ব্রেজুরীর উপর ১৮৫৫ সালের ২১ জুন তারিখের ৪৩ নম্বরের ছড়ীর দ্বারা কোম্পানির ১৫,০০০ পনের হাজার টাকা দেওয়া গেল।

(সম্পূর্ণ নামের সহী।)

কালেক্টর।

AMENDED FORM.
Register of an Application for a Superannuation Pension from the Establishment of

preferred under the Rules passed by Government under date

1	Name of the person by whom the Pension is applied for, with the name of his father.			
2	No. on the Establishment.			
3	Identification of Applicant's person.		Indelible marks and other signs or natural defects.	
4	Size.	Feet.	Inches.	
5	Age of Applicant at the time of application.	Years.	Months.	Days.
6		Religion, Caste or Tribe.		
7		Where Residing.	Province or Zillah.	Pergunnah.	Village.
8	Present Employment.			
9	Specification of service.			
10	Total period of Service.	Years.	Months.	
11		Applicant's service continuous or not.		
12	How long unemployed and under what circumstances.			
13	Date of application to Government.			
14	Average salary or authorized official allowances for the five years preceding the date of application.	Rupess.	Annas.	Pie.
15		Salary or authorized official allowance per mensem at the time of application.	Rupess.	Annas.	Pie.
16	Abstract of the grounds of application.			
17	Remarks by the Head of Office.			
18	Proposed amount of pension per mensem.	Rupess.	Annas.	Pie.
19		Treasury at which the party, if pensioned, wishes to draw his pension.		
20	Orders of Government.			

N. B.—It must be understood that this Register is not to supersede the detailed information required by the Pension Rules.

(Signature of the Head of the Office.)

NOTIFICATION.

The following list of English, Mahomedan, and Hindoo Holidays to be observed in the Revenue offices of the Lower Provinces during the year 1856, is published for general information.

Names of Holidays.	English Months.	Bengalee Months.	Days of the Week.
New Year's Day, ...	1st January, 1856, ...	18th Pous, 1262, ...	... Tuesday.
Bussunt Puchoomnee, ...	10th and 11th February, ...	29th and 30th Mang, ...	... Sunday and Monday.
Sheoraffree, ...	5th and 6th March, ...	23d and 24th Falgoon, ...	... Wednesday and Thursday.
Dole Jattrah, ...	21st to 23d Do., ...	9th to 11th Choitro, ...	... Friday to Sunday.
Baroonnee Usnan, ...	2d April, ...	21st Do., ...	... Wednesday.
Churruck Poojah, ...	10th and 11th Do., ...	29th and 30th Do., ...	... Thursday and Friday.
Rannobomee, ...	13th April, ...	2d Bysack, 1263, ...	... Sunday.
Subebarrat, ...	20th Do., ...	9th Do., ...	... Sunday; but if the Moon be not visible on the 6th April, then on the 21st April, Monday.
Queen's Birth Day, ...	24th May, ...	12th Joist, ...	... Saturday.
Eodool Fitur, ...	5th and 6th June, ...	24th and 25th Do., ...	... Thursday and Friday; but if the Moon be not visible on the 4th June, then on the 6th and 7th June, Friday and Saturday.
Dussohara Gunga Poojah, ...	12th June, ...	31st Do., ...	... Thursday.
Usnan Jattrah, ...	18th Do., ...	6th Assaur, ...	... Wednesday.
Ruth Jattrah, ...	4th July, ...	22d Do., ...	... Friday.
Ooktah Ruth, ...	12th Do., ...	30th Do., ...	... Saturday.
Edo Zohah, ...	12th and 13th August, ...	29th and 30th Srawun, ...	... Tuesday and Wednesday; but if the Moon be visible on the 1st August, then on the 11th and 12th August, Monday and Tuesday.
Ruksha Bundun, ...	16th August, ...	2d Bhadoon, ...	... Saturday.
Junum Ushtomee, ...	23d and 24th Do., ...	9th and 10th Do., ...	... Saturday and Sunday.
Mohurrun, ...	2d to 11th September, ...	19th to 28th Bhadoon, ...	... Tuesday to Thursday; but if the Moon be visible on 31st August, then from 1st to 10th September, Monday to Wednesday.
Mohaloyah, ...	28th September, ...	14th Assin, ...	... Sunday.

Names of Holidays.	English Months.	Bengalee Months.	Days of the Week.
Sun Eclipse, ...	29th September, ...	15th Assin, ...	Monday.
Doorga Poojah, ...	4th to 11th October, ...	20th to 27th Do., ...	Saturday to Saturday.
Luckhee Poojah, ...	13th and 14th Do., ...	29th and 30th Do., ...	Monday and Tuesday.
Kalee Poojah, ...	28th and 29th Do., ...	18th and 14th Kartick, ...	Tuesday and Wednesday.
Bhratesdetch, ...	30th Do., ...	15th Kartick, ...	Thursday.
Jugudhathree Poojah, ...	6th and 7th November, ...	22d and 23d Kartick, ...	Thursday and Friday.
Futteh Doazdahum, ...	11th November, ...	27th Kartick, ...	Tuesday; but if the Moon be visible on the 28th
Kartick Poojah, ...	14th and 15th November, ...	30th Kartick and 1st Aghran, ...	October, then on the 10th November, Monday.
Christmas Day, ...	25th December, ...	12th Pous, ...	Friday and Saturday.
			Thursday.

A. GROTE, Secretary.

By Order of the Board of Revenue, Lower Provinces,
Fort William, the 23d January, 1856.

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬-সালে ইঙ্গরেজ ও মুসলমান ও হিন্দুর যে সকল পুরবের দিন বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের রাজস্বসংক্রান্ত দস্তখতানায় মানিতে হইবেক তাহার নীচের লিখিত ফর্দ সকল লোকের জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে।

পুরবের নাম	ইঙ্গরেজী মান	বাঙ্গলা মান	সপ্তাহের দিন
নুতন বৎসরের আরম্ভ	১৮৫৬ সাল ১ জানুআরি	১২৬২ সাল ১৮ পৌষ	... শুক্রবার
বসন্ত পঞ্জমী	১০/১১ ফেব্রুআরি	২২, ৩০ মাঘ	... রবি ও সোমবার
শিবরাত্রি	৫/৬ মার্চ	২৩, ২৪ ফাল্গুন	... বুধ ও বৃহস্পতিবার
দোলযাত্রা	২১, ২২, ২৩	২, ১০, ১১ চৈত্র	... শুক্র, শনি, রবিবার
বাঁহনী মান	২ আপ্রিল	২১	... বুধবার
চৈত্রপূজা	১০, ১১	২২, ৩০	... বৃহস্পতি ও শুক্রবার
রাশমনবমী	১৩	২ বৈশাখ	... রবিবার

পরবেশনাম	ইঙ্গরেজী মাস	বাঙ্গলা মাস	সপ্তাহের দিন
শ্রবণ	১৮৫৬ সাল ২০ অপ্রিল	১২৬৩ সাল ২ বৈশাখ	রবিবার কিন্তু যদি চন্দ্র ৬ অপ্রিল তারিখে না দেখা যায় তবে ২১ অপ্রিল সোমবার
মহাশীতল জন্মদিন	২৪ মে	১২ টৈজ্য	শনিবার
ইদুলজি	৫, ৬ জুন	২৪, ২৫ ই	বৃহস্পতি ও শুক্রবার কিন্তু যদি চন্দ্র ৪ জুন তারিখে দেখা না যায় তবে ৬ ও ৭ জুন তারিখে শুক্র ও শনিবার
মলহরী গঙ্গাপূজা	১২ ই	৩১ ই	বৃহস্পতিবার
মানষাত্রা	১৮ ই	৬ অষাঢ়	বুধবার
বথষাত্রা	৪ জুলাই	২২ ই	শুক্রবার
উল্টারথ	১২ ই	৩০ ই	শনিবার
ইদুজ্জহা	১২, ১৩ আগস্ট	২২, ২৩ আশ্বিন	মঙ্গল ও বুধবার কিন্তু যদি চন্দ্র ১ আগস্ট তারিখে দেখা যায় তবে ১১, ১২ আগস্ট সোম ও মঙ্গলবার
রজাবজন	১৬ ই	২ ভাদ্র	শনিবার
জন্মদিন	২০, ২৪ ই	২, ৬ ই	শনি ও রবিবার
মহরম	২ অবধি ১১ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত	১২ অবধি ২৮ ভাদ্র পর্যন্ত	মঙ্গল ও বৃহস্পতিবার কিন্তু যদি চন্দ্র ৩১ আগস্ট তারিখে দেখা যায় তবে ১ সেপ্টেম্বর সোমবার অবধি ১০ সেপ্টেম্বর বুধবার পর্যন্ত
মহালয়া	২৮ ই	১৪ আশ্বিন	রবিবার
সূর্যগ্রহণ	২৯ ই	১৫ ই	সোমবার
দুর্গাপূজা	৪ অবধি ১১ অক্টোবর পর্যন্ত	২০ অবধি ২৭ ই পর্যন্ত	শনিবার অবধি শনিবার পর্যন্ত
লক্ষীপূজা	১০, ১৪ ই	২৬, ৩০ ই	সোম ও মঙ্গলবার
কালীপূজা	২৮, ২৯ ই	১৩, ১৪ কার্তিক	মঙ্গল ও বুধবার
ভূত্বিতীয়া	৩০ ই	১৫ ই	বৃহস্পতিবার
জগদ্ধাত্রীপূজা	৬, ৭ নবেম্বর	২২, ২৩ ই	বৃহস্পতি ও শুক্রবার
ফতেদা আজদহম	১১ ই	২৭ ই	মঙ্গলবার কিন্তু যদি চন্দ্র ২৯ অক্টোবর তারিখে দেখা যায় তবে ১০ নবেম্বর সোমবার
কাঙ্কিতপূজা	১৪, ১৫ ই	৩০ কার্তিক ও ১ অগ্রহায়ণ	শুক্র ও শনিবার
কুমার ভে	২৫ ডিসেম্বর	১২ পৌষ	বৃহস্পতিবার

এ গ্রেটি । সেক্রেটারী ।
JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

No. 86.
NOTIFICATION.

The following Return of Meritorious students for 1854-55 furnished by the Director of Public Instruction in pursuance of the Resolution of Government dated the 10th October, 1844, is published for general information.

Names of Candidates.	Age.	Residence.	Institution at which Educated.	Extent of acquirements.	Character and abilities.	Class attained and honorary distinction acquired.	Remarks.
Rajendernath Mitter, ...	20	Calcutta, ...	Colootollah Branch School and Presidency College, ...	Very good both in Literature and Mathematics,	Both very good,	First Class College Department, Senior Scholar of 4 years' standing. Held also a Junior scholarship for 2 years, and gained Baboo Prosonocoomar Tagore's Prize for proficiency in Law, ...	First Class.
Radhagobind Doss, ...	20	Calcutta, ...	Ditto,	Ditto,	Ditto,	First Class College Department, Senior Scholarship, holder of 4 years' standing and held a Junior Scholarship for one year previously. ...	First Class.
Brummomohun Mullick,	20	Calcutta, ...	Ditto,	Ditto,	Ditto,	First Class College Department, Senior Scholar of 4 years' standing and was a Junior Scholar for one year, ...	First Class.

For William, the 22d January, 1856.

G. J. Morris, *Un. Secy. to the Govt. of Bengal.*

৮৬ নম্বর
বিজ্ঞাপন।

গবর্ণমেন্টের ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর তারিখের সিদ্ধান্তের অধীনে সাধারণ বিদ্যালয়পত্রের জী হুত ইভেরকটর সাহেব ১৮৫৪। ৫৫ সালের যোগ্য ছাত্রেরদের নীচের লিখিত যে রিটর্ন পাঠাইয়াছেন তাহা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে।

আকাজিরদের নাম	বয়স	বাসস্থান	যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করেন	যেপর্যন্ত শিক্ষা হইয়াছে	আচার ও গুণ	যে সম্প্রদায় ও সঙ্ঘের তিল প্রাপ্ত হন	মন্তব্য।
ব্রাহ্মসমাজ মিত্র ...	২০	কলিকাতা	কলুটোলার শাখা বিদ্যালয় ও রাজধানীর কলেজ	গ্রন্থবিদ্যা ও মাথিয়া-উভয়ই অত্যু- টিক বিদ্যাত্তে অতি উত্তম	কৃত	কলেজ ডিপার্টমেন্টে প্রথম শ্রেণী চারি বৎসর- পর্যন্ত প্রধান বৃত্তিভোগী। দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তিভোগী দুই বৎসর ছিলেন ও আইনোতে ইনপুণ্যপ্রযুক্ত বাবু প্রমত্ত কুমার চাকুরের পুর- স্কার প্রাপ্ত হন।	প্রথম শ্রেণী
ব্রাহ্মসমাজ মিত্র ...	২০	কলিকাতা	এ	এ	এ	কলেজ ডিপার্টমেন্টে প্রথম শ্রেণী। চারি বৎসর- পর্যন্ত প্রধান বৃত্তিভোগী ও তাহার পূর্বে ১ বৎসরপর্যন্ত দ্বিতীয় বৃত্তিভোগী ছিলেন।	প্রথম শ্রেণী
ব্রাহ্মসমাজ মিত্র ...	২০	কলিকাতা	এ	এ	এ	কলেজ ডিপার্টমেন্টে প্রথম শ্রেণী। চারি বৎসর- প্রধান বৃত্তিভোগী ও এক বৎসর দ্বিতীয় বৃত্তি- ভোগী ছিলেন।	প্রথম শ্রেণী

ফোর্ট উলিয়াম।

১৮৫৬ সাল ২২ জানুআরি।

জি জে মারিস।

বাল্লনা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

NOTICE.

The Inspector of Jails, Lower Provinces, requests that for the next two weeks, such officers as may have to communicate with him will, taking into consideration the number of days the post will be on the road cause their letters to be directed to Monghyr, during the 1st week and to Dinagore during the 2nd, so as to reach him with the least practicable delay.

F. J. MOUAT,

Inspector of Jails, L. P.

Dated Camp Deegah, the 19th January, 1856.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

APPOINTMENTS.

The 24th January, 1856.

Moulvie Syud Ahmed, Moonsiff of Panghatta, Zillah Nuddea, to be Moonsiff of Bhotmaree, Zillah Rungpore.

Mr. L. W. Hutchinson, Moonsiff of Bhotmaree, Zillah Rungpore, to be Moonsiff of Panghatta, Zillah Nuddea.

The 31st January, 1856.

Cazee Nuzeemooddeen, to officiate as Moonsiff of Olipore, Zillah Rungpore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 24th January, 1856.

Syud Abdoollah, Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, for one month, in extension of that granted on the 20th November last, on Medical Certificate.

The 25th January, 1856.

Baboo Puddolochun Doss, Moonsiff of Lechrangunge, Zillah Dacca, for one month, in extension of that granted on the 4th idem, on Medical Certificate.

Moulvie Mazzum Hossein, Moonsiff of Muxoodpore, Zillah Dacca, for two weeks.

The 31st January, 1856.

Baboo Srynath Bhooya, Moonsiff of Ooloobareeah, Zillah Hooghly, for the 10th and 11th February, 1856.

Gholam Butool Tumkin, Moonsiff of Amdhura, for 15 days, and Moulvie Toofail Ahmed, Moonsiff of Kandera, for 10 days, Zillah Beerbhoom.

The 1st February, 1856.

Baboo Nobinchunder Paul, Moonsiff of Lackdah, Zillah Maunbhoom, for nine days.

J. J. GREY, Offg. Register.

[Government Gazette, 5th February, 1856.]

বিজ্ঞাপন।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জেলখানার জীয়ত ইন্সপেকটর সাহেব এই আদেশ করিতেছেন যে আগামি দুই সপ্তাহ পর্যন্ত তাঁহার নিকটে যে কোন কার্যকারকেরদের পত্র পাঠাইবার প্রয়োজন থাকে তাঁহারদের সেই পত্র সাধ্যমতে অল্প বিলম্বে তাঁহার নিকটে পাঁছছে এই নিমিত্তে সেই পত্রের পথে আসিতে যত কাল লাগিবেক ইহা বিবেচনা করিয়া তাঁহার প্রথম সপ্তাহে মুন্সেফের ও দ্বিতীয় সপ্তাহে দিনাজপুরে পত্র পাঠান।

এফ জে মোআর্ট।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জেলখানার ইন্সপেকটর।
দিগা ছাউনি। ১৮৫৬ সাল ১৯ জানুআরি।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ২৪ জানুআরি।

জিলা নদীয়ার পানঘাটার মুনসেফ জীয়ত মোলবী সৈয়দ আহমদ জিলা রঙ্গপুরের ভোটমারীর মুনসেফ হইবেন।

জিলা রঙ্গপুরের ভোটমারীর মুনসেফ জীয়ত এল ডবলিউ হচিনসন সাহেব জিলা নদীয়ার পানঘাটার মুনসেফ হইবেন।

১৮৫৬ সাল ৩১ জানুআরি।

জীয়ত কাজী নাজিমুদ্দীন জিলা রঙ্গপুরের ওলিপুরের মুনসেফের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ২৪ জানুআরি।

জিলা যশোহরের ধর্মপুরের মুনসেফ জীয়ত সৈয়দ আবদুল্লাহ গত নবেম্বর মাসের ২০ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ২৫ জানুআরি।

জিলা ঢাকার লেচরাগঞ্জের মুনসেফ জীয়ত বাবু পদ্মলোচন দাস বর্তমান মাসের ৪ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা ঢাকার মকমুদপুরের মুনসেফ জীয়ত মোলবী মাজুম জ্বলেন দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ৩১ জানুআরি।

জিলা জগলীর উলুবেড়িয়ার মুনসেফ জীয়ত বাবু জিনাথ ভূঞা ১৮৫৬ সালের ১০ ও ১১ ফেব্রুআরি তারিখের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা বীরভূমের আমধারার মুনসেফ জীয়ত গোলাম বতুল তামকিন পনের দিনের ছুটি, ও কান্দেয়ার মুনসেফ জীয়ত মোলবী তুফাইল আহামদ দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১ ফেব্রুআরি।

জিলা মানভূমের লাকদহুর মুনসেফ জীয়ত বাবু নবীন চন্দ্র পাল নয় দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জে জে গ্রে। এন্টিং রেজিষ্টার।

জিলা পূরনিয়া।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে ইহার দ্বারা সন্ধান দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫৬ সালের ১৪ জানু-
আরি তারিখের পাওনা মালিকজারীর বাকীর জন্যে ও অন্য যে২ দাওয়া চলিত আইন ও আক্টক্রমে বাকী মালিক-
জারীর ন্যায় আদায় করিবার ছকুম আছে তাহার জন্যে জিলা পূরনিয়ার নীচের লিখিত মহাল ১৮৫৬ সালের ১৩ ফে-
ব্রুআরি তারিখে এই জিলার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক।

প্রথম শ্রেণী ১০০৭ টাকার অধিক জমার চিরকালীন বন্দোবস্তের মহাল।

২৪১ নম্বর মোজা গমেরিয়া পং ফতেপুর সিংহিয়া লিখিত মালিক প্রদত্ত চৌধুরী ও অন্যেরা সদর জমা
২৫০৮/১১ টাকা

৮৬২ নম্বর রেজিফ্টের মোজা কুরসাহা পং এই লিখিত মালিক নন্দীপত্নী বা নীলামী খরীদার সদর জমা
১৪৪/৭ টাকা

দ্বিতীয় শ্রেণী ১০০৭ টাকার অনধিক জমার চিরকালীন বন্দোবস্তের মহাল।

১২২ নম্বর মোজা হেলগুয়া পং ধর্মপুর লিখিত মালিক গোকুল মিশ্র ও অন্যেরা সদর জমা ৩৬৮/১ টাকা

১২৮ নম্বর মোজা মাওলগঞ্জ পং হরাওথ লিখিত মালিক বেহারী মিশ্র ও অন্যেরা সদর জমা ৩৪৮/১ টাকা

১৪৭ নম্বর মোজা পীরমোকাম পং ধর্মপুর লিখিত মালিক মেথ নথু ও অন্যেরা সদর জমা ২৮৮/২ টাকা

১৫২ নম্বর মোজা এই পং এই লিখিত মালিক এই সদর জমা ৩৬৮/৬ টাকা

১৭২ নম্বর মোজা বরদহ পং হরাওথ লিখিত মালিক উগ্রনাথ বা অথবা মনু বা সদর জমা ১৫৮/২ টাকা

১৮৬ নম্বর মোজা বিলামন্দা পং ধর্মপুর লিখিত মালিক গোপীকৃষ্ণ চৌধুরী সদর জমা ২৫৮/৫ টাকা

১২৪ নম্বর মোজা ব্রজোত্তরা, রক্তবা বজরাহা, পং হরাওথ লিখিত মালিক ওমরাও সিংহ ও অন্যেরা। সদর
জমা ৫০৮/২ টাকা

২১১ নম্বর মোজা বহিতগাঁও পরগনা সুলতানপুর লিখিত মালিক মিত্র বা সদর জমা ৩২৮/২ টাকা

২২৮ নম্বর মোজা শাহপুর ধর্মী পং ধর্মপুর লিখিত মালিক বেহারী দাস সদর জমা ৫০৮/৬ টাকা

২৩৫ নম্বর মোজা ও পরগনা পোয়াখালী লিখিত মালিক পশুপত্নী সিংহ ও অন্যেরা সদর জমা ১২৮/৭ টাকা

২৪৬ নম্বর মোজা বরাতা শাম পং ধর্মপুর লিখিত মালিক শমুনথ দাস ও অন্যেরা সদর জমা ২৬৮/১১ টাকা

২৪৮ নম্বর মোজা খোটাকের পাল পং এই লিখিত মালিক গণেশ মহাত্মা সদর জমা ১২৮/০ টাকা

২৫৪ নম্বর মোজা সিংহিয়া তপা চমরা কুমিয়া পং ফতেপুর সিংহিয়া লিখিত মালিক ইলাহী বক্স ও অন্যেরা
সদর জমা ৩০৮/৬ টাকা

২৭৩ নম্বর মোজা সপ্তগা পং সুলতানপুর লিখিত মালিক একলাল চৌধুরী ও অন্যেরা সদর জমা ২২৮/১১
টাকা

২৭৬ নম্বর মোজা মজলিমপুর পং সূর্যাপুর লিখিত মালিক আমমৎ উল্লা নীলামী খরীদার সদর জমা
২৮৮/৩ টাকা

২৮৩ নম্বর মোজা দুর্গাপুর তিরঘাটিনন্দলাল পং ধর্মপুর লিখিত মালিক গোপাল রায় এই এই সদর জমা
৩৮৮/১১ টাকা

২২৮ নম্বর মোজা দীরা খাওয়ারামপুর পং এই লিখিত মালিক মসম্মৎ উদ্দিনমনি উকাইন এই এই সদর জমা
১৬৮/২ টাকা

৩০০ নম্বর মোজা এই পং এই লিখিত মালিক মসম্মৎ এই এই সদর জমা ৩৩৮/৪ টাকা

৩০৪ নম্বর মোজা মির্জাপুর পাকরমল পং এই লিখিত মালিক মহম্মদ প্রকাশরাম দাস সদর জমা ৩১৮/০ টাকা

৩৩২ নম্বর মোজা চাঁদপুর নৌলক্ষী পং এই লিখিত মালিক কৃষ্ণকান্ত রায় সদর জমা ২২৮/০ টাকা

৩৪৫ নম্বর মোজা শাহপুর ধর্মী পং এই লিখিত মালিক গঙ্গাগোবিন্দ চক্রবর্তী সদর জমা ২৪৮/১১ টাকা

৩৪৬ নম্বর মোজা ও পরগনা এই লিখিত মালিক এই সদর জমা ২৪৮/২ টাকা

৩৭৮ নম্বর মোজা কুরাইলা পং জীপুর লিখিত মালিক গঙ্গাপ্রসাদ ও অন্যেরা সদর জমা ৭৮/৭ টাকা

৩৯৮ নম্বর মোজা নালিকুজা নগর পং হাবেলী লিখিত মালিক গোলাম আহিয়া নীলামী খরীদার সদর জমা
৩১৮/১০ টাকা

৪৩১ নম্বর মোজা চুরলীচৌকৎ পং ফতেপুর সিংহিয়া লিখিত মালিক মসম্মৎ রাণী পরজীবতী সদর জমা
২৩৮/০ টাকা

৪৫৫ নম্বর মোজা মিহতুরা পং ধর্মপুর লিখিত মালিক জগন মিশ্র ও অন্যেরা সদর জমা ২২৮/৮ টাকা

৪৫২ নম্বর মোজা মহমা বিষ্ণুপুর পং কদওয়া লিখিত মালিক মসম্মৎ হসনদাই নীলামী খরীদার সদর জমা
৭২৮/১১ টাকা

৪৭০ নম্বর মোজা ভাতাবাড়ী পং হরাওথ লিখিত মালিক ভাতু দাস ও অন্যেরা সদর জমা ২৩৮/২ টাকা

৪৮২ নম্বর মোজা মহেশপুর কুপারাম পং ধর্মপুর লিখিত মালিক বংশীধর বা সদর জমা ১৮৮/৬ টাকা

৪৮২ নম্বর মোজা বোরহা তালুক ভাতাবাড়ী পং সুলতানপুর লিখিত মালিক কিশোরী চৌধুরী সদর জমা
১৬৮/০ টাকা

৪৯২ নম্বর মোজা মহেশখুত পং এই লিখিত মালিক মহম্মদ মহাদেব ভারতী সদর জমা ৪৪৮/১০ টাকা

৫১৭ নম্বর মোজা কেরাবাড়ী তালুক মোহাম্মদারো পং এই লিখিত মালিক দেবীকান্ত বা ও অন্যেরা সদর
জমা ২১৮/৭ টাকা

৫১২ নম্বর মোজা মুরমন্দা পং ধর্মপুর লিখিত মালিক আহমদ আলী সদর জমা ৩১৮/০ টাকা

৫৩৬ নম্বর মোজা মালহার পং সূর্যাপুর লিখিত মালিক মসম্মৎ আলী জান ও অন্যেরা সদর জমা ৪০৮/২
টাকা

৫৪৮ নম্বর মৌজা নদাশিবপুর পট্টী পাচমা পং ধর্মপুর লিখিত মালিক হরি চৌধুরী ও অন্যেরা সদর জমা ১৫৬১০ টাকা।
 ৭৯৪ নম্বর মৌজা বৈজনাথপুর পং মুলতানপুর লিখিত মালিক মহিহারগীর ও অন্যেরা সদর জমা ৩৫/৯ টাকা।
 ৯২৪ নম্বর মৌজা আডেরিয়া পং এ লিখিত মালিক গুরুনাথ চৌধুরী ও অন্যেরা সদর জমা ২২৬২ টাকা।
 ৯৮২ নম্বর মৌজা হসেনাবাগ, দুমুরিয়া, মৈফগঞ্জের নিকট, পরগনা হাবেলি লিখিত মালিক মহম্মদ বক্স সদর জমা ১৮০৩ টাকা।
 ১০৯৬ নম্বর মৌজা শীতলপুর মহরিশপুর পং বাদৌর লিখিত মালিক গুরুনাথ চৌধুরী সদর জমা ৩২০৪ টাকা।
 ১১০১ নম্বর রেজিষ্টারে মৌজা সমেশ্বর ওগয়রহ পং ফতেপুর সিংহিয়া ওগয়রহ লিখিত মালিক রামতনু শর্মা ও অন্যেরা সদর জমা ৭১।৪ টাকা।

তৃতীয় শ্রেণী কিষ্কিন্দকালের বন্দোবস্তহওয়া কি ইচ্ছারা দেওয়া মহাল।

১৭৮ নম্বর মৌজা অনন্তপুর ধর্মনারায়ণ পং ধর্মপুর লিখিত মালিক গিরিবরনারায়ণ নীলামী খরীদার সদর জমা ২৪৬২/২

৪০৭ নম্বর মৌজা গোবিন্দপুর পরশাগরি পং ধর্মপুর লিখিত মালিক ফুলচাঁদ ও অন্যেরা সদর জমা ১০৥১১ টাকা।

৪৪৬ নম্বর মৌজা মোরাদপুর পট্টী দেবীপুর পং এ লিখিত মালিক বেণিমাধব সিংহ সদর জমা ১২/৯ টাকা।

৪৬৬ নম্বর মৌজা দেওয়ানগঞ্জ পং হাবেলী লিখিত মালিক গুরুনাথ চৌধুরী ও অন্যেরা সদর জমা ৬০৥৭ টাকা।

৭৪৩ নম্বর মৌজা মদননী মুরজাপুর ওগয়রহ পং হাবেলী ওগয়রহ লিখিত মালিক এল ই বরফর্ড সাহেব ও অন্যেরা সদর জমা ১৫৬৬০৮ টাকা।

১০৫৫ নম্বর মৌজা আলিনগর পং ভাঙ্গপুর লিখিত মালিক মসম্মৎ সম্পত্তি সাহন সদর জমা ১২৬১/১০ টাকা।

১০৬৬ নম্বর মৌজা বরামসিয়া পং ফতেপুর সিংহিয়া লিখিত মালিক কিশোরী সিংহ নীলামী খরীদার সদর জমা ১৩০৮ টাকা।

চতুর্থ শ্রেণী অন্যান্য মহালের বাকীর জন্যে যেই মহালের নীলাম হইবেক।

পরগনা হাবেলীর মহালা লালাই চৌনীতে ১৫/ বিঘা জমী ও মৃত গোলাম হুসেনের বাড়ীর আস্তা ও তালগাছ সমেত পরগনা ফতেপুর সিংহিয়ার মৌজা খনিয়াবাদের উম্মেদ আলী মুক্তাভিরের জামিন আলী বক্শের সম্পত্তি।

মৌজা সুরবাক্তনা পং হাবেলী মীরমীরান আহমদ হুসেন খাঁর সম্পত্তি।

মৌজা দেওগাঁও ও ভজগাঁও ইক্কমরার পং হাবেলী উহার সম্পত্তি।

J. P. DESSA, Unconv. Deputy Collector in charge.

জিলা পূরণিয়া। কালেক্টরী কাছারী। ১৮৫৬ সাল ২৬ জানুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ব্যক্তিরদের ইশতিহার।

বিজ্ঞাপন।

জিলা রঙ্গপুরস্থ কুণ্ডীকুলে জনৈক শিক্ষকের প্রয়োজন হইয়াছে এই শিক্ষকের বেতন মাসিক ৩০৯ টাকা অবধারিত আছে; যিনি ২০। ২৫ জন ছাত্রকে বর্তমান প্রচলিত নিয়ম অনুসারে ইংলডীয় এবং বঙ্গভাষা শিক্ষা দানে পারদর্শী এবং এই কর্মের প্রার্থনীয় হইবেন তিনি স্বীয় নাম ধাম ও যে স্থানে শিক্ষা প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং যে যে গ্রন্থ পাঠ করিয়াছেন তাহিস্থারিত আমাকে ৩০ মাঘ মধ্যে জানাইবেন। উপযুক্ত বোধ হইলে এক মাসের বেতন তাঁহার আগমনে পাঠের নিমিত্তক প্রেরণ করা যাইবেক ইতি।

জীনীলায়র সুখোপাধ্যায়।

রঙ্গপুর বার্তাবহ সম্পাদক।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬ ইং।

জিলা রঙ্গপুরের নৈরুত কোণস্থ বদরগঞ্জের ঘাটের উপর অথচ সরকারী রাস্তার এবং যমুনেশ্বরী নদীর ধারে কাশীগঞ্জ নামক স্থানে ৪ বর্ষ যাবৎ ৩০ মাঘ এক মেলারন্ত হইয়া সপ্তাহপর্যন্ত থাকে এই মেলায় নানা দ্রব্য আগত হইলে ক্রয়বিক্রয় হয়। এই মেলা করিয়া তেতুলীয়া মেলা করা যায় এবং তেতুলীয়া গমনের সুগম আছে। শেষোক্ত মেলায় কোন ভয় নাই এবং কোন প্রকার টেকস লাগে না ইতি।

জী তারাকান্ত মজুমদার নিং কুণ্ডী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৫ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট জে সি মরে সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 12, 1856.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫৬ সাল ১২ ফেব্রুয়ারি।

A C T.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 26TH JANUARY, 1856.

THE following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General on the 21st January, 1856, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. I. of 1856.

An Act to prevent the sale or exposure of obscene Books and Pictures.

[Preamble.]

WHEREAS the practice of offering for sale or exposing to public view obscene Books and Pictures encourages immorality, and it is expedient to make provision for the prevention of such practice : It is enacted as follows :—

[Penalty for the sale or exposure of obscene books, pictures, &c.]

I. Whoever, within the territories in the possession and under the Government of the East India Company, in any shop, bazar, street, thoroughfare, high-road, or other place of public resort, distributes, sells, or offers, or exposes for sale, or wilfully exhibits to public view, any obscene book, paper, print, drawing, painting, or representation ; or sings, recites, or utters any obscene song, ballad, or words to the annoyance of others ; shall, upon conviction, as hereinafter provided, before a Magistrate, be liable to a fine not exceeding 100 rupees, or to imprisonment, with or without hard labor, for a period not exceeding three months, or to both.

[Apprehension of offenders.]

II. It shall be lawful for any person whatso-

[Government Gazette, 12th February, 1856.]

আইন।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের জাহীকরা নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে প্রিন্সিপাল সেক্রেটারী জনাব জনরল বাহাদুর ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ২১ জানুয়ারি তারিখে আপনার সম্মতি আপন করেন ও সেই আইন সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে ইহাতে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ১ আইন।

শুদ্ধারঘটিত পুস্তক ও ছবি বিক্রয় করণ ও প্রকাশ করণ নিবারণ করিবার আইন।

[হেতুবাদ।]

শুদ্ধারঘটিত পুস্তক ও ছবি বিক্রয় করিতে প্রস্তাব করিবার কিম্বা লোকেরদের দুষ্টিগোচরে প্রকাশ করিবার রীতিতে কুনীতি বৃদ্ধি হয়, আর এই প্রকার রীতি নিবারণের বিধান করা উচিত। এই হেতুক নীচের লিখিতমতে লুক্কায়িত হইল।

[শুদ্ধারঘটিত পুস্তক ছবিপ্রভৃতি বিক্রয় করিবার কিম্বা প্রকাশ করিবার দণ্ড।]

১ ধারা। কোম্পানি বাহাদুরের অধিকৃত ও শাসিত দেশের মধ্যে যে কেহ, কোন দোকানে কিম্বা বাজারে কি রাস্তায় কিম্বা সকলের গমনের পথে কি বড় রাস্তায় কি সকল লোকের গমনাগমনের অন্য স্থানে, শুদ্ধারঘটিত কোন পুস্তক, কি কাগজ, কিম্বা ছাপাকরা কি হাতের লেখা কি রঙ্গকরা ছবি, কি আকার, বিতরণ কি বিক্রয় করে, কিম্বা বিক্রয় করিতে প্রস্তাব করে কি দেখায় কিম্বা জানিয়া শুনিয়া সাধারণের দুষ্টিগোচরে প্রকাশ করে, কিম্বা যে কেহ অন্যের বৈরন্ধিক্তনকরূপে কোন শুদ্ধারঘটিত গীত গান করে কি কীর্তন করে কি বাক্য কহে, সেই ব্যক্তির এই দোষ মাজিস্ট্রেট দাহেবের সম্মুখে নীচের লিখিত বিধানমতে প্রমাণ হইলে, সে এক শত টাকার অধিক না হয় একত জরীমানার, কিম্বা তিন মাসের অধিক না হয় একত মিয়াদে কঠিন পরিশ্রমসহিত কি তাহা বিনা কয়েদ হইবার, কিম্বা এই উভয় দণ্ডের, যোগ্য হইবেক ইতি।

[অপরাধিদের গ্রেপ্তার করণ।]

২ ধারা। যে কোন ব্যক্তিকে উক্ত কোন অপরাধ

ever to apprehend any person found committing any of the abovenamed offences, and forthwith to deliver him to a Police Officer of the place where he shall have been apprehended, to be taken before any Magistrate having jurisdiction in such place; and it shall be the duty of every Police Officer to use his best endeavours to apprehend and to convey before a Magistrate any person that he shall find so offending, together with such obscene books, papers, prints, drawings, paintings, and representations, as may be found with such person.

[Mode of procedure by Magistrate.]

III. Upon information given or charge preferred, upon oath or solemn affirmation, a Magistrate, within whose jurisdiction the offence may have been committed, may issue a summons for the appearance, or a warrant for the apprehension, of any person accused of any of the offences enumerated in Section I, and such Magistrate shall proceed under the rules of the general law to hear and determine the case. Provided that it shall not be necessary to require the presentation of a complaint in writing, nor to require the attendance of any complainant, any thing contained in Section VI. Regulation IX. of 1807 of the Bengal Code, or in Section XV. of Regulation IX. of 1816 of the Madras Code, or any other law, to the contrary notwithstanding.

[Magistrate required to seize and destroy obscene books, &c.]

IV. Every Magistrate is required to destroy, or cause to be destroyed, all such obscene books, papers, prints, drawings, paintings, or representations as may come within his power or control.

[Importation of obscene books, pictures, &c. prohibited.]

V. After the passing of this Act, it shall not be lawful for any person to import into any part of the aforesaid territories any obscene book, print, or picture; and every such book, print, or picture shall be forfeited and shall be seized by any Officer of Customs, and the same shall be destroyed by such Officer.

[Appeal from orders or sentences passed under this Act.]

VI. All orders or sentences passed under this Act shall be appealable in the usual manner under the Regulations and Laws that are or may be in force relating to appeals from the orders of Magistrates or other Officers exercising the powers of a Magistrate.

[Act not to apply to representations in temples, &c.]

VII. Nothing contained in this Act shall apply to any representation sculptured, engraved, or painted, on or in any temple, or on any car used for the conveyance of idols.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি]

করিতে দেখা যায় তাহাকে, অন্য যে কেহ হউক সে গ্রেফতার করিতে পারিবেক, ও সেই স্থানে যে কোন মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকা থাকে তাহার সম্মুখে লইয়া যাইবার নিমিত্তে, যে স্থানে তাহাকে গ্রেফতার করা গিয়াছে সেই স্থানের পোলীসের কোন আমলার হাতে তাহাকে তৎক্ষণাৎ অর্পণ করিতে পারিবেক। আর পোলীসের প্রত্যেক আমলার কর্তব্য এই যে, সেই প্রকার অপরাধ করিতে যে কোন ব্যক্তিকে দেখে তাহাকে গ্রেফতার করিয়া, তাহার নিকটে সেই প্রকারের শৃঙ্গারঘটিত যে কোন পুস্তক, কি কাগজ, কি ছাপাকরা কি হাতের লেখা কি রঙ্গকরা ছবি, কি আকার, পাওয়া যায় তাহান্নমত, মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে চালান করিতে সাধ্যমতে উদ্যোগ করে ইতি।

[মাজিস্ট্রেট সাহেবের ঘেরপে কার্য্য করিতে হইবেক।]

৩ ধারা। শপথ কি ধর্ম্মতঃ প্রতিজ্ঞাক্রমে সহায় দেওয়া গেলে কি নালিশ হইলে, যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের এলাকার মধ্যে ঐ অপরাধ করা গিয়াছে তিনি, ১ ধারার লিখিত কোন অপরাধে যাহার নামে নালিশ হয়, তাহার হাজির হইবার সম্মত কি গ্রেফতারী পরওয়ানা জারী করিতে পারিবেন। আর সেই মাজিস্ট্রেট সাহেব সাধারণ আইনের বিধানমতে ঐ বিষয় স্থানিয়া বিচার করিবেন। পরন্তু লিখিত নালিশ দাখিল করিবার, কিম্বা কোন ফরিয়াদীর হাজির হইবার জরুম করা আবশ্যক হইবেক না, বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮০৭ সালের ৯ আইনের ৬ ধারাতে, কিম্বা মান্দাজ দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ৯ আইনের ১৫ ধারাতে, কিম্বা অন্য কোন আইনেতে ইহার বিপরীত কোন কথা থাকিলেও হইবেক না ইতি।

[মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি শৃঙ্গারঘটিত পুস্তকাদি জব্দ করিয়া নষ্ট করিবার আজ্ঞা।]

৪ ধারা। প্রত্যেক মাজিস্ট্রেট সাহেবের প্রতি আজ্ঞা হইতেছে যে, উক্ত প্রকার শৃঙ্গারঘটিত যে সকল পুস্তক, কি কাগজ, কি ছাপাকরা কি হাতের লেখা কি রঙ্গকরা ছবি, কি আকার, তাহার শক্তির কি এস্থিয়ারের মধ্যে পড়ে, তাহা নষ্ট করেন, কিম্বা নষ্ট করান ইতি।

[শৃঙ্গারঘটিত পুস্তক ছবিপ্রভৃতি আমদানী করিবার নিষেধ।]

৫ ধারা। এই আইন জারী হইবার পরে কোন ব্যক্তি শৃঙ্গারঘটিত কোন পুস্তক, কি ছাপাকরা ছবি, কি ছবি, পুস্তকাদি দেশের কোন স্থানে আমদানী করিতে পারিবেক না। আর সেই প্রকারে আমদানীকরা প্রত্যেক পুস্তক, কি ছাপাকরা ছবি, কি ছবি জব্দ হইবেক, ও হামিলের কোন কার্য্যকারকের দ্বারা তাহা জব্দ করা যাইবেক, ও সেই কার্য্যকারকের দ্বারা তাহা নষ্ট করা যাইবেক ইতি।

[এই আইনমতে করা জরুমের কি দণ্ডাজার উপর আপীল।]

৬ ধারা। মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের, কিম্বা মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্ম্মকরি অন্য কার্য্যকারকেরদের জরুমের উপর আপীলের বিষয়ের যে সকল আইন ও জরুম এই ক্ষণে চলন আছে কি চলন হয়, তদনুসারে এই আইনমতে যে সকল জরুম কি দণ্ডাজা হয় তাহার উপর আপীল রীতিমতে হইতে পারিবেক ইতি।

[এই আইন মন্দিরাদিতে খোদিত আকারের উপর খাটিষ্যক না।]

৭ ধারা। কোন মন্দিরে, কিম্বা দেবপ্রতিমার দ্বারার জন্যে যে রথের ব্যবহার হয়, তাহাতে কি তাহার উপর গঠিত কি খোদিত কি রঙ্গকরা কোন আকারের প্রতি এই আইনের লিখিত কোন কথা খাটিবেক না ইতি।

[Conviction to be quashed on merits only. Form of conviction, &c.]

VIII. No conviction, order, or judgment of any Justice of the Peace shall be quashed for error of form or procedure, but only on the merits; and it shall not be necessary to state on the face of the conviction, order, or judgment, the evidence on which it proceeds; but the depositions taken, or a copy of them, shall be returned with the conviction, order, or judgment, in obedience to any writ of *certiorari*; and if no jurisdiction appears on the face of the conviction, order, or judgment, but the depositions taken supply that defect, the conviction, order, or judgment shall be aided by what so appears in such depositions.

[Interpretation.]

IX. The following words in this Act shall have the meanings hereby assigned to them, unless there be something in the subject or context repugnant to such construction (that is to say)—

The word “Magistrate” shall include Joint Magistrates and persons lawfully exercising the powers of a Magistrate, and Justices of the Peace.

Words importing the singular number shall include the plural number, and words importing the plural number shall include the singular number.

Words importing the masculine gender shall include females.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

DRAFTS OF ACTS.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 19TH JANUARY, 1856.

THE following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 19th January, 1856, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 23rd of April next:—

A Bill to facilitate the remedies on Bills of Exchange, Hoondies, and Promissory Notes by the prevention of frivolous or fictitious defences to actions thereon in Her Majesty's Supreme Courts.

[Preamble.]

WHEREAS *bond fide* holders of dishonored Bills of Exchange, Hoondies, and Promissory Notes, are often unjustly delayed, and put to unnecessary expense in recovering the amount thereof by reason of frivolous or fictitious defences to actions thereon, and it is expedient that greater facilities than now exist should be given for the recovery of money due on such Bills, Hoondies, and Notes: It is enacted as follows:—

[Government Gazette, 12th February, 1856.]

[দোষ সাব্যস্ত করণ কেবল দোষগুণক্রমে বাস্তব হইতে পারিবেক। দোষ সাব্যস্ত করণপ্রভৃতির নিয়ম।]

৮ ধারা। কোন জুডিস অফ দি পীস যে দোষ সাব্যস্ত করেন কিম্বা যে ছকুম কি বিচার করেন তাহা রীতির কিম্বা কার্যের নিয়মের অন্তর্ভুক্ত প্রযুক্ত বাস্তব হইবেক না। কেবল দোষগুণক্রমে হইতে পারিবেক। আর এ দোষ সাব্যস্ত কি ছকুম কি বিচার যে প্রমাণক্রমে হয় তাহা এ দোষ সাব্যস্ত করণপত্রে কি ছকুমনামায় কি বিচারপত্রে লেখা আবশ্যিক হইবেক না। কিন্তু সার্টিওরারিনামক কোন পরওয়ানা হইলে তদনুসারে, যে, জোবানবন্দী লওয়া গিয়াছে তাহা কিম্বা তাহার নকল, এ দোষ সাব্যস্ত করণপত্রের কি ছকুমনামার কি বিচারপত্রের সঙ্গে পাঠান যাইবেক। আর যদি এ দোষ সাব্যস্ত করণপত্র কি ছকুমনামা কি বিচারপত্র দৃষ্টে, এলাকা নাই এমন দৃষ্ট হয় বটে কিন্তু যে জোবানবন্দী লওয়া গিয়াছে তাহাতে এ ক্রটির প্রতিকার হয়, তবে এ জোবানবন্দীতে সেই প্রকারে বাহা দৃষ্ট হয় তাহাতে এ দোষ সাব্যস্ত করণের কি ছকুমের কি বিচারের উপকার হইবেক ইতি।

[অর্থ করণ।]

৯ ধারা। এই ধারাতে এই আইনের নীচের লিখিত যে শব্দের যে অর্থ করা গিয়াছে সেই শব্দের সেই অর্থ হইবেক। কিন্তু যদি পদের মর্ম্ম কিম্বা পূর্বাপর কথা বুঝিয়া সেই অর্থ অসঙ্গত হয় তবে সেই অর্থ হইবেক না। বিশেষতঃ।

“মাজিস্ট্রেট” এই শব্দেতে জাইন্ট মাজিস্ট্রেটেরা, ও যে সকল ব্যক্তি আইনমতে মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতাক্রমে কার্য করেন তাহারা, ও জুডিস অফ দি পীসেরা গণ্য হইবেন।

এক বচনের শব্দেতে বহুবচনের শব্দও গণ্য হইবেক ও বহু বচনের শব্দেতে এক বচনের শব্দও গণ্য হইবেক।

পুংলিঙ্গবোধক শব্দেতে স্ত্রীরাও গণ্য হইবেক।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সেলের ক্লার্ক।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

আইনের মুসাবিদা।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ১৯ জানুআরি।

আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ১৯ জানুআরি তারিখে ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল ও বিশেষ কমিটির প্রতি অর্পিত হইল। আগামি আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখের পর তাহারদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবেক।

খ্রীষ্টীয়মতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে বিল অফ এক্সচেঞ্জ ও ছত্তী ও প্রোমিসরি নোটের বিষয়ে যে দাওয়ার নালিশ হয় তাহাতে তুচ্ছনীয় কি অপ্রকৃত উত্তর দেওয়া নিবারণ করিয়া, তাহার উপর টাকা পাওনের উপায় সহজ করণের আইনের মুসাবিদা।

[হেতুবাদ।]

বিল অফ এক্সচেঞ্জ ও ছত্তী ও প্রোমিসরি নোট অগ্রাহ্য হইলে, তদ্বিষয়ের দাওয়ার নালিশের উপর তুচ্ছনীয় ও অপ্রকৃত জওয়াব হওয়াপ্রযুক্ত, বাহারা প্রকৃতপ্রস্তাবে সে ছত্তীপ্রভৃতি প্রাপ্ত হইয়াছে তাহারদের সেই ছত্তীপ্রভৃতির টাকা পাইবার অনেকবার অন্যায়রূপে বিলম্ব ও অনাবশ্যিক শ্রম হয়, আর সেইপ্রকার বিল ও ছত্তী ও নোটের উপর পাওনা টাকা পাইবার যে উপায় এইক্ষণে আছে তদপেক্ষা সহজ উপায় করা বিহিত হইয়াছে, এইহেতুক নীচের লিখিতমতে ছকুম হইল।

[All actions upon Bills of Exchange, &c., may be by writ of summons in the form contained in Schedule A.]

I. From and after the _____ day of _____, all actions upon Bills of Exchange, Hoondies, or Promissory Notes commenced in any of Her Majesty's Supreme Courts of Judicature within six months after the same shall have become due and payable, may be by writ of summons in the special form contained in the Schedule A. to this Act annexed, and endorsed as therein mentioned.

[Writ to issue on order of Judge obtained upon production of Bill of Exchange, &c., and affidavit showing that the amount is due, &c.]

II. Such writ of summons shall issue, without plaint filed, on an order to be obtained from a Judge of any of the said Courts upon production of the Bill of Exchange, Hoondie, or Promissory Note; and on an Affidavit or Affidavits showing that the amount sought to be recovered is due to the plaintiff as the holder of such Bill of Exchange, Hoondie, or Promissory Note from the party sought to be charged thereon, and that such party is subject to the jurisdiction of the Court.

[Time and manner of service of writ.]

III. The service of such writ shall in all cases be personal, unless a Judge of the Court out of which the same is issued shall upon special grounds have directed that a particular mode of substituted service shall be good service thereof; and the time to be named therein shall in no case be less than twelve days including the day of service, and shall be increased in proportion to the distance of the defendant's residence from the Court, according to the usual practice of the Court in like cases.

[Plaintiff, upon filing affidavit of due service, may at once sign final judgment as in the form contained in Schedule B.]

IV. If the defendant shall not have obtained leave to appear, and shall not have appeared to such writ according to the exigency thereof, it shall be lawful for a Judge of any of the said Courts, upon being satisfied by affidavit, and by the production of a copy of the said writ of summons and the endorsements thereon, that the same has been duly served, and upon such further proof of such service, and of the truth of the plaintiff's demand (if any) as he may see fit to require, to order that the plaintiff be at liberty to sign judgment in the form contained in Schedule B. to this Act annexed, for any sum not exceeding the sum endorsed on the writ, together with subsequent interest calculated to the date of judgment, and a sum for costs to be fixed by the Judges of the said Courts respectively, (unless on special grounds the Judge shall see fit to allow the plaintiff more than such fixed sum, in which case the costs shall be taxed in the ordinary

[বিল অফ এক্সচেঞ্জ প্রভৃতির উপর সকল দাওয়ার নালিশ A চিহ্নিত তফসীলের লিখিত পাঠে সমনের মতে হইতে পারে।]

১ ধারা। অমুক মাসের অমুক মাসের অমুক তারিখ অবধি ও তাহার পরে, বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি ছড়ী কি প্রোমিসরি নোটের টাকা যখন পাওনা ও দেমা হয় তখন অবধি ছয় মাসের মধ্যে তাহার উপর যে কোন দাওয়ার নালিশ খ্রীষ্টীয়তী মহারাণীর কোন সুপ্রিম কোর্টে আরম্ভ হয়, তাহা এই আইনের শেষ ভাগের লিখিত A চিহ্নিত তফসীলের বিশেষ পাঠে সমনের পরওয়ানাক্রমে হইতে পারিবেক, ও তাহার লিখিত প্রকারে তাহার পৃষ্ঠে লিখন হইবেক ইতি।

[বিল অফ এক্সচেঞ্জ প্রভৃতি দেখান গেলে ও তাহার টাকা দেমা হইয়াছে প্রভৃতির আফিডেবিট হইলে জজ সাহেবের হুকুমক্রমে পরওয়ানা জারী হইবেক।]

২ ধারা। বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি ছড়ী কি প্রোমিসরি নোট উপস্থিত করা গেলে, আর যে টাকা পাইবার উদ্যোগ হয় তাহা এই বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি ছড়ী কি প্রোমিসরি নোটক্রমে বাহার স্থানে পাইবার দাওয়া হয়, সেই ব্যক্তির স্থানে এই বিলপ্রভৃতি প্রাপ্ত ব্যক্তিরূপে করিয়া দান পাওনা আছে, ও সেই ব্যক্তি কোর্টের কর্তৃত্বের অধীনে আছে, এই কথা প্রকাশ করিবার এক কি অনেক আফিডেবিট হইলে, নালিশের আরম্ভী দাখিল না হইলেও, উক্ত প্রকারের কোন কোর্টের জজ সাহেবের স্থানে যে হুকুম পাওনা হইবেক সেই হুকুমক্রমে সমনের এই পরওয়ানা জারী হইতে পারিবেক ইতি।

[এ প্রকার পরওয়ানা জারী করিবার সময় ও নিয়ম।]

৩ ধারা। এই প্রকার পরওয়ানা সর্বদাই ব্যক্তিকে দিলে জারী হইবেক। কিন্তু যে কোর্ট হইতে এই পরওয়ানা বাহির হয়, সেই কোর্টের এক জন জজ সাহেব যদি বিশেষ কারণে হুকুম করেন যে, এই প্রকারে সমন জারী করিবার পরিবর্তে অন্য বিশেষ প্রকারে সমন জারী হইলে মতবর হয়, তবে অন্য প্রকারে জারী হইবেক। আর তাহাতে যে সময় নির্দিষ্ট থাকিবেক তাহা, এই সমন জারী হইবার দিবস লইয়া কোন স্থলে বারো দিনের কম হইবেক না, ও কোর্ট হইতে আশ্রয়ী বাসস্থানের দূরতা বুঝিয়া, এমন স্থলে আদালতের যে রীতি চলন আছে সেই রীতিমতে, এই সময় বৃদ্ধি হইতে পারিবেক ইতি।

[উপযুক্তমতে সমন জারী হইয়াছে করিয়াদী এই আফিডেবিট দাখিল করিলে, B চিহ্নিত তফসীলের পাঠে শেষ ডিক্রীতে একেবারে দস্তখৎ করিতে পারিবেক।]

৪ ধারা। যদি আসামী উপস্থিত হইবার অনুমতি না পাইয়া থাকে, ও সেই পরওয়ানার তাকীদমতে তাহার উপলক্ষে উপস্থিত না হইয়া থাকে, তবে উক্ত কোন কোর্টের এক জন জজ সাহেব, এই সমন উপযুক্তমতে জারী হইয়াছে এই কথা আফিডেবিটক্রমে, ও সমনের উক্ত পরওয়ানার নকল ও তাহার পৃষ্ঠে লিখিত কথা উপস্থিত করণের দ্বারা জ্ঞাপনমতে জানিলে, ও সেই সমন জারী হইবার, ও করিয়াদীর দাওয়ার যথার্থতার অধিক প্রমাণ চাহিলে, যে অধিক প্রমাণ দাওয়া করা উচিত বোধ করেন তাহা পাইলে পর, উক্ত জজ সাহেব এই হুকুম করিতে পারিবেন যে, পরওয়ানার পৃষ্ঠে যত টাকা লেখা আছে তাহার অনধিক কোন টাকার, ও তৎপরে ডিক্রীর তারিখপর্যন্ত সুদের হিসাব করিয়া সেই সুদের, ও উক্ত প্রত্যেক কোর্টের জজ সাহেবেরা খরচার বাবৎ যত টাকা নির্দ্ধার্য করেন সেই টাকার বাবৎ, এই আইনের শেষ ভাগে B চিহ্নিত তফসীলের লিখিত পাঠের ডিক্রীতে, করিয়াদী দস্তখৎ করিতে অনুমতি পায়। কিন্তু যদি বিশেষ হেতুতে জজ সাহেব খরচার এই নির্দ্ধারিত টাকার অধিক টাকা করিয়াদীকে দেওয়া উচিত বোধ করেন তবে খরচা রীতিমতে

way); and the plaintiff may, upon such judgment, issue execution forthwith.

[Defendant showing a defence upon the merits to have leave to appear.]

V. A Judge of any of the said Courts shall, upon the application of the defendant at any time within the period fixed by the writ of summons for obtaining such leave, give leave to appear to such writ and defend the action, on the defendant paying into Court the sum indorsed on the writ; or upon affidavits, satisfactory to the Judge, which disclose a legal or equitable defence, or such facts as would make it incumbent on the holder to prove consideration, or such other facts as the Judge may deem sufficient to support the application, and on such terms as to security, making admissions, or otherwise, as to the Judge may seem fit; and in every such case the order giving leave to appear shall be filed by the defendant at the time of entering his appearance with the proper Officer, and no plea which is inconsistent with such order shall afterwards be received.

[Judge may, under special circumstances, set aside judgment, &c.]

VI. After judgment, the Court or a Judge may, under special circumstances, set aside the judgment, and, if necessary, stay or set aside execution, and may give leave to appear to the writ, and defend the action, if it shall appear to be reasonable to the Court or Judge so to do and on such terms as to the Court or Judge may seem just.

[Judge may order Bill, &c. to be deposited with Officer of Court in certain cases.]

VII. In any proceedings under this Act it shall be competent to the Court or a Judge to order the Bill, Hoondie, or Note sought to be proceeded upon, to be forthwith deposited with an Officer of the Court, and further to order that all proceedings be stayed until the plaintiff shall have given security for the costs thereof.

[Recovery of expenses of noting non-acceptance, &c. of dishonored Bill, &c.]

VIII. The holder of every dishonored Bill of Exchange, Hoondie, or Promissory Note, shall have the same remedies for the recovery of the expenses incurred in noting the same for non-acceptance, or non-payment, or otherwise, by reason of such dishonor, as he has under this Act for the recovery of the amount of such Bill or Note.

[One summons may be issued against all or any of the parties to a Bill, &c.]

IX. The holder of any Bill of Exchange, Hoondie, or Promissory Note, may, if he think fit, issue one writ of summons according to this Act against all or any number of the parties to such Bill, Hoondie, or Promissory Note, and such writ

জগুয়া যাইবেক। ও সেই ডিক্রী পাইলে ফরিয়াদী তৎক্ষণাৎ ডিক্রী জারী করাইতে পারিবেক ইতি।

[আসামী দোষপ্রমাণক্রমে জগুয়াব দিতে চাহিলে উপস্থিত হইবার অনুমতি পাইবেক।]

৫ ধারা। উপস্থিত হইবার অনুমতি পাইবার জন্যে সময়ের পরওয়ানাতে যে মিরাদ নিরূপণ হয় তাহার মধ্যের কোন কালে আসামী দরখাস্ত করিলে, ও সময়ের পূর্বে যত টাকা লেখা আছে আসামী তত টাকা আদালতে দাখিল করিলে, অথবা জজ সাহেবের স্বাধোমতের যে আফিডেবিটে আইনমতে কি ন্যায়মতে জগুয়াব প্রকাশ হয়, কিম্বা এই বিলপ্রভৃতি প্রাপ্ত ব্যক্তির মূল্যবান দ্রব্যাদি থাকিবার প্রমাণ করা বাহাতে আবশ্যক হয় এমন বৃত্তান্ত, কিম্বা জজ সাহেবের বিবেচনাতে এই দরখাস্তের পোষকতার জন্যে প্রচুর অন্য বৃত্তান্ত প্রকাশ হয়, সেইরূপ কোন আফিডেবিট দাখিল করিলে, উক্ত কোন কোর্টের জজ সাহেব জামিনীর বিষয়ে কি স্বীকার করণ কি প্রকারান্তরের বিষয়ে যে নিয়ম উচিত বোধ করেন সেই নিয়মক্রমে আসামীকে এই সময়মতে উপস্থিত হইয়া মোকদ্দমার জগুয়াব করিবার অনুমতি দিতে পারিবেন। আর এমন প্রত্যেক স্থলে, আসামী কোর্টের উপযুক্ত কার্যকারকের নিকটে হাজিরী দেওন সময়ে, আপনার উপস্থিত হইবার অনুমতি যে ছকুমনামাতে হয় তাহা দাখিল করিবেক, আর তাহার পরে যে কোন জগুয়াব সেই ছকুমে অঙ্গীকৃত হয় তাহা গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

[বিশেষ গতিকে জজ সাহেব ডিক্রীপ্রভৃতি অসিদ্ধ করিতে পারিবেন।]

৬ ধারা। ডিক্রী হইলে পর, কোর্ট কিম্বা জজ সাহেব বিশেষ গতিকে ডিক্রী অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, এবং যদি আবশ্যক হয় তবে ডিক্রী জারী স্থগিত করিতে কি অসিদ্ধ করিতে পারিবেন, আর যদি কোর্টের কি জজ সাহেবের বিবেচনায় যুক্তিসিদ্ধ হয়, তবে কোর্ট কি জজ সাহেব যেই নিয়ম যথার্থ বোধ করেন সেইই নিয়মক্রমে, সময়মতে হাজির হইবার ও মোকদ্দমার জগুয়াব করিবার অনুমতি দিতে পারিবেন ইতি।

[জজ সাহেব কোনই গতিকে বিলপ্রভৃতি কোর্টের কার্যকারকের নিকটে দাখিল করিবার ছকুম করিতে পারিবেন।]

৭ ধারা। এই আইনমতের কোন মোকদ্দমাতে, যে বিল কি ছুণী কি নোটের উপর মোকদ্দমা হইবার মনস্থ হয় তাহা অগোণে কোর্টের এক জন কার্যকারকের নিকটে দাখিল করা যায় এমন ছকুম করিতে, আর ফরিয়াদী মোকদ্দমার খরচার জামিনী যেপর্যন্ত না দেয় সেইপর্যন্ত মোকদ্দমার সকল কার্য স্থগিত হয় এমন ছকুমও করিতে, কোর্টের কি জজ সাহেবের ক্ষমতা থাকিবেক ইতি।

[অগ্রাহ্যকরা বিলপ্রভৃতির অগ্রাহ্য করণের কথা লিখিবার খরচ ফিরিয়া পাওন।]

৮ ধারা। অগ্রাহ্যকরা প্রত্যেক বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি ছুণী কি প্রোমিসরি নোট প্রাপ্ত ব্যক্তির, এই আইনানুসারে এই বিলের কি নোটের টাকা ফিরিয়া পাইবার যে উপায় থাকে, এই বিলপ্রভৃতি অগ্রাহ্য হওয়াপ্রযুক্ত তাহা গ্রাহ্য না করণের কি টাকা না দেওনের কি প্রকারান্তরের কথা লিখিয়া দেওনেতে যে খরচ লাগে, তাহাও ফিরিয়া পাইবার তাহার সেই উপায় থাকিবেক ইতি।

[বিলপ্রভৃতিসম্পর্কীয় সকল ব্যক্তির কি কোন ব্যক্তির নামে একি সময় বাহির করা যাইতে পারে।]

৯ ধারা। বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি ছুণী কি প্রোমিসরি নোট প্রাপ্ত ব্যক্তি যদি উচিত বোধ করে, তবে এই বিল কি ছুণী কি প্রোমিসরি নোট সম্পর্কীয় সকল ব্যক্তির কি তাহারদের কোন সংখ্যার লোকের নামে এই আইনমতে সময়ের একি পরওয়ানা জারী করিতে পারিবেক। আর

of summons shall be the commencement of an action or actions against the party or parties therein named respectively; and all subsequent proceedings against such parties respectively shall be in like manner, so far as may be, as if separate writs of summons had been issued.

[If defendant have leave to appear, plaintiff to file plaint within one week of defendant's appearance. If plaintiff make default, defendant entitled to move for judgment as in case of non-suit.]

X. If the defendant in any such action shall, under the provisions of this Act, have obtained the leave of a Judge to appear, and shall have appeared to such action, the plaintiff shall, within one week from the date of such appearance, file a plaint in the usual form and rule the defendant to plead thereto; and if he shall make default herein, the defendant shall be entitled at any time thereafter to move for judgment, as in the case of a non-suit.

[Interpretation.]

XI. The term "Her Majesty's Supreme Courts" used in this Act shall be taken to include the Court of Judicature of Prince of Wales' Island, Singapore, and Malacca, and every division of that Court.

SCHEDULE A.

VICTORIA, by the Grace of God, &c.

To C. D. of

We warn you that, unless within days after the service of this Writ on you, inclusive of the day of such service, you obtain leave from one of the Judges of our Supreme Court of Judicature at to appear, and do within that time appear, in our said Court, in an action at the suit of A. B., the said A. B. may proceed to judgment and execution.

Witness, &c.

Memorandum to be subscribed on the Writ.

N. B. This Writ is to be served within six calendar months from the date hereof, or, if renewed, from the date of such renewal, including the day of such date, and not afterwards.

Indorsement to be made on the Writ before service thereof.

This Writ was issued by E. F. of Attorney for the plaintiff, or, this Writ was issued in person by A. B. who resides at (mention the City, Town, or Village, and also the name of the Street, and Number of the House of the Plaintiff's Residence.)

Indorsement.

The plaintiff claims (Rs. principal and interest) or Rs. balance of principal and interest due to him as the payee (or indorsee) of a Bill of Exchange, Hoondie, or Promissory Note, of which the following is a copy:—

গুণবর্গমেন্ট নং ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।

সমনের এই পরওয়ানা, তাহার মধ্যের লিখিত এক কি অনেক ব্যক্তির নাম লেখা হইয়াছে তাহারদের প্রত্যেকের নামে দাওয়ার এক কি অনেক মোকদ্দমার আরম্ভ হইবেক। আর এই ব্যক্তিদের নামে মোকদ্দমার তৎপরের সমস্ত কার্য যেপর্যন্ত হইতে পারে সেইপর্যন্ত, পৃথক সমনের পরওয়ানা বাহির হওনের মতে হইবেক ইতি।

[যদি আসামী উপস্থিত হইবার অনুমতি পায় তবে তাহার উপস্থিত হইবার এক সপ্তাহের মধ্যে ফরিয়াদী নালিশের আরজী দাখিল করিবেক। যদি ফরিয়াদী জুটি করে তবে ননমুট হইবার মতে আসামী জুকুম প্রার্থনা করিতে পারিবেক।]

১০ ধারা। এমত কোন দাওয়ার মোকদ্দমায় যদি আসামী এই আইনের বিধানমতে উপস্থিত হইতে জজ সাহেবের অনুমতি পায়, ও সেই নালিশক্রমে উপস্থিত হয়, তবে তাহার সেইরূপ উপস্থিত হইবার তারিখঅবধি এক সপ্তাহের মধ্যে ফরিয়াদী রীতিমতে নালিশের আরজী দাখিল করিবেক ও আসামীকে তাহার জওয়াব দিতে আদেশ করিবেক, আর যদি ইহাতে জুটি করে তবে তাহার পর কোন সময়ে, আসামী ননমুট হইলে যেমন করিতে পারে তেমনি আদালতের জুকুম প্রার্থনা করিতে পারিবেক ইতি।

[অর্থ করণ।]

১১ ধারা। "শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্ট" এই যে শব্দ এই আইনের মধ্যে লেখা হইয়াছে তাহাতে পুলু পিনাঙ্গ ও সিংহপুর ও মলাকার বিচারআদালত ও সেই আদালতের প্রত্যেক অংশ গণ্য হইবেক ইতি।

A তফসীল।

পরমেস্বরের অনুগ্রহেতে বিকটোরিয়াপ্রভৃতি।

অমুক স্থাননিবাসি শ্রী অমুক প্রতি আগে।

আমরা তোমাকে সতর্ক করিতেছি যে, শ্রী অমুকের নালিশক্রমে যে দাওয়ার মোকদ্দমা উপস্থিত করা গিয়াছে তাহাতে, এই পরওয়ানা তোমার উপর জারী হইলে পর, তাহা জারী হইবার দিন লইয়া এত দিনের মধ্যে যদি তুমি অমুক স্থানের সুপ্রিম কোর্টের কোন এক জন জজ সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইবার অনুমতি না পাও ও সেই সময়ের মধ্যে আমাদের এই কোর্টে উপস্থিত না হও, তবে উক্ত শ্রী অমুক ডিক্রী পাইয়া ডিক্রী জারী করিতে পারিবেক।

আমার দস্তখতাদি।

(পরওয়ানাতে লিখিতব্য আরক লিপি।)

মন্তব্য। এই পরওয়ানা, তাহার লিখিত তারিখঅবধি ইজরেজী হিসাবমতে ছয় মাসের মধ্যে, কিম্বা যদি পুনশ্চ নূতন বাহির করা যায় তবে তাহা নূতন বাহির করিবার তারিখঅবধি এই তারিখের দিবস লইয়া, ছয় মাসের মধ্যে জারী করিতে হইবেক, তাহার পরে নয়।

(পরওয়ানা জারী হইবার পূর্বে তাহার পৃষ্ঠে যে কথা লিখিতে হইবেক।)

এই পরওয়ানা ফরিয়াদীর উকীল অমুক স্থাননিবাসি অমুকের দ্বারা জারী হইয়াছে। (অথবা) অমুক স্থাননিবাসি (এই স্থলে ফরিয়াদী যে শহরে কি নগরে কি গ্রামে বাস করে তাহা ও তাহার বাড়ী যে রাস্তার যে নহরের বাড়ী আছে তাহা লিখিতে হইবেক) শ্রী অমুক আপনি এই সমন জারী করিয়াছেন।

(পৃষ্ঠের লিখিতব্য কথা।)

যে বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি জুখী কি প্রোমিসরি নোটের নকল নীচে দেওয়া যাইতেছে তাহার টাকা প্রাপণিয়া হইয়া (কিম্বা পৃষ্ঠে লিখনের দ্বারা ফরিয়াদীর নিকটে দেয়া হওয়াতে) ফরিয়াদী আসল ও সুদ সমেত ০০০ টাকা (অথবা আসলের ও সুদের অবশিষ্ট ০০০ টাকা) দাওয়া করিতেছে।

(Here copy Bill of Exchange, Hoondie, or Promissory Note, and all Indorsements upon it.)

And if the amount thereof be paid to the plaintiff or his Attorney within days from the service hereof, further proceedings will be stayed.

NOTICE.

Take notice that, if the defendant do not obtain leave from one of the Judges of the Court within days after having been served with this Writ, inclusive of the day of such service, to appear thereto, and do not within such time cause an appearance to be entered for him in the Court out of which this Writ issues, the plaintiff will be at liberty, at any time after the expiration of such days, to obtain an order for final judgment for any sum not exceeding the sum above claimed, and the sum of Rs. for costs, and issue execution for the same.

Leave to appear may be obtained on an application to any Judge of the said Court at his Chambers, in the Court House, supported by Affidavit, showing that there is a defence to the action on the merits, or that it is reasonable that the defendant should be allowed to appear in the action.

Indorsement to be made on the Writ after service thereof.

This Writ was served by X. Y. on L. M. (the defendant the defendants) on Monday the day of 18 .
By X. Y.

SCHEDULE B.

In the Supreme Court of on the day of in the year of Our Lord 18 Calcutta to wit A. B. in his own person (or by his Attorney) sued out a Writ against C. D. indorsed as follows.

(Here copy indorsement of plaintiff's claim) and the said C. D. has not appeared. Therefore it is considered that the said A. B. do recover Rs. against the said C. D. together with Rs. for costs of suit.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 19TH JANUARY, 1856.

THE following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 19th January, 1856, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 23rd of April next:—

A Bill to remove all legal obstacles to the Marriage of Hindoo Widows.

[Preamble.]

WHEREAS it is known that, by the law as administered in the Civil Courts established in the territories in the possession and under the Government of the East India Company, Hindoo

[Government Gazette, 12th February, 1856.]

(এই স্থলে বিল অফ এক্সচেঞ্জ কি হুন্ডীর কি প্রোমিসরি নোটের ও তাহার পৃষ্ঠের লিখিত সকল কথা নকল কর।) আর এই সমন জারী হইবার কালাবধি এত দিনের মধ্যে যদি সেই টাকা ফরিয়াদীকে কি তাহার উকীলকে না দেওয়া যায় তবে মোকদ্দমার অধিক কার্য স্থগিত হইবেক।

বিজ্ঞাপন।

এই সমান লও যে, এই সমন জারী হইবার দিবস লইয়া সমনজারীর তারিখঅবধি এত দিনের মধ্যে যদি আসামী তৎক্রমে উপস্থিত হইবার জন্য কোর্টের এক জন জজ সাহেবের স্থানে উপস্থিত হইবার অনুমতি না পায়, আর যে কোর্টহইতে এই সমন বাহির হয় সেই কোর্টে উক্ত মিয়াদের মধ্যে হাজিরী না দেয়, তবে ফরিয়াদী সেই এত দিন অতীত হইলে পরে কোন সময়ে, উক্ত প্রকারের দাওয়ার টাকার অনধিক কোন টাকা ও খরচার বাবৎ এত টাকার চূড়ান্ত ডিক্রী পাইতে পারিবেক ও সেই ডিক্রী জারী করিতে পারিবেক।

কোর্ট হোমে উক্ত কোর্টের কোন জজ সাহেবের চেম্বারে তাহার নিকটে দরখাস্ত দেওয়া গেলে, ও সেই দরখাস্তের পোষকতার্থে, দোষপ্রকৃমে মোকদ্দমার জওয়াব আছে, অথবা সেই মোকদ্দমার আসামীকে উপস্থিত হইবার অনুমতি দেওয়া বিহিত, এই কথা প্রকাশ করিবার আফিডেবিট দাখিল করা গেলে, উপস্থিত হইবার অনুমতি হইতে পারিবেক।

(সমন জারী হইলে পর তাহার পৃষ্ঠে এই কথা লিখিতে হইবেক।)

এই সমন অমুক (আসামীর কি আসামীরদের) উপর অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখ সোমবারে অমুকের দ্বারা জারী হইল।

অমুকের দ্বারা (দস্তখৎ।)

B তফসীল।

কলিকাতা খ্রীষ্টীয় অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখে অমুক সুপ্রিম কোর্টে জি অমুক আপনি (কিয়া উকীলের দ্বারা) জি অমুকের নামে সমন প্রার্থনা করিল। তাহার পৃষ্ঠে এই কথা লেখা যায়।

[এই স্থলে ফরিয়াদীর দাওয়ার যে কথা পৃষ্ঠে লেখা যায় তাহার নকল কর।]

ও উক্ত জি অমুক উপস্থিত হয় নাই। অতএব এই বিচার হইল যে, উক্ত জি অমুক (ফরিয়াদী) উক্ত জি অমুকের (আসামীর) স্থানে এত টাকা ও মোকদ্দমার খরচার বাবৎ এত টাকা আদায় করে।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সেলের ক্লার্ক।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ১২ জানুআরি।

আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ১২ জানুআরি তারিখে ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল ও বিশেষ কমিটির প্রতি অর্পিত হইল। আগামি আপ্রিল মাসের ২৩ তারিখের পর তাহারদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবেক।

হিন্দু বিধবারদের বিবাহবিষয়ক আইনঘটিত সকল বাধা রহিত করিবার আইনের মুসাবিদা।

[হেতুবাদ।]

কোম্পানি বাহাদুরের অধিকৃত ও শাসিত দেশের মধ্যে স্থাপিত দেওয়ানী আদালতে আইনমতে যে প্রকারে কার্য নির্বাহ হইতেছে তদনুসারে, কোন ২ স্থল ছাড়, হিন্দু বিধবার, একবার বিবাহ হওয়াপ্রযুক্ত দ্বিতীয়-

widows, with certain exceptions, are held to be, by reason of their having been once married, incapable of contracting a second valid marriage, and the offspring of such widows by any second marriage are held to be illegitimate, and incapable of inheriting property : and whereas many Hindoos believe that this imputed legal incapacity, although it is in accordance with established custom, is not in accordance with a true interpretation of the precepts of their religion, and desire that the Civil law administered by the Courts of Justice shall no longer prevent those Hindoos who may be so minded from adopting a different custom, in accordance with the dictates of their own consciences : and whereas it is just to relieve all such Hindoos from this legal incapacity of which they complain ; and the removal of all legal obstacles to the marriage of Hindoo widows will tend to the promotion of good morals and to the public welfare : It is enacted as follows:—

[No marriage between Hindoos to be invalid by reason of the woman having been previously married or betrothed to another person since deceased.]

I. No marriage contracted between Hindoos shall be invalid, and the issue of no such marriage shall be illegitimate, by reason of the woman having been previously married or betrothed to another person since deceased, any custom and any interpretation of Hindoo Law to the contrary notwithstanding.

[Estate of deceased husband to descend to next heirs on re-marriage of widow, Proviso.]

II. All rights and interests which any widow may by law have in her deceased husband's estate, either by way of maintenance or by inheritance, shall, upon her second marriage, cease and determine as if she had then died ; and the next heirs of such deceased husband then living shall thereupon succeed to such estate. Provided that nothing in this Section shall affect the rights and interests of any widow in any estate or other property to which she may have succeeded by inheritance otherwise than through her deceased husband, or to which she may have become entitled under the will of her deceased husband, or in any estate or other property which she may possess as *stridhun*, or which she may have herself acquired, either during the life-time of her deceased husband, or after his death.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNT- ANT GENERAL.

No. 878.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Pro-
vinces.

The question of the adjustment of the return registration fee on documents received by Collec-

[গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

বাহু আইনসিদ্ধ বিবাহ সম্বন্ধ করিতে অপারক আছে এমত জ্ঞান হয়, আর দ্বিতীয়বারের কোন বিবাহ হইলে ঐ বিধবারদের যে সম্বন্ধাদি জন্মে তাহারা জারাজ ও সম্পত্তির অধিকার করিতে অপারক জ্ঞান হয়, এই কথা সকলেই জানেন। আর আইনঘটিত সেই আরোপিত অক্ষমতা পূর্বে স্থাপিত রীত্যানুযায়ি হইয়াও হিন্দু ধর্মের বিধির প্রকৃত অর্থানুযায়ি নহে, অনেক হিন্দু লোক এই প্রকার জ্ঞান করিয়া ইচ্ছা করিয়াছেন যে বিচারআদালতে যে দেওয়ানী আইনমতে কার্য্য হয় তদ্বারা, যে হিন্দুরা আপনাদের বিবেকসিদ্ধ বিচারমতে অন্য রীতি-ক্রমে কর্ম্ম করিতে মনস্থ করেন, তাহারদের বাধা না হয়। আর সেই সকল হিন্দুরা আইনঘটিত এই যে অক্ষমতার বিষয়ে আশঙ্কিত ভাবেন তাহাইতে তাহারদিগকে মুক্ত করা ন্যায্য বটে। আর হিন্দু বিধবারদের বিবাহবিষয়ক আইনঘটিত সকল বাধা রহিত হইলে সুনীতি ও সাধারণের মঙ্গলবৃদ্ধির সম্ভাবনা। এই২ হেতুতে নীচের লিখিত-মতে ছুকুম হইল।

[স্ত্রীর পূর্বে বিবাহহওয়াপ্রযুক্ত কিম্বা পরে যে মরিয়াছে এমত অন্য পুরুষের সঙ্গে বাগ্দান হওয়াপ্রযুক্ত, হিন্দু-দের মধ্যে কোন বিবাহ অসিদ্ধ হইবেক না।]

১ ধারা। হিন্দুরদের মধ্যে বিবাহের যে কোন সম্বন্ধ হয় তাহা, স্ত্রীর পূর্বে বিবাহহওয়াপ্রযুক্ত, কিম্বা পরে যে মরিয়াছে এমত কোন পুরুষের সঙ্গে তাহার বাগ্দান হওয়াপ্রযুক্ত, অসিদ্ধ হইবেক না, ও সেইপ্রকারে বিবাহ হইলে যে সম্বন্ধাদি জন্মে তাহারা জারাজ হইবেক না। কোন রীতি ও হিন্দু ব্যবস্থার কোন অর্থ ইহার বিপরীত হইলেও, হইবেক না ইতি।

[বিধবার বিবাহ হইলে তাহার পূর্বে স্বামির সম্পত্তি তাহার পর উত্তরাধিকারিদের প্রতি বর্জিত। বর্জিত বিধি।]

২ ধারা। কোন বিধবার যদি বিবাহ হয় তবে তাহার মৃত স্বামির সম্পত্তিতে ভরণপোষণার্থে কি উত্তরাধিকারিঅক্রমে তাহার আইনমতে যে স্বত্ত্ব ও সম্পদ থাকে তাহা সকলি তাহার মৃত হইবার মতে লোপ ও রহিত হইবেক। ও সেই মৃত স্বামির স্ত্রীর পরে যে উত্তরাধিকারিরা তখন জীবৎমান থাকে তাহারা ঐ সম্পত্তির অধিকার পাইবেক। কিন্তু ঐ বিধবার মৃত স্বামির দ্বারা না হইয়া প্রকারান্তরে সে যে কোন ভূমিকি অন্য সম্পত্তির উত্তরাধিকারিণী হয় সেই সম্পত্তিতে, কিম্বা তাহার মৃত স্বামির উইলক্রমে যে সম্পত্তিতে দত্তবতী হইয়া থাকে সেই সম্পত্তিতে, কিম্বা স্ত্রীধন বলিয়া যে কোন ভূমিকি অন্য সম্পত্তি প্রাপ্ত হয় সেই সম্পত্তিতে, কিম্বা মৃত স্বামির বর্তমান কালে কি তাহার মৃত্যুর পরে আপনাদের স্বোপার্জিত কোন সম্পত্তিতে ঐ স্ত্রীর যে স্বত্ত্ব ও সম্পদ থাকে তাহার আসবুদ্বি এই ধারার কোন কথাতে হইবেক না ইতি।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সিলের ক্লার্ক।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

আর্দ্রোটেট জেনরল সাহেবের সরকুলার অর্ডার।

৮৭৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের বরাবরেষু।

রাজধানীতে ইটাম্পের সুপারিণ্টেণ্ডেন্ট সাহেবের দ্বারা ইটাম্প বসাইবার জন্য সাধারণ লোকেরা যে২ দলীল

tors from the Public for the purpose of being stamped by the Superintendent of Stamps at the Presidency, having been referred for decision, I have the honor in communication with the Director General of the Post Office in India to request that in future you will in all such cases enclose a postage stamp of the value of 4 Annas with the documents forwarded to be stamped to enable the Superintendent to meet the registration fee for the return of the documents.

(Signed) J. A. CRAWFORD,
Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

Revenue Department,

The 31st August, 1855.

No. 875.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

The Accountant having concurred in a proposition made by the Deputy Military Auditor General* to the effect that, the charges for the remission of Revenue (or rent) for lands taken for Military Cantonments and other Military purposes, should be entered in periodical statements, and submitted for audit, instead of bills being drawn, as at present, at irregular and uncertain intervals, I have the honor to request that from the first quarter of 1855-56, commencing from 1st May last, you will have the goodness to prepare Quarterly Statements for such charges in the accompanying form, and after audit by the Civil Auditor debit their amounts as usual to the head of "Military Department" in your Treasury Account.

2nd. To ensure uniformity of adjustment, these statements should be prepared punctually in the month succeeding the close of each quarter, and charged in the accounts of that or the following month.

(Signed) E. F. HARRISON,
Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

Revenue Department,

The 12th July, 1855.

* Circular No. 288, dated 21st May, 1824, is superseded.

[Government Gazette, 12th February, 1856.]

কালেক্টর সাহেবেরদিগকে দেন, সেই দলীল ফিরিয়া পাঠাইলে ডাকঘরে তাহার রেজিষ্টারী করণের রসুম দিবার কি নিয়ম, এই জিজ্ঞাসা নিষ্পত্তি হইবার নিমিত্তে অর্পণ করা গিয়াছে, অতএব ভারতবর্ষের ডাকঘরের জীবন্ত ডিরেক্টর জেনরল সাহেবের সঙ্গে পরামর্শ করিয়া ইহা আদেশ করিতেছি যে ইহার পরে সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব দলীল ফিরিয়া পাঠাইবার কালে রেজিষ্টারী করণের রসুম দিতে পারেন এইনিমিত্তে তুমি যখন ইটাম্প হইবার জন্যে দলীল পাঠাইবা তখন তাহার সঙ্গে ১০ চারি আনা মূল্যের ডাকমাসুলের ইটাম্প পাঠাও।

জে এ ক্রাফোর্ড।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আলিফাণ্ট আককৌণ্টেন্ট।

ফোর্ট উলিয়ম।

আককৌণ্টেন্ট সাহেবের দস্তখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫৫ সাল ৩১ আগস্ট।

৮৭৫ নম্বর।

বঙ্গলা প্রকৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের জীবন্ত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

জীবন্ত ডেপুটী মিলিটারী আডিটর জেনরল সাহেব এই মর্মের এক প্রস্তাব করিয়াছেন যে, সৈন্যদের ছাড়নির নিমিত্তে, ও সৈন্যসম্পত্তীর অন্যান্য কার্যের নিমিত্তে যে ভূমি লওয়া যায় তাহার রাজস্ব (কি খাজানা) ক্রমশঃ উপলক্ষে খরচের বিল যেমন এইকণে অনিয়মিত ও অনিশ্চিত সময়ের দেওয়া হইতেছে, তেমনই আর না হইয়া, নিয়মিত সময়ের কৈফিয়তে লিখিত হইয়া আডিট হইবার জন্যে পাঠান যায়। সেই প্রস্তাবে জীবন্ত আককৌণ্টেন্ট সাহেবের সম্মতি হওয়াতে, তোমাকে এই আদেশ করিতেছি যে, ১৮৫৫।৫৬ সালের প্রথম তিন মাসঅবধি, অর্থাৎ গত মে মাসের ১ তারিখে আরম্ভ করিয়া, তুমি সেই সকল খরচের তিন মাসের কৈফিয়ৎ নীচের লিখিত নকশামতে প্রস্তুত কর, ও তাহা মিলিটারী আডিটর সাহেব আডিট করিলে তুমি তাহার টাকা রীতিমতে "মিলিটারী ডিপার্টমেন্ট" এই শিরনামায় আপন খাজানাখানার হিসাবে খরচ লেখ।

২। এ হিসাবের নিষ্পত্তি এক প্রকারে হয় এইনিমিত্তে প্রতি তিন মাসের শেষ হইলে তাহার পর মাসেতে এ কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করা উচিত ও সেই মাসের কি তাহার পর মাসের হিসাবে তাহা খরচ লেখা উচিত।

ই এক হারিসন।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আলিফাণ্ট আককৌণ্টেন্ট।

ফোর্ট উলিয়ম।

আককৌণ্টেন্ট সাহেবের দস্তখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৫৫ সাল ১২ জুলাই।

* ১৮২৪ সালের ২১ মে তারিখের ২৮ নম্বরের সরকারী বাতিল হইয়াছে।

Quarterly Statement of Remission of Revenue on account of Land taken for the Military Cantonment at Secrole and Sultanpore within the Collectorate of Benares for the Fuslee Year, 1260, or A. D. 1853-54.

1 Nos.	2 Names of the recorded proprietors.	3 Quantity of land.		4 Amount of Revenue per Annum.		5 Periods for which remission granted. Anno Fuslee. Anno Domini 1853-54.		6 Amount of Revenue remitted.	
		Beegah.	B. C.	Rs.	A. P.	From	To	Rs.	A. P.
1	Ramdial Sing, ...	5	"	15	"	1st Kist, 1261	1st Oct. 31st Dec.	3	12
2	Gurrub Sing, heir of Gopaul Sing, ...					"	"		
3						"	"		
4						"	"		
5						"	"		
6						"	"		
7						"	"		

(১২২)

(1) Whenever a change in the recorded Proprietor occurs, the names of the former and present proprietor are to be cited in the statement first presented immediately after the change.

Total Company's Rupees
I do hereby &c. &c. (see the form laid down at page 476 in the *Calcutta Gazette*, dated 6th May, 1855.
185 .
A. B., Collector.

A. B.,
Collectorate.

বারাগসের কালেক্টরীর অন্তঃপাতি নিক্রোলে ও মূলতানপুরে মৈনোবাদের ছাউনির নিমিত্তে যে ভূমি লওয়া যায় তাহার জন্যে ফসলী সন ১২৬০ সালে মোতাবেক ইঙ্গরেজী ১৮৫৩।৫৪ সালের যে রাজস্ব কমা হইবেক তাহার তিন মাসের ঠিকফিরৎ।

নম্বর	লিখিত মালিকেরদের নাম	যত জমী	মালিকানা জমা	৫		৬
				ফসলী সন	যত কালের কমা হয়	
		বিষয়		অবধি	পর্যন্ত	
১	সিক্রোলের ছাউনি			প্রথম কিস্তি		
২	রামদয়াল সিংহ ...	৫৮	১৫৮	১২৬১	১ অক্টোবর ৩১ ডিসেম্বর	৩৮০
৩	গরীব সিংহ (গোপাল সিংহের উত্তরাধিকারী (১)			"	"	"
৪	মূলতানপুরের ছাউনি			"	"	"
৫				"	"	"
৬				"	"	"
৭				"	"	"

মোট কোম্পানির টাকা।

১৮৫৫ সালের ৬ মে তারিখের কলিকাতা গেজেটের ৪৭৬ পৃষ্ঠা দেখ।

আমি এতদ্বারা প্রতীতি (১৮৫৫ সালের ৬ মে তারিখের কলিকাতা গেজেটের ৪৭৬ পৃষ্ঠায় যে পাঠ আছে তাহা দেখ।)

কালেক্টরী কাছারী।
সন ৩৯

অমুক। কালেক্টর।

অমুক। কালেক্টরী।

(১২৬)

(১) যখন লিখিত মালিকের নামের পরিবর্তন হয় তখন তাহার পর প্রথম যে ঠিকফিরৎ দেওয়া যায় তাহাতে সাবেক ও বর্তমান উভয় মালিকের নাম লিখিতে হইবেক।

No. 877.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

I have the honor to request you will have the goodness from 1st of the current month, to open a new head in your accounts to be denominated "Public Works Ordinary" and credit to it all sums received as *Revenue* from Public Works as detailed in the margin* charges incurred on account of collection of such Revenue, as well as of maintenance, or repairs of the said Public Works, should be debited to the same head and entered distinctly under the subordinate heads above marginally noted the charges being supported as usual by audited bills.

2nd. The head of Ferry Funds in the accounts of Magistrates, Joint Magistrates, &c., will henceforward be exhibited subordinate to that of Public Works charges for repairs, maintenance, Establishments, &c., appearing under "Public Works Ordinary." The construction of new works or permanent masonry additions to old ones being shewn under "Public Works Extraordinary." The existing† distinction between appropriated and unappropriated Ferry Funds, will not continue to be observed.

3rd. The Receipts and charges of any Local Funds in your district which are not devoted wholly to Public Works, are to be exhibited in your accounts under the head of "Local Funds." Disbursements from such Funds, under Government authority on account of Public Works will be charged to Public Works,—charges for repairs to "Public Works Ordinary" and those for construction to "Public Works Extraordinary" and to meet these charges—credits should be afforded to those heads by per contra debits to "Local Funds."

(Signed) J. A. CRAWFORD,

Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

Revenue Department,

The 31st August, 1855.

No. 879.

To the

Under orders of the Government of Bengal, No. 1068, of the 23d August last, I have the honor to direct that you will invariably comply with requisitions for advances of money made by the Commissioner of your division, for the public service, placing all such advances to the personal debit of that officer, until finally adjusted and entering his name, under the heading of "Disbursing Officer" in your statements of "Miscellaneous Advances."

* Roads, Bridges, Drains, Tanks, &c., Embankments, Canals.

† For Regulation Districts only.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

৮৭৭ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের জীবুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেণু।

আদেশ করিতেছি যে, চলিত মাসের ১ তারিখ অবধি ভূমি আপন হিসাবের বহীতে "সরকারের নিৰ্ম্মিত সাধারণ কার্য" এই নুতন শিরনামা কর, আর নীচের লিখিত* সরকারী বিষয়হইতে ভূমি রাজস্বরূপ যে সকল টাকা পাও তাহা সেই শিরনামার জমা কর। সেই রাজস্ব আদায়ের জন্যে ও সেই বিষয়ের রক্ষার কি মেরামতের জন্যে যে সকল খরচ হয় তাহাও সেই শিরনামায় লিখিয়া, নীচের লিখিত বিশেষ‡ দফাক্রমে বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবেক। ও সেই খরচের পোষকতা রীতিমতে আডিটকরা বিলের দ্বারা হইবেক।

২। মাজিষ্ট্রেট ও জাইন্ট মাজিষ্ট্রেটপ্রভৃতি সাহেবদের হিসাবে ফেরি ফণ্ডের যে শিরনামা, তাহা ইহার পর "সরকারের নিৰ্ম্মিত কার্য" এই শিরনামার নীচে লেখা যাইবেক। মেরামৎ ও রক্ষা করণ ও সিরিশতা-প্রভৃতির খরচ "সরকারের নিৰ্ম্মিত সাধারণ কার্য" এই শিরনামায় লিখিতে হইবেক। ও নুতন কার্য নিৰ্ম্মাণ, কি পুরাতন কার্যেতে চিরকালের নুতন গাঁথনি করিবার খরচ "সরকারের নিৰ্ম্মিত অতিরিক্ত কার্য" এই শিরনামায় লিখিতে হইবেক। নির্দিষ্ট কর্মে ব্যয়করা ও অনির্দিষ্ট কর্মে ব্যয়করা ফেরিফণ্ড, এই যে বিশেষ মানা যাইতেছে † তাহা আর মানিতে হইবেক না।

৩। তোমার জিলার মধ্যে কোন স্থানীয় যে তহবীলের টাকা সরকারের ইমারৎআদি নিৰ্ম্মাণভিন্ন অন্য কার্যেও ব্যয় হয় তাহার জমা ও খরচকরা টাকা "লোকাল ফণ্ড" এই শিরনামায় তোমার হিসাবে লিখিতে হইবেক। সেই প্রকার তহবীলের যে টাকা গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে সরকারের নিৰ্ম্মিত কর্মে খরচ হয়, তাহা "সরকারের নিৰ্ম্মিত কর্মের" হিসাবে খরচ লেখা যাইবেক। মেরামতের খরচ "সরকারের নিৰ্ম্মিত সাধারণ কর্ম" এই শিরনামায়, ও নুতন গাঁথনির খরচ "সরকারের নিৰ্ম্মিত অতিরিক্ত কর্ম" এই শিরনামায় লেখা যাইবেক। আর সেই খরচ পোষাইবার নিমিত্তে "লোকাল ফণ্ডের" হিসাবে খরচ লিখিয়া এই শিরনামায় জমা করিতে হইবেক।

জে এ ক্রাফোর্ড।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আসিস্ট্যান্ট আককৌণ্টেন্ট ফোর্ট উলিয়ম। আককৌণ্টেন্ট সাহেবের দস্তখতান।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৫৫ সাল ৩১ আগষ্ট।

৮৭৯ নম্বর।

জী অমুক বরাবরেণু।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের গত আগষ্ট মাসের ২৩ তারিখের ১০৬৮ নম্বরের জুকুমক্রমে আদেশ করিতেছি যে, তোমার এলাকার কমিস্যনর সাহেব সরকারী কর্মের নিমিত্তে যে সকল টাকা আগাম চাহেন তাহা ভূমি সর্কদাই দেও। আর এই সকল আগাম টাকার দাবী চূড়ান্তরূপে নিষ্পত্তি না হয় তাবৎ তাহা এই কার্যকরকের নিজ নামে খরচ লেখ। ও "মুৎফরককা আগাম দেওয়া টাকা" তোমার এই কৈফিয়তের মধ্যে "খরচকরিয়া কার্যকারক" এই শিরনামার নীচে এই কমিস্যনর সাহেবের নাম লেখ।

* রাস্তা। মাকো। নরদমা। পুকুরপ্রভৃতি। বাঁধ। খাল।

† কেবল আইনের অধীন জিলাতে।

You will however be pleased though not personally responsible to call the attention of the Commissioner at convenient intervals, to any long standing item of advance which may stand against his name but any correspondence, which may become necessary for purposes of adjustment will be carried on direct between him and this office.

(Signed) J. A. CRAWFORD,

Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 30th September, 1855.

No. 880.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

The Government having decided that the correspondence of the several Funds, as per margin,* as also covers enclosing Remittances, or advices of the recovery of subscriptions, shall hereafter be subject to Postage, I have the honor to request your attention to the following rules:

1st. All letters addressed by Public Officers to the managers or Secretaries of the above Funds, shall be sent "Bearing" unless the Funds prepay the postage by supplying the said public officers with the requisite quantity of postage stamps.

2d. All covers enclosing Drafts, and their accompaniments, on account of subscriptions, shall likewise be sent *Bearing*, but it shall be optional with the managers to require such covers to be *prepaid*, the charge in the latter case, being deducted from the subscriptions in hand and the residue remitted in the Drafts.

3d. The monthly Statement of realization of subscription on account of the Uncovenanted Service Family Pension Fund, shall likewise be sent under *bearing* covers, but it shall be optional with the managers to require such covers to be prepaid, the charge in the latter case, being deducted from the subscriptions in hand, and the residue only credited to the Fund in the accounts of the receiving Treasury.

(Signed) * E. F. HARRISON,

Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

Revenue Department,

The 31st October, 1855.

NOTIFICATION.

The following Estimate of Cash expected to be available at the undermentioned Treasuries on the dates and to the extent mentioned is published

* Bengal Military Fund. Military Orphan Fund. Medical Retiring Fund.

[Government Gazette, 12th February, 1856.]

পরন্তু যদিও তুমি নিজে দারী নহ তথাপি কমিস্যার সাহেবের নামে আগামদেওয়া কোন টাকা অনেক কাল লেখা থাকিলে তুমি উপযুক্ত সময়স্বরে তদ্বিষয়ে তাঁহাকে মনোযোগ করাইবা। কিন্তু যদি ঐ টাকার নিষ্পত্তির নিমিত্তে কোন পত্রের লিখনপঠনের আবশ্যক হয়, তবে তাঁহার সেই লিখনপঠন এই দস্তুরখানার সঙ্গে চলিবেক।

জে এ ক্রাফোর্ড।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আমিস্টাণ্ট আককৌণ্টেন্ট।
ফোর্ট উলিয়ম।

আককৌণ্টেন্ট সাহেবের দস্তুরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫৫ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

৮৮০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেণ।

গবর্ণমেন্ট নিৰ্দ্ধার্য করিয়াছেন যে, নীচের লিখিত * ফণ্ডের যে সকল পত্রের লিখনপঠন হয় তাহার, ও যে পত্রেতে টাকা পাঠান যায়, কি চাঁদার টাকা পাইবার সম্বাদ দেওয়া যায়, তাহার উপর এই অবধি ডাকের মাসুল লাগিবেক। অতএব তোমাকে নীচের লিখিত বিধিরাবধয়ে মনোযোগ করিতে আদেশ করি।

প্রথম।—ঐ তহবীলের প্রধান কর্মকারকেরদের কি সেক্রেটারী সাহেবেরদের নিকটে সরকারী কার্যকারক সাহেবেরা যে সকল পত্র পাঠান তাহা তাঁহার "বেরিং" পাঠাইবেন। কিন্তু যদি উক্ত সরকারী কার্যকারক সাহেবদিগকে উপযুক্ত সংখ্যার ডাকমাসুলের ইষ্টাম্প দিয়া ঐ তহবীলহইতে মাসুল পূর্বে দেওয়া গিয়া থাকে তবে "বেরিং" পাঠাইতে হইবেক না।

দ্বিতীয়।—যে সকল পত্রের খামের মধ্যে চাঁদার বাবৎ ছুড়ী ও তাহার সঙ্গে পত্র পাঠান যায় সেই পত্রও "বেরিং" পাঠান যাইবেক। কিন্তু প্রধান কর্মকারক সাহেবেরা যদি চাহেন তবে সেই পত্রের মাসুল পূর্বে দেওয়া যায় এমত আজ্ঞা করিতে পারিবেন। এমত স্থলে চাঁদার টাকাহইতে ডাকমাসুলের খরচ বাদ দেওয়া যাইবেক ও অবশিষ্ট টাকা ছুড়ীতে পাঠান যাইবেক।

তৃতীয়।—অচিহ্নিত কার্যকারকেরদের পরিবারের পেনসনের তহবীলের নিমিত্তে টাকাপ্রাপ্তহওয়ার মাসিক কৈফিয়ৎও খামে দিয়া সেইপ্রকারে "বেরিং" পাঠান যাইবেক। কিন্তু ঐ তহবীলের প্রধান কর্মকারক সাহেবেরা যদি চাহেন তবে ঐরূপ পত্রের মাসুল পূর্বে দেওয়া যায় এমত আজ্ঞা করিতে পারিবেন। এমত স্থলে চাঁদার টাকাহইতে ডাকমাসুলের খরচ বাদ দেওয়া যাইবেক ও অবশিষ্ট যাহা থাকে কেবল তাহাই ঐ টাকাপ্রাপ্তগিয়া খাজানাপ্রদানের হিসাবে ঐ তহবীলের নামে জমা হইবেক।

ই এফ হারিসন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আমিস্টাণ্ট আককৌণ্টেন্ট।
ফোর্ট উলিয়ম।

আককৌণ্টেন্ট সাহেবের দস্তুরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৫৫ সাল ৩১ অক্টোবর।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

নীচের লিখিত খাজনাপ্রদানের নামের পাশে যে ২ তারিখ ও যত টাকা লেখা আছে সেই তারিখে তত নগদ টাকা মৌজুদ থাকিবেক এমত অপেক্ষা হয়। অতএব

বাঙ্গাল মিলিটারী ফণ্ড। মিলিটারী আর্মি ফণ্ড।
মেডিকাল রিটাইরিং ফণ্ড।

for general information. Bills at par and at sight may be had at the General Treasury payable on those dates, or before as funds become available, and to prevent disappointment from the clearing out of Treasuries, parties requiring bills are requested to communicate with the Accountant, Government of Bengal, at their early convenience.

Bills upon the Treasuries marked (*) may be obtained from the Collectors of Dacca, Moorshedabad, or Patna, to the extent available at the time of application.

This estimate is published only as a guide to parties interested, the amounts available at the several Treasuries on intermediate dates, will be notified as usual in the weekly lists.

Bills available.

Backergunge, ...	to 1st November,	2,50,000
	15th January,	2,50,000
	1st April,	4,00,000
Bograh,* ...	to 1st November,	80,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	70,000
	1st July,	30,000
Bullooah,* ...	to 1st November,	2,00,000
	15th January,	2,50,000
	1st April,	2,50,000
	1st July,	2,00,000
Tipperah,* ...	to 10th November,	2,50,000
	15th January,	3,50,000
	1st April,	2,00,000
	1st July,	1,00,000
Mymensingh,* ...	to 10th November,	1,50,000
	15th January,	2,30,000
	1st April,	1,90,000
	1st July,	60,000
Sylhet,* ...	to 28th January,	1,00,000
	1st May,	1,00,000
Pubna,* ...	to 1st November,	1,00,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	80,000
Rungpore,* ...	to 1st November,	1,80,000
	15th January,	2,70,000
	1st April,	3,50,000
	1st July,	1,00,000
Dinagapore, ...	to 1st November,	70,000
	15th January,	4,50,000
	1st April,	5,50,000
	1st July,	10,00,000
Nuddea, ...	to 1st November,	2,00,000
	15th January,	80,000
	1st April,	20,000
Jessore, ...	to 1st November,	3,00,000
	15th January,	3,00,000
	1st April,	3,00,000

এই ফর্দ সকল লোকের জানিবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে। বিনা ডিসকন্টপ্রভৃতির ও বিনা মিয়াদেবর ছুড়ী জেনরল ত্রেজুরীতে পাওয়া যাইতে পারে, সেই ছুড়ীর টাকা উক্ত তারিখে দেওয়া যাইবেক, কিম্বা তাহার পূর্বে টাকা পাওয়া যাইতে পারিলে দেওয়া যাইবেক। কোন খাজানাখানার টাকা ফুরিয়া গেলে, পাছে কোন কাহার আশা ভঙ্গ হয় এই জন্যে, বাহারদের ছুড়ীতে প্রয়োজন থাকে তাহারদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাহারা বিলম্ব না করিয়া বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকোন্টেট সাহেবের নিকটে তদ্বিষয়ের পত্র লেখেন।

যে সকল খাজানাখানার নামের পার্শ্বে (*) এই চিহ্ন দেওয়া গিয়াছে সেই খাজানাখানার উপর টাকা কি মুরশিদাবাদ কি পাটনার কালেক্টর সাহেব ছুড়ী দিতে পারিবেন অর্থাৎ ছুড়ী লইবার সময়ে এই খাজানাখানায় যত টাকা থাকে তত টাকাপর্যন্ত ছুড়ী দিতে পারিবেন।

যে সকল ব্যক্তির এই বিষয়ে ক্ষতিবৃদ্ধি হইতে পারে তাহারদের উপকারের জন্যে এই ফর্দ প্রকাশ করা যাইতেছে। উক্ত প্রকারের লিখিত তারিখের মধ্যেই যে তারিখে যত টাকা নানা খাজানাখানায় মোজুদ থাকে তাহা রীতিমতে সপ্তাহের মধ্যে প্রকাশ হইবেক।

ছুড়ীর যত টাকা।

বাকরগঞ্জ ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৪,০০,০০০
* বগড়া ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৮০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৭০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	৩০,০০০
* ভুলুয়া ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	২,০০,০০০
* ত্রিপুরা ...	১০ নবেম্বরপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,০০,০০০
* ময়মনসিংহ ...	১০ নবেম্বরপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৩০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	১,৯০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	৬০,০০০
* ছিলট ...	২৮ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ মেপর্যন্ত	১,০০,০০০
* পাবনা ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৮০,০০০
* রঙ্গপুর ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,৮০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৭০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,০০,০০০
দিনাজপুর ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৭০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৪,৫০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৫,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১০,০০,০০০
নদীয়া ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৮০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	২০,০০০
যশোহর ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৩,০০,০০০

Purneah, ... to 1st November, 1,00,000
15th January, 3,00,000
1st April, 4,00,000
E. DRUMMOND,
Accountant to the Govt. of Bengal.
Fort William, the 9th October, 1855.

NOTICE.

The Inspector of Jails, Lower Provinces, requests that, from and after the 16th instant, such Officers as may have to communicate with him will cause their letters to be directed to the Presidency.

F. J. MOUT,

Inspector of Jails, L. P.

Dated Camp Monghyr, the 5th February, 1856.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.
APPOINTMENT.

The 8th February, 1856.

Mahomed Mufzil, to officiate as Moonsiff of Satkaneah, Zillah Chittagong, during the absence on leave of the incumbent, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 1st February, 1856.

Baboo Degumber Biswas, Moonsiff of Indoss, Zillah East Burdwan, for three days.

The 2d February, 1856.

Baboo Gungagobind Surboddhicaree, Moonsiff of Khundghose, Zillah East Burdwan, for six days.

The 8th February, 1856.

Moulvee Abdool Jubbar, Moonsiff of Satkaneah, Zillah Chittagong, for one month, on Medical Certificate.

Moulvee Mofizooddin Mahomed, Moonsiff of Cowcolly, Zillah Backergunge, for five days.

Syed Ahmed, Moonsiff of Panghutta, Zillah Nuddea, for three weeks.

Baboo Mudhoosoodun Dutt, Acting Moonsiff of Mohanad, Zillah Hooghly, for the 10th and 11th instant.

J. J. GREY, Offg. Register.

রাজকর্মে নিয়োগ

১০৫ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের
হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৫ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

চব্বিশপরগনার একটং কালেক্টর জিহুত এফ এ
লশিংটন সাহেব (Mr. F. A. Lushington,) রেলরো-
ডের নিমিত্তে ভূমি লইবার অভিপ্রায়ে ১৮২৪ সালের
১ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণ ও ১৮৫০ সালের ৪২
আইনের ২ ও তৎপর ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা প্রাপ্ত
হইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ৭ জানুআরি।

জিহুত ডবলিউ হেশম সাহেব (Mr. W. Heysham,)

[Government Gazette, 12th February, 1856.]

পূর্বনিয়া ১ নবেম্বরপর্যন্ত ১,০০,০০০
১৫ জানুআরিপর্যন্ত ৩,০০,০০০
১ আপ্রিলপর্যন্ত ৪,০০,০০০

ই ড্রুমণ্ড।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের অ্যাককৌন্টেন্ট।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ সাল ৯ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জেলখানার জিহুত ইন্সপেক্টর
সাহেব এই আদেশ করিতেছেন যে বর্তমান মাসের ১৬
তারিখে ও তাহার পরে যে কোন কার্য্যকারক তাহার
মামে পত্র পাঠাইতে চাহেন তিনি আপনার পত্র রাজধা-
নীতে প্রেরণ করিবেন।

এফ জে মোআট।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জেলখানার ইন্সপেক্টর।
মুদ্রের ছাউনি। ১৮৫৬ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ৮ ফেব্রুআরি।

জিলা চাটিগাঁয়ের সাতকাণিয়ার মুনসেফের অনুপস্থান
কি অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত জিহুত মহম্মদ মফজিল এ
স্থানের মুনসেফী কর্ম্ম নিরূহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৫৬ সাল ১ ফেব্রুআরি।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানের ইন্দামের মুনসেফ জিহুত বাবু
দিগম্বর বিশ্বাস তিন দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ২ ফেব্রুআরি।

জিলা পূর্ব বঙ্গমানের খাণ্ডঘোষের মুনসেফ জিহুত বাবু
গঙ্গাগোবিন্দ সর্দারধিকারী ছয় দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ৮ ফেব্রুআরি।

জিলা চাটিগাঁয়ের সাতকাণিয়ার মুনসেফ জিহুত মোলবী
আবদুল জব্বার চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের
ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা বাকরগঞ্জের কাণ্ডখালির মুনসেফ জিহুত মোলবী
মফিজুদ্দীন মহম্মদ পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার পাণঘাটার মুনসেফ জিহুত সৈয়দ আহ-
মদ তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা জগলীর মহানাদের মুনসেফ জিহুত বাবু মধুসূদন
দত্ত বর্তমান মাসের ১০ ও ১১ তারিখের ছুটী পাইয়া-
ছেন।

জে জে গ্রে। একটং রেজিষ্টার।

জিলা চব্বিশপরগনায় ও কলিকাতায় ১৮৩৩ সালের ৯
আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর হইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ৮ জানুআরি।

সব আর্সিফাণ্ট চিকিৎসক জিহুত বৈদ্যনাথ ব্রহ্ম কৃষ্ণ
নগরের দাতব্য হাসপাতালের ও ঔষধালয়ের ভারপ্রাপ্ত
হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৫৬ সাল ৭ জানুআরি।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বর্তমানের ডেপুটী
কালেক্টর জিহুত বাবু যাদবচন্দ্র চাট্টোয়া বোর্ড রেবিনিউর
হুকুমক্রমে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টি-
ফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ৮ জানুআরি।

বাকরগঞ্জের জজ জিহুত এক বি কেম্প সাহেব (Mr.
F. B. Kemp,) আপন নিরন্তর চলিত কর্ম্মের

এ জিলার একটি অতিরিক্ত জজ সাহেবের প্রতি অথবা প্রধান সদর আমীরের প্রতি অর্পণ করিয়া ছুটিবিষয়ক নূতন সংশোধিত বিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

পাটনার জজ জীবুত আর এন ফার্কর্সন সাহেব (Mr. R. N. Farquharson,) আপনার কর্মস্থানে পছন্দের নিমিত্তে ছুটিবিষয়ক নূতন সংশোধিত বিধির ৬ ধারার ৪ প্রকরণানুসারে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১০ জানুআরি।

ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের অ-সিফাণ্ট জীবুত সি ই চাপমান সাহেব (Mr. C. E. Chapman,) এক সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬ সাল ৭ জানুআরি।

সিভিলসম্পর্কীয় নিরিশৃঙ্খলার জীবুত আর এন ফার্কর্সন সাহেব ও জীবুত জি পি লেফার সাহেব (Messrs. R. N. Farquharson and G. P. Leicester,) বাঙ্গালনামক বাঙ্গায়ী জাজে বর্তমান মাসের ২ তারিখে রাজধানীতে প্রত্যগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

ডবলিউ গ্রে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬ সাল ১১ জানুআরি।

১৮৫৫ সালের ৩৭ আইনের ৬ ধারানুসারে বাঙ্গলা দেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব যে ক্ষমতা প্রাপ্ত হইয়াছেন সেই ক্ষমতানুসারে এতদ্বারা প্রকাশ করা যাইতেছে যে উপরের উক্ত আইন ১৮৫৬ সালের জানু-আরি মাসের ১৫ তারিখ মঙ্গলবারাবধি ও তৎপরে প্র-বল হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

ডবলিউ গ্রে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৮৮ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ১১ জানুআরি।

নিম্নের লিখিত মহাশয়েরা চাটিগাঁয়ে সাধারণ বিদ্যা-ধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবুত সি চাপমান সাহেব (Mr. C. Chapman.)

জীবুত আর এচ রসেল সাহেব (Mr. R. H. Russell.)

জীবুত এচ জে বাম্বর সাহেব (Mr. H. J. Bamber.)

জীবুত বাবু অভয়চন্দ্র দাস।

১৮৫৬ সাল ১২ জানুআরি।

জীবুত জে ডনবার সাহেব (Mr. J. Dunbar,) রাজধানীতে উকীলী পরীক্ষারদের পরীক্ষার্থে স্থায়ী কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবুত ডাক্তর এচ এফ উলিয়ামস সাহেব (Dr. H. F. Williams,) ত্রিপুরার সিভিল অসিফাণ্ট চিকিৎসক হই-বেন।

১৮৫৬ সাল ১৪ জানুআরি।

জীবুত ই এস পিয়ার্সন সাহেব (Mr. E. S. Pearson,) বাকরগঞ্জের কালেক্টরের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত আর আলেকজান্ডার সাহেব (Mr. R. Alexander,) পাবনার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটি কালেক্টরের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত সি ই লান্স সাহেব (Mr. C. E. Lance,) ময়-মুনসিংহের মাজিস্ট্রেটের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

চাকার কালেক্টর জীবুত আর সি রেক্স সাহেব (Mr.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুআরি।]

R. C. Raikes,) অন্য জুম না হওনপর্যন্ত উক্ত জিলার মাজিস্ট্রেটের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত এচ বালফোর সাহেব (Mr. H. Balfour,) বাঁকু-ডার ওদারার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ১৪ জানুআরি।

বাকরগঞ্জের ডেপুটি মাজিস্ট্রেট জীবুত মৈয়দ আবদুল মজিদ স্বীয় অত্যাৱশ্যক কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৭২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ১৪ জানুআরি।

ফরিদপুরে ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু নীলকমল শীল পাটনাতে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১৬ জানুআরি।

জীবুত জে জে ওয়ার্ড সাহেব (Mr. J. J. Ward) কট-কের সিভিল ও মেশন জজের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত ই ই উডকক সাহেব (Mr. E. E. Woodcock,) পাটনার কালেক্টরের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত ডবলিউ টি টকর সাহেব (Mr. W. T. Tucker,) ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টরের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত এফ বি ড্রুমন্ড সাহেব (Mr. F. B. Drummond,) মুন্সেরের কালেক্টরের কর্ম নির্যাহ করিবেন। তাঁহার না পছন্দনপর্যন্ত মুন্সেরের একটি মাজিস্ট্রেট জীবুত লর্ড এচ ইউ ব্রোন সাহেব (Lord H. U. Browne,) কলিকাতার নিমিত্তে কালেক্টরের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত এচ সি রিচার্ডসন সাহেব (Mr. H. C. Richardson,) শাহাবাদের মাজিস্ট্রেটের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত আর এন শোর সাহেব (Mr. R. N. Shore,) কটকের মাজিস্ট্রেটের ও কালেক্টরের ও নিমকের এজেন্টের ও পেসকমী মহালের সুপারিণ্টেন্ডেন্ট সাহেবের অ-সিফাণ্টের কর্ম নির্যাহ করিবেন।

জীবুত ডবলিউ এন্সলি সাহেব (Mr. W. Ainslie,) রেলওয়ে কমিস্যনরের কর্ম নির্যাহ করিবেন। তিনি ১৮২৪ সালের ১ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণ ও ১৮৫০ সালের ৪২ আইনের ২ ও তৎপর ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতা-প্রাপ্ত হইয়াছেন।

জীবুত জে এম লোইস সাহেব (Mr. J. M. Lewis,) পাটনার মাজিস্ট্রেটের কর্ম নির্যাহ করিবেন। হজুর কোল্লে জিঞ্জি মহারাগীর ১৮৫০ সালের ৭ জানু-আরি তারিখের হুকুমঅনুক্রমে, যে কোন মৈয় কি অন্য ব্যক্তি রাজবিদ্রোহচারবিষয়ক নূতন আইনমতে জিঞ্জি-মতী মহারাগীর ওয়ারন্টের বিধানানুসারে জিঞ্জি-মতী মহারাগীর ও তাঁহার উত্তরাধিকারিদের ও তাঁহার পর রাজস্ব প্রাপ্তদের অধীনে সিপাহী বলিয়া আপনার নাম লেখাইতে কি পুনরায় লেখাইতে চাহে তাহার নাম লিখিবার ও তাহাতে স্বাক্ষর করিবার নিমিত্তে জীবুত লোইস সাহেব জুটিস অফ দি পীসের পদোপলক্ষে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

আরো যে সকল সিপাহী কি অন্য ব্যক্তির কোম্পানি বাহাদুরের অধীনে সিপাহী বলিয়া আপনারদের নাম পুনরায় লেখাইতে চাহে কি উদ্বিগ্নের স্বাক্ষর করাইতে চাহে তাহার নাম লিখিতে ও তাহাতে স্বাক্ষর করিতে উক্ত সাহেবকে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে।

ক্রিষ্ট জি ডি উইলকিন্স সাহেব (Mr. G. D. Wilkins,) চরিশপূর্ণগনা ও ছগলী ও নদীয়া ও পূর্বা ও পশ্চিম বর্জ মানের অতিরিক্ত মেশন জজের কর্ম নিরূহ করিবেন।

ক্রিষ্ট ডাক্তার সি আর্চর সাহেব (Dr. C. Archer,) হাবড়ার সিভিল আনিস্টাণ্ট চিকিৎসক হইবেন।

ক্রিষ্ট ডবলিউ জে পামর সাহেব (Mr. W. J. Palmer,) নদীয়ার সিভিল আনিস্টাণ্ট চিকিৎসক হইবেন।

ক্রিষ্ট কুমার হরেন্দ্রকৃষ্ণ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে বীরভূম জিলাতে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট হইবেন। এবং উক্ত জিলায় ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টরও হইবেন।

১৮৫৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।

ক্রিষ্ট এচ বি বেলি সাহেব (Mr. H. V. Bayley,) ছগলীর সিভিল ও মেশন জজ হইবেন।

ক্রিষ্ট আর জে স্কট সাহেব (Mr. R. J. Scott,) চাকার ও বাকরগঞ্জের অতিরিক্ত জজ হইবেন।

উপরের উক্ত দুই নিয়োগ বর্তমান মাসের ১ তারিখ অবধি চলিবেক।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ১২ জানুয়ারি।

চাম্পারণের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর ক্রিষ্ট এচ সি রেক্স সাহেব (Mr. H. C. Raikes,) আপনার কর্মস্থানে পল্লিছবার নিমিত্তে যে সময় পান তাহার অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।

পাটনাতে ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর ক্রিষ্ট সি জে মলর সাহেব (Mr. C. J. Muller,) চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে পনের মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬ সাল ১ জানুয়ারি।

ছোটনাগপুরের কমিশনার সাহেবের ছোট আনিস্টাণ্ট ক্রিষ্ট ক্যাপ্টান আর টি লে সাহেব (Captain R. T. Leigh,) গত আপ্রিল মাসের ৩ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ১৩ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

১৮৫৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।

চাটিগাঁয়ের অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন ক্রিষ্ট পণ্ডিত গোবিন্দচন্দ্র বিদ্যারত্ন গত নবেম্বর মাসের ১২ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ৩১ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

১৮৫৬ সাল ১৭ জানুয়ারি

ব্রিহত্তের মাজিস্ট্রেট ক্রিষ্ট এ ই রসেল সাহেব (Mr. A. E. Russell,) গত মাসের ৫ তারিখে যে ছুটি পান তাহা রহিত হইয়াছে।

ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আনিস্টাণ্ট ক্রিষ্ট সি ইচাপমান সাহেব (Mr. C. E. Chapman,) বর্তমান মাসের ১০ তারিখে যে ছুটি পান তাহা রহিত হইয়াছে।

ডবলিউ গ্রে।

বাক্সলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২২৬ নম্বর।

বাক্সলা দেশের ক্রিষ্ট লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের

জুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ১২ জানুয়ারি।

নিম্নের লিখিত মহাশয়েরা মুরশিদাবাদ নগর ও বহরমপুর মোকাম আরো উত্তর ও মুশোভিত করিবার জন্যে মিউনিসিপাল কমিটির মেম্বর হইবেন।

মুরশিদাবাদের কালেক্টর

সাহেব মুরশিদাবাদের আনিস্টাণ্ট মাজিস্ট্রেট সাহেব

মুরশিদাবাদের সিভিল চিকিৎসক সাহেব

ক্রিষ্ট এচ লেনার্ড সাহেব (Mr. H. Leonard,)

ক্রিষ্ট বাবু বিশ্বম্ভর সেন।

১৮৫৫ সালের ৩৭ আইনের বিধানানুসারে ক্রিষ্ট

লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সাক্ষাল পরগনাতো নিয়ের

লিখিত নিয়োগ করিয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১৫ জানুয়ারি।

ক্রিষ্ট এচ ফেঁন ফোর্থ সাহেব (Mr. H. Stainforth,)

কমিশনার হইবেন।

ক্রিষ্ট অনরবিল এ ইডেন সাহেব (Hon'ble A. Eden,)

ডেপুটী কমিশনার হইবেন।

নীচের লিখিত সাহেবেরা আনিস্টাণ্ট কমিশনার হইবেন।

ক্রিষ্ট ডবলিউ সি টেলর সাহেব (Mr. W. C. Taylor,)

ক্রিষ্ট ব্রোন উড সাহেব (Mr. Browne Wood,)

ও ক্রিষ্ট জে এম জি চীক সাহেব (Mr. J. M. G. Cheek,)

ক্রিষ্ট বাবু শ্যামলানন্দ যুগুয়া সব-আনিস্টাণ্ট কমিশনার হইবেন।

নওয়াখালীতে ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে ডেপুটী

কালেক্টর ক্রিষ্ট বাবু কৃষ্ণপ্রসাদ শর্মা ১৮৪৩ সালের

১৫ আইনানুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেটও হইবেন এবং

উক্ত জিলায় ১৭২৭ সালের ১৩ আইন ও ১৮০৭ সালের

২ আইনানুসারে মাজিস্ট্রেট সাহেবের চিহ্নিত আনিস্টাণ্টের

ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন।

১৮৫৬ সাল ১৬ জানুয়ারি।

ক্রিষ্ট মোলবী জজর আলী ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে

ডেপুটী মাজিস্ট্রেটও হইবেন এবং মেদিনীপুরে ১৮২১

সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিদিষ্ট

মাজিস্ট্রেট সাহেবের আনিস্টাণ্টের ক্ষমতানুসারে কার্য

করিবেন এবং উক্ত জিলাতে ১৮৩৩ সালের ২ আইনানুসারে

ডেপুটী কালেক্টরও হইবেন।

১৮৫৬ সাল ১৭ জানুয়ারি।

মজলদারে আসামের কমিশনার সাহেবের সব-আনিস্টাণ্ট

ক্রিষ্ট ডবলিউ ও এবেকেট সাহেব (Mr. W. O. A. Beckett,)

আসাম দেশে ফৌজদারী মোকদমার

বিচার কার্য করণার্থে বিধির ১ ধারার ৪। ৫। ৬ প্রকরণে

যে ক্ষমতা নির্দিষ্ট আছে তাহা প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১২ জানুয়ারি।

ক্রিষ্ট ডাক্তার সি আর্চর সাহেব (Dr. C. Archer,)

হাবড়াতে দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্ট্রারের কর্ম নিরূহ

করিবেন।

ক্রিষ্ট মোলবী নাজির উদ্দীন মহম্মদ ও ক্রিষ্ট মোলবী

আলাহাদাদ খাঁ ফরিদপুরে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত

ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ১২ জানুয়ারি।

পূর্ণিমা এলাকাতে মরকারের নির্মিত কার্যের আনিস্টাণ্ট

তত্ত্বাবধারক ক্রিষ্ট আর পাটসন সাহেব (Captain H. C. James,)

প্রধান ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের

স্থানে যে ছুটি পান তাহার অতিরিক্ত এক মাসের ছুটি

পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ২১ জানুয়ারি।

ময়মনসিংহের ডেপুটী মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর

ক্রিষ্ট বাবু জয়চন্দ্র গুহ স্বীয় কর্মোপলক্ষে তিন মাসের

ছুটি পাইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বাক্সলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

SALT.

গবৰ্ণমেণ্টৰ ইন্‌তিহাৰ ।
নিয়ক ।

মাসকাবাবী হিসাব মৌজুদ নমক মায় ও পরসেক্ট গোলা শুক্কি বাবৎ লাগাদ ৩১ জানুআরি সন ১৮৫৬ মাল প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার গোলাজাজের।

এজেন্সীর নাথ।

મોજૂન નસરુ
અટુન ।

সন ১২৬২ মাল
মোতাৱক ই৭

सन १२७१ माल
योत्तारक ई९

সন ১২৬০ মাল
যোতিবক ইং

মন ১২৫৯ মাল
যোভারক ইং

সন ১২৫৮ সাল
যোতিবক ই৭

मग १२६१ मल ३९-
राशि १८६०। ६१ मल

खिखानी ।

পাঞ্জানমক ঘাট বঙ্গলগ্নি ।

ॐ कृष्णनगरं ।

ॐ रागनगार ।

উত্তর কলীনগর।

৩০৬
পূর্বীঘাট।

अतुन ।

তমস্ক ।

आदि। नमक पाठे नादि। यमपू।

अतुल ।

छट्टीग्राम ।

পাঞ্জা নমক নেজাগপুর ঘাট ডোমখালি ।

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥

ঐ সদর ঘাট এজেন্সী ।

অবস্থাপ্রতিভা ।

এতকুন ।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৫৭ সাল ইং- রাজি ১৮৫০। ৫১ সাল এবং পূর্বে সমন্বয়ের।	সন ১২৫৮ সাল মোতাবক ইং ১৮৫১। ৫২ সাল	সন ১২৫৯ সাল মোতাবক ইং ১৮৫২। ৫৩ সাল	সন ১২৬০ সাল মোতাবক ইং ১৮৫৩। ৫৪ সাল	সন ১২৬১ সাল মোতাবক ইং ১৮৫৪। ৫৫ সাল	সন ১২৬২ সাল মোতাবক ইং ১৮৫৫। ৫৬ সাল	মৌজুল নামের একুন।
পাঙ্গা নমক কটক।	.	.	.	.	.	.	.
ঐ ঐ বালেশ্বর।	.	.	.	.	৪১,৭২০।	.	৪১,৭২০।
ঐ ঐ খোয়লা।	.	.	.	.	.	.	.
ঐ ঐ চিলকা।	.	.	.	.	.	.	.
ঐ হিজলী রামনগর।	.	.	.	.	.	.	.
ঐ রমুলপুর।	.	.	.	.	.	.	.
ঐ ২৪ পরগনা নারায়ণপুর নমক।	২,৫১,৭৪২৫২	.	.	.	.	.	.
ঐ ঐ ডাহিয়ন হারবর।	১,৯২২১০।	.	.	.	২,৮৪,২৫২।	.	২,৫১,৭৪২৫২
ঐ সাগর।	.	.	.	.	.	.	১,৯২২১০।
মাদ্রাজ পরমিট নমক।	.	.	.	২৪,৮৮২	২,৮৪,৭৪২।	৪,১১,২৬১১০।	৬,৯৬,২১০।
চিলকা করকচ।	২,৫৩,৬৬৫।	.	.	২৪,৮৮২	৩,২৬,৭৪২।	৪,১১,২৬১১০।	২,৮৮,৬৬৫।
একুন।							
আরাকিন।	.	.	.	.	১,০৪,৪০৫।	.	১,০৪,৪০৫।
পাঙ্গা ঘাট কৈককু।	.	.	.	.	১,০৪,৪০৫।	.	১,০৪,৪০৫।
একুন।							
মোতি একুন।	২,৫৩,৬৬৫।	.	.	২৪,৯২২৫৫	৭,২৬,০০০।	৪,১১,২৬১১০।	৭,২৬,০০০।

৫ টি টুবর। একটিন ছোট সেক্রেটারী।

(১৩২)

WANTED

For the Office of the Deputy Collector and Deputy Magistrate of Cox's Bazar, the undermentioned Native Omlahs, who possess a knowledge of the Bengali, Hindee and Persian, can write a neat legible hand, and are well acquainted with the ministerial routine of the Fouzdary and Collectory duties, including land measurement and settlement business. Candidates are expected to furnish satisfactory testimonials of their past services and good conduct.

A Peishkar, Salary 12 Rs. per month.

A Mohafez, Do. 8 Rs. Do.

A Mohurir, Do. 7 Rs. Do.

L. BARBER, Deputy Collector with the powers of Deputy Magistrate.

Zillah Chittagong, Cox's Bazar Subd., the 30th June, 1855.

আবশ্যক।

যে মোকাম কাকস বাজারের ডিপুটী কালেক্টরী ও ডিং মাজিস্ট্রেটী আকিসের নিয়োক কার্যকারকের পদে যে ব্যক্তি বাঙ্গলা ও উর্দু ও পারস্য ভাষার সুশিক্ষিত বটে ও তাহা পরিষ্কৃত ও সুপাঠ্যাকরে লিখিতে পারে ও ফৌজদারী ও কালেক্টরী সিরিশ্তার কর্মের রীতি ও ভূমি পরিমাপক বিদ্যা ও বন্দোবস্ত কর্ম ভালরূপ জাত আছে তাহারদিগকে নিযুক্ত করা যায় অতএব কর্মাকাজিগণের উচিত যে স্বয়ং কৃত কর্মের ও সংস্থাবের সন্তুষ্টজনক দলীলসহ এ কাজরীতে উপস্থিত হয় ইতি ১৮৫৫ ইং ৩০ জুন।

১	পেস্কার	মাসিক বেতন	...	...	১২১
১	মহাফেজ	ঐ	...	...	৮
১	মোহরির	ঐ	...	...	৭

এল বারবার। ডিপুটী কালেক্টর।

এস্থিয়ারে ডিপুটী মাজিস্ট্রেটী।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রিন্ট জে সি মরে সাহেব কর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট



গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 19, 1856.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫৬ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

DRAFT OF ACT.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 26TH JANUARY, 1856.

THE following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 26th January, 1856, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 30th of April next:—

A Bill to improve the Law relating to sales of Land for arrears of Revenue in the Bengal Presidency.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to discontinue the practice of obtaining the previous sanction of the Board of Revenue to sales of estates for arrears of revenue, or other demands of Government, in the Province of Cuttack; and whereas it is just that a person having a lien upon an estate, and paying the money necessary to protect it from sale for arrears, of revenue, should be reasonably secured; and whereas it is expedient to afford sharers in estates who duly pay their shares of the Sudder Jumma of their estates, easy means of protecting their shares from sale by reason of the default of their co-sharers; and whereas it is expedient to afford landholders, particularly absentees, facilities in guarding against the accidental sale of their estates for arrears of revenue by reason of the neglect or fraud of their agents; and whereas it is expedient to enforce the registration of dependent talooks existing at the time of settlement, and to give absolute security to such talooks when so registered; and whereas it is expedient to protect the holders of under-tenures created in good faith, not resumable by the grantors or their representatives and held at rents fully sufficient for the security of the public revenue, from

আইনের মুসাবিদা।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ২৬ জানুয়ারি।

আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ২৬ জানুয়ারি তারিখে ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল ও বিশেষ কমিটির প্রতি অপিত হইল। আগামি আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের পর তাহারদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবেক। বাঙ্গলা রাজধানীর মধ্যে মালগুজারীর বাকীর জন্যে ভূমির নীলামের আইন আরো উত্তম করিবার আইনের মুসাবিদা।

[হেতুবাদ।]

কটক প্রদেশে বাকী মালগুজারীর কিয়া গবর্ণমেন্টের অন্য দাওয়ার নিমিত্তে, বোর্ড রেবিনিউর অনুমতি প্রথমে না পাইলে মহালের নীলাম না করিবার রীতি রহিত করা বিহিত হইয়াছে। আর কোন ব্যক্তির কোন মহালের উপর দাওয়া থাকিতে সেই মহালের বাকী মালগুজারীর জন্যে নীলাম না হইবার জন্যে যত টাকা আবশ্যক তাহা সেই ব্যক্তি দিলে তাহার উপযুক্তমতে সুরক্ষা হওয়া ন্যায্য বটে, আর মহালের যে অংশের আপনাদের ভূমির সদর জমার নিজস্ব অংশ উপযুক্তমতে দেয়, তাহারদের সঙ্গি অংশেরদের ঋণপ্রযুক্ত তাহারদের অংশের নীলাম না হইবার সহজ উপায় করা বিহিত। আর ভূমিধিকারিদের, বিশেষতঃ বাহারা উপস্থিত না থাকে তাহারদের গোমাস্তারদের অমনোযোগ কি প্রবঞ্চনা প্রযুক্ত বাকী মালগুজারীর জন্যে তাহারদের মহালের দৈবাৎ নীলাম না হয় এমন রক্ষা করিবার সহজ নিয়ম তাহারদের নিমিত্তে করা বিহিত। আর মহালের বন্দোবস্ত হইবার সময়ে যে মকসলী তালুক থাকে তাহার রেজিষ্টরী করাণ ও তালুক সেইপ্রকারে রেজিষ্টরী করা গেলে তাহার সম্পূর্ণ সুরক্ষা করা বিহিত। আর যে পেটীও তালুক প্রকৃতপ্রস্তাবে হইয়াছে ও তালুকদেওনিয়ারদের দ্বারা কি তাহারদের স্থলাভিষিক্তেরদের দ্বারা পুনরায় লওয়া যাইতে পারে না অথচ সরকারী মালগুজারীর সুরক্ষার নিমিত্তে যত খাজানা প্রচুর হয় তত খাজানা দিয়া ভোগ দখল হইতেছে সেইরূপ পেটীও তালুক যে মহালের হয়, তাহার যে বাকী মালগুজারীর বিষয়ে পেটীও

loss by the avoidance of their tenures on the occasion of a sale of the superior estate for arrears of public revenue, for which such holders may not be in any degree responsible; and it is therefore proper for the above and other purposes to improve the law relating to sales of land for arrears of revenue in the Bengal Presidency: It is enacted as follows:—

[Laws repealed.]

I. Act I. of 1845, except in so far as it repeals other laws, and except in regard to sales made or advertised, suits commenced, and acts done under authority thereof; Regulation X. of 1818; and Sections XV., XVI., XVII., and XVIII. of Regulation XIV. of 1793, are hereby repealed.

[What is an arrear of revenue.]

II. If the whole or a portion of a kist or instalment of any month of the era, according to which the settlement and kistbundee of any mehal have been regulated, be unpaid on the first of the following month of such era, the sum so remaining unpaid shall be considered an arrear of revenue.

[Latest day of payment in permanently settled districts and in Cuttack.]

III. Upon the promulgation of this Act, the Board of Revenue at Calcutta shall determine upon what dates all arrears of revenue and all demands which, by the Regulations and Acts in force, are directed to be realized in the same manner as arrears of revenue, shall be paid up in each permanently settled district under their jurisdiction, and in each of the districts not permanently settled in the Province of Cuttack; in default of which payment the estates in arrear in those districts, except as hereinafter provided, shall be sold at public auction to the highest bidder. And the said Board shall give notice of the dates so fixed in the official *Gazette*, and shall direct corresponding publication to be made as far as regards each district, in the language of that district, in the office of the Collector, or other officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Courts of the Judge, Magistrate, (or Joint Magistrate, as the case may be,) Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, and Moonsiffs, and at every Thannah station of that district; and the dates so fixed shall not be changed except by the said Board by advertisement and notifications, in the manner above described, to be issued at least three months before the close of the official year preceeding that in which the new date is, or dates are, to take effect.

[Latest day of payment in other districts.]

IV. In the Province of Benares and in districts not permanently settled, with the exception of the districts in the Province of Cuttack, no sale shall take place for arrears of land revenue or other demands of Government, without the special sanction of the Board of Revenue previously obtained in each several case of sale. Provided that the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

তালুকদার কোন প্রকারে দায়ী নহে তাহার জন্য, এই মহাল নীলাম হইলে, এই পেটো ও তালুকদার পাড়া রহিত করণের দ্বারা এই তালুকদারেরদের ক্ষতিহইতে রক্ষা করা বিহিত। অতএব পূর্বোক্ত ও অন্য অভিপ্রায়ে বাঙ্গলা রাজধানীর মধ্যে বাকী মালগজারীর জন্য ভূমির নীলামের আইন আরও উত্তম করা উচিত। এই হেতুতে নীচের লিখিতমতে হুকুম হইল।

[যে আইন রদ হইল।]

১ ধারা। ১৮৪৫ সালের ১ আইন রদ হইল, কিন্তু তাহার যে কথাতে অন্য কোন আইন রদ হয় সেই কথা রদ হইল না। ও সেই আইনের ক্ষমতাক্রমে যে সকল নীলাম হইয়াছে, জিলা নীলামের ইশতিহার হইয়াছে, কি যে মোকদ্দমা আরম্ভ হইয়াছে, ও যে কার্য করা গিয়াছে, তৎসম্পর্কে এই আইন রদ হইবেক না। আর ১৮১৮ সালের ১০ আইন ও ১৭৯৩ সালের ১৪ আইনের ১৫, ১৬, ১৭ ও ১৮ ধারা এতদ্বারা রদ হইল ইতি।

[মালগজারীর বাকী যাচা জান হইবেক।]

২ ধারা। যেপ্রকার মনে কোন মহালের বন্দোবস্ত ও কিস্তীবন্দী হইয়াছিল, সেই মনের কোন মাসের সমুদয় কিস্তী অথবা কিস্তীর কতক অংশ সেই মনের তৎপর মাসের প্রথম তারিখে যদি না দেওয়া গিয়া থাকে তবে এই না দেওয়া টাকা রাজস্বের বাকী জান হইবেক ইতি।

[ইন্ডমরারী বন্দোবস্তের জিলাতে ও কটকে মালগজারী দিবার শেষ দিন।]

৩ ধারা। এই আইন জারী হইলে, কলিকাতার বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের তাহে ইন্ডমরারী জমা ধার্য্য হওয়া প্রত্যেক জিলার মধ্যে, ও কটক প্রদেশের অন্তর্গত ইন্ডমরারী জমা ধার্য্য না হওয়া প্রত্যেক জিলার মধ্যে, সমস্ত বাকী মালগজারী, এবং যে সকল দাওয়া চলিত আইনানুসারে বাকী মালগজারীর মত আদায় করিতে হুকুম আছে সেই দাওয়ার টাকা, যে তারিখে দাখিল করিতে হইবেক, সেই তারিখ কলিকাতার বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা নিরূপণ করিবেন। এবং এই টাকা না দেওয়া গেলে, পশ্চাৎ লিখিত বর্জিত বিষয়ছাড়া, এই জিলার বাকীপড়া জমীদারীর নীলাম হইবেক, এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা হইবেক। এবং এই বোর্ডের সাহেবেরা সরকারী গেজেটে আপনাদের এরূপে নিরূপিত তারিখের সমাদ দিবেন, এবং প্রত্যেক জিলার কালেক্টর সাহেবের, অথবা অন্য যে কার্য্যকারক এই আইনের নির্দিষ্ট নীলাম করিতে ক্ষমতাপন্ন আছেন, তাহার কাছারীতে, এবং জজ, ও মাজিস্ট্রেট, (অথবা বিষয়বিশেষে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের কাছারীতে,) এবং প্রধান সদর আমীন, ও সদর আমীন, ও মুনসেফেরদের কাছারীতে, এবং প্রত্যেক থানায়, সেই তারিখের সমাদ সেই জিলার চলিত ভাষায় ঘোষণা করিতে হুকুম দিবেন। এবং যে তারিখ উক্তরূপে নিরূপণ হয় সেই তারিখ, উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা উক্ত প্রকারে ইশতিহার ও এন্টলা দেওনের দ্বারা যাবৎ পরিবর্তন না করেন, তাবৎ তাহার পরিবর্তন হইবেক না, এবং যে বৎসরে এই নূতন তারিখ বা তারিখসকল চলন হইবেক, তাহার পূর্বে সরকারী বৎসরের অন্যান্য তিন মাস থাকিতে, এই ইশতিহার ও এন্টলানামা জারী করিতে হইবেক ইতি।

[অন্য জিলাতে মালগজারী দিবার শেষ দিন।]

৪ ধারা। সুবে বারাগমে, এবং কটক প্রদেশের জিলাছাড়া, যে জিলাতে ইন্ডমরারী জমা ধার্য্য হয় নাহি, সেই জিলার প্রত্যেক নীলামের বিষয়ে বোর্ড রেবিনিউর বিশেষ অনুমতি পূর্বে না পাওয়া গেলে, ভূমির রাজস্বের বাকীর অথবা সরকারের অন্য দাওয়ার নিমিত্তে কোন নীলাম হইবেক না। কিন্তু উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা এমত নীলাম করিবার হুকুম দেওন সময়ে

said Board, at the time of authorizing such sale, shall fix the latest day on which in each case such arrears or demands shall be received.

[Proviso in the case of certain descriptions of arrear.]

V. Provided always, that no estate, nor share or interest in any estate, shall be sold for the recovery of arrears or demands of the descriptions mentioned below, otherwise than after a notification in the language of the district, specifying the nature and amount of the arrear or demand, and the latest date on which payment thereof shall be received, shall have been affixed for a period of not less than fifteen clear days preceding the date fixed for payment, according to Section III. or Section IV. of this Act as the case may be, in the office of the Collector or other officer duly authorized to hold sales under this Act, in the Court of the Judge within whose jurisdiction the land advertised lies, in the Courts of the Principal Sudder Ameen and Sudder Ameen of the district, and in the Moonsiff's Court and Police Thannah of the division in which the estate to which the notification relates, or a part of it, is situated, the same to be certified by the receipt of the officer at whose office such notification may have been affixed; and also at the cutcherry of the malgoozar or owner of the estate, or at some conspicuous place upon the estate, the same to be certified by the peon or other person employed for the purpose.

First,—Arrears due from estates in the Province of Benares.

Secondly,—Arrears due from estates, not permanently settled, other than estates in the Province of Cuttack.

Thirdly,—Arrears other than those of the current year, or of the year immediately preceding.

Fourthly,—Arrears due on account of estates other than that to be sold.

Fifthly,—Arrears of estates under attachment by order of any judicial authority.

Sixthly,—Arrears due on account of tucavee, poolbundee, or other demands not being land revenue, but recoverable by the same process as arrears of land revenue.

[Notifications of sale to be issued, and no tender after latest day of payment to stop the sale.]

VI. The Collector or other officer duly authorized to hold sales under this Act shall, as soon as possible after the latest day of payment fixed in the manner prescribed in Section III. or Section IV. of this Act, issue notifications in the language of the district, to be affixed in his own office and in the Court of the Judge of the district, and to be published in the official Gazette, specifying the estate or estates which will be sold as aforesaid, and the day on which the sale of the same will commence, which day shall not be less than fifteen or more than thirty clear days from

শেষ যে তারিখে উক্ত রাজস্বের বাকী অথবা সরকারের অন্য দাওয়ার টাকা লওয়া যাইবেক, সেই তারিখ প্রত্যেক গতিকে নিম্ন নিরূপণ করিবেন ইতি।

[বিশেষঃ প্রকারের বাকীসম্পর্কে বর্জিত বিধি।]

৫ ধারা। কিন্তু জানা কর্তব্য যে নীচের লিখিত প্রকার বাকী বা দাওয়া আদায় করণার্থে কোন মহাল, কিম্বা কোন মহালের কোন অংশ, কি তাহাতে কোন সম্পর্ক নীলাম করিতে হইলে, এইরূপে কার্য্য করিতে হইবেক। বিশেষতঃ বিষয় বুঝিয়া এই আইনের ৩ অথবা ৪ ধারানুসারে টাকা দিবার যে দিন নিরূপণ হয়, সেই দিনের পূর্বে অনুমত সম্পূর্ণ পনের দিনপর্যন্ত, কালেক্টর সাহেবের, অথবা এই আইনক্রমে নীলাম করণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারকের কাছারীতে, এবং ইশ্তিহারহওয়া ভূমি যে জজ সাহেবের এলাকার মধ্যে থাকে সেই জজ সাহেবের কাছারীতে, এবং সেই জিলার প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীনের কাছারীতে, এবং যে ভাগে এতেলানামার জমিদারী কিম্বা তাহার কোন অংশ থাকে সেই ভাগের মুনসেফের কাছারীতে, ও পোলীসের থানায়, সেই জিলার চলিত ভাষায় লিখিত এক এতেলানামা লটকাইতে হইবেক। এবং যে কার্য্যকারকের কর্মস্থানে ঐ এতেলানামা লটকান যায়, তিনি ঐ এতেলানামা পাওনের এক সর্টিফিকেট দিবেন। আরো ঐ এতেলানামা ঐ জমিদারীর মালগুজারের কি স্বামির কাছারীতে, অথবা ঐ জমিদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে লটকান যাইবেক, এবং যে পেরাদা অথবা অন্য যে ব্যক্তি সেই কর্মে নিযুক্ত হয় সেই ব্যক্তি তাহার বিষয়ের এক সর্টিফিকেট দিবেক। এবং ঐ এতেলানামার মধ্যে ঐ বাকী টাকা অথবা দাওয়ার প্রকার, এবং তাহার সংখ্যা, এবং যে শেষ তারিখে ঐ টাকা লওয়া যাইবেক তাহা লেখা থাকিবেক। এবং এইরূপ এতেলানামা দেওয়া গেলে নীচের লিখিত প্রকার বাকী বা দাওয়ার নিমিত্তে কোন জমিদারী নীলাম হইবেক না ইতি।

বিশেষতঃ প্রথম। সুবে বারাণসের জমিদারীর বাকী।

দ্বিতীয়। কটক প্রদেশের অন্তঃপাতি জমিদারীছাড়া ইস্তমরারী জমা ধার্য্য না হওয়া জমিদারীর বাকী।

তৃতীয়। হালের অথবা তাহার অব্যবহিত পূর্বে বৎসরের ছাড়া অন্য বৎসরের বাকী।

চতুর্থ। যে জমিদারী বিক্রয় হইবেক তাহাছাড়া অন্য জমিদারীর বাকী।

পঞ্চম। আদালতের কার্য্যকারকেরদের হুকুমক্রমে যে জমিদারী ক্রোক হইয়াছে তাহার বাকী।

ষষ্ঠ। ভাগাবী বা পুলবন্দী অথবা ভূমির রাজস্ব না হইয়া, অন্য যে কোন দাওয়া ভূমির রাজস্বের বাকী আদায় করণের নিয়মানুসারে আদায় হইতে পারে তাহার জন্য পাওনা বাকী টাকা।

[নীলামের ইশ্তিহার জারী হইবেক। ও মালগুজারী দিবার শেষ দিন অতীত হইলে পর মালগুজারী দিবার প্রস্তাব হইলেও নীলাম স্থগিত হইবেক না।]

৬ ধারা। কালেক্টর সাহেব, অথবা অন্য যে কার্য্যকারক এই আইনানুসারে নীলাম করিতে উচিতমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন তিনি, এই আইনের ৩ কিম্বা ৪ ধারানুসারে টাকা দাখিল করিবার যে শেষ দিবস নিরূপিত হইয়াছে, সেই দিবসের পর যত শীঘ্র হইতে পারে তত শীঘ্র, সেই জিলার চলন ভাষায় লিখিত এতেলানামা প্রকাশ করিবেন, এবং তাহা আপনার কাছারীতে এবং জিলার জজ সাহেবের কাছারীতে লটকাইবেন, এবং ঐ এতেলানামা সরকারী গেজেটে প্রকাশ করাইবেন। এবং যে জমিদারী বা জমিদারীসকল পূর্বেক্রমে নীলাম হইবেক তাহার বৃত্তান্ত, এবং যে দিবসে ঐ নীলাম আরম্ভ হইবেক তাহা ঐ এতেলানামায়

the date of affixing the notification in the office of the Collector or other officer as aforesaid. And, except as hereinafter provided, all estates so specified shall, on the day notified for sale, or on the day or days following, be put up to public auction by and in the presence of the Collector or other officer as aforesaid, and shall be sold to the highest bidder. And no payment, or tender of payment, made after sunset of the said latest day of payment, shall bar or interfere with the sale, either at the time of sale or after its conclusion.

[Notice to ryots, &c.]

VII. Whenever an estate is notified for sale as provided by Section VI. of this Act, the Collector or other officer as aforesaid shall affix a proclamation in the language of the district in his own office, and as soon thereafter as may be in the Moonsiff's Courts and Police Thannahs within which the estate or any part of it is situated, and also at the cutcherry of the malgoozar or the owner of the estate, or at some conspicuous place upon the estate, forbidding the ryots and under-tenants to pay rent to the defaulting proprietor from the date of the day after that fixed for the last day of payment, on pain of not being entitled to credit in their accounts with the purchaser for any sums paid after the date aforesaid.

[Claims against Government not to invalidate a sale.]

VIII. No claim to abatement or remission of revenue, unless the same shall have been allowed by the authority of Government, and no private demand or cause of action whatever, held or supposed to be held by any defaulter against Government, shall bar or render void or voidable a sale under this Act; nor shall the plea that money belonging to the defaulter, and sufficient to pay the balance or part of it, was in the Collector's hands, bar or render void or voidable a sale under this Act, unless such money stand in the defaulter's name alone and without dispute, and unless after application in due time made by the defaulter, or after the written agreement provided for in Section XV. of this Act, the Collector shall have neglected, or refused on insufficient grounds, to transfer it to the credit of the estate.

[Deposits receivable from persons not proprietors.]

IX. The Collector or other officer as aforesaid

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি]

নামার মধ্যে লেখা থাকিবেক। এবং যে তারিখে এতদ-লানামা কালেক্টর সাহেবের অথবা পূর্বোক্ত প্রকার অন্য কার্যকারকের কাছারীতে লটকান যায়, সেই তারিখের পর সম্পূর্ণ পনের দিনের কম না হয় ও ত্রিশ দিনের অধিক না হয় এমন কাল গত না হইলে এই নিলাম আরম্ভ হইবেক না। এবং পক্ষাৎ লিখিত জুকুমছাড়া, উক্ত প্রকারে নির্দিষ্ট সকল জমিদারী নিলামের নিরূপিত দিবসে, অথবা তৎপরে দিবস বা দিবসসকলে, কালেক্টর সাহেবের অথবা পূর্বোক্ত অন্য কার্যকারকের দ্বারা এবং তাঁহার সাক্ষাৎ নিলামে ধরা যাইবেক, এবং যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক। এবং টাকা দেওয়ার উদ্দেশ্যে শেষ দিবস নিরূপণ আছে, সেই শেষ দিবস সূর্যাস্তের পর টাকা দেওয়া গেলে, অথবা দিবার প্রস্তাব হইলেও, তাহা নিলামের সময়ে অথবা নিলাম হওয়ার পর, এই নিলামের নিবারণ অথবা সেই নিলামের কিছু ব্যাঘাত হইবেক না ইতি।

[রাইয়তপ্রভৃতিকে এতদলান।]

৭ ধারা। এই আইনের ৬ ধারাক্রমে কোন জমিদারীর নিলামের এতদলান হইলে, কালেক্টর সাহেব অথবা উক্ত প্রকার অন্য কোন কার্যকারক আপন দস্তুরখানায়, এবং তৎপরে যত শীঘ্র হইতে পারে যে মুন্সেফের কাছারী ও পোলীসের থানার সীমার মধ্যে এই জমিদারী কি তাহার কোন অংশ থাকে, তাহারদের কাছারীতে ও থানায়, এবং এই জমিদারীর মালপ্রজারের কি যামির কাছারীতে, অথবা এই জমিদারীর মধ্যে সকল লোকের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে, এই জিলার চলিত ভাষায় লেখা এক ইশতিহারনামা লটকাইয়া দেওয়াইবেক। এই ইশতিহারনামাতে, এই জমিদারীর রাইয়ত ও পাটাদার প্রজাদিগের প্রতি এই জুকুম হইবেক যে, মালপ্রজারী দেওয়ার যে শেষ দিবস নিরূপণ হইয়াছে সেই দিবসের পর অর্থাৎ তাহার বাকীদারকে আর খাজানা না দেয়, এবং এই তারিখের পর তাহার যত খাজানা দেয় তাহা জমিদারীর খরীদারের হিসাবে তাহারদের নামে জমা হইবেক না ইতি।

[গবর্ণমেন্টের উপর দাওয়া থাকিলে তদ্বারা নিলাম অসিদ্ধ হইবেক না।]

৮ ধারা। মালপ্রজারীর কমী বা মাফহওয়ার বিষয়ে যে কোন দাওয়া থাকে, তাহা যদি সরকারের জুকুমানুসারে প্রণয়ন না হইয়া থাকে, তবে এই দাওয়ার দ্বারা, অথবা সরকারের স্থানে বাকীদারের কোন নিজ দাওয়ার দ্বারা, কিম্বা সরকারের সহিত যোকদ্দমা করণের কোন কারণ বা অনুমানহওয়া কোন কারণের দ্বারা, এই আইনানুসারে নিলাম নিবারণ কি অসিদ্ধ হইবেক না, কিম্বা অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইবেক না। এবং তাহাতে বাকী টাকা অথবা তাহার কোন ভাগ প্রচুরমতে পরিশোধ হইতে পারে, বাকীদারের এত টাকা কালেক্টর সাহেবের হাতে আছে, এই ওজরে এই আইনানুসারে নিলাম নিবারণ কি অসিদ্ধ হইবেক না কি অসিদ্ধ হইবার যোগ্য হইবেক না। কিন্তু যদি এই টাকা বিনাবিরোধে কেবল বাকীদারের নামে জমা থাকে, এবং যদি বাকীদার উপযুক্ত সময়ের মধ্যে দরখাস্ত করিলে পর, অথবা এই আইনের ১৫ ধারাতে যে লিখিত করারনামার বিধান হইয়াছে তাহা করা গেলে পর, কালেক্টর সাহেব এই টাকা এই মহালের হিসাবে জমা করিতে ক্রটি করিয়াছিলেন, অথবা অপ্রচুর কারণে অস্বীকার করিয়াছিলেন, তবে তাহাতে নিলাম নিবারণ হইতে পারে, এবং এই আইনক্রমে হওয়া নিলাম রদ হইতে বা রদ হইবার যোগ্য হইতে পারে ইতি।

[মালিকভিন্ন অন্য লোকেরদের স্থানে আমানতের টাকা গ্রাহ্য হয়।]

৯ ধারা। এই আইনের ৩ ধারা কি ৪ ধারামতে জমা

shall, at any time before sunset of the latest day of payment determined according to Section III. or Section IV. of this Act, receive as a deposit from any person not being a proprietor of the estate in arrear the amount of the arrear of revenue due from it, to be carried to the credit of the said estate at sunset as aforesaid, unless before that time the arrear shall have been paid by a defaulting proprietor of the estate. And in case the person so depositing, whose money shall have been credited to the estate in the manner aforesaid, shall be a party in a suit pending before a Court of Justice for the possession of the same or any part thereof, it shall be competent to the said Court to order the said party to be put into temporary possession of the said estate or part thereof, subject to the rules in force for taking security in the cases of parties in Civil suits. And if the person so depositing, whose money shall have been credited as aforesaid, shall prove before a competent Civil Court that the deposit was made in order to protect an interest of the said person, which would have been endangered or damaged by the sale of the estate, or which he believed in good faith would have been endangered or damaged by such sale, he shall be entitled to recover the amount of the deposit, with or without interest, as the Court may determine, from the proprietor of the said estate. And if the party so depositing, whose money shall have been credited as aforesaid, shall prove before such a Court that the deposit was necessary in order to protect any lien he had on the estate, the amount so credited shall be added to the amount of the original lien.

[Separation of shares held in common tenancy.]

X. When a recorded sharer of a joint estate, held in common tenancy, desires to pay his share of the Government revenue separately, he may submit to the Collector a written application to that effect. The application must contain a specification of the extent and nature of the interest held in the estate by the applicant. The Collector will then cause to be published in his own cutcherry, in that of the Judge, Magistrate, (or Joint Magistrate, as the case may be), Principal Sudder Ameens, Sudder Ameens, and Moonsiffs, and in the Police Thannahs in whose jurisdiction the estate or any part thereof is situated, as well as on some conspicuous part of the estate itself, a copy of the application made to him. If within six weeks from the date of the publication of these notices, no objection is made by any other recorded sharer, the Collector will open a separate account with the applicant, and will credit separately to his share all payments made by him on account of it. The date on which the Collector records his sanction to the opening of a separate account, shall be held to be that from which the separate liabilities of the share of the applicant commence.

[Government Gazette, 19th February, 1856.]

দাখিল করণের নিরূপিত শেষ দিবস সূর্যাস্তের পূর্বে কোন সময়ে, বাকীপড়া জমিদারীর মালিকব্যতিরিক্ত অন্য কোন ব্যক্তির স্থানে ঐ জমিদারীর মালিকজারীর বাকী টাকা, কালেক্টর সাহেব কিম্বা পূর্বেক প্রকারের অন্য কার্যকারক আমানৎরূপ লইতে পারেন। এবং যদি সূর্যাস্তের পূর্বে ঐ জমিদারীর বাকীদার মালিক ঐ বাকী টাকা পরিশোধ না করিয়া থাকে, তবে ঐ আমানতী টাকা সূর্যাস্ত সময় ঐ জমিদারীর হিসাবে কালেক্টর সাহেব জমা করিবেন। এবং যে ব্যক্তির ঐ আমানৎকরা টাকা পূর্বেকমতে জমিদারীর হিসাবে জমা করা যায়, সেই ব্যক্তি যদি ঐ জমিদারী কি তাহার কোন অংশের দখল পাইবার নিমিত্তে দেওয়ানী আদালতে উপস্থিতথাকা কোন মোকদ্দমার এক পক্ষ হয়, তবে ঐ আদালত দেওয়ানী মোকদ্দমার হাদিপ্রতিবাদিরদের স্থানে জামিন লওনের চলিত বিধি রক্ষা করিয়া, কিছু কালের নিমিত্তে উক্ত ব্যক্তিকে ঐ জমিদারীর কি তাহার অংশের দখল দেওয়াইবার হুকুম করিতে পারিবেন। এবং যে ব্যক্তির ঐ আমানৎকরা টাকা পূর্বেকমতে জমা করা গিয়া থাকে, সে যদি কোন ক্ষমতাপন্ন দেওয়ানী আদালতে এমত প্রমাণ করিতে পারে যে, ঐ জমিদারীতে আমার যে সম্পর্ক তাহা নীলামের দ্বারা বিঘ্ন বা ক্ষতি হইতে পারিত, কিম্বা ঐ নীলামের দ্বারা বিঘ্ন বা ক্ষতি হইতে পারে আমার প্রকৃত এমন বিশ্বাস হয়, অন্তএর তাহা বজায় রাখিবার নিমিত্তে আমি টাকা আমানৎ করিয়াছি, তবে সেই ব্যক্তি ঐ আমানতী টাকা সুদসমেত, কিম্বা আদালতের বিবেচনামতে সুদবিনা, ঐ জমিদারীর মালিকের স্থানে উমুল করিতে পারিবেক। আর যে ব্যক্তির ঐ আমানৎকরা টাকা পূর্বেকমতে জমা করা গিয়া থাকে, সেই ব্যক্তি যদি এরূপ আদালতে এমত প্রমাণ করে যে, ঐ জমিদারীর উপর আমার যে দাওয়া আছে এমত কোন দাওয়ার রক্ষার জন্যে ঐ টাকা আমানৎ করা আবশ্যক হইল, তবে সেইপ্রকারে যত টাকা জমা হইয়াছে তাহা ঐ প্রথম দাওয়ার টাকার সঙ্গে বোণ করিয়া দেওয়া যাইবেক ইতি।

[সাধারণরূপে অধিকারকরা জুমির অংশ বিভাগ করণ।]

১০ ধারা। যখন সাধারণরূপে অধিকারকরা একজালী জমিদারীর এক জন লিখিত অংশী, গবর্ণমেণ্টের মাল-জারীর যে অংশ আপনার দিতে হয় তাহা স্বতন্ত্ররূপে দিতে চাহে, তবে সে ঐ মর্মে এক লিখিত দরখাস্ত কালেক্টর সাহেবকে দিতে পারিবেক। দরখাস্তকারির ঐ জমিদারীতে যেপর্যন্ত ও যেপ্রকারের সম্পর্ক থাকে তাহা সেই দরখাস্তে, বিশেষ করিয়া লেখা থাকিবেক। পরে কালেক্টর সাহেব, আপনার নিকটে করা ঐ দরখাস্তের নকল আপনার কাছারীতে, ও সেই মহাল কি তাহার কোন অংশ যাহারদের এলাকার মধ্যে থাকে এমত জজ সাহেবের, ও মাজিস্ট্রেট সাহেবের, (অথবা বিষয়বিশেষে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট সাহেবের) ও প্রধান সদর আমীনেরদের, ও সদর আমীনেরদের ও মুনসেফেরদের কাছারীতে, ও পোলীসের থানায় ও সেই মহালের কোন প্রকাশ স্থানে লাগাইয়া দিবেন। ঐ সকল এতদ্বারা প্রকাশ হইবার তারিখ অবধি জজ সাহেবপর্যন্ত যদি লিখিত অন্য কোন অংশী কিছু আপত্তি না করে, তবে কালেক্টর সাহেব ঐ দরখাস্তকারির পৃথক্ এক হিসাব রাখিবেন, আর সেই ব্যক্তি আপন অংশের জন্যে যে সকল টাকা দেয় তাহা তাহার অংশে পৃথক্রূপে জমা করিবেন। কালেক্টর সাহেব স্বতন্ত্র হিসাব করিতে আপনার অনুমতি যে তারিখে রিকর্ড করেন, সেই তারিখ অবধি দরখাস্তকারির অংশের স্বতন্ত্র দায় আরম্ভ হয়, এমত জান হইবেক ইতি।

[Separation of shares consisting of specific portions of land.]

XI. When a recorded sharer of a joint estate, whose share consists of a specific portion of the land of the estate, desires to pay his share of the Government revenue separately, he may submit to the Collector a written application to that effect. The application must contain a specification of the land comprised in his share, and of the boundaries and extent thereof, together with a statement of the amount of sudder jumma heretofore paid on account of it. On the receipt of this application, the Collector will cause it to be published in the manner prescribed for publication of notice in the last preceding Section. In the event of no objection being urged by any recorded co-sharer within six weeks from the time of publication, the Collector will open a separate account with the applicant, and will credit separately to his share all payments made by him on account of it. The date on which the Collector records his sanction to the opening of a separate account, shall be held to be that from which the separate liabilities of the share of the applicant commence.

[Summary inquiry by the Collector.]

XII. If any recorded proprietor of the estate, whether the same be held in common tenancy or otherwise, object that the applicant has no right to the share claimed by him, or that his interest in the estate is less than, or is of a different nature from, that claimed by him, the Collector will institute a summary inquiry into the fact of possession, and if he be satisfied that the applicant is really in possession of the share as claimed by him, he will open a separate account for his share, as directed in one or other of the last two preceding Sections. If, in the case of a claimant of specific land, the objection be that the jumma alleged by the applicant to be the separate jumma of his specific share of the lands of the estate is not the jumma which has been recognized as such by the other sharers, the Collector will make a summary inquiry into the fact, and will reject or admit the application. The orders of the Collector under this Section shall be subject to appeal to the higher revenue authorities in regular course, and shall be subject to reversal or alteration by a regular suit in the Civil Courts, provided that such suit shall have been instituted within one year from the date of the final award of the revenue authorities, but not otherwise.

[Sale of separate shares.]

XIII. Whenever the Collector shall have ordered a separate account or accounts to be kept for one or more shares, if the estate shall become liable to sale for arrears of revenue, the Collector in the first place shall put up to sale only that share, or those shares of the estate from which, according to the separate accounts, an arrear of revenue may be due. In all such cases, notice of the intention of excluding the share or shares

[ভূমির বিশেষ খণ্ডের অংশ বিভাগ।]

১১ ধারা। এমালী জমিদারীর লিখিত অংশের যে অংশ থাকে, তাহা যদি জমিদারীর ভূমির বিশেষ খণ্ড হয়, ও সেই অংশী গবর্ণমেন্টের মালগজারীর আপন অংশ স্বতন্ত্ররূপে দিতে চাহে, তবে সে এই মর্মে এক লিখিত দরখাস্ত কালেক্টর সাহেবকে দিবেক। সেই দরখাস্তে, দরখাস্তকারির অংশের মধ্যে যে জমী আছে তাহা ও তাহার পরিসীমা ও পরিমাণ বিশেষ করিয়া লেখা থাকিবেক, ও সেই কালপর্যন্ত এই খণ্ডের যত জমা দেওয়া যাইতেছে তাহার ফর্দ দরখাস্তে লিখিতে হইবেক। সেই দরখাস্ত পাইলে পর, ১০ ধারাতে এতদ্বারা প্রকাশ করিবার যে নিয়ম নির্দিষ্ট হইয়াছে, সেই নিয়মমতে কালেক্টর সাহেব এই দরখাস্তের এতদ্বারা প্রকাশ করিবেন। তাহার প্রকাশ হইবার কালাবধি ছয় সপ্তাহের মধ্যে যদি লিখিত কোন সঙ্গি অংশী কিছু আপত্তি না করে, তবে কালেক্টর সাহেব এই দরখাস্তকারির পৃথক হিসাব রাখিবেন, আর সেই ব্যক্তি আপন অংশের জন্য যে সকল টাকা দেয় তাহা তাহার অংশে পৃথকরূপে জমা করিবেন। কালেক্টর সাহেব স্বতন্ত্র হিসাব করিতে আপনার অনুমতি যে তারিখে রিকর্ড করেন, সেই তারিখ অবধি দরখাস্তকারির স্বতন্ত্র দায় আরম্ভ হয়, এমত জ্ঞান হইবেক ইতি।

[কালেক্টর সাহেবের দ্বারা সরাসরী তত্ত্বাবধি।]

১২ ধারা। সাধারণরূপে কি প্রকারান্তরে যে জমিদারীর অধিকার হয় তাহার কোন লিখিত মালিক যদি এই আপত্তি করে যে, দরখাস্তকারী যে অংশের দাওয়া করে তাহাতে তাহার কোন স্বজ্ঞ নাই, অথবা জমিদারীতে যেপর্যন্ত কিয়া প্রকারের সম্পর্কের দাওয়া করে তাহার সেইপর্যন্ত ও সেই প্রকারের সম্পর্ক নয়, তবে কালেক্টর সাহেব দখলের বিষয়ের সরাসরী তত্ত্বাবধি করিবেন। আর দরখাস্তকারির দাওয়ার মতেই সেই অংশ নিতান্ত তাহার দখলে আছে, এই বিষয় হ্রদ্বোধমতে জানিলে, তিনি ১০ কিয়া ১১ ধারার লিখিতমতে তাহার অংশের স্বতন্ত্র হিসাব রাখিবেন। বিশেষ খণ্ডের দাওয়া হইলে, যদি এই আপত্তি করা যায় যে, দরখাস্তকারী জমিদারীর ভূমির আপন বিশেষ অংশের পৃথক জমা বলিয়া যত জমা লিখিয়াছে, তাহা অন্য অংশেরা এই খণ্ডের জমা বলিয়া স্বীকার করে নাই, তবে কালেক্টর সাহেব সেই কথার সরাসরী তত্ত্বাবধি করিয়া এই দরখাস্ত অগ্রাহ্য কি গ্রাহ্য করিবেন। এই ধারামতে কালেক্টর সাহেব যে ভ্রুকম করেন তাহার উপর আপীল রীতিমতে রাজস্বের উপরিস্থ কার্যকারকেরদের নিকটে হইতে পারিবেক, ও দেওয়ানী আদালতে জাবেস্তামত মোকদ্দমায় অসিদ্ধ কি মতান্তর হইতে পারিবেক। পরন্তু ইহাতে প্রয়োজন যে, এই মোকদ্দমা রাজস্বের কার্যকারকেরদের চূড়ান্ত ফয়সলার তারিখ অবধি এক বৎসরের মধ্যে দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত করা যায়, নতুবা গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

[স্বতন্ত্র অংশের নীলাম।]

১৩ ধারা। যখন কালেক্টর সাহেব এক কি ততোধিক অংশের নিমিত্তে এক কি ততোধিক পৃথক হিসাব রাখিবার আজ্ঞা করেন, তখন জমিদারী বাকী মালগজারীর নিমিত্তে নীলাম হইবার যোগ্য হইলে, এই পৃথক হিসাব অনুসারে জমিদারীর যে এক কি ততোধিক অংশের কিছু মালগজারী পাওনা থাকে, কালেক্টর সাহেব কেবল সেই অংশ প্রথমে নীলাম করিবেন। এমত সকল গতিকে, যে এক কি ততোধিক অংশের কিছু বাকী পাওনা না থাকে সেই অংশ ছাড়িয়া দিবার অভিপ্রায়ের

from which no arrear is due, shall be given in the advertisement of sale prescribed in Section VI. of this Act. The share or shares sold, together with the share or shares excluded from the sale, will continue to constitute one integral estate, the share or shares sold being charged with the separate portion or the aggregate of the several separate portions of jumma assigned thereto.

[Entire estate may be sold under certain conditions.]

XIV., If in any case of a sale held according to the provisions of the last preceding Section, the highest offer for the share exposed to sale shall not equal the amount of arrear due thereupon to the date of sale, the Collector shall stop the sale, and shall declare that the entire estate will be put up to sale for arrears of revenue at a future date, unless the other recorded sharer or sharers, or one or more of them, shall within ten days purchase the share in arrear by paying to Government the whole arrear due from such share. If such purchase be completed, the Collector or other officer as aforesaid shall give such certificate as is provided for in Section XXVII. of this Act, to the purchaser or purchasers, who shall have the same rights as if the share had been purchased by him or them at the sale. If no such purchase be made within ten days as aforesaid, the entire estate shall be sold, after the notification and in the form prescribed in Section VI. of this Act, in the same manner as if the entire estate had been in arrear after the latest day of payment.

[Deposit for the protection of an estate from sale.]

XV. If any recorded proprietor or co-partner of an estate shall deposit with the Collector money, or Government Securities endorsed and made payable to the order of the Collector, and shall sign an agreement pledging the same to Government by way of security for the jumma of the entire estate, and authorizing the Collector to apply to the payment of any arrear of revenue that may become due from that estate the whole or any portion of the said money or securities that may be necessary for that purpose, then in the case of any arrear of revenue due from the said estate not being paid before sunset of the latest day of payment fixed under Section III. or Section IV. of this Act, the Collector shall apply to the payment of such arrear the said money or securities, or such part thereof, or of any interest due on the said securities, as may be necessary; and for this purpose the Collector shall first apply any money that may be in his hands, and any interest that may be due upon such securities. And so long as any money or securities as aforesaid shall remain and be available as aforesaid, the estate for the protection of which the said deposit was made shall be exempted from sale for arrears of revenue.

[Government Gazette, 19th February, 1856.]

সম্মান, এই আইনের ৬ ধারার নির্দিষ্ট নীলামের ইশতি-
হারে লেখা যাইবেক। নীলামকরা এক কি ততোধিক
অংশ, ও নীলামহইতে ছাড়িয়া দেওয়া এক কি ততো-
ধিক অংশ লইয়া, মোটে একি মহাল হইয়া থাকিবেক, ও
যে এক কি অনেক অংশের নীলাম হইয়াছে, তাহাহইতে
তাহার জমার পৃথক অংশ, কিম্বা জমার পৃথক অংশের
মোট, আদায় করা যাইবেক ইতি।

[বিশেষ নিয়মমতে সম্পূর্ণ জমিদারীর নীলাম হইতে
পারিবেক।]

১৪ ধারা। উক্ত ১৩ ধারার বিধানমতে কোন নী-
লাম হইলে, যে অংশ নীলামে ধরা যায় তাহার নি-
মিত্তে অত্যুচ্চ যে মূল্যের ডাক হয়, তাহা যদি নীলাম
হইবার তারিখপর্যন্ত যত বাকী পাওনা থাকে তাহার
সমান না হয়, তবে কালেক্টর সাহেব নীলাম স্থগিত
করিয়া এই আজ্ঞা করিবেন যে, ঐ অংশের যত বাকী
পাওনা হয় তাহা সমুদয় যদি লিখিত অন্য এক কি
অনেক অংশী, কিম্বা তাহারদের মধ্যে কোন এক কি
ততোধিক জন, দশ দিনের মধ্যে সরকারে দিয়া ঐ বাকী-
দার অংশ খরীদ না করে, তবে অন্য দিবসে সম্পূর্ণ
মহাল বাকী মালগজারীর নিমিত্তে নীলাম হইবেক। যদি
সেইপ্রকারে খরীদ হয়, তবে কালেক্টর সাহেব কিম্বা
পূর্বোক্ত প্রকারের অন্য কার্যকারক এই আইনের ২৭
ধারার নির্দিষ্ট সর্টিফিকেট ঐ খরীদারকে কি খরীদার-
দিগকে দিবেন, তাহাতে নীলামে ঐ অংশ খরীদ করিলে
ঐ খরীদারের কি খরীদারেরদের যে স্বত্ত্ব হইত সেই
স্বত্ত্ব হইবেক। যদি পূর্বোক্তমতে দশ দিনের মধ্যে
এরূপ খরীদ না করা যায়, তবে মালগজারী দাখিল করি-
বার শেষ দিনের পর, সম্পূর্ণ জমিদারী বাকীদার হইবার
মতে, এই আইনের ৬ ধারার নির্দিষ্ট এতেনা দেওয়া
গেলে পর ও সেই ধারার নির্দিষ্ট প্রকারে, সম্পূর্ণ জমী-
দারী নীলাম হইবেক ইতি।

[জমিদারীর নীলাম না হয় এই নিমিত্তে টাকা আমানৎ
করা।]

১৫ ধারা। যদি জমিদারীর কোন লিখিত মালিক কিম্বা
বখরাদার কালেক্টর সাহেবের নিকটে টাকা আমানৎ
রাখে, কিম্বা কোম্পানির কাগজের পৃষ্ঠে কালেক্টর সা-
হেবের নাম লিখিয়া তাঁহার হুকুমমতে ঐ কাগজের টাকা
দেনা করিয়া কাগজ তাঁহার নিকটে আমানৎ করে, আর
সম্পূর্ণ জমিদারীর জমার জামিনীস্বরূপ ঐ টাকা কি কাগজ
গচ্ছিত করিলাম ও সেই জমিদারীর কিছু মালগজারী
বাকী হইলে কালেক্টর সাহেব ঐ টাকা কি কোম্পানির
কাগজের ঐ টাকা কি তাহার যত আবশ্যক হয় তাহা লইয়া
ঐ বাকী শোধ করিবেন, এই মর্মে একরারনামার দস্তখত
করে, তবে এই আইনের ৩ ধারা কি ৪ ধারামতে মালগ-
জারী দাখিল করিবার যে শেষ দিন নির্দ্ধারিত হয়, সেই
দিবসে সূর্যাস্ত হইবার পূর্বে যদি ঐ জমিদারীর পা-
ওনা কিছু বাকী মালগজারী দাখিল না করা যায়, তবে ক-
লেক্টর সাহেব ঐ টাকা কি কোম্পানির কাগজের টাকা, কি
তাহার যে অংশ কিম্বা ঐ কাগজের উপর পাওনা কোন
মুদরে যে অংশ আবশ্যক, তাহা লইয়া ঐ বাকী শোধ
করিবেন। আর কালেক্টর সাহেবের হাতে যে নগদ
টাকা থাকে ও সেই কাগজের উপর যে কিছু মুদ পাওনা
হয় তাহাই তিনি ঐ কার্যে প্রথমে লইবেন। আর সেই
কর্মে ব্যয় হইতে পারে, এইরূপ পূর্বোক্তমতের কিছু টাকা
কি কোম্পানির কাগজ যত কাল থাকে, তত কাল যে জমী-
দারীর রক্ষার নিমিত্তে তাহা আমানৎ করা যায় তাহা
বাকী মালগজারীর নিমিত্তে নীলাম হইবেক না ইতি।

[Withdrawal of the deposit.]

XVI. It shall be competent to the person making a deposit under the provision of the last preceding Section, or his representative or assignee, at any time to withdraw the deposit, and to revoke the pledge of the same; and from the date of such withdrawal and revocation the estate shall be subject to the ordinary rules relating to sales for arrears of revenue.

[Estates under Court of Wards or attachment.]

XVII. No estate shall be liable to sale for the recovery of arrears which have accrued during the period of its being under the management of the Court of Wards; and no estate the sole property of a minor or minors, and descended to him or them by the regular course of inheritance, duly notified to the Collector for the information of the Court of Wards, but of which the Court of Wards has not assumed the management under Regulation VI. 1822, shall be sold for arrears of revenue accruing subsequently to his or their succession to the same, until the minor or minors, or one of them, shall have attained the full age of eighteen years. And no estate held under attachment by the revenue authorities otherwise than by order of a judicial authority, shall be liable to sale for arrears accruing whilst it was so held under attachment. And no estate held under attachment by a revenue officer, in pursuance of an order of a judicial authority, shall be liable to sale for the recovery of arrears of revenue accruing during the period of such attachment, until after the end of the year in which such arrears accrued.

[Estates may be exempted from sale. Proviso.]

XVIII. It shall be competent to the Collector at any time before the sale of an estate shall have commenced to exempt such estate from sale; and in like manner it shall be competent to the Commissioner of Revenue at any time before the sale of an estate shall have commenced, to exempt such estate from sale by a special order to the Collector to that effect in each case; and no sale of an estate shall be legal if held after the receipt of an order of exemption in respect to such estate. Provided, however, and it is hereby enacted, that the Collector or Commissioner shall duly record in a proceeding the reason for granting such exemption; and provided also, that an order for exemption so issued by the Commissioner shall not affect the legality of a sale which may have taken place before the receipt by the Collector of the order for exempting it from sale.

[Sales where to be made.]

XIX. Sales shall ordinarily be made by the Collector in the Land Revenue Cutcherry at the sudder station of the district, provided, however, that it shall be competent to the Board of Revenue to prescribe a place for holding sales other than such cutcherry, whenever they shall consider it beneficial to the parties concerned.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

[আমানতের টাকাপ্রতিষ্ঠা কিরিয়া লওন।]

১৬ ধারা। উক্ত ১৫ ধারার বিধানমতে যে ব্যক্তি আমানত রাখে, সেই ব্যক্তি কি তাহার স্থলাভিষিক্ত কি তাহার আইনমনি যখন চাহে তখনই ঐ আমানত কিরিয়া লইতে পারিবেক, ও তাহা জামিনীস্বরূপ দেওয়ার একরার-নামা বাতিল করিতে পারিবেক। আর তাহা কিরিয়া লওনের ও বাতিল করণের তারিখঅনুযায়ী ঐ জমিদারীর উপর, বাকী মালগজারীর জন্যে নীলামের সাধারণ বিধি চলন হইবেক ইতি।

[কোর্ট ওয়ার্ডসের অধীন কি ক্রোককরা জমিদারী।]

১৭ ধারা। কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবদিগের তাহে জমিদারী থাকন সময়ে যে মালগজারী বাকী পড়ে, তাহা আদায়ের নিমিত্তে ঐ জমিদারী নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমিদারী এক কি ততোধিক নাবালগমাত্রের সম্পত্তি হয়, এবং উত্তরাধিকারিক্রমে তাহারি বা তাহারদেরি অর্শিয়াছে, এবং তাহার বিষয় কোর্ট ওয়ার্ডসের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে কালেক্টর সাহেবকে জ্ঞাত করা গিয়াছিল, কিন্তু ১৮২২ সালের ৬ আইনক্রমে কোর্ট ওয়ার্ডসের সাহেবেরা তাহার সরবরাহের ভার লন নাহি, ঐ জমিদারী তাহার বা তাহারদের উত্তরাধিকারিক্রমে হওনের পর তাহাতে যে মালগজারী বাকী পড়ে, তাহা আদায়ের নিমিত্তে ঐ এক কি ততোধিক নাবালগ কি তাহারদের কোন এক জন সম্পূর্ণ অর্শাদশ বর্ষব্যয়ক না হওয়াপর্যন্ত বিক্রয় হইবেক না। এবং রাজস্বের কার্যকারকেরা আদালতের জুকুমবাহিরে, অন্য কোন প্রকারে যে কোন জমিদারী ক্রোক করেন, তাহা ক্রোক থাকনসময়ে বাকী মালগজারীর নিমিত্তে নীলামের যোগ্য হইবেক না। এবং যে জমিদারী আদালতের জুকুমক্রমে রাজস্বের কার্যকারকের দ্বারা ক্রোক হইয়া থাকে, তাহাতে ক্রোক থাকনসময়ে যে মালগজারী বাকী পড়ে, তাহা আদায়ের নিমিত্তে যে বৎসরে ঐ বাকী পড়িল, সেই বৎসরের শেষ না হইলে ঐ জমিদারী বিক্রয় হইবেক না ইতি।

[জমিদারী নীলামহইতে মুক্ত হইতে পারিবেক। বর্জিত বিধি।]

১৮ ধারা। জমিদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের পূর্বে কোন সময়ে কালেক্টর সাহেব ঐ জমিদারীর নীলাম কমা করিতে পারিবেন। এবং সেইপ্রকারে জমিদারীর নীলাম আরম্ভ হওনের পূর্বে কোন সময়ে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব কালেক্টর সাহেবকে প্রত্যেক গতিকে বিশেষ আজ্ঞা দিয়া ঐ জমিদারীর নীলাম কমা করিতে পারবেন। এবং কোন জমিদারীর বিষয়ে কমার জুকুম প্রাপ্ত হওনের পর যদি সেই জমিদারী নীলাম হয় তবে তাহা বেআইনী হইবেক। কিন্তু এই ধারাক্রমে জুকুম হইল যে এইরূপ কমা করণের কারণ কালেক্টর সাহেব অথবা কমিস্যনর সাহেব রীতিমত এক দরকারীতে লিখিবেন। কিন্তু নীলাম কমা করণের যে জুকুম কমিস্যনর সাহেব দেন তাহা কালেক্টর সাহেবের নিকটে পৌঁছানোর পূর্বে যদি নীলাম হইয়া গিয়া থাকে, তবে কমা করণের ঐ জুকুমের দ্বারা ঐ নীলাম অনিদ্ধ হইবেক না ইতি।

[নীলাম যে স্থানে হইবেক।]

১৯ ধারা। কালেক্টর সাহেব জিলার সদর মোকামে ভূমির রাজস্বের কাছারীতে সামান্যতঃ নীলাম করিবেন। কিন্তু যখন ভূমিসম্পত্তির ব্যক্তির পক্ষে উপকারক বোধ হয়, তখন বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা ঐ কাছারীতঃ অন্য কোন স্থানে নীলাম করণের জুকুম দিতে পারেন ইতি।

[Adjournment of sales.]

XX. In case the Collector shall be unable from sickness, from the occurrence of a holiday, or from any other cause, to commence the sale on the day of sale fixed as aforesaid, or if, having commenced it, he be unable, from any cause, to complete it, he shall be competent to adjourn it to the next day following, not being Sunday or other close holiday, recording his reasons for such adjournment, forwarding a copy of such record to the Commissioner of Revenue, and announcing the adjournment by a written proclamation stuck up in his cutcherry; and so on, from day to day, until he shall be able to commence upon, or to complete the sale; but, with the exception of adjournments so made, recorded, and reported, each sale shall invariably be made on the day of sale fixed in the manner aforesaid.

[Order of selling.]

XXI. On the day of sale fixed according to Section VI. of this Act, sales shall proceed in regular order; the estate to be sold bearing the lowest number on the towjee or register in use in the Collector's office of the district being put up first, and so on in regular sequence; and it shall not be lawful for the Collector or other officer as aforesaid to put up an estate out of its regular order by number, except where it may be necessary to do so on default of deposit, as provided in Section XXII of this Act.

[Deposit on account of purchase money.]

XXII. The party who shall be declared the purchaser of an estate at any such public sale as aforesaid, shall be required to deposit immediately, or as soon after the conclusion of the sale of the estate as the Collector may think necessary, either in cash, Bank of Bengal Notes, or Post Bills, or Government Securities duly indorsed, 25 per cent. on the amount of his bid, and, in default of such deposit, the estate shall forthwith be put up again and sold.

[Full payment of purchase money. Proviso 1st Proviso 2nd.]

XXIII. The full amount of purchase money shall be made good by the purchaser before sunset of the thirtieth day from that on which the sale of the estate bought by him took place, reckoning that day as one of the thirty; or if the thirtieth day be a Sunday or other close holiday, then on the first office day after the thirtieth; and in default of payment within the prescribed period as aforesaid, then and afterwards as often as such default shall occur, the deposit shall be forfeited to Government, the estate shall be re-sold, and the defaulting purchaser shall forfeit all claim to the estate, or to any part of the sum for which it may subsequently be sold, and in the event of the proceeds of the sale which may be eventually consummated being less than the price

[নীলাম অন্য দিনপর্যন্ত স্থগিত করণ।]

২০ ধারা। পূর্বোক্তমতে নীলামের নিরূপিত দিন উপস্থিত হইলে, যদিও কালেক্টর সাহেব পীড়, কি পর, অথবা অন্য কোন কারণ পুঙ্খ নীলাম আরম্ভ করিতে না পারেন, কিম্বা আরম্ভ করিয়া যদিও কোন কারণপ্রযুক্ত তাহা শেষ করিতে না পারেন, তবে তাহার পর দিবস, রবিবার না হইলে অথবা অন্য কোন পরদিনমিতক বন্দের দিন না হইলে, পর দিনপর্যন্ত ঐ নীলাম বিলম্ব করিতে পারিবেন। এক্ষেত্রে বিলম্ব করণের কারণ স্ববকারীতে লিখিয়া, তাহার নকল রেভিনিউর কমিস্যনার সাহেবের নিকটে পাঠাইবেন, ও ঐ বিলম্ব করণের সমাচার ইশ্তিহারনামাতে লেখাইয়া আপন কাছারীতে লটকাইয়া সকলকে জানাইবেন। এবং সেইরূপে যেপর্যন্ত ঐ নীলাম আরম্ভ করিতে অথবা তাহা শেষ করিতে না পারেন, সেইপর্যন্ত দিনদিন এপ্রকার কর্ম করিবেন, কিন্তু যদি এক্ষেত্রে নীলাম বিলম্ব না হয়, ও তাহা স্ববকারীতে না লেখা যায়, এবং তাহার রিপোর্ট না করা যায়, তবে নীলামের উক্তমত নিরূপিত দিনেই প্রত্যেক নীলাম অবশ্য হইবেক ইতি।

[নীলাম করিবার ক্রম।]

২১ ধারা। এই আইনের ৬ ধারানুসারে নিরূপিত নীলামের দিনে, নীলাম একাদিক্রমে হইবেক, অর্থাৎ নীলাম করিতে নিশ্চয়হওয়া যে জমিদারী ঐ জিলার ভৌজিতে অথবা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে ব্যবহৃত রেজিষ্টারের পূর্ব নম্বরে থাকে তাহা নীলামে প্রথম ধরা যাইবেক এবং ঐমতে একাদিক্রমে নীলাম হইবেক। এবং ঐ নম্বর অর্থাৎ সংখ্যার ক্রম ব্যতিক্রম করিয়া কোন জমিদারী নীলামে ধরিলে তাহাতে কোন কালেক্টর সাহেবের কি উক্ত প্রকার কোন কার্যকারকের ক্ষমতা নাই। কিন্তু এই আইনের ২২ ধারার নিরূপিত বায়নার টাকা দিবার ক্রটি হওয়াতে আবশ্যক হইলে কালেক্টর সাহেব নম্বর ব্যতিক্রম করিয়া জমিদারী নীলামে ধরিতে পারিবেন ইতি।

[খরীদী টাকার উপর বায়না।]

২২ ধারা। পূর্বোক্তমতে জমিদারী নীলাম হইলে, যে ব্যক্তি ঐ জমিদারীর খরীদার নির্দ্ধারিত হয়, সেই ব্যক্তি তৎক্ষণাৎ অথবা জমিদারীর নীলাম শেষ হওনের পর কালেক্টর সাহেবের নিকটে শীঘ্র আবশ্যক বোধ করেন তাহার মধ্যে, আপন ডাকের সংখ্যার চতুর্থাংশ টাকা নগদ, কি বাজাল ব্যাঙ্ক নোট, অথবা ঐ ব্যাঙ্কের পোষ্ট বিল, কিম্বা দাঁড়ামত দস্তখতকর কোম্পানির প্রে মিসরি নোট বায়নারূপ দিবেক, এবং ঐ বায়নার টাকা না দিলে ঐ জমিদারী অগোণে নীলামে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি।

[খরীদী সমুদয় টাকা দেওন। বর্জিত দুই বিধি।]

২৩ ধারা। খরীদার যে দিবসে জমিদারী খরীদ করে সেই দিবসের পর ত্রিশতম দিন সূর্যাস্তের পূর্বে খরীদার সমুদয় টাকা ঐ খরীদারের দিতে হইবেক এবং যে দিবসে নীলাম হইয়াছিল তাহা ঐ ত্রিশ দিনের এক দিন গণ্য হইবেক। যদি ঐ ত্রিশতম দিবস রবিবার বা অন্য কোন পরদিনমিতক বন্দের দিন হয়, তবে ত্রিশতম দিবসের পর যে প্রথম দিবসে কাছারীতে কার্য হয়, সেই দিবসে সমুদয় টাকা দিতে হইবেক। এবং যদি পূর্বোক্তমতে নিরূপিত মিয়াদে টাকা দিতে ক্রটি হয়, তবে সেই সময়ে, এবং তৎপরে যতবার ক্রটি হয় ততবার বায়নার টাকা সরকারে দণ্ডরূপ জরিফ হইবেক, এবং ঐ জমিদারী পুনরার নীলাম হইবেক, এবং ঐ জমিদারীর উপর অথবা পক্ষাৎ তাহা যত টাকায় বিক্রয় হয় তাহার কোন অংশের উপর ক্রটিকারি খরীদারের কোন দাওয়া থাকিবেক না। এবং যে নীলাম শেষে সিদ্ধ হয় তাহাতে যদিও পূর্বোক্ত ক্রটিকারি ডাকনিয়া যে মূল্য ডাকিয়াছিল তাহাইতে কম মূল্য হয়, তবে যত কম হয় তাহা সরকারী বাকী মাল-প্রজারী আদায়ের নিমিত্তে যে২ জুকুম নির্দিষ্ট আছে তা-

bid by the defaulting bidder aforesaid, the difference shall be leviable from him by any process authorized for realizing an arrear of public revenue, and it shall be so levied and credited to the defaulting proprietor of the estate sold; and if default of payment of purchase money shall have occurred more than once, the defaulting bidders shall be held jointly and severally responsible for such difference to the extent of the amount of their respective bids. Provided always, that every such resale shall be made after notification and in the forms prescribed by Section VI. of this Act; and that such notification shall not be issued until the expiration of three clear days after the day on which the default shall have occurred. Provided also, that payment or tender of payment by or on behalf of the proprietor of the arrear for which the estate was first sold and of the arrear which may have subsequently become due, if such payment or tender of payment be made before sunset of the day preceeding the day of the notification of re-sale and after the defaulting purchaser shall have made the deposit required by Section XXII. of this Act, shall bar such re-sale.

[Appeals.]

XXIV. It shall be lawful for the Commissioner of Revenue to receive an appeal against any sale made under this Act if preferred to him on or before the fifteenth day from the date of sale, reckoning as in Section XXIII., or if preferred to the Collector for transmission to the Commissioner, on or before the tenth day from the day of sale, and not otherwise; and the Commissioner shall be competent in every case of appeal so preferred, to annul any sale of an estate made under this Act, which shall appear to him not to have been conducted according to the provision of this Act, awarding at the same time to the purchaser a payment from the proprietor of any moderate compensation for his loss, if the sale shall have been occasioned by neglect of the proprietor, such compensation not to exceed the interest, at the current rate of Government Securities, on the amount of deposit or balance of purchase money during the period of its being retained in the Collector's office; and the order of the Commissioner shall, in such cases, be final.

[Annulment of sale in special cases.]

XXV. It shall be competent to the Commissioner of Revenue, on the ground of hardship or injustice, to suspend the passing of final orders in any case of appeal from a sale and to represent the case to the Board of Revenue, who, if they see cause, may recommend to the local Government to annul the sale; and the local Government in any such case may annul the sale and cause the estate to be restored to the proprietor on such conditions as may appear equitable and proper.

[Sales when final.]

XXVI. All sales of which the purchase money has been paid up as prescribed in Section XXIII.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১২ ফেব্রুয়ারি।]

হার কোন এক লুকুমতে তাহার স্থানে আদায় হইবেক, এবং এই টাকা সেইরূপে আদায় হইয়া বিক্রয়হওয়া জমীদারীর বাকীদার মালিকের নামে জমা হইবেক। এবং যদি একবারের অধিক খরীদের টাকা দেওনের ঋটি হয়, তবে ঋটিকারি ডাকনিয়া প্রত্যেক জন যত ডাকিয়াছিল তাহার হিসাবমতে এই কমী টাকার বিষয়ে তাহার সাধারণে এবং একে২ দায়ী হইবেক। কিন্তু এইরূপ প্রত্যেক পুনর্নীলাম এই আইনের ৬ ধারার লিখিত এতেনানায়া দেওনের পর এবং এই ধারার নির্দিষ্ট রীতিমতে করা যাইবেক এবং নিরূপিত যে দিনে টাকা দিতে ঋটি হয় সেই দিনের পর সম্পূর্ণ তিন দিন গত না হইলে এই এতেনানায়া ঘোষণা করা যাইবেক না। কিন্তু যে বাকী টাকার নিমিত্তে প্রথমে জমীদারী নীলাম হইয়াছিল তাহা, এবং তৎপরে যাহা বাকী পড়িয়াছে সেই টাকা, যদি পুনর্নীলামের এতেনা দেওনের দিবসের পূর্ব দিবস সূর্যাস্তের পূর্বে, এবং এই আইনের ২২ ধারার নিরূপিত বাগনার টাকা বাকীদার খরীদারের দাখিলহওনের পর, জমীদারীর সাবেক মালিকের দ্বারা অথবা তাহার পক্ষে দাখিল হয়, অথবা দাখিল হইবার প্রস্তাব হয়, তবে পুনর্নীলাম নিবারণ হইবেক ইতি।

[আপীল।]

২৪ ধারা। এই আইনানুসারে যে কোন নীলাম হয় তাহার উপর আপীল যদি রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে ২৩ ধারার অনুসারে হিসাব করিয়া নীলামের তারিখঅবধি পঞ্চদশ দিবসে বা তাহার পূর্বে করা যায়, অথবা যদ্যপি কমিস্যনর সাহেবের নিকটে প্রেরণ হওনের নিমিত্তে নীলামের দিবসের পর দশম দিবসে বা তাহার পূর্বে কালেক্টর সাহেবের নিকটে করা যায়, তবে রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব এই আপীল লইতে পারেন, নতুবা লইতে পারেন না। এবং এইরূপে আপীল হইলে যদি কমিস্যনর সাহেব বোধ করেন যে, এই আইনানুসারে হওয়া কোন জমীদারীর নীলাম এই আইনের বিধিমতে নির্বাহ হয় নাহি, তবে সেই নীলাম রদ করিতে পারেন, এবং যদি ভূম্যধিকারির ঋটিপ্রযুক্ত নীলাম হইয়া থাকে তবে খরীদারের ক্ষতিপূরণের নিমিত্তে তাহারে উপযুক্ত টাকা দিতে ভূম্যধিকারিকে লুকুম করিতে পারেন। এবং কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বাগনার টাকা কিম্বা খরীদের অবশিষ্ট টাকা থাকন সময়ে তাহার উপর গবর্ণমেন্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের যে সুদ হয় সেই সুদঅপেক্ষা অধিক টাকা এই ক্ষতিপূরণের নিমিত্তে দেওয়া যাইবেক না ইতি।

[বিশেষ স্থলে নীলাম অসিদ্ধ করণ।]

২৫ ধারা। রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব যদ্যপি এইমত বোধ করেন যে, নীলাম করণে অতিকঠিন ব্যবহার বা অন্যায় হইয়াছে, তবে নীলামের উপর আপীল হইলে চূড়ান্ত লুকুম দেওয়া স্বগিত রাখিতে পারিবেন, এবং সেই বিষয় বোর্ড রেভিনিউর সাহেবদিগকে জানাইতে পারিবেন, এবং তাহার উপযুক্ত কারণ দেখিলে তথাকার গবর্ণমেন্টকে নীলাম অন্যথা করিতে পরামর্শ দিতে পারিবেন, এবং তথাকার গবর্ণমেন্ট এমত গতিকে এই নীলাম রহিত করিতে, এবং যে২ নিয়ম তাহার যথার্থ ও উচিত বোধ হয় সেই২ নিয়মে এই জমীদারী মালিককে ফিরিয়া দেওয়াইতে পারিবেন ইতি।

[যাহা হইলে নীলাম চূড়ান্ত হয়।]

২৬ ধারা। যে সকল নীলামের খরীদের টাকা এই আইনের ২৩ ধারার নিরূপিতমতে দেওয়া গিয়াছে এবং

of this Act, and against which no appeal shall have been preferred, shall be final and conclusive at noon of the thirtieth day from the day of sale, reckoning the said day of sale as the first of the said thirty days. And sales against which an appeal may have been preferred, and the appeal dismissed by the Commissioner, shall be final and conclusive from the date of such dismissal, if more than thirty days from the day of sale, or if less, then at noon of the thirtieth day as above provided.

[Certificate of sales.]

XXVII. Immediately upon a sale becoming final and conclusive, the Collector or other officer as aforesaid shall give to the purchaser a certificate of title in the form prescribed in Schedule A. annexed to this Act. And the said certificate shall be deemed in any Court of Justice sufficient evidence of the title to the estate or share of an estate sold being vested in the person or persons named from the date specified; and the Collector shall also notify such transfer by written proclamation in his own cutcherry, and in those of the Moonsiff and Darogah of the jurisdiction within which any part of the estate or share of an estate sold shall be situated, and also at the cutcherry of the malgoozar or owner of the estate, or share of an estate, or on some conspicuous place on the estate, or share of an estate.

[Application of purchase money. Proviso.]

XXVIII. The Collector shall apply the purchase money first to the liquidation of all arrears due from the estate or share sold upon the latest day of payment; and secondly, to the liquidation of all outstanding demands debited to the estate or share of an estate in the public accounts of the district, holding the residue, if any, in deposit on account of the late recorded proprietor or proprietors of the estate or share of an estate sold, to be paid to his or their receipt on demand in the manner following: to wit, in shares proportioned to their recorded interest in the estate or share of an estate sold, if such distinction of shares were recorded, or if not, then as an aggregate sum to the whole body of proprietors upon their joint receipt. Provided that, if before payment to the late proprietor or proprietors of any surplus that may remain of the purchase money, the same be claimed by any creditor in satisfaction of a debt, such surplus shall not be payable to such claimant, nor shall it be withheld from the proprietor, except under precept of a Civil Court.

[Effects of annulment by decree of Court of sales under this Act.]

XXIX. If a sale made under this Act be annulled by a final decree of a Civil Court, execution of such decree must be obtained before six months after the date thereof; otherwise the party obtain-

তাহার উপর আপীলের কোন প্রস্তাব হয় নাহি, সেই সকল নীলাম, নীলামের দিবসের পর ত্রিশতম দিবসে দুই প্রহরের সময়ে, চুড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক, এবং এই নীলামের দিবস এই ত্রিশ দিবসের প্রথম দিবস গণ্য হইবেক। এবং যে নীলামের উপর আপীল হইয়াছে এবং এই আপীল কমিস্যনর সাহেবের দ্বারা ডিসমিস হইয়াছে, যদি নীলামের দিবসের পর ত্রিশ দিবসের অধিক হইলে তাহা ডিসমিস হয় তবে এই ডিসমিসের তারিখঅবধি এই নীলাম চুড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক, এবং যদি ত্রিশ দিবসের মধ্যে ডিসমিস হয়, তবে পূর্বোক্তমতে ত্রিশতম দিবস দুই প্রহরের সময়ে তাহা চুড়ান্ত ও সিদ্ধ হইবেক ইতি।

[নীলামের সার্টিফিকেট।]

২৭ ধারা। কোন নীলাম চুড়ান্ত এবং সিদ্ধ হইবামাত্র কালেক্টর সাহেব, অথবা পূর্বোক্তমত অন্য কোন কার্যকারক এই আইনের শেষ ভাগের লিখিত A চিত্রিত তফসীলের পাঠানুসারে, খরীদারকে অধিকারের সার্টিফিকেট অর্থাৎ নিদর্শনপত্র দিবেন। এবং তাহার নিদ্রিষ্ট তারিখঅবধি বিক্রয়হওয়া জমিদারীতে কি জমিদারীর অংশেতে নিদর্শনপত্রের লিখিত ব্যক্তির বা ব্যক্তিদের অধিকার হইয়াছে উক্ত সার্টিফিকেট সকল আদালতে ইহার প্রচুর প্রমাণ জান হইবেক। এবং কালেক্টর সাহেব এই খারিজদাখিল হওনের সম্বাদ এক লিখিত ইশতিহারের দ্বারা আপনাব কাছারীতে, এবং যে মুনসেফ ও দারোগার এলাকার মধ্যে বিক্রয়হওয়া জমিদারীর কি জমিদারীর অংশের কোন ভাগ থাকে তাহারদের কাছারীতে, এবং জমিদারীর কি জমিদারীর অংশের মালগুজারের কি স্বামির কাছারীতে, অথবা জমিদারীতে, কি জমিদারীর অংশেতে, সকল লোকের দুষ্টিগোচর কোন স্থানে প্রকাশ করিবেন ইতি।

[খরীদারের টাকা লইয়া যাহা করিতে হইবেক। বর্জিত বিধি।]

২৮ ধারা। কালেক্টর সাহেব এই খরীদারের টাকা লইয়া, মালগুজারী দাখিল করিবার নিরূপিত শেষ দিবসে বিক্রয়হওয়া জমিদারীর কি তাহার অংশের যে সকল জমা বাকী ছিল, তাহা প্রথমে পারিশোধ করিবেন। দ্বিতীয়তঃ এই জিলার সরকারী হিসাবে এই জমিদারীর কি তাহার অংশের খাতায় যে সকল পাওনা টাকা লেখা থাকে তাহা পারিশোধ করিবেন। যদি কিছু টাকা অবশিষ্ট থাকে তবে তাহা বিক্রীত জমিদারীর কি তাহার অংশের রেজিষ্টারীহওয়া সাবেক মালিকের কি মালিকেরদের নিমিত্তে আমানৎ রাখিবেন, ও লে কি তাহার দাওয়া করিলে তাহারদের রসীদ লইয়া নীচের লিখিতমতে এই টাকা তাহারদিগকে দিবেন, অর্থাৎ যদি বিক্রীত জমিদারীর অংশ ভিন্ন লেখা গিয়া থাকে তবে এই জমিদারীতে কি তাহার অংশে তাহারদের লিখিত সম্পর্কের হিসাবানুসারে অংশ করিয়া তাহারদের মধ্যে টাকা বাঁটিয়া দিবেন, কিন্তু যদি তাহার প্রত্যেক অংশ ভিন্নরূপে না লেখা গিয়া থাকে, তবে তাহারদের সকলের দস্তখতকরা এক রসীদ লইয়া মোট টাকা সমস্ত ভূম্যধিকারিকে দিবেন। কিন্তু খরীদারের টাকার অবশিষ্ট যাহা থাকে তাহা সাবেক মালিককে কি মালিকদিগকে দেওয়ার পূর্বে যদি কোন মহাজন কর্তৃক তাহার দাওয়া করে, তবে এই অবশিষ্ট টাকা এই দাওয়াদারকে দেওয়া যাইবেক না এবং দেওয়ানী আদালতের জুকুমভিন্ন ভূম্যধিকারির হাতছাড়া রাখা যাইবেক না ইতি।

[এই আইনমতের নীলাম আদালতের ডিক্রীমতে অসিদ্ধ হইলে যে ফল হয়।]

২৯ ধারা। যদি এই আইনানুসারে করা নীলাম দেওয়ানী আদালতের চুড়ান্ত ডিক্রীমতে অসিদ্ধ হয়, তবে তাহার তারিখঅবধি ছয় মাস অতীত হইবার পূর্বে এই ডিক্রী জারীর জুকুমপাইতে হইবেক। তাহা না হইলে

ing the decree shall lose all benefit therefrom. And when execution of such a decree is duly obtained, the party obtaining it shall not be restored to possession, until any amount of surplus purchase money that may have been paid away by order of a Civil Court be repaid by him, with interest at the highest current rate of Government Securities. And if such party shall neglect to pay any amount so recoverable, within six months from the date of such final decree, he shall lose all benefit therefrom.

[To be continued.]

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 881.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

In supercession of the orders contained in the Circular letter noted in the margin,* in which you were instructed to exhibit all transactions on account of Public Works under the head of "Public Works Ordinary" or "Public Works Extraordinary" under certain prescribed rules, I have now the honor to request that you will bring to account all receipts and disbursements on account of Public Works indiscriminately to the head of "Remittances of the Engineer Department" to which head only supplies of Cash made to the Public Works Department are now charged.

(Signed) E. F. HARRISON,

Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, the 22nd November, 1855.

No. 882.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

I have the honor to annex for your information and guidance copy of a Circular issued to Pension Pay Masters by the Accountant Military Department No. 3472 of the 3rd ultimo.

(Signed) E. F. HARRISON,

Asstt. Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 30th November, 1855.

CIRCULAR.

No. 3472 of 1855-56.

Office of Account, Military Department, Fort William, 3rd October, 1855.

To all Pension Pay Masters.

My attention having been drawn to the inconvenience and interruption to public business in the Collectorates at the several stations which

* Revenue Circular, No. 877, of 31st August, 1855.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১৯ ফেব্রুয়ারি।]

ডিক্রীপ্রাপ্ত ব্যক্তি তাহাইতে কিছু উপকার পাইবেক না। আর সেইরূপ ডিক্রীপ্রাপ্ত হইবার লক্ষ্য পাইয়া গেলে, যে ব্যক্তি তাহা পায় সেই ব্যক্তি, খরীদের টাকার অবশিষ্ট অংশের যত টাকা দেওয়ানী আদালতের লক্ষ্যমতে কোন কাহাকে দেওয়া গিয়াছে তাহা কোম্পানির কাগজের উপর অতিউচ্চ হারের সুদসমেত না দিলে, পুনরায় দখল পাইতে পারিবেক না। আর যদি সেই ব্যক্তি সেইপ্রকারের দেনা কোন টাকা এ চূড়ান্ত ডিক্রীর তারিখ অবধি ছয় মাসের মধ্যে না দেয়, তবে সে এ ডিক্রী হইতে কিছু উপকার পাইবেক না ইতি।

[ইহার অবশিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হইবেক।]

আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলার অর্ডার।

৮৮১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের জীবুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

নীচের লিখিত * পত্রিতে তোমার প্রতি এই আদেশ হইয়াছিল যে, সরকারের নির্মিত কার্যের বাবৎ সকল জমা ও খরচ, নির্দিষ্ট বিশেষ বিধিতে "সরকারের নির্মিত সাধারণ কর্ম" অথবা "সরকারের নির্মিত অতিরিক্ত কর্ম" ইহার মধ্যে কোন এক শিরনামায় লেখ। সেই সরকুলার পত্রের লিখিত লক্ষ্যম রাহিত হইয়াছে। তাহার পরিবর্তে তোমাকে এই আদেশ করিতেছি যে, সরকারের নির্মিত কর্মের বাবৎ সকল টাকার জমা ও খরচ তুমি "ইঞ্জিনিয়ার মিরিশতার প্রেরিত টাকা" এই শিরনামায় লেখ। সরকারী ইমারতাদি নির্মাণের মিরিশতায় যে সকল নগদ টাকা দেওয়া যায় তাহা কেবল সেই শিরনামায় এইক্ষেপে খরচ লেখা যাইতেছে।

ই এফ হারিসন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টাণ্ট আকৌণ্টেণ্ট।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ সাল ২২ নবেম্বর।

৮৮২ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের জীবুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

মিলিটারী ডিপার্টমেন্টের আকৌণ্টেণ্ট সাহেব গত মাসের ৩ তারিখের ৩৪৭২ নম্বরের যে পত্র পেনস্যানের বকশী সাহেবেরদের নামে জারী করিয়াছিলেন তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে ইহার সঙ্গে পাঠাইতেছি।

ই এফ হারিসন।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টাণ্ট আকৌণ্টেণ্ট।
ফোর্ট উলিয়ম।

আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের দস্তুরখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৫৫ সাল ৩০ নবেম্বর।

সরকুলার।

১৮৫৫। ৫৬ সালের ৩৪৭২ নম্বর।

হিসাবের দস্তুরখানা। মিলিটারী ডিপার্টমেন্ট। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ সাল ৩ অক্টোবর।

পেনস্যানের জীবুত সকল বকশী সাহেব বরাবরেষু।

পেনস্যানের বকশী সাহেবেরা যে স্থান আপনাদের সদর মোকাম করিয়াছেন, কিম্বা আপনাদের নিরূপিত সময়ের পর্যটন কালে যে স্থানে তাঁহারদের বাইতে হয়,

* ১৮৫৫ সালের ৩১ আগস্ট তারিখের ৮৭৭ নম্বরের রাজস্বসম্পর্কীয় সরকুলার।

form the Head Quarters of Pension Pay Masters, or which they are required to visit on their periodical tours, in consequence of the frequent requisitions addressed to such Collectorates for Drafts in payment of Pensioners residing at distant station or reimbursement of advances made at other Collectorates, I have resolved with the concurrence of the Accountant North Western Provinces that Drafts for such purposes shall in future be granted by the Pension Pay Masters themselves, in assimilation to the practice of the Pay Department of this Presidency; the duty of the local Collectorates being restricted to the provision of specie for the local requirements of the Pension Pay Masters. For example in the case of the Pension Pay Master at Meerut, he will draw upon the Collector of Meerut for the funds required for the payments to the Pensioners at that station and its immediate vicinity. If he should require a Draft for the payment of a Pensioner (borne on his Bills) at Umballa, or for the reimbursement of an advance made at Umballa, the Pension Pay Master will himself issue the Draft on that Treasury, in place of obtaining it from the Collector of Meerut, as at present.

2d. This arrangement will take effect from the next periodical payment or from the 1st November, 1855.

3rd. You will be good enough in future to conform to this arrangement, including the Drafts drawn by you under these orders in the monthly Register of Drafts rendered by you to this Department, and observing in all other respects the rules in force with regard to the issue of Drafts.

(Signed) E. DRUMMOND,

Accountant Military Department.

(True Copy.)

(Signed) R. LLOYD,

Head Uncovenanted Assistant.

No. 883.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

I have the honor to request, that henceforward you will be good enough invariably to note at foot of your Cash Balance Report, as per margin,* the aggregate amount of all Drafts, of which you may have been advised, remaining uncashed up to the date of the return.

(Signed) E. DRUMMOND,

Acctt. to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

Revenue Department,

The 22nd December, 1855.

* Amount Bills advised but not yet cashed, 000

[Government Gazette, 19th February, 1856.]

সেই স্থানের কালেক্টরীর উপর, দূর স্থাননিবাসি পেনস্যানভোগিরদের পেনস্যান দেওনের জন্যে, কিম্বা অন্যান্য কালেক্টরীর আগাম দেওয়া টাকা ফিরিয়া দেওনের জন্যে, ছুটি দিবার আদেশ অনেকবার হওয়া প্রযুক্ত, এই কালেক্টরীতে সরকারী কার্যের ক্লেঞ্চ ও বাধা জন্মে, এতদ্বিধা আমার মনোযোগ হইয়াছে। অতএব আমি উত্তরপশ্চিম দেশের আকেকোন্টে সাহেবের সম্মতিক্রমে এই নির্দ্ধার্য করিয়াছি যে, এই রাজধানীর “পেডিপার্টমেন্টে” অর্থাৎ টাকা দেওনের নিরিশ্চায় যে রীতি চলন আছে সেই রীতানুসারে, সেই প্রকারের সকল ছুটি পেনস্যানের বক্শী সাহেবেরা আপনাদি উত্তর কালে দিবেন। আর স্থানবিশেষের পেনস্যান দিবার জন্যে বক্শী সাহেবেরদের যত নগদ টাকার প্রয়োজন হয় কেবল তাহা যোগাইয়া দেওন সেই স্থানের কালেক্টরীর কর্তব্য কর্ম হইবেক। ইহার উদাহরণ। মিরটে পেনস্যানের যে বক্শী সাহেব আছেন, তাঁহার সেই মোকামের ও তাহার নিকট স্থাননিবাসি পেনস্যানভোগিরদের পেনস্যান দিবার জন্যে যত টাকার প্রয়োজন হয় তাহা তিনি মিরটের কালেক্টর সাহেবের স্থানে লইবেন। কিন্তু যদি তাঁহার খাতাখানিতে কোন পেনস্যানভোগী অস্থিলাতে থাকে, তবে তাহার পেনস্যান দিবার জন্যে, কিম্বা অস্থিলাতে এ পেনস্যান দেওয়া গেলে সেই টাকা ফিরিয়া দিবার জন্যে, যদি বক্শী সাহেবের ছুটির প্রয়োজন হয়, তবে এইক্রমে যেমন করেন তেমন মিরটের কালেক্টর সাহেবের স্থানে ছুটি না লইয়া, তিনি আপনি অস্থিলাত খাজানাখানার উপর ছুটি দিবেন।

২। এই নিয়ম পেনস্যান দিবার নিরূপিত আগামি কালাবধি অর্থাৎ ১৮৫৫ সালের ১ নবেম্বর তারিখ অবধি চলিবেক।

৩। তুমি উত্তর কালে এই নিয়মমতে কর্ম করিবা। এই ছকুমমতে তুমি যে সকল ছুটি দেও তাহা তুমি এই নিরিশ্চায় ছুটির যে মাসিক রেজিষ্টার পাঠাইয়া থাক তাহার মধ্যে লেখ। ও ছুটি জারী করিবার যে বিধি চলন আছে অন্য সকল বিষয়ে সেই বিধিমতে কার্য কর।

ই ড্রুমণ্ড।

আকেকোন্টে। মিলিটারী ডিপার্টমেন্ট।

(যথার্থ নকল।)

আর লয়ড।

প্রধান অচিহ্নিত আসিষ্টাণ্ট।

৮৮৩ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের জীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেবু।

তোমাকে এই আদেশ করিতেছি যে, এই অবধি তোমার নগদ বাকীর রিপোর্টের ভলভাগে, যে সকল ছুটির বিষয়ের আপনপত্র পাঠিয়াছ অথচ এ রিপোর্টের তারিখে তাহার টাকা দেওয়া যায় নাই সেই সকল ছুটির মোটে যত টাকা হয় তাহা নীচের লিখিতমতে * লেখ।

ই ড্রুমণ্ড।

বঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকোন্টে।

ফোর্ট উলিয়ম।

আকেকোন্টে সাহেবের দস্তুরখানা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৫৫ সাল ২২ ডিসেম্বর।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

* যে ছুটির আপনপত্র পাওয়া গিয়াছে কিন্তু টাকা এখনপর্যন্ত দেওয়া যায় নাই তাহার মোট ...

NOTIFICATION.

The following Estimate of Cash expected to be available at the undermentioned Treasuries on the dates and to the extent mentioned is published for general information. Bills at par and at sight may be had at the General Treasury payable on those dates, or before as funds become available, and to prevent disappointment from the clearing out of Treasuries, parties requiring bills are requested to communicate with the Accountant, Government of Bengal, at their early convenience.

Bills upon the Treasuries marked (*) may be obtained from the Collectors of Dacca, Moorshedabad, or Patna, to the extent available at the time of application.

This estimate is published only as a guide to parties interested, the amounts available at the several Treasuries on intermediate dates, will be notified as usual in the weekly lists.

Bills available.

Backergunge, ...	to 1st November,	2,50,000
	15th January,	2,50,000
	1st April,	4,00,000
Bograh,* ...	to 1st November,	80,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	70,000
	1st July,	30,000
Bullooah,* ...	to 1st November,	2,00,000
	15th January,	2,50,000
	1st April,	2,50,000
	1st July,	2,00,000
Tipperah,* ...	to 10th November,	2,50,000
	15th January,	3,50,000
	1st April,	2,00,000
	1st July,	1,00,000
Mymensingh,* ...	to 10th November,	1,50,000
	15th January,	2,30,000
	1st April,	1,90,000
	1st July,	60,000
Sylhet,* ...	to 28th January,	1,00,000
	1st May,	1,00,000
Pubna,* ...	to 1st November,	1,00,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	80,000
Rungpore,* ...	to 1st November,	1,80,000
	15th January,	2,70,000
	1st April,	3,50,000
	1st July,	1,00,000
Dinagapore, ...	to 1st November,	70,000
	15th January,	4,50,000
	1st April,	5,50,000
	1st July,	10,00,000
Nuddea, ...	to 1st November,	2,00,000
	15th January,	80,000
	1st April,	20,000

বিজ্ঞাপন।

নীচের লিখিত খাজানাখানার নামের পার্শ্বে যে ২ তারিখ ও যত টাকা লেখা আছে সেই ২ তারিখে তত নগদ টাকা মৌজুদ থাকিবেন এমত অপেক্ষা হয়। অতএব এই ফর্দ সকল লোকের জানিবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে। বিনা ডিসকন্টপ্রভৃতির ও বিনা মিয়াদে হুণী জেনরল ড্রেজুরীতে পাওয়া যাইতে পারে, সেই হুণীর টাকা উক্ত তারিখে দেওয়া যাইবেক, কিম্বা তাহার পূর্বে টাকা পাওয়া যাইতে পারিলে দেওয়া যাইবেক। কোন খাজানাখানার টাকা ফুরিয়া গেলে, পাছে কোন কাহার আশা ভঙ্গ হয় এই জন্যে, যাহারদের হুণীতে প্রয়োজন থাকে তাহারদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাহারা বিলম্ব না করিয়া বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের অ্যাককৌন্টেন্ট সাহেবের নিকটে তদ্বিষয়ের পত্র লেখেন।

যে সকল খাজানাখানার নামের পার্শ্বে (*) এই চিহ্ন দেওয়া গিয়াছে সেই ২ খাজানাখানার উপর টাকা কি মুরশিদাবাদ কি পাটনার কালেক্টর সাহেব হুণী দিতে পারিবেন অর্থাৎ হুণী লইবার সময়ে এই খাজানাখানার যত টাকা থাকে তত টাকাপর্যন্ত হুণী দিতে পারিবেন।

যে সকল ব্যক্তির এই বিষয়ে ক্ষতিবৃদ্ধি হইতে পারে তাহারদের উপকারের জন্যে এই ফর্দ প্রকাশ করা যাইতেছে। উক্ত প্রকারের লিখিত তারিখের মধ্যে ২ যে তারিখে যত টাকা নানা খাজানাখানার মৌজুদ থাকে তাহ রীতিমতে সংগ্রহের ২ ফর্দে প্রকাশ হইবেক।

হুণীর যত টাকা।

বাকরগঞ্জ ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৪,০০,০০০
* বগড়া ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৮০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৭০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	৩০,০০০
* ভুলুয়া ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	২,০০,০০০
* ত্রিপুরা ...	১০ নবেম্বরপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,০০,০০০
* ময়মনসিংহ ...	১০ নবেম্বরপর্যন্ত	১,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৩০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	১,৯০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	৬০,০০০
* ছিলট ...	২৮ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ মেপর্যন্ত	১,০০,০০০
* পাবনা ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৮০,০০০
* রঙ্গপুর ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,৮০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৭০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,০০,০০০
দিনাজপুর ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৭০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৪,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৫,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১০,০০,০০০
নদীয়া ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৮০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২০,০০০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১২ ফেব্রুআরি।]

Jessore, ...	... to 1st November, 3,00,000
	15th January, 3,00,000
	1st April, 3,00,000
Purneah, ...	... to 1st November, 1,00,000
	15th January, 3,00,000
	1st April, 4,00,000

E. DRUMMOND,

Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, the 9th October, 1855.

NOTICE.

The Inspector of Jails, Lower Provinces, requests that, from and after the 16th instant, such Officers as may have to communicate with him will cause their letters to be directed to the Presidency.

F. J. MOUT,

Inspector of Jails, L. P.

Dated Camp Monghyr, the 5th February, 1856.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.
APPOINTMENT.

The 8th February, 1856.

Moonshee Mahomed Allee, to officiate as Moonsiff of Cusba, Noornugger, Zillah Tipperah, during the absence on leave of the incumbent or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 8th February, 1856.

Moonshee Rumeezodeen, Moonsiff of Cusba, Noornugger, Zillah Tipperah, for one month.

Moulvie Syed Moazzum Hossein, Moonsiff of Sunkerpossa, Zillah Sylhet, for two months, in extension of that granted on the 14th December last, on Medical Certificate.

The 16th February, 1856.

Moonshee Hameedul Huq, Moonsiff of Bhatia, Zillah East Burdwan, from the 18th to the 21st instant.

J. J. GREY, Offg. Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

২২৬ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের জুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬ সাল ১২ জানুআরি।

জিহুত ক্যাপ্টান এচ সি জেমস সাহেব (Captain H. C. James,) কিস্তি কালের নিমিত্তে ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের আজ্ঞাদানে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

[Government Gazette, 19th February, 1856.]

যশোহর	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৩,০০,০০০
পূরনিয়া	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৪,০০,০০০

ই ড্রুমণ্ড।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের আকৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ সাল ৯ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জেলখানার জিহুত ইন্সপেকটর সাহেব এই আদেশ করিতেছেন যে বর্তমান মাসের ১৬ তারিখে ও তাহার পরে যে কোন কার্যকারক তাহার নামে পত্র পাঠাইতে চাহেন তিনি আপনার পত্র রাজধানীতে প্রেরণ করিবেন।

এফ জে মোআটি।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জেলখানার ইন্সপেকটর।

মুন্সেবের ছাউনি। ১৮৫৬ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ৮ ফেব্রুআরি।

জিলা ত্রিপুরার কসবা নূরনগরের মুনসেফের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্যন্ত জিহুত মুনশী মহম্মদ আলী এ স্থানের মুনসেফী কর্ম নির্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৫৬ সাল ৮ ফেব্রুআরি।

জিলা ত্রিপুরার কসবা নূরনগরের মুনসেফ জিহুত মুনশী রমীজুদ্দিন এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ছিলটের সন্দরপসার মুনসেফ জিহুত মোলবী সৈয়দ মআজুম হুসেন গত ভিসেম্বর মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সার্টিফিকেটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১৬ ফেব্রুআরি।

জিলা পূর্ব বর্ধমানের ভাটুরিয়ার মুনসেফ জিহুত মুনশী হামিদুল হক বর্তমান মাসের ১৮ তারিখঅবধি ২১ তারিখপর্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জে জে গ্রে। এক্টিং রেজিষ্টার।

২৫৬ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের জুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ২১ জানুআরি।

বেহারের এজেন্টে আফীনের সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত জে বান সাহেব (Mr. J. Bean,) পঞ্চম শ্রেণীহইতে চতুর্থ শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

বারাণসী এলাকার আফীনের ক্যাসিফাণ্ট সব-ডেপুটী এজেন্ট জিহুত এচ ডবলিউ কুক সাহেব (Mr. H. W. Cooke,) বেহারে এজেন্টে আফীনের পঞ্চম শ্রেণীর সব-ডেপুটী এজেন্ট হইবেন।

১৮৫৬ সাল ২২ জানুআরি।

সব-আসিফাণ্ট চিকিৎসক জিহুত শ্যামাচরণ সরকার কিস্তিকালের নিমিত্তে কটকের দাতব্য ঔষধালয় ও চিকিৎসালয়ের কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন।

১৮৫৬ সাল ২৫ জানুআরি।
ভাগলপুরে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ডেপুটি
কালেক্টর শ্রীযুত পণ্ডিত রামনারায়ণ রায় পাটনাতে
নিযুক্ত হইয়াছেন।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ২২ জানুআরি।
চাকার একটিন মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত টি বি লেন সাহেব
(Mr. T. B. Lane,) ছুটিবিষয়ক নূতন সংশোধিত বি-
ধির ৬ ধারার ১ প্রকরণানুসারে চিকিৎসকের সার্টিফি-

কটক্রমে ইউরোপে গমনার্থে পনের মাসের ছুটি পাই-
য়াছেন।

১৮৫৬ সাল ২৩ জানুআরি।

বীরভূমের জজ শ্রীযুত এফ লোথ সাহেব (Mr. F.
Lowth,) ছুটিবিষয়ক নূতন সংশোধিত বিধির ১২ ধা-
রানুসারে আগামি মার্চ মাসের ৯ তারিখ অবধি এক মা-
সের ছুটি পাইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশতিহার।

জিলা শ্রীহট্ট।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারাক্রমে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জেলা শ্রীহট্টের নীচের লিখিত
মহালাত ১৮৫৬ সালের ১৮ জানুআরি পর্যন্ত বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং চলিত আইন ও আক্টের দ্বারা অন্য
যে যে দায়ী বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় হইবার লুকুম আছে তাহার নিমিত্তে চলিত সালের ৩ মার্চ মোতাবিক
২১ ফাল্গুন সন ১২৬২ বাৎ সোমবার ঐ জেলার কালেক্টর কাছারিতে নীলামে ধরা যাইবেক ও বিনা বাধাতে বি-
ক্রয় হইবেক।

প্রথম শ্রেণী ইকুয়ারি জমা ধার্য হওয়া মহাল।

মৎ দলুনা

পং ঢাকা দক্ষিণ

৫৪ তাং হরিনারায়ণ দত্ত ও রাজকৃষ্ণ দত্ত রেজিষ্টারীহওয়া মালিক চণ্ডীপ্রসাদ দেব সদর জমা ১৬৥৬৩

৩৭২ নং তাং বিজয়রায় দত্ত রেজিষ্টারীহওয়া মালিক রাধাবল্লভ দত্ত সদর জমা ১০৥১০

৩৭৩ নং তাং মাধবরায় দত্ত রেজিষ্টারীহওয়া মালিক কালিকাপ্রসাদ সদর জমা ১০৥৩

পং উত্তর কাছ

৪ নং তাং অনন্তরাম চৌধুরী রেজিষ্টারীহওয়া মালিক সুবলরাম দাস সদর জমা ২৭৥৭২

মৎ বাজেআপ্তি

পং ছনকাইড়

২৩০২ নং ৪ নং মোদনমাস বৈৎ মাৎ মফি খন্দকার

৭ নং নগনবিবি রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৬৥৮

পং ঢাকা দক্ষিণ

২৬২২ নং ১ নং তনখা বৈৎ গণেশ্বর ভট্ট

১১১ নং রামলোচন ন্যায়পঞ্চানন রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৩৫৥৫

পং উত্তর কাছ

৪২৭৫ নং ২২ নং মোদনমাস বৈৎ রহিম খা

৩ নং আমরফ আলী রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১০৥২

পং চাপছাট

১৫৮২ নং তাং উমেশ্বরায় রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ গএরহ সদর জমা ২১৥৯

পং ভবন

১৩ নং তাং উনফতমাং রেজিষ্টারীহওয়া মালিক হরিরামগএরহ সদর জমা ২৩৥৫

পং পঞ্চ খণ্ডকান

১৬ নং তাং রঘুরাম পাল রেজিষ্টারীহওয়া মালিক সদানন্দগএরহ সদর জমা ২৪৥

পং বাহাদুরপুর

৫৮ নং তালুক ইমাম বক্শ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক জিয়াউজাগএরহ সদর জমা ১০৥১০

পং কুসিয়ারকুল

২৮২ নং তাং আমোরমাং রেজিষ্টারীহওয়া মালিক কালীচরণ শর্মাগএরহ সদর জমা ১২৥১০

৩৩৭ নং তাং সুনারাম মুক্তারাম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক মোলুচন্দ্র সদর জমা ২০৥৩

৩৪০ নং তাং উনফত উওয়ারিশ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক উওয়ারিশ মাংগএরহ সদর জমা ১১৥৮২

পং চাপছাট

মৎ বাজেআপ্তি

৪৬৩৬ নং ৬ নং মোদনমাস বৈৎ সৈদ মুছা খন্দকার

৫ নং খামারমিয়া ও গোলাম রজা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৩৥৪

পং পঞ্চ খণ্ডকান

২১২৮ নং ৩ নং চেরাগী মুক্তি মাং দাইম

১ নং গৌরীচরণ পাল রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১৥৮৫

পং প্রতাবগড়

১৯৯৮ নং ৮ নং চেরাগী কুতুব আউলিয়া

বৈৎ হাজন বক্শ খন্দকার

১ নং মোলবি খনিম উজা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৬৥৬

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১৯ ফেব্রুআরি।]

পাণ্ডারহাল

২৪৮২ নং ২ নং মোদদমাস বৈৎ করজজান মাং বাজির ওং দানামিয়া সাহেব
২ নং মাং জুসেন ও গোলামরজা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১০৮/১০
৩ নং মাং মনসুর ও মাং বাজির ও মাং নাজিম ও সফাত বানু রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর
জমা ১৩/১১

পাণ্ডা

৪৫৫৫ নং ১ নং নানকার কানুনগো বৈৎ মছদবজ্ঞ কাননগো
২ নং জয়মণি শর্মা ও মোহনরাম দাস ও রূপচরণ শর্মা ও নিতাই দাস ও ভাগীরথী দেবী ও পূর্ণিতা দেবী
ও গৌর দাস ও কালীচরণ দাস ও জশমন্तरায় শর্মা ও জিউনি দাসী ও চণ্ডীচরণ শর্মা ও রামচরণ দাস ও রাজবল্লভ
দাস ও রাজকৃষ্ণ দাস ও জয়গোবিন্দ দাস ও কৃষ্ণকান্ত শর্মা ও শঙ্কর পাল রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর
জমা ১০/৮

পাণ্ডা নন্দনা

১৫৩১ নং ৩৭ মাং মুরাদ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক রেজান আলী সদর জমা ১৫/৪
৫৫৪ নং ৭ নং চেরাগী দরগাহ শাহা ফকির
৩ নং আজগর আলী ও বিবন বিবি রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১/৪
১৫৩০ নং ৭৮ নং মোদদমাস বৈৎ মৈদ মাং নইম
১ নং হাফিজা খাওন ও মৈদ নাজির আলী ও মৈদ দুবান উজ্জি জুসেন রেজিষ্টারীহওয়া মালিক সদর
জমা ১২৮/৮

পাণ্ডা শীক সুইনতা

৬৬ নং তালুকদোলত খাঁ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক মাধবরাম শর্মা সদর জমা ৩০/১১
৮৭ নং ৩৭ জয়রাম খাঁ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক রামগোবিন্দগেরহ সদর জমা ১০/৫

পাণ্ডা হাং জাওয়া

২ তালুক গোকুল সহদেব রেজিষ্টারীহওয়া মালিক গজারামগেরহ সদর জমা ৪৭৮৭

পাণ্ডা কোড়িয়া

৩২৮ তাং কাজি জলাল উদ্দি রেজিষ্টারীহওয়া মালিক কামদেব রাগগেরহ সদর জমা ১৭/১
৩৪৮ তাং ভবানীচরণ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক রাজাগেরহ সদর জমা ২৫৮ ১/৭
৩৫১ তাং বিনোদরাম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক বিজয়রামগেরহ সদর জমা ১৬৮/৩

পাণ্ডা হাং সুইনতা

১০৩ তাং রাজকৃষ্ণ রায় রেজিষ্টারীহওয়া মালিক ইছা মাংগেরহ সদর জমা ১৬৮/৫

পাণ্ডা লাউড়

৪৪ নং ৩৭ করম হাজারি রেজিষ্টারীহওয়া মালিক বকশীগেরহ সদর জমা ১৭/১

পাণ্ডা

৬৭ নং ৩৭ কেশব রেজিষ্টারীহওয়া মালিক পির আলীগেরহ সদর জমা ৩১/৪

পাণ্ডা

১১৪ নং ৩৭ খনারাম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক রাধাকান্ত দাস সদর জমা ৩৭/১১

পাণ্ডা

১২১ নং ৩৭ অনন্তরাম আনন্দ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৫৮৭

পাণ্ডা হাসনাবাদ ছেগে বন্ধার সিংহ

৪ নং শহবউল্লা ও আবিন উল্লা ও রহমত উল্লা ও জলাল ও বেনু শাহা ও নান মাং রেজিষ্টারীহওয়া মালিক
নিজ সদর জমা ১০/১২

পাণ্ডা নৈগাজ

ছেগে মাহামদ আলী খা
৫ নং মোছমাত বনুবিবি ও চান্দবিবি ও মুছমাত মৈদাখাওন ও ডেবুবরাম দাস রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ
সদর জমা ৫৪ ১/২

পাণ্ডা আঞ্জারজান

৩০৫২ নং ৩ নং মোদদমাস পীর বদর আলম
৬ নং খুররদ আলম ও টেংগ জহর আলম ও মৈদ জিগরদাইম আলম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর
জমা ১৭৮/৫

পাণ্ডা শীক সুইনতা

৪৫৪১ নং ৩৭ ১ নং নানকার
২ নং মাং আগজন রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১০ ১/১০

পাণ্ডা পাসনা

৩১০২ নং ২ নং মোদদমাস বৈৎ দানামিয়া
১ নং মেহেরবানু রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ২২৮/৭

পাণ্ডা কোড়িয়া

২২৪১ নং ২০ নং চেরাগি গের জমা খা
৩ নং আবদুল আলী মাং আদিন ও জনিন মাং ও মামুদ আমরফ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর
জমা ২৫৮/২

পাণ্ডা

২২৫২ নং ৪২ নং মোদদমাস মাং তালি
১ নং শামরাম দাস রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ২৩৮/১

৫ নং সেক উমেদ ও শ্রীকৃষ্ণ শর্মা ও আমির ও সেক ইয়াছদি ও গুরুপ্রসাদ চৌঃ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক
নিজ সদর জমা ১২৮/০

পং এ

২২৫৮ নং ৬২ নং মদনমাস মির জাকর

৭ নং আনিরজা চৌঃ ও মাং আজিম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ২১/২

পং এ

২২৫৪ নং ৮৩ নং মোদনমাস বৈঃ রহিম খা

১ নং সেক সাহেবাদি ও নবি ও নুর মাং ও লবু ও চাডু ও সেক তিরাই রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর
জমা ১৩৮/৬

পং ইছাকনস

৩০২৭ নং ১১ নং মদনমাস বৈঃ রহিম খা

২৪ নং বৈষ্ণবচরণ ধর ও ব্রজকিশোর দেব রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১৮/০

পং তিঃ আওয়াজান

৩০৬৩ নং ১ নং মোদনমাস আবজান আলী

৫ নং সৈদ মুজফর আলী রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১৮/১

পং নাউড়

৪২৬৭ নং ২ নং চেরাগী নওয়াজ সাহা গং

১ নং ছমি সাহা ও শাহাবান সাহা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১৮/২

১০ নং কাচারাম দাস ও গণেশরাম শর্মা ও রামহরি শর্মা ও বিনোদরাম দেব রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ
সদর জমা ১০৮/৫

পং বাজু সুনৈতা

৬ তালুক রামকৃষ্ণ তোতা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ২৩/১

পং জলন্তকা

৩০ তাং মধুসূদন রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৭৫৮/২

পং তিঃ বাজুসুনৈতা

১৮২৭ নং ১ নং নানকার মোজরাই

১৪ নং কাশীনাথ শর্মা ও ব্রজগোবিন্দ ভুই ও মোলবি মাহামদ ইদরিজ খা বাহাদুর ও রাজগোবিন্দ ভুই রে-
জিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৫৮/৬

পং বালিয়াচুঙ্গ

৩৭২২ নং ২ নং নানকার উমেদরজা ও কুবান রজা

৩ নং জমান রজা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৭/০

পং এ

৪৪২৬ নং চোগড় খানেবাড়ি

১৭১২ নং মুজমাত উমান খএর বিবি রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৩/৮

১২৬৮ নং উমান খএর বিবি রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১/৮

পং বোওয়ান জুড়

৩৬৭২ নং ১ নং চেরাগী বৈঃ নছব উজা

১ নং গোরচরণ দাস রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১০৮/১০

পং রেওরিকোন

৩৬৪৭ নং ৫ নং মোদনমাস গয়াজউদ্দি

২ নং মাং আছগর ও আছিমউজা ও জাকির মাং ও বাছির মাং ও আনওয়ার মাং ও সেক বেপারি ও মাং
কাজিম ও খান মাং ও সেক বারু রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৬৮/০

মাং হানাবাদি পং দুলালী

৫ নং তাং জয়গোপাল চৌঃ ও শামানন্দ রায় রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১২৮/২

পং আলিনগর

১ নং তাং রঘুনন্দন রেজিষ্টারীহওয়া মালিক কানাই পাল গং সদর মো ৩১৮৭

পং এ

৫ নং তাং জীবন রায় রেজিষ্টারীহওয়া মালিক আন্দনি মুজক বিনছিক্ট সদর জমা ৮৮/৮

পং হাং মউরাপুর

২১ নং তাং জগদরায় রেজিষ্টারীহওয়া মালিক আদিত্যরাম সদর জমা ১২৮/৭

পং বালিসিরা

২৭ নং তাং গোলাম গোছ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক চাকুরাম গএরহ সদর জমা ৪৭৮/২

পং সাতগাউ

৪৭৭৮ নং ১১ নং খানেবাড়ি বৈঃ আনন্দরাম দত্ত ও গোরকিশোর দত্ত নীলকণ্ঠ দত্ত ৫ নং বৈদ্যনাথ দৈবজ
ও গোবিন্দ দৈঃ ও ভৈরৱসারাম দেব ও গনাইনাথ ও শঙ্কুনাথ ও সেকদামু ও যশিচজ ও বান্দবচজ ও গোবিন্দ চজ ও
মোলুক্রাম নাউ ও নালুরাম ছনার ও জগদরাম ছনার ও বসুনাথ ও মুনানাথ ও নারনাথ ও শিবনাথ ও অনিনাথ ও
ভুবিনাথ ও সেক সিন্দী ও জগদমাথ দত্ত ও দুলাভনাথ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ২২৮

পং চৈতন্য নগর

৪৪২২ নং ১ নং চেরাগী

৩৫ নং আনিমউদ্দি ও মাং হাজি ও কৃষ্ণরাম দেব ও মহরম খা ও ইছবউজা ও আবিজা বিবি রেজিষ্টারীহওয়া
মালিক দুর্গাচরণ মজুমদার সদর জমা ১৪৮/৮

[স্বর্ণমেট্রোপেজিট ১৮৫৬ ১২ ফেব্রুয়ারি।]

- পাণ্ডা বেয়াড়া
২৭৪ নং তাণ্ডা মোজারাম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক দুর্গাচরণ দেব গএরহ সদর জমা ৫৩ ১/৪
পাণ্ডা তরফ
২ নং তাণ্ডা সৈদ আহামদ আলী হিস্যা সৈদ মদন রজা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক রাযবলভ দেব গএরহ সদর জমা ২৮৭৪ ১/২
পাণ্ডা এ তাণ্ডা এ
এ নং হিস্যা সৈদ হামিদ রজা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক শাহা করিমুল হুসন গএরহ সদর জমা ৭১০ ১/৪
এ নং পাণ্ডা এ তাণ্ডা এ
হিস্যা সৈদ কনিম রজা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক জয়গোবিন্দ রায় গাণ্ডা সদর জমা ৭১৮৫১০
পাণ্ডা এ
৭৫৮ তাণ্ডা আকুতরাম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক সাহেবরাম গএরহ সদর জমা ১০৫১০
পাণ্ডা এ
১১১০ নং তাণ্ডা শোভারাম বেপারি রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ২০ ১১/৭
পাণ্ডা এ
১২২০ নং তাণ্ডা কাশীগঙ্গা হরতিলোক আতা ও সাকির মাণ্ডা রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১ ১/৪
পাণ্ডা এ
১২৫৪ নং তাণ্ডা আহামদ আবদ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৮/১
পাণ্ডা এ
১৩৩৮ নং তাণ্ডা আনিছা বানু রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ৪০৫০/১১
পাণ্ডা বাইম
১৫৩ তাণ্ডা কার্জিক সিংহ রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১১ ১১/৭
পাণ্ডা তরফ
১১৮০ নং ও নং মোদদমাস বৈণ্ড সৈদ মাণ্ডা মেলি
৭ নং অন্তরাচরণ কর ও শামাচরণ কর ও সৈদ আরসদ আলী রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৫১১১
পাণ্ডা গদাহাসন নগর
১১১১ নং ২ নং মোদদমাস বৈণ্ড শাহা গদাহাসন
৮৩ নং সেক মিয়াধন রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১৩/২
পাণ্ডা দাউদ নগর
১৮৬৪ নং ১ নং থানে বাড়ি বৈণ্ড মাণ্ডা আপজন
৫ নং ইবরাইম রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ১০ ১১/৫
পাণ্ডা বাইম
২২ নং ১ নং মোদদমাস বৈণ্ড চক জায়াল মাণ্ডা
১ নং রাধাগোবিন্দ অধিকারী রেজিষ্টারীহওয়া মালিক নিজ সদর জমা ২২০/১

F. A. GLOVER, Officiating Collector.

WANTED

For the Office of the Deputy Collector and Deputy Magistrate of Cox's Bazar, the undermentioned Native Omlahs, who possess a knowledge of the Bengali, Hindee and Persian, can write a neat legible hand, and are well-acquainted with the ministerial routine of the Fouzdary and Collectory duties, including land measurement and settlement business. Candidates are expected to furnish satisfactory testimonials of their past services and good conduct.

A. Peishkar, Salary 12 Rs. per month.

A Mohafez, Do. 8 Rs. Do.

A Mohurir, Do. 7 Rs. Do.

L. BARBER, Deputy Collector with the powers of Deputy Magistrate.

Zillah Chittagong, Cox's Bazar Subd., the 30th June, 1855.

আবশ্যাক।

যে মোকাম কাকস বাজারের ডিপুটী কালেক্টরী ও ডি' মাজিস্ট্রেটী আফিসের নিম্নোক্ত কার্যকারকের পদে যে ব্যক্তি বাজলা ও উর্দু ও পারস্য ভাষায় সুশিক্ষিত বটে ও তাহা পরিষ্কৃত ও সুপাঠ্যাকরে লিখিতে পারে ও ফৌজদারী ও কালেক্টরী সিরিশতার কর্মের রীতি ও ভূমি পরিমাপক হিদ্যা ও বন্দোবস্ত কর্ম ভালরূপে জ্ঞাত আছে তাহারদিগকে নিযুক্ত করা যায় অতএব কর্মাকাজিগণের উচিত যে স্বয়ং কৃত কর্মের ও সংস্থানবের সন্তুষ্জনক দলীল-সহ এ কাছারীতে উপস্থিত হয় ইতি ১৮৫৫ ইং ৩০ জুন।

১	পেঙ্কার	মাসিক বেতন	...	...	১২১
১	মহাফেজ	এ	...	...	৮১
১	মোহরের	এ	...	...	৭১

এল বারবার। ডিপুটী কালেক্টর।

এস্তিয়ারে ডিপুটী মাজিস্ট্রেটী।

শস্তিয়ার চরিত্র

চোনক অক্সের প্রানে খরিদার লোক ওর মাওে পিঙ্গকী সন ১৮৪৬ কের মের্ত কের মের্ত
হিন সোস্টে ওর খোস কিস্ত অরুও রেপোর্ট সদর ওয়ানী কলকত মে মের্ত ওাক কের
কোওে ডিল মের্ত হোস্টে হিন *

সন ১৮৪৬ কা পিঙ্গকী রোপে মের্ত ১২ রোপে কের ৩১ মার্চ কের লিয়া মের্ত *

কিস্ত সন ১৮৪২ কের কের কের ১০ রোপে *

কিস্ত সন ১৮৪৩ ও ১৮৪২ ও ১৮৪১ কের খোওে অক্সের মের্ত কের লিঙ্গকী মে মের্ত

মের্ত মের্ত ১২ রোপে ফী সাল *

কিস্ত সন ১৮৪২ কের ১৮৪১ কের লিঙ্গকী মের্ত কের লিঙ্গকী লিঙ্গকী লিঙ্গকী

কিস্ত খোওে রেপোর্ট সদর ওয়ানী কলকত সন ১৮৪১ কের ১৮৪০ কের ২ রোপে *

কিস্ত রেপোর্ট অল শিশ মের্ত সন ১৮৪০ কের ও অখির শিশ মের্ত সন ১৮৪১ মের্ত

রোপে ফী শিশ মের্ত *

কিস্ত অক্সের মের্ত কের সাল কের মের্ত সাল কের ২ রোপে *

হিন সোস্টে

হিন সোস্টে মের্ত মের্ত

শির কলকত — মের্ত মের্ত
১০ ফেরুরী সন ১৮৪৬ কের

[গবর্ণমেন্ট গেজেট । ১৮৪৬ । ১২ ফেরুআরি।]

শির কলকতের মের্ত মের্ত মের্ত মের্ত মের্ত মের্ত মের্ত মের্ত



গবর্নমেন্ট গেজেট

গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 26, 1856.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫৬ সাল ২৬ ফেব্রুয়ারি।

ACTS.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 9TH FEBRUARY, 1856.

THE following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Most Noble the Governor General on the 4th February, 1856, and is hereby promulgated for general information :—

ACT No. II. OF 1856.

An Act to enable Magistrates and certain other Officers to take cognizance of certain offences without requiring a written complaint.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to enable Magistrates and certain other Officers to take cognizance of all offences which affect the public, without requiring a complaint in writing or the attendance of a complainant: It is enacted as follows :—

[Laws repealed.]

I. So much of Section V. Regulation IX. 1793, of Section V. Regulation VI. 1803, of Section VI. Regulation IX. 1807, of the Bengal Code, and so much of Section XV. Regulation IX. 1816 of the Madras Code, and so much of any other enactment, as require a complaint in writing to be preferred to a Magistrate, or the attendance of a complainant, shall not apply to any offence which affects the public.

[Magistrate may take cognizance of offences affecting the public on information sworn &c.]

II. A Magistrate or other Officer having jurisdiction over such offence may, on the information of a Police Officer or other person, to be given on oath or affirmation, or on his own personal

[Government Gazette, 26th February, 1856.]

আইন।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।

ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের জারীকরা নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে শ্রীযুত মোর্ট নোবল গবর্নর জেনরল বাহাদুর ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ৪ ফেব্রুয়ারি তারিখে আপনার সম্মতি আপন করেন ও সেই আইন সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে ইহাতে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ২ আইন।

মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে ও অন্য কএক জন কার্যকারককে লিখিত নালিশ না চাহিয়া কোন অপরাধের বিচার করিবার ক্ষমতা দেওয়ার আইন।

[হেতুবাদ।]

মাজিস্ট্রেট সাহেবদিগকে ও অন্য কএক জন কার্যকারককে, যে অপরাধে সাধারণ লোকেরদের অপকার হয় এমত সকল অপরাধের নালিশ লিখিয়া দিতে, কি করিয়াদীকে হাজির হইতে হুকুম না করিয়া, বিচার করিবার ক্ষমতা দেওয়া বিহিত। এইহেতুক নীচের লিখিতমতে হুকুম হইল।

[যে আইন রদ হয়।]

১ ধারা। বাংলা দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ২ আইনের ৫ ধারা, ও ১৮০৩ সালের ৬ আইনের ৫ ধারা, ও ১৮০৭ সালের ২ আইনের ৬ ধারা, ও মাদ্রাস দেশের চলিত ১৮১৬ সালের ২ আইনের ১৫ ধারা যে অংশে, এবং অন্য কোন আইনের যে অংশে এমত হুকুম হইয়াছে যে মাজিস্ট্রেট সাহেবের নিকটে নালিশ লিখিয়া দাখিল করিতে, কি করিয়াদীর উপস্থিতি হইতে হইবেক, সেই সকল অংশ সাধারণ লোকেরদের অপকারজনক কোন অপরাধের বিষয়ে খাটিবেক না ইতি।

[মাজিস্ট্রেট সাহেব শপথপ্রভৃতিক্রমে সন্মাদ পাইলে সাধারণ লোকেরদের অপকারজনক অপরাধের বিচার করিতে পারিবেন।]

২ ধারা। পোলীসের কোন আমলা, কিম্বা অন্য ব্যক্তি, শপথ কি ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞাক্রমে, কিম্বা আপনার নিজ জানমতে, সেইরূপ অপরাধের সন্মাদ দিলে, মাজিস্ট্রেট সাহেব, কিম্বা সেইরূপ অপরাধের বিষয়ে হাজার এলাকা

knowledge (having first recorded the grounds thereof in his own hand-writing), proceed against any person for such offence in the same manner as if a complaint in writing had been preferred and duly deposed to.

[Appeal.]

III. All proceedings under this Act shall be subject to the like appeal as other proceedings of such Magistrates and Officers.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 9TH FEBRUARY, 1856.

THE following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General on the 8th February, 1856, and is hereby promulgated for general information :—

Act No. III. of 1856.

An Act to amend Act No. XI. of 1849 and Act No. XIX. of 1852.

[Preamble.]

WHEREAS the office of Commissioner for the superintendence of the Abkaree Revenue, heretofore existing under Act No. XXV. of 1840, has been abolished, and it is expedient to make provision for the exercise of the powers and duties vested by Act No. XI. of 1849 in the Commissioner of Abkaree; and whereas it is also expedient to declare the powers of Abkaree officers to make arrests in certain cases: It is enacted as follows :—

[Powers and duties of Commissioner of Abkaree vested in Commissioner of Revenue.]

I. The Commissioner of Revenue of the Division within which the Town of Calcutta is or may be situated, shall possess the powers and perform the duties vested by Act No. XI. of 1849 in the Commissioner of Abkaree.

[Abkaree officers empowered to make arrests in certain cases.]

II. Whenever an Abkaree officer shall, under Section XIX. Act XI. of 1849 or Section XIX. Act XIX. of 1852, seize any spirituous or fermented liquors or intoxicating drugs, as liable to confiscation, he may also arrest the person in whose possession such liquors or drugs may be found; and all the provisions of the aforesaid Acts relative to arrests shall be applicable to arrests made under this Act.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 9TH FEBRUARY, 1856.

THE following Act, passed by the Legislative Council, received the assent of the Most Noble the Governor General on the 8th February, 1856,

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

থাকে এমত অন্য কোন কার্যকারক, (প্রথমে ঐ মালিশের হেতু স্বহস্তে রিকর্ড করিয়া,) মালিশ লিখিয়া দাখিল করা গেলে ও তাহার উপযুক্তমতে জোবানবন্দী দেওয়া গেলে যেমন করিতেন, তেমনি ঐ অপরাধের জন্য কোন ব্যক্তির বিচার করিতে পারিবেন ইতি।

[আপীল।]

৩ ধারা। ঐ মাজিস্ট্রেট সাহেবেরদের ও কার্যকারকেরদের অন্যতম কার্যের উপর যেভাবে আপীল হইতে পারে, এই আইনমতের সকল কার্যের উপরও সেইরূপে আপীল হইতে পারিবেক ইতি।

ডবলিউ মর্গান।
কৌন্সিলের ক্লার্ক।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের জারীকরা নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে জীযুত মোর্ট নোবল গবর্নর জেনরল বাহাদুর ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ৮ ফেব্রুয়ারি তারিখে আপনার সম্মতি আপন করেন ও সেই আইন সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে ইহাতে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ৩ আইন।

১৮৪৯ সালের ১১ আইন ও ১৮৫২ সালের ১৯ আইন সংশোধন করিবার আইন।

[হেতুবাদ।]

আবকারীর রাজস্বের তত্ত্বাবধারণের জন্য কমিস্যনরের যে পূর্ব ১৮৪০ সালের ২৫ আইনানুসারে ছিল তাহা উঠাইয়া দেওয়া গিয়াছে, ও আবকারীর কমিস্যনর সাহেবের প্রতি ১৮৪৯ সালের ১১ আইনেতে যে ক্ষমতা ও কর্ম অর্পিত হইয়াছিল তদনুসারে কার্য হইবার বিধান করা বিহিত হইয়াছে, এবং কোনও গতিতে আবকারীর আমলারা গ্রেফতার করিতে পারিবেন এমত নির্দিষ্ট করা বিহিত হইয়াছে। এই হেতুতে নীচের লিখিতমতে স্মৃতি হইল।

[আবকারীর কমিস্যনরের ক্ষমতা ও কর্ম রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবের প্রতি অর্পিত হয়।]

১ ধারা। ১৮৪৯ সালের ১১ আইনানুসারে আবকারীর কমিস্যনর সাহেবের প্রতি যে সকল ক্ষমতা ও কর্ম অর্পিত হইয়াছিল, কলিকাতা নগর যে এলাকার মধ্যে থাকে কি হয় সেই এলাকার রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব সেই ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবেন ও সেই কর্ম নিরূহ করিবেন ইতি।

[কোনও গতিতে আবকারীর আমলারা গ্রেফতার করিতে পারিবেন।]

২ ধারা। আবকারীর কোন আমলা যখন ১৮৪৯ সালের ১১ আইনের ১৯ ধারামতে, অথবা ১৮৫২ সালের ১৯ আইনের ১৯ ধারামতে, জন্ম হইবার ঘোণা বলিয়া, কোন মদিরা কি গাঁজাধরা শরাব কিম্বা মাদক দ্রব্য ক্রোক করেন, তখন ঐ শরাব কি দ্রব্য যাহার নিকটে পাওয়া যায় তাহাকেও গ্রেফতার করিতে পারিবেন। ও গ্রেফতারের বিষয়ে পূর্বে দুই আইনের সকল বিধান এই আইনমতের গ্রেফতারের বিষয়ে খাটিবেক ইতি।

ডবলিউ মর্গান।
কৌন্সিলের ক্লার্ক।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

ব্যবস্থাপক কৌন্সিলের জারীকরা নীচের লিখিত আইনের বিষয়ে জীযুত মোর্ট নোবল গবর্নর জেনরল বাহাদুর ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ৮ ফেব্রুয়ারি তারিখে

and is hereby promulgated for general information :—

Act No. IV. of 1856.

An Act to prevent the malicious or wanton destruction of Cattle.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient to make provision for the apprehension and punishment of persons who maliciously or wantonly destroy cattle: It is enacted as follows:

[Malicious or wanton destruction of Cattle to be proceeded against under Regulation XX. 1817 as a heinous offence. Punishment.]

I. Within the territories under the Presidency of Fort William in Bengal, whoever is charged with maliciously or wantonly causing the death of any cattle, the property of another, may be proceeded against in the mode prescribed in Section XXV. Regulation XX. 1817 of the Bengal Code for proceeding against persons charged with a heinous offence, and shall, on conviction before a Magistrate or other officer exercising the powers of a Magistrate, be liable to imprisonment with hard labor for any period not exceeding three years, or, at the discretion of the said Magistrate, may be committed for trial before the Sessions Judge, and, on conviction, shall be liable to imprisonment with hard labor for any period not exceeding nine years.

[Provisions of Act XVI. 1850 applicable.]

II. The provisions of Act XVI. of 1850 shall be applicable to persons convicted of offences under this Act.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

DRAFT OF ACT.

A Bill to improve the Law relating to sales of Land for arrears of Revenue in the Bengal Presidency.

[Concluded from page 144.]

[No suits on the ground of benamie purchase.]

XXX. Any suit brought to oust the certified purchaser as aforesaid, on the ground that the purchase was made on behalf of another person not the certified purchaser, or on behalf partly of himself and partly of another person, though by agreement the name of the certified purchaser was used, shall be dismissed with costs.

[Notification of annulment of sale.]

XXXI. The annulment by a Commissioner or by Government of a sale made under this Act shall be publicly notified by the Collector or other officer as aforesaid, in the same manner as the

[Government Gazette, 26th February, 1856.]

আপনার সম্মতি জ্ঞাপন করেন ও সেই আইন সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে ইহাতে প্রকাশ করা যাইতেছে।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ৪ আইন।

গোমেবাদি ঈর্ষাপূরক কি অকারণে নষ্ট করা নিবারণ করিবার আইন।

[হেতুবাদ।]

যে লোকেরা গোমেবাদি জন্তকে ঈর্ষাপূরক কি অকারণে নষ্ট করে, তাহারদিগকে গ্রেফতার ও দণ্ড করিবার বিধান করা বিহিত হইয়াছে। এইহেতুক নীচের লিখিতমতে লুকুম হইল।

[গোমেবাদি ঈর্ষাপূরক কি অকারণে নষ্ট করা গেলে, গুরুতর অপরাধ বলিয়া ১৮১৭ সালের ২০ আইনমতে মোকদ্দমা চলিবেক। দণ্ড।]

১ ধারা। বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশে, যদি কোন ব্যক্তির নামে এই নালিশ হয় যে, সে ঈর্ষা করিয়া কি অকারণে অন্য ব্যক্তির গোমেবাদি কোন জন্তর মৃত্যুর কারণ হইয়াছে, তবে গুরুতর অপরাধের নালিশ বাহারদের নামে হয়, তাহারদের বিচার করিবার যে নিয়ম বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ২৫ ধারাতে নির্দিষ্ট হইয়াছে, ঐ ব্যক্তিগণ সেই নিয়মে বিচার হইতে পারিবেক। আর মাজিস্ট্রেট সাহেবের, কিম্বা মাজিস্ট্রেটের ক্ষমতামতে কর্মকারি অন্য কার্যকারকের সম্মুখে তাহার দোষ সাব্যস্ত হইলে, সেই ব্যক্তি তিন বৎসরের অনধিক কোন মিয়াদে কঠিন পরিশ্রমসহিত করেন হইবার যোগ্য হইবেক। অথবা উক্ত মাজিস্ট্রেট সাহেবের বিবেচনামতে তাকে দেশের জজ সাহেবের সম্মুখে বিচারার্থে অর্পণ করা হইতে পারিবেক, আর দোষ সাব্যস্ত হইলে, সেই ব্যক্তি নয় বৎসরের অনধিক কোন মিয়াদে কঠিন পরিশ্রমসহিত করেন থাকিবার যোগ্য হইবেক ইতি।

[১৮৫০ সালের ১৬ আইনের বিধান খাটিতে পারে।]

২ ধারা। এই আইনানুসারে যে ব্যক্তিদের দোষ সাব্যস্ত হয় তাহারদের উপর ১৮৫০ সালের ১৬ আইনের বিধান খাটিতে পারিবেক ইতি।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সিলের ক্লার্ক।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

আইনের মূলাবিদা।

বাঙ্গলা রাজধানীর মধ্যে মালগুজারীর বাকীর জন্যে ভূমির নীলামের আইন আরো উত্তম করিবার আইনের মূলাবিদা।

[১৪৪ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।]

[বেনামী খরীদ হওয়াপ্রযুক্ত মোকদ্দমা হইবেক না।]

৩০ ধারা। পূর্বেকৃত সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদারকে বেনামে করিবার নিমিত্তে যদি এই বাবতে নালিশ করা যায় যে, ঐ সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদারভিন্ন অন্য ব্যক্তির নিমিত্তে, অথবা অংশত আপনার ও অংশত অন্য ব্যক্তির নিমিত্তে, জমীদারী খরীদ হইয়াছিল, কিন্তু আপোসে ঐ সার্টিফিকেটপ্রাপ্ত খরীদারের নাম দেওয়া গেল, তবে ঐ নালিশ খরচাসমেত ডিসমিস হইবেক ইতি।

[নীলাম অসিদ্ধ হইবার এতেনা।]

৩১ ধারা। কমিস্যনর সাহেব কি গবর্ণমেন্ট মদ্যপি এই আইনমতের নীলাম অসিদ্ধ করেন, তবে এই আইনের ২৬ ধারায় যেরূপ নীলাম নিদ্ধ ও চূড়ান্ত হওনের সংবাদ দিবার লুকুম আছে, সেইরূপ কালেক্টর সাহেব

becoming final and conclusive of sales is required to be notified by Section XXVI. of this Act; and the amount of deposit and balance of purchase money shall be forthwith returned to the purchaser with interest thereon at the highest rate of the current public securities.

[Liability of purchaser.]

XXXII. The party certified as the proprietor of an estate or share of an estate by purchase under this Act, shall be answerable for all instalments of the revenue of Government which may fall due subsequently to the latest day of payment aforesaid.

[Jurisdiction of Civil Courts in suits to amend sales. Proviso.]

XXXIII. No sale for arrears of revenue or other demands, realizable in the same manner as arrears of revenue are realizable, made after the passing of this Act, shall be annulled by a Court of Justice, except upon the ground of its having been made contrary to the provisions of this Act: and no such sale shall be annulled upon such ground, unless such ground shall have been declared and specified in an appeal made to the Commissioner under Section XXIV. of this Act: and no suit to annul a sale made under this Act shall be received by any Court of Justice unless it shall be instituted within one year from the date of the sale becoming final and conclusive, as provided in Section XXVI. of this Act: and no person shall be entitled to contest the legality of a sale, after having received any portion of the purchase money. Provided, however, that nothing in this Act contained shall be construed to debar any person considering himself wronged by any act or omission connected with a sale under this Act, from his remedy in a personal action for damages against the person by whose act or omission he considers himself to have been wronged.

[If sale annulled, purchase money to be refunded.]

XXXIV. In the event of a sale being annulled by a final decree of a Court of Justice, the purchase money shall be refunded to the purchaser by Government, together with interest at the highest rate of the current public securities.

[Rights of a purchaser of permanently settled estate sold for its own arrears.]

XXXV. The purchaser of an entire estate sold under this Act for the recovery of arrears due on account of the same, in the permanently settled districts of Bengal, Behar, Orissa, and Benares, shall acquire the estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement; and shall be entitled to avoid and annul all under-tenures, and forthwith to eject all under-tenants, with the following exceptions:—

First,—Istemraee or mokurrere tenures, which were held at a fixed rent, more than twelve years before the permanent settlement, which

কি উক্তমত অন্য কার্যকারক অসিদ্ধ হওনের সংবাদ সর্বত্র দিবেন। এবং খরীদার যে বারনার টাকা দাখিল করিয়াছিল, ও খরীদের যে অবশিষ্ট টাকা দিয়াছিল, তাহা, এবং গবর্ণমেন্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের সকল-হইতে উক্ত সুদের হারানুসারে সুদ, শুদ্ধফলাৎ তাহাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক ইতি।

[খরীদারের দায়।]

৩২ ধারা। এই আইনমতে জমিদারী কি তাহার অংশ যে ব্যক্তি খরীদ করিয়া মালিকীর সার্টিফিকেট পাইয়াছে, সে ব্যক্তি, টাকা দেওনের পূর্বোক্তমতে নিরূপিত শেষ দিবসের পর, সরকারী মালগুজারীর যে সকল রীতী দেনা হয় তাহার দায়ী হইবেক ইতি।

[নীলাম অসিদ্ধ করিবার মোকদ্দমায় দেওয়ানী আদালতের এলাকা। বর্জিত বিধি।]

৩৩ ধারা। এই আইন জারী হওনের পর মালগুজারীর বাকীর নিমিত্তে, অথবা অন্য যে কোন দাওয়া মালগুজারীর বাকীর দ্বারা আদায় হইতে পারে তাহার নিমিত্তে, যে নীলাম হয় তাহা, কেবল এই হেতুতে কোন দেওয়ানী আদালতে অসিদ্ধ হইতে পারে যে, এ নীলাম এ আইনের বিধির বিরুদ্ধ হইয়াছিল। এবং যদি এ হেতু এই আইনের ২৪ ধারাক্রমে কমিস্যনর সাহেবের নিকটে করা আপীলেতে বিশেষরূপে লেখা ও নির্দিষ্ট না হইয়াছিল, তবে সেই হেতুতেও অসিদ্ধ হইবেক না, এবং এই আইনের ২৬ ধারার নির্দিষ্ট প্রকারে, যদি নীলাম চূড়ান্ত ও সিদ্ধ হওনের তারিখের পর এক বৎসরের মধ্যে মোকদ্দমা দেওয়ানী আদালতে উপস্থিত না হয়, তবে এই আইনমতের নীলাম অসিদ্ধ করণের কোন মোকদ্দমা কোন দেওয়ানী আদালতে গ্রাহ্য হইবেক না। এবং কোন ব্যক্তি খরীদের টাকার কিছু গ্রহণ করিলে পর, নীলাম বেআইনী হইয়াছে বলিয়া নালিশ করিতে পারিবেক না। পরন্তু এই আইনক্রমে হওয়া নীলামঘটিত কোন কার্য বা ক্রটিতে যদি কোন ব্যক্তি আপনাকে অন্যায়গ্ৰস্ত বোধ করে তবে যে ব্যক্তির কার্যতে অথবা ক্রটিতে আপনাকে ক্ষতিগ্ৰস্ত জান করে সেই ব্যক্তির নামে ক্ষতিপূরণের দাওয়ার নালিশ করণের দ্বারা প্রতিকারের চেষ্টা করিতে তাহার প্রতি নিষেধ হইয়াছে এই আইনের কোন ভাগের অন্যত অর্থ করিতে হইবেক না ইতি।

[নীলাম অসিদ্ধ হইলে খরীদের টাকা ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক।]

৩৪ ধারা। আদালতের চূড়ান্ত ডিক্রীক্রমে কোন নীলাম অসিদ্ধ হইলে, খরীদের টাকা এবং গবর্ণমেন্টের চলিত প্রোমিসরি নোটের সকলহইতে উক্ত সুদের হারানুসারে সুদ সরকারহইতে খরীদারকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক ইতি।

[ইস্তমরারী বন্দোবস্তের মহালেরই বাকীর নিমিত্তে সেই মহালের নীলাম হইলে খরীদারের যে স্বত্ত্ব হয়।]

৩৫ ধারা। বাঙ্গলা ও বেহার ও উড়িষ্যার এবং বারাণসের ইস্তমরারী জমা ধার্যহওয়া জিলার কোন জমিদারীর মালগুজারীর বাকী আদায়ের নিমিত্তে, ঐ সম্পূর্ণ জমিদারী এই আইনক্রমে বিক্রয় হইলে, যে ব্যক্তি তাহা খরীদ করে, সে ব্যক্তি, বন্দোবস্তের সময়ের পর ঐ জমিদারীতে যে সকল দায় সংযোগ করা গিয়া থাকে, সে সকল দায় রহিত হইয়া, জমিদারী পাইবেক। এবং নীচের লিখিত বর্জিত বিষয়ছাড়া ঐ জমিদারীর সমস্ত পেটাও পাট্টা ব্যর্থ ও অসিদ্ধ করিতে পারে এবং সমস্ত পেটাও প্রজাকে উঠাইয়া দিতে পারে।

প্রথম। ইস্তমরারী কি মোকররী পাট্টার যে ভূমি চিরকালীন বন্দোবস্ত হইবার পূর্বে বারো বৎসরের অধিক কাল পর্যন্ত নির্ধারিত স্বজানিতে ধার্য হইয়াছিল, ও এই আ-

have been duly registered under Section XXXVI. of this Act, and whereon no arrear of rent was due on the latest day of payment of revenue as fixed under Sections III. and IV. of this Act.

Secondly,—Tenures existing at the time of settlement, which have not been, or may not be proved to be liable to increase of assessment on the ground stated in Section LI. Regulation VIII. of 1793, which shall have been duly registered under Section XXXVI. of this Act, and whereon no arrear of rent was due on the latest day of payment of revenue as fixed under Sections III. and IV. of this Act.

Thirdly,—Tenures of whatsoever description, and farms for terms of years, which have been created since the time of settlement, which have been duly registered under Section XXXVII. of this Act, and whereon no arrear of rent was due on the latest day of payment of revenue as fixed under Sections III. and IV. of this Act.

Fourthly,—Lands whereon dwelling houses, manufactories, or other permanent buildings have been erected, or whereon gardens, plantations, tanks, wells, canals, places of worship, or burning or burying grounds have been made, or wherein mines have been sunk.

And such a purchaser as is aforesaid shall be entitled to proceed in the manner prescribed in Sections IX. and X. of Regulation V. of 1812 for the enhancement of the rent of any land coming within the fourth class of exceptions above made, if he considers the same to have been held at an unfair rent, and if the same shall not have been held at a fixed rent, equal to the rent of good arable land, for a term exceeding twelve years; but not otherwise.

[Proviso.]

Provided always, that nothing in this Section contained shall be construed to entitle any such purchaser as aforesaid to eject any khoddkasht kudeemee ryot, or any resident hereditary cultivator having a prescriptive right of occupancy at fixed rents, or at rents assessable according to fixed rules under the regulations in force, or to enhance the rent of any such ryot or cultivator otherwise than in the manner prescribed by the laws in force, or otherwise than the former proprietor at the time of settlement may have been entitled to do.

[Registration of old talookdaree tenures.]

XXXVI. The following rules for the registration of talookdaree tenures, forming the first and second classes except in the last preceding Section, shall be observed:—

First,—The holder of the under-tenure shall be at liberty to apply for the registration of his under-tenure, by petition presented to the Collector of the district in whose jurisdiction the parent estate is situated, within three years from the date of the passing of this Act. The application shall

[Government Gazette, 26th February, 1856.]

ইনের ৩৬ ধারানুসারে উপযুক্তমতে রেজিস্ট্রী করা গিয়াছে, ও মালগজারী দাখিল করিবার যে শেষ দিন এই আইনের ৩ ও ৪ ধারামতে নিরূপিত হইয়াছে সেই দিনে সেইরূপ যে জমীর কিছু খাজানা বাকী ছিল না।

দ্বিতীয়। বন্দোবস্তের সময়ে থাকা যে পাট্টার বিবরণে এমত প্রমাণ দেওয়া যায় নাহি অথবা দেওয়া হইতে পারে না যে ইঙ্গরেজী ১৭৯৩ সালের ৮ আইনের ৫১ ধারার লিখিত হেতুপ্রযুক্ত বেশী খাজনার যোগ্য হইয়াছে যে পাট্টা এই আইনের ৩৬ ধারানুসারে উপযুক্তমতে রেজিস্ট্রী হইয়াছে, ও মালগজারী দাখিল করিবার যে শেষ দিন এই আইনের ৩ ও ৪ ধারামতে নিরূপিত হইয়াছে সেই দিনে সেইরূপ যে ভূমির কিছু খাজানা বাকী ছিল না।

তৃতীয়। যে কোন প্রকারের যে পাট্টা, ও কতক বৎসর মিয়াদে যে ইজারা বন্দোবস্ত করিবার কালের পর করা গিয়াছে, ও এই আইনের ৩৭ ধারানুসারে উপযুক্তমতে রেজিস্ট্রী হইয়াছে, ও মালগজারী দাখিল করিবার যে শেষ দিন এই আইনের ৩ ও ৪ ধারামতে নিরূপিত হইয়াছে সেই দিনে সেইরূপ যে ভূমির কিছু খাজানা বাকী ছিল না।

চতুর্থ। যে সকল ভূমির উপর বসতবাটী কি কুঠী কি চিরকালের অন্য ঘরের নির্মাণ হইয়াছে, কি যে ভূমির উপর বাগান কি বিশেষ বৃক্ষের বাগান কি পুকুর কি কুপ কি খাল কি ভজনালায় কি খনন কি কবরস্থান করা গিয়াছে, কি আকর খনন হইতেছে।

আর পূর্বেক প্রকারের কোন খরীদার যদি এমত বোধ করে যে, উক্ত প্রকারের বর্জিত চতুর্থ শ্রেণীর কোন ভূমি অনুচিত খাজানা দিয়া ভোগদখল হইতেছে আর যদি সেই ভূমি চাষ করার যোগ্য উত্তম ভূমির খাজনার তুল্য নির্দ্ধারিত খাজানাক্রমে বারো বৎসরের অধিক মিয়াদে দখল হয় নাই, তবে সেই খরীদার ১৮১২ সালের ৫ আইনের ৯ ও ১০ ধারার নির্দ্ধিষ্টমতে ঐ ভূমির খাজানা বৃদ্ধি করিবার কার্য্য করিতে পারিবেক। কিন্তু তাহা না হইলে করিতে পারিবেক না।

[বর্জিত বিধি]

পরন্তু সর্বদাই জানিতে হইবেক যে, খোদকদ্দা কদমী কোন রাইয়তকে, কিম্বা খোদকদ্দা কদমী যে রাইয়ত বহু কালাবধি নির্দ্ধারিত খাজানাক্রমে, কিম্বা যে খাজানা চলিত আইনমতে নির্দ্ধারিত বিধিক্রমে ধাৰ্য্য হয় সেই খাজানাক্রমে, ভোগদখল করিতে সেইরূপে দখলের স্বত্ত্ব পাইয়াছে, তাহাকে বেদখল করিতে, কিম্বা চলিত আইনে যে প্রকারে নির্দ্ধিষ্ট হইয়াছে, অথবা মাবেক মালিক বন্দোবস্তের সময়ে যে প্রকারে করিতে পারিত তদ্বিন্ন অন্য প্রকারে, সেইরূপ কোন রাইয়তের কি চাষার খাজানা বৃদ্ধি করিতে সেই প্রকার কোন খরীদারের ক্ষমতা আছে, এই ধারার কোন কথা এমত অর্থ করিতে হইবেক না ইতি।

[পুরাতন তালুকদারী পাট্টার রেজিস্ট্রী করণ।]

৩৬ ধারা। উক্ত ৩৫ ধারার বর্জিত প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণীর তালুকদারী পাট্টার রেজিস্ট্রী করণের জন্যে নীচের লিখিত বিধি মানিতে হইবেক,

প্রথম। জমীদারী যে জিলার মধ্যে থাকে সেই জিলাতে যে কালেক্টর সাহেবের এলাকা আছে, তাঁহার নিকটে পেটাও তালুকের দখলদার এই আইন জারী হইবার তারিখের পর তিন বৎসরের মধ্যে দরখাস্ত করিয়া, আপন পেটাও তালুকের পাট্টার রেজিস্ট্রী হইবার প্রার্থনা করিতে পারিবেক। নীচের লিখিত বিশেষ কথা যেরূপ

contain the following particulars as far as the same are ascertainable :

1. The pergunnah or pergunnahs in which the tenure is situated.
2. The denomination of the tenure.
3. The name or names of the village or villages whereof the land is composed, or wherein it is situated.
4. The arrear of the land comprised in the tenure, with its boundaries in complete detail.
5. The amount of rent and cesses payable annually for the tenure, and the duties, if any, required to be performed on account of it.
6. The date of the deed constituting the tenure, or the date when the tenure was created.
7. The name of the proprietor who created the tenure.
- 8th. The name of the original holder of the under-tenure.
9. The name of the present possessor, and if he be not the original holder, his relationship to that person, and the mode in which he succeeded to the tenure, whether by inheritance, gift, purchase, or otherwise, and whether he holds jointly or solely.

Secondly.—The Collector on receipt of such application shall serve a notice on the recorded proprietor of the estate in which the tenure is situated, with a copy of the application, and shall also cause a notice with a copy of the application annexed to be published at the places and in the manner prescribed by Section VI. of this Act, requiring the proprietor or any party interested, within thirty days from the date of the issue of the said notice, to file any objection he may have to the registry of the tenure, or to any statement contained in the application. In the absence of any objection, the Collector, if after making due inquiry he is satisfied of the applicant's claim, shall register the tenure. If any objection is made, he shall require both parties, within a reasonable time, to produce their respective proofs, and shall fix a day, by notification in his cutcherry, for the summary investigation of the case. If after such summary investigation he shall be of opinion that the applicant has failed to establish his claim, he shall reject the application. If after such investigation he shall be of the contrary opinion, he shall forthwith register the under-tenure in the provisional registry book. Any party dissatisfied with the Collector's award may, within one year from the date of the award, but not afterwards, institute a suit in the Civil Court for the reversal of the same, and after the final decision of the Civil Court, the tenure shall be dealt with according to such decision. If the decision be in favor of the claimant of the tenure, on his producing an authenticated copy of such final decree, the tenure shall be transferred from the provisional registry to the permanent registry book; but if the final decision be otherwise, on the proprietor pro-

নিস্ক্রম্যতে জানা যাইতে পারে সেইপর্যন্ত তাহা ঐ দরখাস্তের মধ্যে লেখা থাকিবেক।

- ১। যে এক কি অনেক পরগনার মধ্যে তালুক থাকে তাহা।
- ২। তালুকের নাম।
- ৩। যে এক কি ততোধিক গ্রামের জমী সেই তালুকে থাকে, কিম্বা তালুক যে গ্রামে আছে তাহার নাম।
- ৪। তালুকে কালি করিয়া যত জমী আছে ও তাহার সীমানসরহদের বিশেষ কথা।
- ৫। তালুকের মালিয়ানা যত খাজানা ও কর দিতে হয়, ও তৎপ্রযুক্ত যদি কোন কর্ম করিতে হইবেক তবে তাহা।
- ৬। যে দলীলক্রমে তালুক হইয়াছে তাহার তারিখ কিম্বা যে তারিখে তালুক করা যায় তাহা।
- ৭। যে মালিক তালুক করিয়া দিয়াছে তাহার নাম।
- ৮। পেটীও তালুকের প্রথম দখলকারের নাম।

৯। বর্তমান দখলকারের নাম, ও আপনি যদি প্রথম দখলকার না হয় তবে সেই দখলকারের সঙ্গে বর্তমান দখলকারের যে সম্পর্ক, ও সে যে প্রকারে অর্থাৎ উত্তরাধিকারক্রমে কি দানপত্রক্রমে কি খরীদ করিয়া কি প্রকারান্তরে ঐ তালুকের অধিকারী হইয়াছে, ও সে অন্যেরদের সঙ্গে কি একা দখলকার আছে, এই কথা।

দ্বিতীয়। কালেক্টর সাহেব ঐরূপ দরখাস্ত পাইলে, ঐ তালুক যে জমীদারীতে থাকে তাহার লিখিত মালিকের নামে এতদ্রো জারী করিবেন, ও তাহার সঙ্গে দরখাস্তের এক কেরা নকল দিবেন। ও দরখাস্তের একত কেরা নকলের সঙ্গে একত এতদ্রো এই আইনের ৬ ধারার নিদিষ্ট স্থানে ও প্রকারে প্রকাশ করাইবেন, তাহাতে এই জুজুম থাকিবেক যে, যদি ঐ তালুকের পাট্টার রেজিষ্টারী করণের বিষয়ে, কিম্বা ঐ দরখাস্তের লিখিত কোন কথার বিষয়ে মালিকের কি তদ্বিষয়ের সম্পর্কযুক্ত কোন ব্যক্তির কিছু আপত্তি থাকে, তবে সেই আপত্তি ঐ এতদ্রো জারী হইবার তারিখঅবধি ত্রিশ দিনের মধ্যে দাখিল করে। যদি কিছু আপত্তি না হয়, তবে কালেক্টর সাহেব, উপযুক্তমতে তদারক করিয়া দরখাস্তকারির সাওয়া জছোধমতে জাত হইলে, ঐ তালুকের রেজিষ্টারী করিবেন। যদি কিছু আপত্তি করা যায়, তবে তিনি উভয় পক্ষকে উপযুক্ত সময়ের মধ্যে আপন২ প্রমাণ উপস্থিত করিতে আজ্ঞা করিবেন, ও আপন কাছারীতে ইশতিহারনামা লটকাইয়া মোকদ্দমার সরাসরীমতে তজবীজ করিবার দিন নিরূপণ করিবেন। সেইরূপ সরাসরী তজবীজ করিলে পর, যদি তিনি বোধ করেন যে দরখাস্তকারী আপন২ সাওয়া সাব্যস্ত করিতে পারে নাই, তবে তিনি দরখাস্ত অগ্রাহ্য করিবেন। যদি সরাসরী তজবীজ করিলে পর তাহার অন্য মত হয়, তবে তিনি অস্পষ্টকালীন রেজিষ্টারী বহীতে সেই তালুকের রেজিষ্টারী করিবেন। কালেক্টর সাহেবের ফয়সলাতে যে কোন ব্যক্তি সন্তুষ্ট না হয়, সে ঐ ফয়সলার তারিখঅবধি এক বৎসরের মধ্যে তাহার অন্যথা হইবার নিমিত্তে দেওয়ানী আদালতে মোকদ্দমা উপস্থিত করিতে পারিবেক, কিন্তু তাহার পর নয়। আর দেওয়ানী আদালতের চূড়ান্ত নিষ্পত্তি হইলে পর, ঐ নিষ্পত্তিমতে ঐ তালুক লইয়া কার্য্য হইবেক। যদি ঐ নিষ্পত্তি তালুকের দাওয়াদারের পক্ষে হয়, তবে সে ঐ চূড়ান্ত ডিক্রীর দস্তখৎকরা নকল উপস্থিত করিলে, ঐ তালুক অস্পষ্ট কালের রেজিষ্টারী বহীতে উঠাইয়া চিরকালের রেজিষ্টারী বহীতে লেখা যাইবেক। কিন্তু যদি চূড়ান্ত নিষ্পত্তি তাহার বিপক্ষে হয়, তবে মালিক ঐ নিষ্প-

ducing an authenticated copy of the same, the tenure shall be erased from the provisional registry book.

[Registration of new talookdaree tenures and farms.]

XXXVII. The following rules for the registration of talookdaree tenures and farms, forming the third class of tenures excepted in Section XXXV. of this Act, shall be observed.

All the rules prescribed in the last preceding Section shall apply to this class of tenures also, with the following additional rules.

Immediately upon receipt of the application, the Collector shall cause whatever measurement, survey, and local enquiry he may deem necessary for the security of the Government revenue, to be made. When no objection on the part of the proprietor of the parent estate, or of any other party interested is filed; or when, if such objection is filed, the Collector after summary investigation may be of opinion that the applicant has established his claim so far as the rights of the proprietor and other private parties are concerned; before registering the tenure, the Collector shall satisfy himself that it was created in good faith so far as the interests of the Government revenue are concerned, and that the rent payable by the holder is not less than is fully sufficient to afford a fair proportion of the revenue assessed upon the parent estate. If the Collector be not satisfied upon this point, he shall reject the application. If he be satisfied upon this point, he shall register the tenure in the provisional registry book under the rules prescribed in Section XXXVIII. of this Act. Provided always that, in the case of such tenures created after the passing of this Act, no application for registration shall be received, unless the same be submitted within one month from the date of the deed constituting the tenure.

[Protection of under-tenures provisionally registered.]

XXXVIII. Talookdaree tenures, for the registration of which application shall be made within the prescribed time shall, in case of the sale of the parent estate for arrears of revenue, be protected pending the summary investigation of the Collector, and shall be protected eventually by provisional or permanent registration, if the award of the Collector upon such application be in favor of the applicant, or in case of that award being against the applicant, if that award be reversed by the final decision of a Civil Court.

[Appeals from Collector's registration awards.]

XXXIX. The awards of Collectors passed under Sections XXXVI. and XXXVII. of this Act shall be open to appeal to the superior revenue authorities in the usual course.

[Restriction of jurisdiction of Civil Courts.]

XL. No Civil Court shall be competent to interfere with any award of any revenue authority

[Government Gazette, 26th February, 1856.]

হির দস্তখত করা নকল উপস্থিত করিলে, ঐ তালুক অংশ কালের রেজিষ্টারী বহীহইতে উঠাইয়া দেওয়া যাইবেক।

[নূতন তালুকদারী ও ইজারা দেওয়া ভূমির রেজিষ্টারী করণ।]

৩৭ ধারা। এই আইনের ৩৫ ধারার বর্জিত তৃতীয় শ্রেণীর ভূমি, অর্থাৎ তালুকদারী ও ইজারা দেওয়া ভূমির রেজিষ্টারী করণের নীচের লিখিত বিধি মানিতে হইবেক।

৩৬ ধারার লিখিত সকল বিধি এই প্রকার ভূমির উপরও খাটিবেক। তদতিরিক্ত এই বিধি আছে।

দরখাস্ত পাইবামাত্র, কালেক্টর সাহেব সরকারের রাজস্বের রক্ষার নিমিত্তে যে কোন মাপ ও জরীপ ও সরঞ্জামীর তদারক আবশ্যক বোধ করেন তাহা করাইবেন। যদি জমীদারীর মালিকের কিম্বা তদ্বিষয়ের সম্পর্কযুক্ত অন্য কোন ব্যক্তির তরফে কিছু আপত্তি দাখিল করা যায় নাই, অথবা দাখিল করা গেলেও যদি কালেক্টর সাহেব সরাসরী তত্ত্বীক করিয়া, মালিকের ও অন্য বিশেষ ব্যক্তির স্বত্বের যেপর্যন্ত সম্পর্ক থাকে সেইপর্যন্ত, দরখাস্তকারী আপনার দাওয়া স্থাপন করিয়াছে, বোধ করেন, তবে গবর্ণমেন্টের রাজস্বের ক্ষতিবৃদ্ধির যেপর্যন্ত সম্পর্ক থাকে, সেইপর্যন্ত ঐ তালুক প্রকৃতপ্রস্তাবে হইয়াছিল, ও দখলকারের যে খাজানা দিতে হয় তাহা জমীদারীর উপর ধার্য করা মালগজারী বুঝিয়া তাহার উপযুক্ত অংশের কম না হয়, এই বিষয় কালেক্টর সাহেব ঐ তালুক রেজিষ্টারী করিবার পূর্বে জ্ঞেদ্বোধমতে জানিবেন। এই বিষয়ের যদি তাঁহার জ্ঞেদ্বোধমতের জ্ঞান না হয়, তবে তিনি ঐ দরখাস্ত অগ্রাহ্য করিবেন। যদি সেই বিষয়ের তাঁহার জ্ঞেদ্বোধমতের জ্ঞান হয় তবে তিনি এই আইনের ৩৮ ধারার নিদিষ্ট বিধিমতে ঐ তালুক কিঞ্চিৎ কালের রেজিষ্টারী বহীতে রেজিষ্টারী করিবেন। পরন্তু সর্বদাই জানিতে হইবেক যে, এই আইন জারী হইবার পরে সেই প্রকারের যে তালুক করা যায় তাহার রেজিষ্টারী করিবার দরখাস্ত, যদি ঐ তালুক করিবার দলিলের তারিখ অবধি এক মাসের মধ্যে না দেওয়া যায়, তবে গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

[কিঞ্চিৎ কালের রেজিষ্টারী বহীতে যে পেটাও তালুক লেখা যায় তাহার রক্ষা করণ।]

৩৮ ধারা। যে তালুকদারী জমীর রেজিষ্টারী হইবার দরখাস্ত নিদিষ্ট সময়ের মধ্যে করা যায় তাহা, জমীদারী বাজী মালগজারীর নিমিত্তে নীলাম হইলে, কালেক্টর সাহেবের সরাসরী তত্ত্বীক যেপর্যন্ত সমাপ্ত না হয় সেইপর্যন্ত সুরক্ষিত হইয়া থাকিবেক। আর তাহার পরে যদি সেই দরখাস্তের উপর কালেক্টর সাহেবের ফরসলা দরখাস্তকারির সপক্ষে হয়, কিম্বা বিপক্ষে হইলে যদি দেওয়ানী আদালতের চূড়ান্ত নিষ্পত্তিতে ঐ ফরসলার অন্যথা হয়, তবে কিঞ্চিৎ কালের রেজিষ্টারী বহীতে কিম্বা চিরকালের রেজিষ্টারী বহীতে রেজিষ্টারী হইয়া, সুরক্ষিত হইবেক ইতি।

[কালেক্টর সাহেবের রেজিষ্টারী করণের ফরসলার উপর আপীল।]

৩৯ ধারা। কালেক্টর সাহেবের এই আইনের ৩৬ ও ৩৭ ধারামতে যে ফরসলা করেন, তাহার উপর রাজস্বের উপরিস্থ কার্যকারকেরদের নিরুত্তেজীভিত্যে আপীল হইতে পারিবেক ইতি।

[দেওয়ানী আদালতের এলাকার সীমানিরূপণ।]

৪০ ধারা। এই আইনের ৩৬ ও ৩৭ ধারামতে, গবর্ণমেন্টের রাজস্বসম্পর্কীয় ক্ষতিবৃদ্ধি যেপর্যন্ত হয় সেই-

passed under Sections XXXVI. and XXXVII. of this Act, founded upon any consideration regarding the good faith in which a tenure may have been created so far as the interests of the Government revenue are concerned, or the adequacy of the rent for the security of that revenue.

[Protection of under-tenures permanently registered.]

XLI. After the expiration of one year from the date of registration in the provisional registry book, the Collector shall transfer the registration to the permanent registry book, unless it be shown that a Civil suit has been filed to annul the registration; in which case he shall suspend registration in the permanent registry book pending the final result of such suit. The entry in the permanent registry book shall be an effectual protection of the under-tenure so registered, unless within sixty years from the date of registry a decree be passed at the suit of Government by a Civil Court, pronouncing the registration to have been obtained by fraud, to the injury of the Government revenue.

[Rights of a purchaser of an estate not permanently settled sold for its own arrears.]

XLII. The purchaser of an estate sold under this Act for the recovery of arrears due on account of the same in districts other than those mentioned in Section XXXV. shall acquire the estate free from all encumbrances which may have been imposed upon it after the time of settlement, and shall be entitled to avoid and annul all tenures which may have originated with the defaulter or his predecessors, being representatives or assignees of the original engager, as well as all agreements with ryots or the like settled or accredited by the first engager or his representatives, subsequently to the last settlement, as well as all tenures which the first engager may, under the conditions of his settlement, have been competent to set aside, alter or renew, saving always and except *bond fide* leases of ground for the erection of dwelling-houses or buildings, or for offices thereunto belonging, or for gardens, tanks, canals, water courses, or the like purposes, which leases or engagements shall, so long as the land is duly appropriated to such purposes, and the stipulated rent paid, continue in force and effect. Provided that nothing in this Act contained shall be construed to entitle any purchaser of land at a public sale to demand a higher rate of rent from any persons whose tenure or agreement may be annulled as aforesaid than was demandable by the former malgoozar, except in cases in which such persons may have held their lands under engagements, stipulating for a lower rate of rent than would have been justly demandable for the land, in consequence of abatements having been granted by the former malgoozars from the old established rates by special favor, or for a consideration, or the like, or in cases in which it may be

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ২৬ ফেব্রুয়ারি]

পর্যন্ত ঐ তালুক প্রকৃতপ্রস্তাবে হওনের বিবেচনাক্রমে, অথবা মালগুজারীর রক্ষার নিমিত্তে খাজানা উচিত হওনের বিবেচনাক্রমে, রাজস্বের কোন কার্যকারক যে কোন কয়লা করেন, তদ্বিষয়ে কোন দেওয়ানী আদালতের হস্তক্ষেপ করিবার ক্ষমতা হইবেক না ইতি।

[যে পেটাও তালুকের চিরকালীন রেজিষ্টারী হইয়াছে তাহার মুরক।।]

৪১ ধারা। কিঞ্চিৎ কালের রেজিষ্টারী বহীতে রেজিষ্টারী হওনের তারিখঅবধি এক বৎসর অতীত হইলে পর, কালেক্টর সাহেব ঐ রেজিষ্টারী করণ চিরকালের রেজিষ্টারী বহীতে লিখিয়া দিবেন। পরন্তু ঐ রেজিষ্টারী অনিল করিবার জন্য দেওয়ানী মোকদমা উপস্থিত করা গিয়াছে, এই কথা দর্শান গেলে, তিনি ঐ মোকদমার শেষ ফল যাবৎ না হয় তাবৎ চিরকালের রেজিষ্টারী বহীতে ঐ রেজিষ্টারী করিতে নিবৃত্ত থাকিবেন। চিরকালের রেজিষ্টারী বহীতে রেজিষ্টারী হইবার তারিখঅবধি সাইট বৎসরের মধ্যে, যদি সেই রেজিষ্টারী প্রবন্ধনাক্রমে হইয়াছে ও তাহাতে গবর্ণমেন্টের রাজস্বের ক্ষতি হয়, এই মর্মে এক ডিক্রী গবর্ণমেন্টের নালিশক্রমে দেওয়ানী আদালতে না হয়, তবে সেই রেজিষ্টারী হওনের বলে সেই প্রকারের রেজিষ্টারীকরা পেটাও তালুকের সম্পূর্ণরূপে মুরক। হইবেক ইতি।

[চিরকালের বন্দোবস্ত না হওয়া যে জমিদারীর নিজ বাকীর জন্যে নীলাম হয় তাহার খরীদারের স্বত্ত্ব।]

৪২ ধারা। ৩৫ ধারার লিখিত জিলাভিন্ন অন্য কোন জিলায় যে জমিদারীর মালগুজারী বাকী পড়িয়াছে তাহা আদালতের নিমিত্তে, এই আইনক্রমে সেই জমিদারী বিক্রয় হইলে, তাহার খরীদার বন্দোবস্তের সময়ের পর যে সকল দায় তাহাতে সংযোগ হইয়া থাকে তাহা রহিত হইয়া সেই জমিদারী পাইবেক, এবং বাকীদার কিম্বা তাহার পূর্ববর্ত্তি ব্যক্তি আদৌ বন্দোবস্তকারির স্থলাভিষিক্ত বা আসিনি হইয়া যে২ নিদর্শনপত্রাদি দিয়াছিল তাহা, এবং শেষ বন্দোবস্তের পরে সেই আদৌ বন্দোবস্তকারী কিম্বা তাহার স্থলাভিষিক্ত লোক প্রজাইত্যাদিরদিগকে যে২ পাট্টা দিয়া থাকে কিম্বা বহাল রাখিয়া থাকে তাহা, এবং আদৌ বন্দোবস্তকারী আপন ভূমির বন্দোবস্তের নিয়মানুসারে যে২ পাট্টাইত্যাদি রদ কি মতান্তর করিতে অথবা পুনর্নতন করিয়া দিতে পারিত তাহা, ঐ খরীদার রহিত ও রদ করিতে পারিবেক। কিন্তু বসতবাটী কিম্বা তৎসম্পর্কীয় কার্যার্থে অন্য গৃহ, কিম্বা বাগান, অথবা পুষ্করিণী, কি খোদা খাল, কিম্বা জলের নালাইত্যাদির নিমিত্তে ভূমির যে২ পাট্টা হইয়া থাকে, যাবৎ ঐ ভূমি ঐ২ কার্যে ব্যবহার হয়, ও তাহার নির্দ্ধারিত খাজানা দেওয়া যায়, তাবৎ কখন সেই২ পাট্টা রদ করিতে পারিবেক না। কিন্তু এই আইনের তাৎপর্য্য এমত নহে যে, নীলামে যে ব্যক্তি ভূমি খরীদ করে সে ব্যক্তি পাট্টাদারের পাট্টা বা বন্দোবস্ত উল্লম্বিত রহিত করিলে সেই পাট্টাদার রাইজতের স্থানে পূর্বের মালগুজার যে খাজানা লইতে পারিত তাহার বেশী লইতে পারে। কিন্তু যদি ইহা বোধ হয় যে বিশেষ অনুগ্রহপ্রবৃত্তি কিম্বা কোন লাভইত্যাদির নিমিত্তে পূর্বের মালগুজারের প্রাচীন নিরূপিত জমার কিছু কমী করাতে পাট্টাদার প্রজারা ওয়াজীদী জমা হইতে কম জমার বন্দোবস্ত অনুসারে ভূমি ভোগ করিয়াছে, কিম্বা যদি এমত প্রমাণ হয় যে, ঐ ভূমি যে পরগনার কিম্বা মৌজার কি ভূমির অন্য কিসমতের মধ্যগত হয় তথাকার যে দস্তুর থাকে তদনুসারে সেই পাট্টাদার প্রজারদিগের স্থানে সরকারের আইনের অনিবিদ্ধ কিছু বেশী খাজানা তলব হইতে পারে, কিম্বা

proved that, according to the custom of the pergunnah, mouzah, or other local division, such persons are liable to be called upon for any new assessment, or other demand not interdicted by the regulations of Government.

[Rights of a purchaser being a sharer in any estate. And of a purchaser of an estate not sold for its own arrears.]

XLIII. Excepting sharers in estates under butwarrah who may have saved their shares from sale under Sections XXXIII. and XXXIV. Regulation XIX. of 1814, and those who have done so under Section X. or Section XI. of this Act, any recorded proprietor or co-partner who may purchase in his own name or in the name of another the estate of which he is proprietor or co-partner; or who by re-purchase or otherwise may recover possession of the said estate after it has been sold for arrears under this Act; and likewise any purchaser of an estate sold for arrears or demands other than those accruing upon itself, and due for the current or last preceding year, shall by such purchase acquire the estate subject to all its encumbrances existing at the time of sale, and shall not acquire any rights in respect to under-tenants or ryots which were not possessed by the previous proprietor at the time of the sale of the said estate.

[Recovery of arrears due to defaulters.]

XLIV. Arrears of rent which on the latest day of payment may be due to the defaulter from his under-tenants or ryots shall, in the event of a sale, be recoverable by him after the said latest day, by any process, except distraint, which might have been used by him for that purpose on or before the said latest day.

[Punishment for contempt.]

XLV. Any Collector or Officer exercising the powers of Collector in respect to sales, shall be competent to punish any contempt committed in his presence in open cutcherry or office for the time being, by fine, to an extent not exceeding Company's Rupees two hundred, commutable, if not paid, to imprisonment in the Civil Jail for a period not exceeding one month; and the Magistrate to whom such an offender may be sent by a Collector as aforesaid, shall carry his sentence into effect. Provided that an appeal from any order passed under this Section shall lie to the Revenue Commissioner, whose decision shall be final.

[Default in making deposit to be considered a contempt.]

XLVI. A default to make good a bid by making the deposit required by Section XXII. of this Act shall be held to be a contempt.

[Government may purchase at a sale.]

XLVII. When an estate is put up for sale under this Act for the recovery of arrears of revenue due thereon, if there be no bid, or if the highest bid be insufficient to cover the said arrears

আর কিছু দাওয়া করা যাইতে পারে, তবে বেশী জম লইতে পারিবেক ইতি।

[কোন জমিদারীর অংশী খরীদার হইলে তাহার স্বত্ত্ব। ও যে মহালের নিজ বাকীর জন্যে নীলাম না হয় তাহার খরীদারের স্বত্ত্ব।]

৪৩ ধারা। যে জমিদারী বাটওয়ারা হইতেছে তাহার যে অংশীরা ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৩৩ এবং ৩৪ ধারানুসারে ও যাহারা এই আইনের ১০ কি ১১ ধারানুসারে আপন অংশ নীলামহইতে রক্ষা করিয়াছে, এমত অংশভিন্ন যদি কোন রেজিষ্টারীহওয়া ভূম্যধিকারী অথবা শরীক যে জমিদারীর মালিক অথবা শরীক হয় সেই জমিদারী আপন নামে অথবা বিনামে খরীদ করে, অথবা এই আইনক্রমে বাকীর নিমিত্তে জমিদারী নীলাম হওনের পর পুনরার খরীদের দ্বারা অথবা অন্য প্রকারে পুনরার তাহার দখল পায়, তবে সেই ভূম্যধিকারী এবং আরো জমিদারীর উপর যে বাকী পড়ে বা যে দাওয়া ঘটে ও বর্তমান কি গত বৎসরের পাওনা হয়, তাহা-ছাড়া অন্য বাকী, অথবা দাওয়ার নিমিত্ত জমিদারী নীলাম হইলে তাহার খরীদার, এ খরীদের দ্বারা নীলামের সময়ে জমিদারীর উপর যে সকল দায় সংযোগ ছিল সেই দায়সম্মত তাহা পাইবেক, এবং নীলামের সময়ে রাইয়ত এবং পাটাদার প্রজাদিগের উপর উক্ত জমিদারীর সাবেক মালিকের যে স্বত্ত্ব ছিল না এমত স্বত্ত্ব এ খরীদার পাইবেক না ইতি।

[বাকীদারেরদের পাওনা খাজানা প্রাপণ।]

৪৪ ধারা। মালগজারী দাখিল করণের শেষ তারিখে আপন পাটাদার প্রজাদিগের কি রাইয়তেরদের স্থানে বাকীদারের যে বাকী খাজানা পাওনা থাকে, সেই জমিদারী নীলাম হইলে, সেই বাকী খাজানা যে কোন রীতিক্রমে শেষ দিবসে কি এ দিবসের পূর্বে এ বাকীদার আদায় করিতে পারিত, সেই রীতিক্রমে উক্ত শেষ দিবসের পর সে আদায় করিতে পারিবেক, কেবল ক্রোক করিতে পারে না ইতি।

[অবজার দণ্ড।]

৪৫ ধারা। কোন কালেক্টর সাহেব, অথবা নীলামের বিষয় কালেক্টর সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত কোন কার্য-কারক, খোলা, কাছারীতে অথবা যে দফত্রে কোন সময়ে কার্য করেন তাহাতে আপনার সাক্ষাৎ কোন অবজা হইলে, তাহার ২০০ দুই শত টাকার অনধিক জরীমানা করিতে পারেন, এবং যদি তাহা না দেওয়া যায়, তবে তাহার পরিবর্তে এক মাসের অনধিক কাল দেওয়ানী জেল-খানার অপরাধকে কয়েদ করিতে পারেন, এবং পূর্বোক্ত-মতে কালেক্টর সাহেব যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে অপরাধকে পাঠান্ তিনি এ দণ্ডের ছকুম জারী করিবেন। কিন্তু এই ধারাক্রমে যে ছকুম হয় তাহার উপর আপীল রাজস্বের কমিশ্যনর সাহেবের সমীপে হইতে পারে, এবং তাহার করা নিষ্পত্তি চূড়ান্ত হইবেক ইতি।

[আমানত করিবার ক্রটি অবজা জ্ঞান হইবেক।]

৪৬ ধারা। এই আইনের ২২ ধারায় যে বারনা করণের দ্বারা ডাক লিখ করিতে হয় সেই বারনা না দেওয়া আদালতের অবজা গণ্য হইবেক ইতি।

[গবর্ণমেন্ট নীলামে খরীদার হইতে পারিবেন।]

৪৭ ধারা। কোন জমিদারী বাকী মালগজারীর নিমিত্তে নীলামে ধরা গেলে, যদি তাহার জন্যে কোন ডাক না হয়, কিম্বা অভ্যাক্ত মূল্যের যে ডাক হয় তাহা সেই বাকী ও তৎপরে নীলামের তারিখপর্যন্ত যত

and those subsequently accruing up to the date of sale, the Collector may purchase the estate on account of the Government, in which case the Government shall acquire the property subject to the provisions of this Act.

[Fees and charges demandable by Collector.]

XLVIII. The Collector on the part of the Government shall be entitled to demand from applicants, under Sections X. or XI. or Sections XXXVI. or XXXVII. of this Act, fees and expenses not exceeding the rates specified in Schedule B. to this Act annexed, which Schedule shall be taken as part of this Act; and applications under the said Sections shall not be received unless the said fees and charges are tendered therewith.

[Regulations VII. 1822 and IX. 1825 to be in force in certain estates.]

XLIX. The provisions of Regulation VII. of 1822 and Regulation IX. of 1825 shall be in force in every estate in any part of which a measurement, survey, or local enquiry may be made under this Act; and in every estate purchased on account of Government under Section XLVII. of this Act.

[Interpretation.]

L. In the construction of this Act, the word "Collector" shall include a Deputy Collector, or other officer exercising by the authority of Government the powers of a Collector or Deputy Collector.

[Application and commencement of this Act.]

LI. The operation of this Act shall be confined to the Provinces and places in the Presidency of Fort William in Bengal which are or shall be subject to the general regulations of that Presidency: and this Act shall commence to have effect on the of 185 .

SCHEDULE A.

I certify that A. B. has purchased under Act No. of the mehal (or share of a mehal) specified below, standing in the towjee of the district of , and that his purchase took effect on the day of (being the day after that fixed for last day of payment.)

(Signed) D. E.,
Collector.

SPECIFICATION.

(If of an entire Mehal.)

Towjee number
Name of Mehal
Name of the former proprietor
Sudder Jumma

(If of a share of a Mehal.)

Towjee number of the entire Mehal
Name of the entire Mehal
Sudder Jumma of the entire Mehal
Description of the share sold
Subordinate Towjee number of the share sold

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

বাকী হয় তাহা পরিশোধ করিবার প্রচুর না হয়, তবে কালেক্টর সাহেব ঐ জমিদারী গবর্ণমেন্টের জন্যে খরীদ করিতে পারিবেন। তাহা করিলে গবর্ণমেন্ট ঐ আইনের বিধানের অধীনে সম্পত্তিপ্রাপ্ত হইবেন ইতি।

[কালেক্টর সাহেব যে রসুমের ও খরচের দাওয়া করিতে পারেন।]

৪৮ ধারা। যাহারা ঐ আইনের ১০ কি ১১ ধারা কিম্বা ৩৬ কি ৩৭ ধারামতে দরখাস্ত করে, তাহাদের স্থানে গবর্ণমেন্টের পক্ষে কালেক্টর সাহেব ঐ আইনের শেষ ভাগে B চিহ্নিত তফসীলের নির্দিষ্ট হারের অধিক না হয় এমত হিসাবে রসুম ও খরচের দাওয়া করিতে পারিবেন। ঐ তফসীল ঐ আইনের এক অংশ জ্ঞান হইবেক। আর উক্ত ধারামতের দরখাস্তের সঙ্গে সেই রসুম ও খরচ না দেওয়া গেলে দরখাস্ত গ্রাহ্য হইবেক না ইতি।

[কোন জমিদারীতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইন প্রবল হইবেক।]

৪৯ ধারা। ঐ আইনানুসারে যে কোন জমিদারীর কোন অংশের মাপ কি জরীপ কি সরেজমিনের তদারক করা যায় সেই জমিদারীতে এবং ঐ আইনের ৪৭ ধারামতে গবর্ণমেন্টের জন্যে যে জমিদারী খরীদ করা যায় সেই জমিদারীতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনের বিধান প্রবল হইবেক ইতি।

[অর্থকরণ।]

৫০ ধারা। ঐ আইনের অর্থ করণে "কালেক্টর" ঐ শব্দের মধ্যে ডেপুটী কালেক্টর, কিম্বা অন্য যে কার্যকারক গবর্ণমেন্টের আজ্ঞামতে কালেক্টরের কি ডেপুটী কালেক্টরের শক্তিতে কার্য করেন, তিনিও গণ্য হইবেন ইতি।

[ঐ আইন যে স্থানে ও যে সময়াবধি চলন হইবেক।]

৫১ ধারা। ঐ আইন, বাঙ্গলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর যে প্রদেশ ও স্থান ঐ রাজধানীর সাধারণ আইনের অধীন আছে কি হইবেক কেবল সেই প্রদেশে ও স্থানে বলবৎ হইবেক। ও ঐ আইন অমুক সালের অমুক মাসের অমুক তারিখাবধি চলন হইতে লাগিবেক ইতি।

A. চিহ্নিত তফসীল।

আমি নিশ্চিতমতে জানাইতেছি যে ত্রী অমুক, অমুক জিলার ভৌজীতে লিখিত নীচের নির্দিষ্ট মহাল (কি মহালের অংশ) অমুক সালের অমুক আইনমতে খরীদ করিয়াছে। আর তাহার সেই খরীদ অমুক সালের অমুক তারিখাবধি (অর্থাৎ মালগুজারী দিবার নিরূপিত শেষ দিনের পর দিবসাবধি) প্রবল হইল।

D. E.

কালেক্টর।

বিশেষ কথা।

(যদি পূরা মহাল হয় তবে)

ভৌজীতে নম্বর।

মহালের নাম।

সাবেক মালিকের নাম।

সদর জমা।

(যদি মহালের এক অংশ হয় তবে)

ভৌজীতে পূরা মহালের নম্বর।

পূরা মহালের নাম।

পূরা মহালের সদর জমা।

যে অংশ বিক্রয় হইল তাহার বেওরা।

যে অংশ বিক্রয় হইল ভৌজীতে তাহার তাবের নম্বর।

Name of the former proprietor of the share sold
Sudder Jumma for which the share sold is separately liable.

SCHEDULE B.

FEES.

For filing an application under Section X. or Section XI. for opening a separate account for a share of an entire estate.

If the annual jumma of the share do not exceed Rs. 500 10 0 0

If the annual jumma of the share exceed Rs. 500 and do not exceed Rs. 2,000, at the rate of two per cent. upon the jumma.

If the annual jumma of the share exceed Rs. 2,000 100 0 0

For filing an application under Section XXXVI. or Section XXXVII. for the registration of an under-tenure.

If the annual rent of the under-tenure do not exceed Rs. 500 25 0 0

If the annual rent of the under-tenure exceed Rs. 500 and do not exceed Rs. 2,000, at the rate of five per cent. upon the rent.

If the annual rent of the under-tenure exceed Rs. 2,000, at the above rate up to Rs. 2,000, and at two per cent. upon all above that amount.

CHARGES.

For measurement, survey, and local enquiry under the provisions of Section XXXVII.

If the district in which the entire estate is situated has been officially surveyed—at the rate of for every 100 beegas comprised in the under-tenure.

If the district in which the entire estate is situated has not been officially surveyed—at the above rate according to the extent of the under-tenure—with an additional charge at one quarter of the above rate according to the extent of the entire estate.

Fees and Charges under this Schedule must be tendered according to the terms of the application. After the disposal of the case, the account will be adjusted according to the result of any survey that may be made. Any balance due upon this adjustment shall be recoverable as an arrear of revenue.

W. MORGAN,
Clerk of the Council.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 3.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.
The Court are pleased to direct that the prin-
[Government Gazette, 26th February, 1856.]

যে অংশ বিক্রয় হইল তাহার সাবেক মালিকের নাম।
যে অংশ বিক্রয় হইল তাহা স্বতন্ত্ররূপে যত সদর জমার নিমিত্তে দায়ী হয়।

B চিহ্নিত তফসীল।

রসুম

পুরা মহালের এক অংশের স্বতন্ত্র হিসাব করিবার জন্যে ১০ কি ১১ ধারামতে দরখাস্ত দাখিল করিবার জন্যে।

যদি সেই অংশের সালিয়ানা জমা ৫০০ টাকার অধিক না হয় তবে ১০১

যদি সেই অংশের সালিয়ানা জমা ৫০০ টাকার অধিক হয় কিন্তু ২০০০ টাকার অধিক না হয় তবে জমার উপর শতকরা ২১ টাকার হিসাবে।

যদি সেই অংশের সালিয়ানা জমা ২০০০ টাকার অধিক হয় তবে ১০০১

পেটাও তালুকের রেজিষ্টারী করিবার জন্যে ৩৬ ধারা কি ৩৭ ধারামতে দরখাস্ত দাখিল করিবার জন্যে।

যদি পেটাও তালুকের সালিয়ানা খাজানা ৫০০ টাকার অধিক না হয় তবে ২৫১

যদি পেটাও তালুকের সালিয়ানা খাজানা ৫০০ টাকার অধিক হয় ও ২০০০ টাকার অধিক না হয় তবে খাজানার উপর শতকরা ৫১ টাকার হিসাবে।

যদি পেটাও তালুকের সালিয়ানা খাজানা ২০০০ টাকার অধিক হয় তবে ২০০০ টাকাপর্যন্ত উক্ত হিসাবে, ও তাহার অধিক যত টাকা হয় তাহার উপর শতকরা ২১ টাকার হিসাবে।

খরচ।

৩৭ ধারার বিধানমতে মাপ ও জরীপ ও সরেজমীনের তদারক করিবার জন্যে।

পুরা মহাল যে জিলার মধ্যে থাকে তাহা যদি সরকারহইতে জরীপ করা গিয়া থাকে, তবে পেটাও তালুকের মধ্যে যত বিঘা আছে তাহার ফিশত বিঘার উপর এত টাকার হিসাবে।

পুরা মহাল যে জিলার মধ্যে থাকে তাহা যদি সরকারহইতে জরীপ করা যায় নাই, তবে পেটাও তালুকের পরিমাণানুসারে উক্ত হিসাবে, আর উদ্ভিন্ন পুরা মহালের পরিমাণানুসারে উক্ত হিসাবের অধিক নিকির হিসাবে।

এই তফসীলের মতের রসুম ও খরচ দরখাস্তের নিয়মানুসারে দাখিল করিতে হইবেক। মোকদ্দমার নিষ্পত্তি হইলে পর যে কোন জরীপ করা যায় তাহার ফল বুঝিয়া হিসাব নিষ্পত্তি হইবেক। সেই হিসাব করিলে যদি কিছু বাকী পাওনা থাকে তবে তাহা মালপ্তজারীর বাকীর ন্যায় আদায় হইতে পারিবেক।

ডবলিউ মর্গান।

কৌন্সিলের ক্লার্ক।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকারুলর অর্ডর।

৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্যকারক সাহেব বরাবরের।

সদর দেওয়ানী আদালতের সাহেবেরা আজ্ঞা করিয়া-

ciple of their Circular Order No. 20, dated the 26th of July last, respecting the custody and preservation of the libraries attached to the English offices of the Zillah Judges, be considered applicable, as far as possible, to the courts of the Principal Sudder Ameen, the Sudder Ameen and Moonsiffs under their jurisdiction.

2. Catalogues should be formed by each Native judge of the Regulations, Acts, Gazettes, &c., furnished by Government for the use of his office, and on receiving charge of any judicial post, the relieving Officer should satisfy himself that the library of the court to which he is appointed is complete and in good order, and the catalogue correct. Should any books be found wanting, or their condition materially damaged, he should report the fact without delay to the judge to whom he is subordinate, or else he will be held answerable for the deficiency.

(Signed) J. J. GREY,
Offg. Register.

Fort William, the 25th January, 1856.

NOTIFICATION.

The following Estimate of Cash expected to be available at the undermentioned Treasuries on the dates and to the extent mentioned is published for general information. Bills at par and at sight may be had at the General Treasury payable on those dates, or before as funds become available, and to prevent disappointment from the clearing out of Treasuries, parties requiring bills are requested to communicate with the Accountant, Government of Bengal, at their early convenience.

Bills upon the Treasuries marked (*) may be obtained from the Collectors of Dacca, Moorshedabad, or Patna, to the extent available at the time of application.

This estimate is published only as a guide to parties interested, the amounts available at the several Treasuries on intermediate dates, will be notified as usual in the weekly lists.

Bills available.

Backergunge, ...	to 1st November,	2,50,000
	15th January,	2,50,000
	1st April,	4,00,000
Bograh,* ...	to 1st November,	80,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	70,000
Bullooah,* ...	to 1st November,	30,000
	15th January,	2,00,000
	1st April,	2,50,000
	1st July,	2,00,000

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ২৬ ফেব্রুয়ারি।]

জেন যে, জিলা জজ সাহেবেরদের ইজরেজী দফতরখানার পুস্তকালয় রাখিবার ও উত্তমরূপে রক্ষা করিবার তাঁহারদের গত জুলাই মাসের ২৬ তারিখের ২০ নম্বরের যে সরকারি আর্ডার হইয়াছিল, তাহার মূল নিয়ম যেপর্যন্ত হইতে পারে সেইপর্যন্ত তাঁহারদের এলাকার মধ্যে প্রধান সদর আমীনেরদের ও সদর আমীনেরদের ও মুনসেফেরদের আদালতের উপর খাটে এমত জানি হয়।

২। এদেশীয় প্রত্যেক বিচারকর্তার দফতরখানায় ব্যবহার হইবার জন্যে গবর্ণমেন্ট যে সকল আইন ও আর্কট ও গেজেট প্রভৃতি দেন তাহার একতালিকা ঐ বিচারকর্তা করিয়া রাখিবেন। আর কোন ব্যক্তি বিচারকর্তা পদের ভারগ্রহণ করিলে যখন ঐ কর্ম গ্রহণ করেন তখন তাঁহার এই কর্তব্য যে, আপনি যে আদালতে নিযুক্ত হইয়াছেন সেই আদালতের সকল পুস্তক পুরা ও উত্তম অবস্থায় আছে, ও পুস্তকের তালিকা ঠিক আছে, এই বিষয় আপনার জ্ঞাপন করান। যদি কোন পুস্তক না পাওয়া যায়, কি কোন পুস্তকের গুরুতর হানি হইয়াছে, তবে তিনি যে জজ সাহেবের অধীন আছেন, তাঁহার নিকটে ঐ কথার অগোণে রিপোর্ট করিবেন। না করিলে তিনিই সেই হানির জন্যে দায়ী হইবেন।

জে জে গ্রে।
একটিং রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৬ সাল ২৫ জানুয়ারি।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

মীচের লিখিত খাজানাখানার নামের পার্শ্বে যে ২ তারিখ ও যত টাকা লেখা আছে সেই ২ তারিখে তত নগদ টাকা মৌজুদ থাকিবেন এমত অপেক্ষা হয়। অতএব এই ফর্দ সকল লোকের জানিবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে। বিনা ডিসকন্ট প্রভৃতির ও বিনা মিয়াদের ছাড়া জেনরল ট্রেজুরিতে পাওয়া যাইতে পারে, সেই ছাড়ের টাকা উক্ত তারিখে দেওয়া যাইবেক, কিম্বা তাহার পূর্বে টাকা পাওয়া যাইতে পারিলে দেওয়া যাইবেক। কোন খাজানাখানার টাকা ফুরিয়া গেলে, পাছে কোন কাহার আশা ভঙ্গ হয় এই জন্যে, তাঁহারদের ছাড়িতে প্রয়োজন থাকে তাঁহারদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাঁহারা বিলম্ব না করিয়া বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আককৌণ্টেন্ট সাহেবের নিকটে তদ্বিষয়ের পত্র লেখেন।

যে সকল খাজানাখানার নামের পার্শ্বে (*) এই চিহ্ন দেওয়া গিয়াছে সেই ২ খাজানাখানার উপর চাকা কি মুরশিদাবাদ কি পাটনার কালেক্টর সাহেব ছাড়ি দিতে পারিবেন অর্থাৎ ছাড়ি লইবার সময়ে ঐ খাজানাখানায় যত টাকা থাকে তত টাকা পর্যন্ত ছাড়ি দিতে পারিবেন।

যে সকল ব্যক্তির এই বিষয়ে ক্ষতিবৃদ্ধি হইতে পারে তাঁহারদের উপকারের জন্যে এই ফর্দ প্রকাশ করা যাইতেছে। উক্ত প্রকারের লিখিত তারিখের মধ্যে ২ যে তারিখে যত টাকা নানা খাজানাখানার মৌজুদ থাকে তাহ রীতিমতে সম্বাহের ২ ফর্দে প্রকাশ হইবেক।

ছাড়ির যত টাকা।

বাকরগঞ্জ ...	১ নবেম্বর পর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুয়ারি পর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ এপ্রিল পর্যন্ত	৪,০০,০০০
* বগড়া ...	১ নবেম্বর পর্যন্ত	৮০,০০০
	১৫ জানুয়ারি পর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ এপ্রিল পর্যন্ত	৭০,০০০
* ভুলুয়া ...	১ জুলাই পর্যন্ত	৩০,০০০
	১ নবেম্বর পর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুয়ারি পর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ এপ্রিল পর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ জুলাই পর্যন্ত	২,০০,০০০

Tipperah,*	... to 10th November,	2,50,000
	15th January,	3,50,000
	1st April,	2,00,000
	1st July,	1,00,000
Mymensingh,*	... to 10th November,	1,50,000
	15th January,	2,30,000
	1st April,	1,90,000
	1st July,	60,000
Sylhet,*	... to 28th January,	1,00,000
	1st May,	1,00,000
Pubna,*	... to 1st November,	1,00,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	80,000
Rungpore,*	... to 1st November,	1,80,000
	15th January,	2,70,000
	1st April,	3,50,000
	1st July,	1,00,000
Dinagapore,	... to 1st November,	70,000
	15th January,	4,50,000
	1st April,	5,50,000
	1st July,	10,00,000
Nuddea,	... to 1st November,	2,00,000
	15th January,	80,000
	1st April,	20,000
Jessore, ...	... to 1st November,	3,00,000
	15th January,	3,00,000
	1st April,	3,00,000
Purneah,	... to 1st November,	1,00,000
	15th January,	3,00,000
	1st April,	4,00,000

E. DRUMMOND,

Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, the 9th October, 1855.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADALUT.

APPOINTMENT.

The 18th February, 1856.

Moonshee Fuqueer Ahmud, (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of Belmariah in Zillah Rajshahye.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th February, 1856.

Baboo Sreenath Bhooya, Moonsiff of Ooloo-bareah, Zillah Hooghly, for five days, on Medical Certificate.

The 20th February, 1856.

Baboo Tarakishen Haldar, Moonsiff of Cutwah, Zillah East Burdwan, for four days.

Mahomud Allum, Moonsiff of Sooksaugor, Zillah Nuddea, for two weeks.

J. J. GREY, Offg. Register.

রাজকথে নিয়োগ।

২৮৭ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত লেফ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ২৪ জানুআরি।

জিহুত জি আর পেটর সাহেব (Mr. G. R. Payter,) [Government Gazette, 26th February, 1856.]

* ত্রিপুরা	১০ নবেম্বরপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,০০,০০০
* ময়মনসিংহ	১০ নবেম্বরপর্যন্ত	১,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৩০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	১,৯০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	৬০,০০০
* সিলেট	২৮ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ মেপর্যন্ত	১,০০,০০০
* পাবনা	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৮০,০০০
* রঙ্গপুর	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,৮০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৭০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,০০,০০০
দিনাজপুর	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৭০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৪,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৫,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১০,০০,০০০
নদীয়া	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৮০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২০,০০০
যশোহর	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৩,০০,০০০
পূর্বনিয়া	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৪,০০,০০০

ই ড্রামন্ড।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের আকৌণ্টেন্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ সাল ৯ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত মুনশী ফকীর আহমদ জিলা রাজশাহীর বেলমারিয়ার মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

জিলা হুগলীর উলুবেড়ার মুনসেফ জিহুত বাবু শ্রীনাথ ভূঞা চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে পাঁচ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ২০ ফেব্রুআরি।

জিলা পূর্ব বর্ধমানের কাঁটওয়ার মুনসেফ জিহুত বাবু তারাকুজ হালদার চারি দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার মুখসাগরের মুনসেফ জিহুত মহম্মদ আলম দুই সপ্তাহের ছুটি পাইয়াছেন।

জে জে গ্রে। এক্টিং রেজিষ্টার।

দিনাজপুরে গদ্যার নোকার দ্বারা প্রাপ্ত কাজিল টাকা ব্যয়করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৫৬ সাল ২৬ জানুআরি।

জিহুত এ আর তামসন সাহেব (Mr. A. R. Thompson,) সাহাল পরগনার ডেপুটী কমিস্যনরের কর্ম নিরূহ করিবেন।

জিহুত আর জে উইগ্রাম সাহেব (Mr. R. J. Wi-gram,) ক্রিষ্ণ কালের নিমিত্তে বীরভূমের মাজিষ্ট্রেটের

কর্ম নির্বাহ করিবেন। উইগ্রাম সাহেবের উপস্থিত না হওনপর্যন্ত জীবুত এচ এ মালস সাহেব (Mr. H. A. Mangles,) মাজিস্ট্রেটের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

১৮৫৬ সাল ২৮ জানুআরি।

জীবুত টি জি হীথকোট সাহেব (Mr. T. G. Heathcote,) ক্রিষ্টিয়ান কালের নিমিত্তে ছাজারীবাগের সিভিল মাজিস্ট্রেট চিকিৎসকের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

ছুটা।

১৮৫৬ সাল ২৫ জানুআরি।

দয়দয়ার ধর্মোপদেশক জীবুত পাদরি এচ স্মিথ সাহেব (Reverend H. Smith,) কলিকাতার লর্ড বিগপ সাহেবের স্থানে যে এক মাসের ছুটি পান তাহা মঞ্জুর হইয়াছে।

১৮৫৬ সাল ২৬ জানুআরি।

ভাগীরথী নদীর মাসুলের কালেক্টর জীবুত এচ টি স্টুয়ার্ট সাহেব (Mr. T. Stewart,) প্রধান ইঞ্জিনিয়ার সাহেবের স্থানে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬ সাল ২৩ জানুআরি।

লঘুঅস্ত্রধারি অখারোহি প্রথম পল্টনের লেপ্টেনেন্ট জীবুত এচ ফরবস সাহেব (Lieutenant H. Forbes,) দীর্ঘ প্রার্থনামতে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৩১৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের ছকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ২৮ জানুআরি।

নিম্নের লিখিত সাহেবেরা মাগুরাতে দাতব্য ঔষধালয়ের মেম্বর হইবেন।

জীবুত সি পামর সাহেব (Mr. C. Palmer,)

জীবুত রাবট সারি সাহেব (Mr. Robert Savi,)

জীবুত জি এম গৌ স্মিথ সাহেব (Mr. G. M. Gow Smith,)

জীবুত এ স্টুয়ার্ট সাহেব (Mr. A. Stuart,)

জীবুত এচ ওটস সাহেব (Mr. H. Watts,)

জীবুত ডবলিউ এল মাকেনজি সাহেব (Mr. W. L. Mackenzie,) ফরিদপুরের গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকায় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

জীবুত বাবু প্যারীমোহন বীড়ুয়া পাটনার অতিরিক্ত প্রধান মদর আমীন হইবেন।

১৮৫৬ সাল ৩০ জানুআরি।

জীবুত এচ সি রিচার্ডসন সাহেবের (Mr. H. C. Richardson,) না পূর্জ্জনপর্যন্ত জীবুত এচ সি ওক সাহেব (Mr. H. C. Wake,) ক্রিষ্টিয়ান কালের নিমিত্তে শাহাবাদের মাজিস্ট্রেটের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫৬ সাল ১৯ জানুআরি।

বাঙ্গলা রাজধানীর অধীন দেশে বিদ্যাধ্যাপনের সাহায্যার্থে মুদ্রা দানের বিধানের ৩ বিধি মতান্তর হইয়া নীচের লিখিত বিধি ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সম্মতিক্রমে সকল লোককে জ্ঞাত করিবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে।

৩। যে কোন প্রাচ্যশালার সাহায্য করা যায় তাহার তত্ত্বাবধারণ ও পরীক্ষা করিবার জন্য স্থানীয় গবর্ণমেন্ট যে কোন কার্যকারককে নিযুক্ত করেন তিনি ঐ প্রাচ্যশালা ও তাহার সকল চলিত হিসাব ও গুরুত্বেরদের ও ছাত্রেরদের ফর্ম কোন সময়ে দেখিতে পারিবেন ও পরীক্ষা করিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ২৬ ফেব্রুআরি।]

তে পারিবেন। উক্ত যে তত্ত্বাবধারণ ও পরীক্ষা হয় তাহা ধর্মসম্পর্কীয় শিক্ষার বিষয়ে হইবেক না কেবল লৌকিক শিক্ষার বিষয়ে হইবেক।

১৮৫৬ সাল ২৮ জানুআরি।

আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত জে পি কেলি সাহেব (Assistant Surgeon J. P. Kelly,) ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৩৪২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের জীবুত লেপ্টেনেন্ট গবরনর সাহেবের ছকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ২৫ জানুআরি।

জীবুত এস লশিংটন সাহেব (Mr. S. Lushington,) ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিস্ট্যান্ট হইবেন।

১৮৫৬ সাল ২৮ জানুআরি।

রাজশাহীর একটি জজ জীবুত এল এস জাকসন সাহেব (Mr. L. S. Jackson,) ১৮২৮ সালের ৩ আইনানুসারে উক্ত জিলায় সেপারেল কমিশনারের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ৩১ জানুআরি।

মুরশিদাবাদের একটি কালেক্টর জীবুত ও টুগুড সাহেব (Mr. O. Toogood,) রেলওয়ের নিমিত্তে ভূমি প্রাপ্যার্থ মুরশিদাবাদ ও ভাগলপুর জিলাতে ১৮২৪ সালের ১ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণের ও ১৮৫০ সালের ৪২ আইনের ২ ও ৩৭পরের সকল ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

রেলওয়ে ডিপার্টমেন্টে নিযুক্ত ১৮৩৩ সালের ১ আইনমতের ডেপুটি কালেক্টর জীবুত বাবু রসিককৃষ্ণ মল্লিক রেলওয়েসম্পর্কীয় আপনার কর্মের অতিরিক্ত মুরশিদাবাদ জিলাতে ডেপুটি কালেক্টরের পদে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ১ ফেব্রুআরি।

জীবুত ডবলিউ টি টকর সাহেব (Mr. W. T. Tucker,) মুন্সেরের কালেক্টরের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

১৮৫৬ সাল ২ ফেব্রুআরি।

ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট জীবুত এচ সি রিচার্ডসন সাহেব (Mr. H. C. Richardson,) ক্রিষ্টিয়ান কালের নিমিত্তে ঐ জিলায় কালেক্টরের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

জীবুত ডবলিউ এল রাবিনসন সাহেব (Mr. W. L. Robinson,) প্রথম অর্থাৎ উত্তর এলাকার জরীপী কার্যের সুপারিণ্টেন্ডেন্টের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

জীবুত জে জে হলস সাহেব (Mr. J. J. Halls,) শাহাবাদ জিলায় দলীলদস্তাবেজের রেজিস্ট্রার ও বিবাহের রেজিস্ট্রার হইবেন।

১৮৫৬ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

পর্যতীর্ণ সিবন্দী পল্টনের আসিস্ট্যান্ট চিকিৎসক জীবুত টি বি ফার্নকোম সাহেব (Assistant Surgeon T. B. Farncombe,) ভাগলপুরের সিভিল চিকিৎসকতা কর্মের ভারপ্রাপ্ত হইবেন। এই নিয়োগ গত নবেম্বর মাসের ১৫ তারিখ অবধি চলিবেক।

ছুটা।

১৮৫৬ সাল ৩১ জানুআরি।

ছগলীর একটি কালেক্টর জীবুত সি এস বেলি সাহেব (Mr. C. S. Belli,) আপন নিরিশ্চতার চলিত কর্মের ভার অচিকিত ডেপুটি কালেক্টর জীবুত জি বি হাম্পটন সাহেবের (Mr. G. B. Hampton,) প্রতি অর্পণ করিয়া ছুটির নূতন সংশোধিত বিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of MATHEW STEEL TEMPLETON, an Insolvent.

On Saturday, the 2d day of February instant, upon an application of the Assignee in this matter, It was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 1,238 in his hands, pay a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 8 per Cent., (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 1,163) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Official Assignee's Office, Calcutta, 19th February, 1856.

যোত্রহীনেরদের উপকারার্থ আদালত।

যোত্রহীন মাথিউ স্টিল টেম্পলটন সাহেবের বিষয়ে।

আমৈনি সাহেব বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ২ তারিখ শনিবারে প্রার্থনা করিলে জুজুম হইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের শুকসীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে তাহা উক্ত আমৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাবুদ হইবার ত্রাহার হাতে কোম্পানির যে ১,২৩৮ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি ঐ প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ৮ টাকার হিসাবে ডিবিডেন্ড দেন। অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১,১৬৩ কোণ টাকা দেন।

ইহার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া গেল।

সরকারি আমৈনির দফতরখানা। কলিকাতা। ১৮৫৬ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

The like notice in the matter of JOSEPH DESSA, an Insolvent, wherein it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 617-14-7, a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 40 per cent., (amounting to Rs. 514-5-4,) be paid.

যোত্রহীন জোসেফ ডেসা সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকার সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে জুজুম হইল যে কোণ ৬১৭৫/৭ টাকাহইতে শতকরা ৪০ টাকার হিসাবে ডিবিডেন্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ৫১৪ ১/৪ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of NETTerville HENRY ALEXANDER CAMPBELL, an Insolvent, (3d Insolvency,) wherein it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 1,833-7-10, a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 3, 5 as. 4 pie per cent., (amounting to Co.'s Rs. 1,683-12-6,) be paid.

তৃতীয়বার যোত্রহীন নেটটরবিল হেনরি আলেকজান্ডার ক্যাম্পবেল সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকার সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে জুজুম হইল যে কোণ ১,৮৩৩ ১/১০ টাকাহইতে শতকরা ৩ ১/৪ টাকার হিসাবে ডিবিডেন্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্বমুদ্র ১,৬৮৩ ১/১০ টাকা দেওয়া যায়।

In the matter of STEPHEN WILLIAMS, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 1st day of March next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 2d day of May, 1853, until the 1st day of February instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard; notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

Official Assignee's Office, Calcutta, 19th February, 1856.

যোত্রহীন স্টিফেন উলিয়ামস সাহেবের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেন্ড প্রকাশ করিবার জন্যে এই বিষয়ের শুননি আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে পুনশ্চ হইবেক। এই বিষয়ে আমৈনি সাহেবের জমা খরচের সকল হিসাব ১৮৫৩ সালের ২ মে অবধি বর্তমান ফেব্রুয়ারি মাসের ১ তারিখপর্যন্ত দাখিল করা গিয়াছে তাহা প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় দেখা যাইতে পারিবেক। যে কোন মহাজন কিম্বা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত যোত্রহীনের ইন্স্টেটের উপর কোন দাওয়া সাবুদ করিতে কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দফতরখানায় সম্মাদ দিলে ত্রাহার কথা শুনাইবেক।

সরকারি আমৈনির দফতরখানা। কলিকাতা। ১৮৫৬ সাল ১৯ ফেব্রুয়ারি।

In the matter of GEORGE MAY, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the first day of March next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, from the 1st day of December, 1853 until the 31st day of January, 1856, has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard; notice having been given at the Office of the Chief Clerk three clear days before the hearing.

JOHN COCHRANE, Official Assignee.

Assignee's Office, 19th February, 1856.

যোত্রহীন জর্জ মে সাহেবের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সম্মাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেন্ড প্রকাশ করিবার জন্যে এই বিষয়ের শুননি আগামি মার্চ মাসের ১ তারিখ শনিবারে পুনশ্চ হইবেক। এই বিষয়ে আমৈনি সাহেবের জমা খরচের সকল হিসাব ১৮৫৩ সালের ১ ডিসেম্বর অবধি ১৮৫৬ সালের জানুয়ারি মাসের ৩১ তারিখপর্যন্ত দাখিল করা গিয়াছে তাহা প্রধান ক্লার্ক

[Government Gazette, 26th February, 1856.]

সাহেবের দস্তখতানাম দেখা যাইতে পারিবেক। যে কোন মজদুর কিম্বা এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কোন ব্যক্তি উক্ত ঘোড়খানার ইফ্টের উপর কোন দাওয়া সাবুদ করিতে কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শুননির দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লাক সাহেবের দস্তখতানাম সমাদ দিলে তাঁহার কথা শুন্য যাইবেক।

জান কাকেন। সরকারী আটমনি।

আটমনির দস্তখতানাম। ১৮৫৬ সাল ১৯ ফেব্রুআরি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ব্যক্তিদের ইশতিহার।

সুপ্রিম কোর্টের বিজ্ঞাপন।

রিসিবার আফিস।

জমিদারিদিগের ইজারা।

আশুতোষ দেবদাস

রাজকুমারী দাসীদিগর

বাদী।

প্রতিবাদী।

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মার্চ সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিমকোর্টের রিসিবার জীয়ুত চারলেশ সুইন্টন হাগ সাহেব তাঁহার আফিসে মৃত কৃষ্ণানন্দ বিশ্বাসের ইফ্টের দরুন নীচের লিখিত জমিদারিদিগের ইজারার ডাক লইবেন বাহারী ইজারা লণ্ডনইজুক হয়েন উপরোল্ল সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা ২৪ পরগনার অস্থাপতি মোং বারানতের জাইন্ট মাজিস্ট্রেটের অধীন।

নং ১৪৬

পরগনে আনওরপুরের ১০ আট আনার রকমের মধ্যে নীচের লিখিত ডিহি ও মৌজা।

জায়।

ডিহি বালুড়িয়া ডিহি কুতুলশহি ডিহি কৃষ্ণপুর ডিহি কালিকাপুর ডিহি বোকু ডিহি বামুদেবপুর ডিহি বোদাই ডিহি চোরখাঁড়া ডিহি বেড়ুরা ও ডিহি সাহেড়া ও মৌজে তালখাতিয়া মৌজে পানিহাড়া মৌজে বেহারি ও মৌজে বনমালিপুর মায় কাছারিবাটী ও হাট ও বাজার ও সাএর ও হাট ও পুষ্করিণী ও বাগান ও দোকান ও নীলের কুটী-দিগর সেওয়ার মধুমুরারির নীলের কুটী মুছলম হকুক উক্ত ডিহি ও মৌজা হায়।

নং ১১৭৮

কিসমত মাদবপুরদিগর দেবোত্তর বাজেআপ্তী বন্দবস্তী মহাল মায় কাছারি বাটী ও হাট ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

এ জিলার মধ্যে মোকাম মধুমুরারির নীলের কুটী মায় লাগাও পুষ্করিণী।

উপরোল্ল জিলার অস্থাপতি জিলা ২৪ পরগনার মাজিস্ট্রেটের অধীন।

নং ১৪৫

মহাল মদরশার রকম ১০ আট আনার মধ্যে নীচের লিখিত তরফ ও মৌজা ও কিসমত হায়।

জায়।

তরফ জাজড়া ও পাঁচুড়িয়া ও হালও ও কোদালিয়া ও হাটগাছা ও মৌজে বনভগলী ও কিসমত খড়দহ মায় কাছারি বাটী ও বাজার হাট ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ১৪৭

পরগনে কলিকাতার অস্থাপতি তরফ বেঁওতা যাহাকে জীবটি কহে তাহার রকম ১০ আট আনার মধ্যে নীচের লিখিত তরফ ও মৌজা ও কিসমত।

জায়।

তরফ বৈরাগপুর ও তরফ মোসুল ও তরফ রঘুনাথপুর ও মৌজে দুর্গা বাটী ও কিসমত খড়দহ মায় কাছারি বাটী ও হাট ও বাগান ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ১৬৯

তরফ হাতিআড়ার নীচের লিখিত তরফ ও মৌজা ও কিসমত হায়।

জায়।

তরফ নিজ হাতিআড়া ও খড়িয়া ও মৌজে বরাখোলা ও আহারামপুর ও গাতি ও বাইগাছিদিগর ও কিসমত নাইটগাছি ও দোনার আইট ও ছাপনা মায় কাছারিবাটী ও হাট ও বাজার ও বাগান ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ১

সাহেবান বাগীচার মধ্যে খামদাইমি বন্দবস্তী মহাল তরফ পলভাদিগর মায় কাছারি বাটী ও হাট ও বাজার ও বাগান ইত্যাদি উপরের লিখিত হকুক।

নং ১০৭২। ১০৭৪

কালেকটরীর ইজারা বন্দবস্তী মহাল চণ্ডীবাড়িয়া ও তেমুরিয়া মায় কাছারিবাটী হাট ও বাজার ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ২১৭

কিসমত খড়দহর মধ্যে ৮ গোকুলচন্দ্র গোস্বামির নামীয় তালুক / ৫ পাঁচ পাইর মধ্যে রকম ৫ এক পাই মায় কাছারিবাটী ও হাট ও বাজার ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

আরং বৃহাস্ত রিসিবার আফিসে শুদ্ধ করিলে জানিতে পারিবা ইতি।

রিসিবার আফিস। সুপ্রিমকোর্ট। তারিখ ২১ ফেব্রুআরি ১৮৫৬ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ২৬ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে জীয়ুত জে সি মরে সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্নমেন্ট গেজেট



গবর্নমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 4, 1856.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫৬ সাল ৪ মার্চ।

২৭৭০ নম্বর।

বিজ্ঞাপন।

মাধারণ লোকেরদের উপকারের জন্যে যে ২ কার্য ১৮৫৪ সালে বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশে বিশেষ লোকেরদের
থরচে করা যায় তাহার নীচের লিখিত তক্কির মকল লোকের আপনাতর্থে প্রকাশ করা যাইতেছে।

জিলা	যে ব্যক্তিরা করেন উদ্বারদের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ।
নওয়াখালী...	শ্রীমতী লালী দেবী ...	পুকুর	মোজা গোলোকপুরা ...	৬৫১
	শ্রীমতী পরিহারী দাসী ...	এ	এ ...	১০০
	রামচন্দ্র দাস ...	এ	এ ...	৬৫১
	শরফদী ওস্তা ...	এ	মোজা চাঁদপুরা ...	১০০
	রামচন্দ্র দাস ...	এ	আড়ালিয়া ...	১০০
	নসরদী পাটওয়ারী ...	এ	বৃষ্টিগ্রাম ...	৬০
	কালিদাস বরজ ...	এ	জীরতলী ...	৫৫
	রামচন্দ্র গাইন ...	এ	কালীপুর ...	৬০
	কাশীনাথ চাকুর ...	এ	মোহিন্দপুর ...	৮০
	মসজিদ মকীনা বিবি ...	এ	খোদখাস্তা ...	৫০
চট্টগ্রাম ...	শ্রীকণ্ঠ চক্রবর্তী ...	এ	লক্ষ্মীপুরা ...	৬৫১
	ইমামদা ...	এ	অলদুদীয়া ...	২৭
	মবারক আলী ...	এ	মলীমপুর ...	৬৪
	উদয়চাঁদ মুনশী ...	এ	বাথুরা ...	৩০০
	রাধারাম ...	এ	চাম্বল ...	৬০
	মাজন দাস ও হরিদাস ...	রাস্তা	সাধুরীপুর ...	১৪০
	তৈলাকর চৌধুরী ...	এ	শেরখালী ...	৮০
	রাপাই চৌধুরী ...	এ	নিলা ...	১৫০
	এ ...	এ	মাক্তেওখালি ...	১৫০
	রাজগোবিন্দ শোম ...	পুকুর	গোকর্মা ...	৩৮২
বিপুরা ...	মসজিদ গুবি বেওয়ারী ...	এ	মাসিরনগর ...	১১১
	জগন্নাথ চৌধুরী ...	রাস্তা	বেরারা ...	১৫০
	লালু চাকুর ...	পুকুর	বেরারা ...	৮৫
বাকরগঞ্জ ...	হুসেনদী চৌধুরী ভালুকদার ...	৪ দণ্ডের এক রাস্তা	শাজীপুর অবধি হাট রামনাপাধ্যস্ত	৩০০
	এ ...	খাল	বেশখালী নদা অবধি ফলুতা নদাপ	
	হুসেনদী চৌধুরী ভালুকদার ...	কাঠের মাকো	হাট ৬ ঘণ্টার পথ	২০০০
			এ খালের উপর	৭৫

জিলা	যে ব্যক্তিরা করেন উহারদের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ।
বাকরগঞ্জ	রামখীড়া দেবী ...	পুকুর	হিলিনবা গ্রামে ...	২০০১
	সদাশিব চক্রবর্তী তালুকদার ...	এ	রাজলাকুটা এ ...	১০০১
	মহম্মদ আকবর মজুমদার ...	এ	চাতিরা এ ...	১৫০১
	তালুকদার ...	এ	হাট মহেশপুরের পূর্ব দিগের থা- লের উপর ...	৫০১
	জগমোহন পাল তালুকদার ...	কাঠের সাঁকো	হাট মরীকলের এ ...	৩৫০১
	সরুজয় পেশকার ...	এ	চেঙ্গুটিয়া গ্রামে ...	২৫০১
	মহম্মদ হুসেন তালুকদার ...	পুকুর	গারাকুল এ ...	১২৫১
	গোলাম সরওয়ার ...	এ	বাকরগঞ্জ সদর মোকামের ও তুলা তুলীর মধ্যে ...	৩০০১
	রাজা মণ্ডরন ঘোষাল ...	রাস্তার খরচের অ- ধিক	কাশিমের টেক, থানা মানিকগঞ্জ ...	২০০১
	জয়শঙ্কর বাবু ...	পুকুর	চারাগছোপ। থানা নারায়ণগঞ্জ ...	১৪৮১
ঢাকা	নিভ্যানন্দ শা, রামচাঁদ শা, গুরুপ্রসাদ কুণ্ডু, পণ্ডিত অলিত শা, গোবিন্দচন্দ্র বাবু ও অন্যেরা ...	কাঠের সাঁকো	মোজা গৌড়াবহলী পরগণা শেরপুর কুরীপাকিয়া শাজলপুর পরগণা পুকুরিয়া ...	৬০০১ ৩০০১ ২৩৫১ ৬২২১
	তারামণি চৌধুরাণী পরগণা শেরপুরের জমিদার ...	পুকুর	খাগরুজানা থানা গাবতলী ...	২৩৫১
	নাগর মণ্ডল ...	এ	ঝালকা। থানা গাবতলী ...	৬২২১
	রহমৎ মণ্ডল ...	এ	পুরীতে হরিচণ্ডী শাই এ বড়রাস্তায় ...	২২৫/৭১ ১৪৭১/৬
ময়মনসিংহ	রামকিশোর গোপ ...	এ	এ বালিঘাট ...	১৪০১/৬
	ভৈরবপ্রসাদ মহাজন ...	পাক। ইন্দারা	বালিহুপুর্ ...	১২০১
	এ ...	এ	বিনোদিরাম সেন ...	৫০১
	এ ...	এ	ঘোংগেচন্দ্র রায় ...	৩০০১
পূরী	ভীমাই শাহী ...	পুকুর	ইন্দরেজী পাঠশালা মেওরাফুলী। পরগণা বোড়ো ...	৮০০১
	বীরভূম ...	পুকুরের পাকা ঘাট কদীয়া ...	বীরসিংহপুর পরগণা বরদা ...	১০০০১
	জুগলী ...	ইন্দরেজী পাঠশালা ...	মোজা খটরা, পরগণা বেলিয়া ...	২৫০০১
	জয়নারায়ণ দত্ত ...	পুকুর	মোজা জনাই পরগণা বেলিয়া ...	১২৫১
মুরশিদাবাদ	রামনারায়ণ মুখুয্যা ...	ইন্দরেজী পাঠশালা ...	গৈনপোরা ...	অনবগত
	কৈলাশচন্দ্র বসু ...	এ এ	মোজা নায়েজকুলি ...	২০০১
	নউল নাজির দুবালি ঐ ...	অতিথি শালা	নাকিমীপাড়া ...	১০০০১
	মোহন দাস ...	ভাগীরথীর তীরে	মহেশপুর ...	৫০০১
নদীয়া	রাধাগোবিন্দ মণ্ডল ...	পাকা ঘাট পুকুর	গোবিন্দপুর ...	২০০১
	হিল সাহেব ...	সাঁকো	শালিগ্রাম ...	৪০০১
	বেহারিলাল রায় ...	পুকুর	মাদিয়া মনোহরপুর ...	২৫০১
	গঙ্গানারায়ণ মুখুয্যা ...	এ	ডিহি ...	১০০০১
চব্বিশ পরগণা	শিবনারায়ণ ঘোষ ...	এ	বীরনগর ...	৫০০১
	ব্রজকুমার সরকার ...	এ	মদনপুর ...	৬০০১
	নৌলমণি ঘোষ ...	এ	পরগণে মাগুরা মোজে পঞ্চগ্রাম কালীঘাটে নদীর ধারে ...	১৫০০০১
	মুমির ঐ ...	এ	পৈরা ...	৪০০১
রঙ্গপুর	কালীকুমার মিত্র ...	এ	মোহনপুর ...	৪৩৬১
	অভয়চরণ কাজিলাল ...	এ	ফুলচৌকী ...	৪৫০১
	নৌলমণিচাঁদ কর্মকার ...	পাকা ঘাট	পুসনা ...	২৫০১
	কমলনারায়ণ কুমার ...	পুকুর	কৈয়ারি ...	৩০০১
রঙ্গপুর	কালীচন্দ্র লাহিড়ী ...	এ	উলিপুর ...	১৫০১
	কামালুদ্দিন চৌধুরী ...	এ	বাগপুর ...	২৫০১
	দধিরাম দাস ...	এ	এ ...	৫০১
	রক্তেশ্বর দাস ...	এ	আশাদপুর ...	২০০১
রঙ্গপুর	রামবর্মী বগী ...	এ	খন্দ টাংফাট ...	৭০০১
	সবলা দাস ...	এ		
	এ ...	পাকা সাঁকো		
	পেয়ারিকিশোর গৌসাই ...	এ		
রঙ্গপুর	বাহারউদ্দীন সরদার ...	এ		

জিলা	যে ব্যক্তিরা করেন তাঁহার- দের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ।
বগুড়া	হুম্মি দানী ...	পুকুর	এচনা থানা বাইগঞ্জ ...	১২০০
	আলী মহম্মদ প্রামাণিক ...	এ	আশুর এ	৫০০
	রহমৎ মেথ ...	এ	নৈঘরি এ	৩০২
	আজিমদীন খুন্দকার ...	এ	ভেটুরা এ	৫০
	লালমিয়ান ...	এ	বকনাগাছা এ	৩০০
	কেশবনাথ গোস্বামী ...	এ	উজলতো থানা আদমদিগি ...	১৪৩
	কানী প্রামাণিক ...	এ	এ এ	৪১০
	প্রতাপ সরদার ...	এ	নিমকড়ি এ	২৭৫
	কুরাণু মণ্ডল ...	এ	কাঞ্চনপুর ...	৫২৫
	জগন্নাথ মণ্ডল ...	এ	মেগা সরাজিবাড়ি এ	৬২৫
	নমু সরদার ...	এ	মথুরপুর এ	৪০০
	বাহার সরদার ...	এ	বাগোইরপাড়া এ	৬২৬
	জজলী ফকির ...	এ	খরীরা কান্দি এ	৪০০
	মুচিরাম দাস ...	এ	দেওরপাড়া এ	৪০০
দিনাজপুর	রতিউল্লা সরদার ...	এ	কুন্দগাঁও ...	৬২৫
	গোলোক সরদার ...	এ	চান্দা থানা রদলগাছি ...	১৫০
	বেদজ শা ...	এ	মোজে কায়মপুর পরগনে পাঞ্জিরা ...	৪০০
	মহের সরকার ...	এ	মোজে মুচিবাড়ি পরগনে মালবাড়ি ...	১৩০
	অভয়চরণ শাহা ...	দুই পাকা নরদমা	মোজে নাউবাজার পরগনে করদা ...	২২২
	অনুপ মণ্ডল ...	পুকুর	মোজে হরিহরপুর পরগনে মন্ডোষ ...	৩০০
	বদনচাঁদ দাস ...	এ	মোজে চৌমা পরগনে খোরইল ...	৫০০
মালদহ	রামকৃষ্ণ চৌধুরী ...	এ	মোজে যৈপুর ...	৩০০
	বৃন্দাবন শাহা ...	এ	এ যৈপুর ...	৩০০
	আমীরচাঁদ শাহা চৌধুরী ...	পুকুর পরিষ্কার	রথবাড়ি ...	৬০০০
	গোসাইন সরহোজিতগির ...	এ	বাথুরা গুলা ...	২২২৩
	আজিমল্লা মণ্ডল ...	পুকুর খনন	সিংহমগ্রাম ...	২৭৫
	রামনিধি মণ্ডল ...	এ	মাহাজাদপুর ...	৪৫২
	দরবারি মণ্ডল ...	এ	মোজে আজহার ...	৩০০
বিহত	রামকিশোর মণ্ডল ...	এ	এ বরের ...	৩০০
	লালবেহারী ফোজদার ...	এ	এ ইনাএতপুর ...	৭০০
	মসম্মৎ রুপিয়া ...	ইদারা	চন্দওয়ারা মজফরপুর ...	২০০
	ফকির মিত্র ...	পুকুর	মুকুন্দপুর পরগনা মুরওয়া কলান ...	৫০০
	রামবকুল নায়েক ...	এ	মহগা হরকৃষ্ণপুর পরগনা বিসারী ...	৫০০
	নন্দীপথ মহথ ...	এ	মুমচরা পরগনা এ ...	৬০০
	নথুলাল ...	এ	মুবকরপুর পরগনা এ ...	৬০০
	মেথ চাকোড়ি ...	ইদারা	জরুরা পরগনা হাজিপুর ...	১৫০
	ফুলেল মহতৈ ...	এ	রজোন পরগনা এ ...	১০০
	মুমচরী মহতৈ ...	এ	নাওয়ারা পরগনা এ ...	১২৫
	জগন্নাথ কৈরি ...	এ	মায়ের পরগনা এ ...	১৫০
	জয়রাম কৈরি ...	এ	এ ...	১৬০
	বেহদু পাণ্ডে ...	এ	এ ...	১৫৫
	আজা সিংহ ...	এ	এ ...	১২৫
	দর্শনলাল ...	এ	রহমাপুর পরগনা এ ...	১০৫
	রামাধীন সিংহ ...	এ	মথুরাপুর পরগনা এ ...	২০০
	বুদ্ধ মহতি কৈরি ...	এ	খাসপুর মহল্লা নুনগ্রহা ...	১০০
	জগু কৈরি ...	এ	হাজিপুর এ মুকুন্দপুর ...	১০১
	বিনয়বিলাস পাঠক ...	এ	মহল্লা পোকরা বোঘ ভাজখান ...	১০০
	খারয়ই সিংহ ...	ঘাট বজাইঅবধি মো- জে খাজেপুরপর্যন্ত রাস্তা	খাজেপুর পরগনে দেরাইমা ...	১০০
	মহন্তনারায়ণ দাস ...	পাথেপুরঅবধি দু- মরাপর্যন্ত এ	দুমরা ...	১৫০
	কানাই সিংহ ...	পাকা মাকো	কেরওয়া ...	৫০০
	রামশাহাই মহতৈ কৈরি ...	পুকুর	মনিআরি পরগনা মহলা ...	৬০০
	অগস্ত্য মাওকান্দু ...	এ	মৈদাগোবিন্দ পরগনে এ ...	৬০০
	দেবীলাল আগরওয়াল ...	ইদারা	কাদেবাবাদ ধরবঙ্গা ...	১০৫

জিলা	যে ব্যক্তিরা করেন তাঁহার- দের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ।
ব্রিহত্ত	ফকির শাহু ...	পুকুর	সুন্দরপুর গরগনে পুরভিগো ...	২৫০১
	সেখ ওয়াইজউদ্দীন হুসেন ও মেরাজউদ্দীন হুসেন	বাঁধ	মোজা পরমোর ও যানকাইতাদি পরগনা ভরওয়ারা ...	২২১১
	অমৃতলাল ...	ইদারা	মিরচা পরগনে বিসারা ...	১০০১
	জুরাওন সিংহ ...	পুকুর	রিমনপুরা পরগনা বিসারা ...	৬৫০১
	গোপাললাল ...	ইদারা	পকভি মসজিদ পরগনা এ ...	২২০১
	পূরণ মণ্ডর ...	পুকুর	ভাকুরা ...	৬০০১
	ফেমল বা ...	এ	হুগী ...	৫৫০১
	মথুরা বা ...	এ	ঘঘোর ...	১৫০১
	পেরারী বা ...	এ	এ ...	১৬০১
	মদন রাউত গোয়াল ...	এ	নারসিরা পরগনা পরহরপুর মোদস ...	৭০০১
	মুনশীরা ম চৌধুরী ...	এ	দুলারপুর পরগনা নাউআম ...	১২০০১
	নকছেদ বা ব্রাহ্মণ ...	এ	মিরওয়া গরগনা চকমণি ...	৬০০১
	সেখ রফু ...	এ	টোলেত্রিহত পরগনা তরমো ...	৪০০১
	ভিকু বা ...	ইদারা	হমনা ওরফে নওয়া পরগনা জাথর ...	১০০১
	হিম্ন বা ...	এ	এ এ ...	১০০১
	নয়ন রায় ...	পুকুর	দবোলি ...	৬০০১
	লক্ষণ মিশ্র ...	এ	ওয়ারিস নগর ওরফে রুহা পরগনা জাথর ...	৫০০১
	হরক সিংহ ...	এ	হরপুর গিফা পরগনা জাথলপুর ...	৬২৫১
	ববোরা গোয়াল ...	এ	নুরচক পরগনা জরাইল ...	৩০০১
	ভরসী গোয়াল ...	এ	ছাচপটী পরগনা জরদী ...	২৭২১
	গিরিধারী শাহু ...	এ	হুদা পরগনা এ ...	২০৪১
	রামটলি ...	বাঁধ	বিজনাছা পরগনা এ ...	৫০০১
	জটি খটমে ...	এ	এ এ ...	৫০০১
	জানকী রামুত ...	পুকুর	বহা কোমসার পরগনা জবদী ...	১২০১
	সেখ মহম্মদ আলী ...	এ	এ এ ...	১২৪১
	রঘু গোয়াল ...	এ	লটরি জোত পরগনা এ ...	৫৫০১
	বৈজনাথ ...	এ	বহামরিয়া পরগনা এ ...	৫০০১
	রবি মণ্ডর ...	এ	মনসাপুর টোলা বলুয়া পরগনা আলাপুর ...	১৫০১
	ফকির রামুথ ...	এ	মিওয়ার ধরিহর পরগনা এ ...	৩০০১
	ভুদু নামক ...	এ	লক্ষ্মীপুর পরগনা জরদী ...	২০০১
	লালচাঁদ শাহু ...	এ	বন্দর কুলি পরগনা এ ...	৩০০১
	বসন্তি শাহু ...	এ	পথরাহি পরগনা এ ...	৫০০১
	কাশী দত্ত ভাণ্ডারি ...	এ	কচুরা পরগনা আলাপুর ...	১০০০১
	নারায়ণ শাহু ...	এ	পরমা পরগনা এ ...	২০০১
	শ্যাম বা ...	এ	বঙ্গা পরগনা এ ...	৫০০১
	দুর্গাদত্ত বা ...	এ	বিষ্ণুপুর পরগনা এ ...	৫০৫১
	কমল রায় ...	এ	ভগমতি পরগনা এ ...	৪০০১
	ভোতা রামুত ...	এ	পথলাধি পরগনা এ ...	৫০০১
	গঙ্গা শাহু ...	এ	বলুয়া পরগনা এ ...	৫০০১
	নন্দলাল সিংহ ...	ইদারা	পরমানন্দপুর পরগনা বিকশারা ...	১২৯১
	ব্রজহরি সিংহ ...	পাকা ইদারা	খড়ফড়ি পরগনা রতি ...	১২৫১
	জগমোহন রায় ...	পুকুর	হরপুর করমোরা পরগনা এ ...	১৭০০১
	কোটী কেওয়ারলপুরার চা- কর বৈজনাথ গোয়াল	রাষ্ট্রা	কমলপুরা অবধি দুমড়ি ঘাট পর্যন্ত	২৫০১
মুজের	রাজা লীলানন্দ সিংহ বাহা- দুর ...	পুকুর	অরঘশগঞ্জ ...	১০০০১
	এ এ ...	ইদারা	পরগনা খেরদী ...	৩০০১
	গিরিধারি মণ্ডর ...	এ	এ এ ...	১০০১
	অমৃত বনজোরা ...	এ	রুণগাঁও পরগনা এ ...	১০০১
	শিবরাম বনজোরা ...	এ	অরঘশগঞ্জ পরগনা এ ...	৩৫০১
	কালীপ্রসাদ পাণ্ডে ...	পুকুর	রহমতপুর পরগনা চক্ষণপুর ...	১৫০১
	শিবদরাল পাণ্ডে ...	এ	মুলতানপুর পরগনা এ ...	৭০০১
	এ এ ...	ইদারা	নাথ পরগনা এ ...	২০০১
	তুনি মণ্ডর ...	পুকুর	খয়রা পরগনা এ ...	৭০০১
	রামধন বা ...	এ	সরোনা পরগনা শাহরী ...	১৩০০১

জিলা	যে ব্যক্তির করেন তাঁহার- দের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ।
ভাগলপুর ...	মমস্বামী সীতা মাহন ...	পাকা ইঁদারা	সুজাগী ভাগলপুর শহর ...	২৭৫১
	রামকানাই দাস ...	পুকুর	মেরাগন থানা ফুদকীপুর ...	১০০৫১
	গিরিধারি মণ্ডর ...	এ	পিপরা থানা সুপোল ...	২৫০১
	রত্নলাল চৌধুরী ...	এ	থুমবা এ ...	১৭০১
	সুফল ও রামদয়াল ...	এ	এ এ ...	১৫৪১
	হনুমান মণ্ডর ...	এ	কপটামাহি এ ...	২১০১
	লক্ষ্মণ দাস ...	এ	এ এ ...	১৪০১
	নথু মণ্ডর ...	এ	এ এ ...	১২৬১
	হাড়ঙ্গ মণ্ডর ...	এ	এ এ ...	১০৫১
	নীলকিশোর ...	এ	বরওয়ারি এ ...	৩০০১
	জেলি মণ্ডর ...	এ	তিলওয়া এ ...	২০০১
	ছত্র গোপ ...	এ	মহাসেমর এ ...	১০০১
	রামতনু পাল ...	এ	মঝিরা এ ...	২০০১
	দুলার মণ্ডর ...	এ	খজবি এ ...	১৪৪১
	পেয়ারী মণ্ডর ...	এ	আলুরাদিহি এ ...	১৭৬১
	মহেশ মণ্ডর ...	এ	বলথরুয়া এ ...	১৪০১
	বিরাজি মণ্ডর ...	এ	নগুয়াবাথর এ ...	২০০১
	শিব মণ্ডর ...	এ	এ এ ...	২০০১
	হনুমান চৌধুরী ...	এ	মিলাদ এ ...	২০০১
	ভগবান দত্ত চৌধুরী ...	এ	সুখাসন এ ...	১০০১
	বুধু শাহ ...	এ	নরগু এ ...	১৮০ ১০
	সুফল মণ্ডর ...	এ	সরাইগড় এ ...	১৭৫১
	বৈজনাথ শাহ ...	এ	টোলা বকের এ ...	২৫০১
	তিনো কামতী ...	এ	বৈনি মদের এ ...	১০০১
	শ্যাম চৌধুরী ...	এ	মহেশপুর এ ...	৩২৫১
	ভৈরব দাস ...	এ	মহেশপুর এ ...	১৭৫১
	অন্তর্যাম মণ্ডর ...	এ	পরসামাধু এ ...	২০০১
	নেপুন্ন মণ্ডর ...	এ	ভটপাহি এ ...	২০০১
	লালা শাহ ...	এ	কবিয়াহি এ ...	২৫০১
	নেহাল রাউত ...	এ	শিরামদপুর এ ...	১৩৫১
	বসন্তি মণ্ডর ...	এ	ধরমপুর এ ...	১৫০১
	ভরনী মাড়ওয়ার ...	এ	বাটী এ ...	১৫০১
	বেগি আচার্য ...	এ	ঠগী থানা লকরদাবানী ...	২৫০১
	ভট্ট মণ্ডর ...	এ	আমিনসুল থানা লকরদাবানী ...	১৫০১
	লক্ষ্মণ দাস ...	এ	কুলাহা থানা মদেপুরা ...	৩০০১
	গুরুদয়াল গোপ ...	এ	লোকাহা এ ...	১২৫১
	বিবি চুহন ...	পাকা ইঁদারা	বহুট্টা থানা লোকমানপুর ...	১০০১
	বরমা কুটার ...	এ	নারায়ণপুর এ ...	২০০১
	রামদয়াল কয়াল ...	পুকুর	কিদুদপাহাড়ে থানা ডুমকা ...	৩৫০১
	গিরিধারিলাল ...	পাঠশালা	মহলা মরতজাচক পং ভাগলপুর ...	১৫০১
	মাধুচরণ দাস ...	রাস্তা	রহমতগঞ্জ টম্পে বেলপতা ...	১০১১
	বেজিনাথ আচার্য ...	এ	মোজা স্তম্ভি পং হাঙরে ...	১২৫১
	মহারাজ সিংহ ...	বাধ	মোজা চৌকী পং এ ...	৫০০১
	বিবিচুহন ...	ইঁদারা	মোজা খেজিরপুর পট্টরা পং চৈই ...	৫০০১
	হনুমান মণ্ডর ...	ভোবা	কটীয়াআবমা পং মলনি গোপাল ...	১২৬১
	শানফুল মণ্ডর ...	এ	মোজা হামতা পং এ ...	১৫৪১
	আমনাথ গোপ ...	এ	আজুআর পং নারদীনর ...	১৪৩১
	ভৈমা কাএরি ...	এ	মোজা জলদীয়া পং এ ...	২০০১
	রাজারাম মণ্ডর ...	এ	মোজা কোলাবাশা পং এ ...	২০০১
	রামতনু মাল বাজালি ...	এ	মোজা মুর্খা পং নারিদগর ...	২০০১
পূরগিয়া ...	পং হাবেলি থানা গৌদ- ওয়ারা মহেশপুরের খুবে সিংহ ...	পাকা ইঁদারা	মহেশপুর পংধরিনপুর থানা গৌদ- ওয়ারা ...	৩০০১
	সোবনাথ মিত্র ...	পুকুর	মোজা পীরপাড়া পং হাবেলি ...	১০০১
	কৃষ্ণ শাহ ...	এ	খিরনা পং মুলতানপুর ...	১৫০১
	শ্যাম মণ্ডল ...	এ	বাগমারা পং এ ...	৩৫৪১

জিলা	যে ব্যক্তির করেন তাঁহার নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ
পূরগিরি	হরফুল চৌধুরী	পুকুর	দুমুরিয়া পং মুলতানপুর	৩১৫১
	কাঞ্চন দাস	এ	মোজা বিটাবাড়ি পং এ	৩০০১
	নুমকুন্না	এ	ভদ্রেশ্বর পং এ	১২৭১
	বাবুরাম মিশ্র	এ	মোজা ডিক্রী পং এ	১৫০১
	উমানাথ মণ্ডল	এ	মরসুদা পং এ	১২৭১
	আত্মারাম মণ্ডল	এ	খাদাপুর পং টিরাখারদা	১৪০১
	ভুমন মণ্ডল	এ	বকসুরি পং ফতেপুর সিংহিয়া	১২২১
	খুবসিংহ	পাকা ইঁদারা	মোজা মহেশপুর পং ধরানপুর	৩০০১
	হরপ্রসাদ মণ্ডল	এ	মোজা জানকীনগর পং ধরানপুর	১৫০১
	মোহন সিংহ	এ	মোজা রানীখরী পং এ	৪০০১
	জানকী মাজী	এ	মোজা সরশাহী পং ধাকার	১১৭১
	ননু মণ্ডল	এ	মোজা ধাড়ী পং এ	১১৭১
	লালাদাস	এ	এ	১২৫১
	চন্দ্রমণ্ডল	এ	মোজা বৈজনাথপুর পং এ	১১৭১
	গেওগাহী মণ্ডল	এ	মোজা ধানগোয়া পং এ	১১৭১
	লালাচাকুর	এ	মোজা গোবিন্দপুর পং হারাওত	১৪৩১
	এ	এ	এ	২৩১১
	মদন চৌধুরী	এ	মোজা দুমুরি পং এ	২২৫১
	দুঃখদাস	এ	মোজা সাতকাউড়িয়া পং এ	২০০১
	একমন মণ্ডল	এ	মোজা আমলপুর পং এ	২২৫১
	ভালি চৌধুরী	এ	মোজা দেয়ালপটী পং এ	২১০১
বেহার	শিবদয়াল সিংহ	পাকা ইঁদারা	মোজা নেরমারপুরা পং শেরিস	৫০১
	মুনশী চেরাগালী	এ	মোজা পড়ারিয়া পং এ	৮৫১
	গণেশ দত্ত	এ	মোজা কাইতি বহুট পং অনচা	১০০১
	কাশীনাথ	এ	মোজা মিহারি পং এ	৭৫১
	মসুমত মোহাবিন	এ	মোজা অবরা পং মনেরো	৫০১
	মুনশী আমীরালী	এ	মোজা কারা পং এ	১০০১
পাটনা	প্যারারীলাল	দুই পাকা ইঁদারা	কাঞ্চনরো পং আজিমাবাদ	২০০১
	মসুমত হোসেনি খানমপ্র- ভূতি	পাকা ইঁদারা	বলওয়াচক মৈগ্রেলক্ষণ পং আজি- মাবাদ	১০০১
	রামবক্স সাহু	এ	মুলতানপুর পং এ	১০০১
	নুমকলাল	এ	রহমতপুর পকরি পং সান্দা	৫০১
	নিমাইচাঁদ সাহু	এ	আবদুল্লাপুর পাতিগ্রা পং এ	১০০১
	বরাণী	এ	মজীক সারয় পরগনে এ	৬০১
	আজমতুল্লা	কাচা সরাই	মুরাদপুর পরগনে এ	৬০০১
	মসুমত গৌরী	পাকা ইঁদারা	বেপুরা পরগনে মোনাইর	৫২৫১
	নিমাইচাঁদ সাহু ও গৌরী- শঙ্কর সাহু	এ	মিজাপুর পরগনে এ	৩০০১
	উমা দত্ত ও গৌরী দত্ত	দুই এ	মোজা বাগআগা পরগনে এ	৬৫৪১
	এ	এক এ	মোজা সারয় পরগনে এ	১৬৬১
	দলজিৎ সিংহপ্রভৃতি	এ	নোবিপুর খাম পরগনে বলিয়া	৮০১
	দেখ আমীরউদ্দীন	পাকা ইঁদারা	শাহাবাজপুর পং এ	৫০১
	মোলবী খয়রাৎ আলীপ্র- ভূতি	এ সীকো	মথদুয়পুর দমড়ি পরগনে এ	১০০০১
	রঘুনাথ সিংহ	এ ইঁদারা	মোজা খালিলাবাদ পরগনে এ	১৫০১
	চমন মাজতু	এ	মোজা পথাই পরগনে এ	২২৫১
সারণ	বিখনাথ রায়	পুকুর	মদনপুর চন্দ্রারণ	৩৫০০১
	সুনফেল মাহাতো	এ	কাটোরা এ	১১০০১
	গোকুল কুণ্ডার	এ	শিকারপুর এ	১০০০১
	বালভকৎ	সীকো	পথুরীয়া এ	৪০০১
	গজাপ্রসাদ	ইঁদারা	চরনপুর পরগনে বাল	৩৫০১
	হনুমানপ্রসাদ	এ	ছাপরা পং সাহেবগঞ্জ	১০০০১
	হরগোবিন্দ	এ	সকোয়া চান্দারণ	৩০০১
	হরি মাহাতো	এ	সেখপুরা পরগনে বারা	২২৫১
	শিবনাথ	এ	সিমুয়া পরগনে গোয়া	২৫১১

জিলা	যে ব্যক্তির করেন উহারদের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ।
শাহাবাদ ...	বাবু রামশরণ সিংহ ...	পাকা হাঁদারা	চটরা পরগনে ডনওয়ার	... ১৫০৭
	দুরগাহী কৈরী ...	এ	কপদিহরা পরগনে পিরো	... ১৫০৭
	ফরমান দশাদ ...	এ	অগিয়াও পরগনে এ	... ৭৫৭
	গঙ্গাসিংহ ...	এ	এ এ	... ৭৫৭
	মাহিবনারায়ণ সিংহ ...	এ	হরিপুর পরগনে বারাগাওন	... ৪০০৭
	ধারী বণিয়া ...	এ	খরোনি পরগনা ভোজপুর	... ২৫০৭
	আজ্ঞাএব কায়েরী ...	এ	মুন্সিয়া পরগনা এ	... ২০০৭
	জোওয়াহের কাহার ...	এ	খিকামেল পরগনা এ	... ১০০৭
	ভুখাসিংহ ...	এ	জমুহার পরগনা শামিরাম	... ৩০০৭
	মসম্মত প্রাণপ্যারী ও রে- কাবিরা	এ	কনসরওয়া পরগনা এ	... ৬০০৭
	হায়দরআলী খান ...	এ	রামপুর পরগনা এ	... ১৫০৭
	পিরলাও রায় ...	দুই পাকা হাঁদারা	পহলিজা পরগনা এ	... ৫০৭
	নিশান সিংহ ...	পাকা হাঁদারা	গারঘাট পরগনা শামিরাম	... ৩৫০৭
	ভগবান দত্ত ...	এ	ঘেওন্দা পরগনা এ ...	... ৩০০৭
	অমুখা রায় ...	এ	মুহোলিয়া পরগনা এ	... ৩২৫৭
	অবিলাক রায় ...	এ	কমেল পরগনা এ ...	... ২২৫৭
	এ ...	এ	পিত্তমপুরা পরগনা এ	... ২০০৭
	দেওয়ান রামনাথ সিংহ ...	এ	বিসদিহরি পরগনা এ	... ২২৫৭
	স। কুবীন্দ্রান ...	এ	লকরান পরগনা এ	... ১৭৫৭
	জয়নাথ দোবেপ্রভৃতি ...	এ	অঘনি পরগনা এ	... ২০০৭
	এ ...	এ	বুধরকা পরগনা এ ...	... ১৭৫৭
	হারকানাথ দোবে ...	এ	মহল্লা মোনারটোলা শহর শামিরাম	... ১১৫৭
	রামজীবন তেওয়ারী ...	এ	গড়ি পরগনা শামিরাম	... ১১০৭
	শের মহম্মদ ...	এ	শামিরামে, চন্দনমাইদের দরগাহ নিকট ...	... ৬০৭
	লাল জয়রাম সিংহ ...	এ	করমদিহরি পরগনা এ	... ১৫০৭
	লালা জনকপ্রসাদ ও কৃষ্ণ- প্রসাদ	এ	তেন্দুরা পরগনা এ ...	... ১০০৭
	লালা পিত্তমলাল ...	এ	ভিলুথ পরগনা রোটার	... ৪০০৭
	ভঞ্জন তেলী ...	এ	চরহা পরগনা এ	... ২৫০৭
	বেণিপ্রসাদপ্রভৃতি ...	এ	নন্দীহরা পরগনা এ	... ২৫০৭
	গোন্দওরীলাল ...	এ	মুপুরা পরগনা এ ...	... ২২৫৭
	আজ্ঞাএব লাল ...	এ	লকনুমরাই পরগনা শামিরাম	... ৩২৫৭
	শঙ্কর পাণ্ডে ...	এ	দোঘরা পরগনা চরনপুর	... ৬০৭
	অভিলক পাণ্ডে ...	এ	এ এ ...	... ৭৫৭
	এ ...	এ	নাওদিহা পরগনা এ	... ৬৩৭
	মসম্মত চিত্তামন বিবিপ্রভৃতি	এ	সোনাওন পরগনা এ	... ৫৫৭
	মুনশী মোয়ালাল ...	এ	কোলদিহরি পরগনা ননৌর	... ৭৫৭
	গজরাজ সিংহ ...	এ	নরহি পরগনা আররা	... ২০৫৭
	রামপ্রসাদ রায় ...	এ	এ এ ...	... ২০৫৭
	প্রেমমহতুই ...	এ	পুরুরা পরগনা এ ...	... ১৫০৭
	মসম্মত চৌরাশী ...	এ	এ এ ...	... ১৫০৭
	মহার রায় ...	এ	চকিয়া পরগনা এ ...	... ১০০৭
	রামদিহাল মহতুই ...	এ	টাণ্ডি পরগনা এ ...	... ৫০৭
	দুর্গালালপ্রভৃতি ...	এ	বজরাহি পরগনা এ...	... ১২৫৭
	রাজন সিংহ ...	এ	এ এ ...	... ২২৫৭
	ফৌজদার সিংহ ...	এ	এ এ ...	... ১৭৫৭
	রবীন্দ্র মহতুই ...	এ	নরহরপুর পরগনা এ	... ১৭৫৭
	রত্ন মহতুই ...	এ	গোটোলা পরগনা এ	... ৫০৭
	গড় মহতুই ...	এ	ভদগুর পরগনা এ ...	... ১৭৫৭
	রাজা মহেশ্বর বকুম সিংহ ...	এ	তিনর আহর পরগনা এ	... ৪০০৭
	রঞ্জন কান্দু ...	এ	জামরোর পরগনা দিনারা	... ৮০৭
	রামচরণ কৈরী ...	এ	বরাহি পরগনা এ ...	... ৫০৭
	মোহন শাহ ...	এ	পিপরা পরগনা চৌনসে	... ২০০৭
	কোতিল শা ও বরুপ শা ...	এ	চরিত্ত পরগনা এ ...	... ১৫০৭
	এ ও এ ...	এ	চলহর পরগনা এ ...	... ১০৭৭

জিলা	যে ব্যক্তিরা করেন তাঁহাদের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ।
শ্রাবাবাদী	অমৃত দাস	পাকা ইঁদার।	কুকড়ার অষ্টপাতি মুরগধা পরগ- না চৌনসে	৫০১
	ভবানী সিংহ	এ	মথোয়া পরগনা এ	১৫০১
	রামপ্রতাপ সিংহ	এ	করণপুরা পরগনা এ	১২৫১
	সুবা রায়	এ	চিত্তনদিহরা পরগনা এ	৫০১
	অক্ষয়বি প্রভুতি কৈরি	এ	নাইনি পরগনা এ	৫০১
কর্ণদহ	ঠাকুর কৃষ্ণ দয়াল সিংহ	ইঁদার।	পেসকা	৮০১
	ঠাকুর বলদেব সিংহ	পুকুর	ফোট	৩২৫১
সম্মলপুর	নরসিংহ পানগ্রাহী	বড়পুকুর	বাসমমোড়া	১১৪২৬
আকায়েব	অসুফ	পুকুর	ক্রাইন খেউজে কুইন	১০০১
	মিরাওহি	এ	মিনডা আখিরাভাম	৮০১
	রাজু উৎ	এ	কাইন মাত্রাগ খেউডোজ	৬৩১
	মঙ্গলা	এ	এ এ	৭০১
	চারিফা	এ	দোএরাও, চাপগওয়াই	৫০১
	মিরোংঘি	এ	ক্রাইনডোজ ফকলিক	৮০১
	ঝানওএ	এ	কেকরোরা ওএডোজ	২০১
	ফাতরহি	এ	প্রাওএরা ও কুলাপাইনইয়	১২১১
	উমদ আলী	সাঁকো	পকলমখী এ	৭২১
	কোরমালি	পুকুর	মালিরাও এ	১১০১
	ডাটুকরী	এ	রাব্রা চিননপ্রা	১০০১
	এ	* চারাট	এ এ	৫০১
	ওসমিউ	এ	ওয়াটমাখিরা শাগৈন	৫০১
	লচানু	এ	শাগৈন	৫০১
	ওনিও	পুকুর	রাব্রা থডিওএ	১২০১
	মাফা	চারাট	এ এ	১০০১
	মোংফো	এ	রামালে ওয়াটনুসি...	৫৮১
	খমানিরা	পুকুর	রাহপ্রা জুআনি খোদ	৫০১
	মোংআনোং	চারাট	কুজরি মোজেগ্রী	৮০১
	মংওএ	পুকুর	রাওনা এ	৬০১
	ওফকে	সাঁকো	মনগৈন নিওহিনিগ্রি	৫৭১
	থোয়ানহানোং	চারাট	রাউটং পৈনচোওএ	৫০১
	ডাচু	পুকুর	রা টং তামগৈন	২৫১
	মংখা	এ	এ এ	১৫০১
	কৈনিটাংকা	এ	এ এ	১২০১
	নংখা	চারাট	রামরক এ	১৩০১
	লাফাওএ	এ	রামটং এ	৭০১
	মিথিরামা	চারাট	ডোহরং রামনাইটরিরা	৫০১
	মিমাখম	সাঁকো	রাখিয়ং চ্যারিটি এহেন	৫০১
	মংসাতুইন	চারাট	মংজুই চাবাথা	৮২১
	মাডুয়ং	পুকুর	রাউ টং আমিয়াথং	৫০১
	মিনাউ	চারাট	কাইনডং এ	৮০১
	মি কোগফুরু	পুকুর	রাটুরক চনখিন	৬২১
	খিরাট চারিহি	এ	রাওয়ানক এ	৫৫১
	ওপিয়ং	এ	এ এ	৫৬১
	খিয়ংথু	এ	লাটোআই মুাইন ইওটেকক	৫২১
	অংলা	চারাট	খিয়মাং রংঘোআই	৫৩১
	মিশান্দা	পুকুর	কৈনিসুচরো	৫০১
	ফংডি	এ	মুলাটি মানগোনক...	২০১
	কুংনিয়া	এ	রাব্রাং তিওটাগোআই	১০০১
	ওলি মাজি	এ	রানা পেঘোয়াই	২১১১
	অংকরু	সাঁকো	বাখিয়ং এ	১৭০১
	মসিনিয়া	পুকুর	পাছরা টাং থাং	৬০১
	মহীলি	এ	কাদিসনকিন মৈনিথং	২৫১
	এসা	এ	এ এ	৬০১
	আবদুল করিম	এ	পালংরা ফোএদা	৫০১

* সরাই

জিলা	য ব্যক্তিরা করেন তাহার- দের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে হয়	খরচ
	ওটোমে	পুকুর	সামাগ্রি উকুওয়াট ...	৬৫১
	ফাটোএ	চারাট	সামগামু পুরাতন আরাকান	৭৫১
	সোএউ	পুকুর	সারটুক এ	৫০১
	সাদোয়ং	চারাট	রাদোয়ান এ	৫৫১
	কোলাওএ	পুকুর	রাখিয়ং এ	৫৫১
	কোলাপ্রে	চারাট	এ এ	৫২১
	ফাট!	এ	রারিয়ং	৫০১
	মুলাটনো	এ	রাড়িয়া তিজা	৭৫১
	মোংজ	এ	এ এ	৫২১
	রিয়াফাওয়ে	পুকুর	দুংখিয়ং	৭৫১
	গনমি	এ	রাব্রং ...	৫০১
	কাবদী	এ	ইনক এ	৫৪১
	রুপোএ	চারাট	কিয়ংনা এ	৫৫১
	ডামহিয়া	পুকুর	রাবাকুং প্রংত্রা	৫০১
	গুরা	এ	এ	৫০ ১০৪
	হারি	চারাট	এ এ	৭৫ ১০৩
	চাক্সিয়ে	এ	ফোরামিয়া, ফোরামিয়া	৬৮১
	গাচানি	পুকুর	কিয়ংডাক এ	৬৫১
	বিনুঘ	সাঁকো	চাক্সাইন এ	১৪০১
	মংটোয়েন	পুকুর	রানা জলাবুরি	৬২১
	সাফানওএ	এ	রানা কুলাবুং	৬০১
	ফক্সিএন রিঅক	চারাট	রাব্রং প্রাইন থং	৫০১
	কালোফো	পুকুর	আশরফচ প্রা থোয়াং	১৭০১
	অংফানওএ	সাঁকো	রা থুন এ	৬৭১
	ডারওএফিয়া	পুকুর	রাহাইন জাইন বোএনো	৬০১
	মিচানফে	এ	রানিয়া সারক	৫৫১
	সোয়াউ	এ	রাটং কিয়রহং	৫৭১
	মজু	এ	রায়াচি উনহাভ্রং	৫০১
	এ	এ	রাটং এ	৬০১
আকায়েব ...	রোলাহিয়া	এ	রাহা প্রেজজরি	৩৫২১
	রাফুর	রাস্তা	ডাফর	৫৫১
	কোলা রাইন	পুকুর	রাখিওং ওএনঘোয়াইং	৫৫১
	আবদুল নামিত রিয়ক	রাস্তা	রওয়া নক এ	১১০১
	মিপোয়া	পুকুর	এ এ	৫০১
	রেওজান	এ	রোয়েদাক এ	১০০১
	কোলোফে	এ	কিওকাইন এ	৫২১
	কিওদুহি	এ	রাওনা জংফক	৬০১
	শোএছাওএ	এ	এ এ	৫০১
	মংআলি রিয়ক	রাস্তা পুকুর ও চারাট	এ এ	৭০১
	মিয়া	রাস্তা ও পুকুর	এ এ	৬০১
	মোংরি	পুকুর	এ সিনপাকা	৫০১
	রুপোএ	এ	রাওনা সিনপাগামুমা	৫০১
	থংলা	এ	প্রেইনডম মংরক	৫০১
	কোলাপ্রে	এ	এ এ	৭০১
	মংক্রা	চারাট	আলেরা পুরিং	৫০১
	ফানানান	এ	এ এ	৫৫১
	মোএগিও	এ	মোসুগ্রি এ	৫৮১
	কিওকে	এ	এ এ	৫২১
	রুপাকওএ	পুকুর	রাওনা জাইডন	৫০১
	মজলা	এ	ওয়াটবং ওজারেইন	৫৭১
	ফানহাউ	এ	রাব্রং ফালংত্রা	৫০১
	ডালিঙাউং	চারাট	কৈনসা ক্রকচং	৫০১
	মোংজানু	পুকুর	মকরাইন মিওকরাইন	৬৭১
	লাকেইনওয়ে	এ	রাওনা আসাঘোএং	১৩২১
	ইয়াট সাই	সাঁকো	সানড্রট আনগারাথেইন	৫০১
	রুপুএ	চারাট	থিয়ংরি সালোয়ানডং	৮০১
	মাংশাউ	এ	রাচোরাইক চামডুক	৫০১

জিলা	যে ব্যক্তির নিৰ্মাণ করেন তাঁহারদের নাম	কার্যের প্রকার	যে স্থানে নির্মিত হয়	খরচ
আকায়েব	নাভোন	পুকুর	বাওনা এ	৫০১
	কংক	পাকা ইদারা	চনসাকন এ	১১০১
	কিওজান	পুকুর	বাওনা থামং ক্রিয়ং	৫৮১
	ওংসং	এ	চোবেল্লক কৈনব্রং	৭০১
	ফাটাম	এ	জবা মুকপ্রং	৬০১
	চালা	এ	টগক্সা মুকপ্রং	৫৫১
	দিমিয়ং	এ	মোকা এ	৫০১
	ওাকর	এ	বাওনা লকপৈনদেইন	৫০১
	মংথাইন	রাস্তা	আয়েং লেটোএ	৫৬০১
	থজু এং	পুকুর	ককেকা	৬০১
রামরি	ডাথওএ	ইদারা	মাই	৬৭১
	মিথো	রাস্তা	মাইওমাসা	৪৫০১
	মোংমুং	এ	এ আনক	১০০১
	স্তরা ইং	সরাই	এ এ	১০০১
	থংলক	পুকুর	চেঙ্গকং	৭৫১
	থাকিউ	এ	কুংমিয়ক	১৩৭১
	মিঅজলা ফেউ	এ	সেতপাং ব্রিয়গ	৫৮১
	ফালো	সরাই	মিগ ইয়ং লেট	৫৫১
	থৈইটক	রাস্তা	কৈয়ুকলাউ	১০০১
	মংউন	সাঁকো	মাওং মেমব্রিনি	৭০১
মাওওয়ে	থিউগিও	সরাই	টংকরা	৫০১
	গাটাগৈই	ইদারা	আঙো	৫০১
	ডাফেও	এ	এ	৫৪১
	ডামহর	এ	মিউমানাকুন	৬০১
	গালুগৈই	এ	সাঙস	৫০১
	গাপোং	এ	থিনগুন	৬০১
	গাফিওটো	সরাই	জিহিওগং	৫০১
	কিওমা	পুকুর	কাদোই	৮০১
	গোওয়াখিয়া	এ	কিওগাইন	১২২১

বাঙ্গলা দেশের জীয়ত লেন্টনেট গবরনর সাহেবের লুকুমক্রমে।

ডবলিউ গ্রে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ মাল ২৭ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDER OF THE BOARD OF REVENUE.

No. 1.

From the Secretary to the Board of Revenue,
Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue
for the Division of ———.

Dated Fort William, the 6th February, 1856.

I am directed by the Board of Revenue to forward for the information of the Heads of Offices for communication to their subordinates the annexed Extract from the Proceedings of the Supreme Government in the Home Department, dated the 12th ultimo, No. 103.

(Signed) A. GROTE,
Secretary.

No. 103.

Extract from the proceedings of the Most Noble
the Governor General of India in Council in the
Home Department under date the 12th January,
1856.

Read again Consultation 20th July, 1855, No.
24.

Read Letter from Chief Clerk of the Insolvent
Debtor's Court, dated the 22nd ultimo.

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৪ মার্চ।]

বোর্ড রেভিনিউর নরকুলর অর্ডর।

১ নম্বর।

অমুক এলাকার রাজস্বের জীয়ত কমিশ্যনর সাহেবের নামে বাঙ্গলাপ্রভুতি দেশের বোর্ড রেভিনিউর জীয়ত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৬ মাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

দেশীয় ডিপার্টমেন্টে সুপ্রিম গবর্নমেন্টের গত মাসের ১২ তারিখের ১০৩ নম্বরের কার্য বিবরণহইতে গৃহীত নীচের লিখিত কথা বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরদের আদেশমতে নানা দফতরখানার প্রধান কার্যকারকেরদের আপনাতর্থে পাঠাইতেছি। তাঁহারা সেই কথা আপনাদের অধীন কার্যকারকদিগকে জ্ঞাত করিবেন।

এ গ্রেট। সেক্রেটারী।

১০৩ নম্বর।

হজুর কোম্পানী জীয়ত মোক্ট নোবল গবরনর জেনরল বাহাদুরের দেশীয় ডিপার্টমেন্টে ১৮৫৬ মালের ১২ জানু-আরি তারিখের কার্য বিবরণহইতে গৃহীত কথা।

১৮৫৫ মালের ২০ জুলাই তারিখের ২৪ নম্বরের যে মন্ত্রণা হইয়াছিল তাবিবরণ পাঠ করা গেল।

যোত্রহীন ঋণিদের আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের গত মাসের ২২ তারিখের পত্র পাঠ করা গেল।

The Governor General in Council resolves that all heads of offices at the Presidency having Establishments in the pay of Government be directed to impress upon their subordinates the discredit attaching to a resort to the Insolvent Court, and to warn them that such a proceeding will be considered as of itself constituting a sufficient cause for exclusion from the Public Service unless it shall appear that the embarrassments of the insolvent have been the result of unforeseen misfortunes or of circumstances, over which he could exercise no control and have not proceeded from dissipated or extravagant habits.

Ordered that a copy of this Resolution be forwarded for information and further orders to the Departments noted on the margin,* and that the heads of Offices† at the Presidency subordinate to this Department be addressed accordingly.

Ordered further that a copy of this Resolution be entered in the Office Order Book.

(True Extract.)

(Signed) CECIL BEADON,
Secy. to the Govt. of India.

(True Copy.)

(Signed) G. G. MORRIS,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Board of Revenue, Lower Provinces,
Fort William, the 6th February, 1856.

(True Copy.)

(Signed) A. GROTE,
Secretary.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 2.

To the Sessions Judges in the Lower Provinces.

The Court direct me to call your attention to the marginal‡ extract from paragraph 2 of Circular Order No. 54, dated the 16th July, 1830, and to request a strict compliance with the instructions contained in it. Several cases, which have lately been before the Court, show that these instructions have not been acted up to.

2. In cases which come before the Court in appeal, care should be taken that the names of

* Foreign. Financial. Military. Public Works. Government of Bengal.

† Director General, Post Office. Superintendent Electric Telegraph. Board of Examiners.

‡ Extract from Paragraph 2. "The nuthee, or bundle of papers composing the trial, to be firmly connected by a string or tape passed through the papers on the right hand side towards the top, the ends thereof to be united with wax and the seal of the Court to be impressed thereon."

[Government Gazette, 4th March, 1856.] 2 A 2

হজুর কোর্সেলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর এই নির্দ্ধারণ করিয়াছেন যে, রাজধানীতে নানা দস্তুরখানার যে প্রধান কার্যকারক সাহেবেরদের অধীন কর্মকারকেরা গবর্নমেন্টহইতে বেতন পান তাহারদিগকে এইরূপ আদেশ করা যায় যে, যোত্রহীন শ্রমিকদের আদালতে উপকার প্রার্থনা করিলে যে অপযশ হয় এই কথা তাঁহারা আপনাদের অধীন কর্মকারকেরদের জ্ঞোপ করান, আর তাহারদিগকে সতর্ক করিয়া জ্ঞাত করিবেন যে, তাহারদের যোত্রহীনতা যদি অনপেক্ষিত দুর্ঘটনা কিম্বা অবাধ্য অন্য ব্যাপারে না হইয়া, অনিয়মিত ও অপরিমিতব্যয় করণের রীতিপ্রযুক্ত হইয়াছে দুই হই, তবে যোত্রহীনের আদালতে তাহারদের উপকার প্রার্থনা করণ, তাহারদিগকে সরকারী কর্মহইতে অবসর করিবার প্রচুর হেতু জান হইবেক।

জুকুম হইল যে, এই নির্দ্ধারণের নকল নীচের লিখিত* দির্শিতায় জ্ঞাত করিবার জন্যে ও অধিক জুকুমের জন্যে পাঠান যায়, ও রাজধানীতে এই ডিপার্টমেন্টের অধীন নানা দস্তুরখানার প্রধান কার্যকারকদিগের নামে তদনুযায়ি পত্র পাঠান যায়।

আরো জুকুম হইল যে, এই নির্দ্ধারণের এক নকল দস্তুরখানার জুকুমবহীতে লেখা যায়।

(যথার্থ গৃহীত কথা।)

সিমিল বীডন।

ভারতবর্ষের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

(যথার্থ নকল।)

জি জি মরিস।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেভিনিউ।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৬ সাল ৬ ফেব্রুয়ারি।

(যথার্থ নকল।)

এ প্রোট। সেক্রেটারী।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

সদর নিজামত আদালতের সরকুলার অর্ডার।

২ নম্বর।

বঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব বরাবরে।

১৮৩০ সালের ১৬ জুলাই তারিখের ৫৪ নম্বরের সরকুলার অর্ডারের ২ দফাহইতে নীচের লিখিত‡ যে কথা গ্রহণ করা গিয়াছে সেই কথাতে তোমাকে মনোযোগ করা-ইতে, ও তাহার লিখিত উপদেশমতে অবিকলরূপে কার্য হয় এমত আদেশ করিতে, সদর আদালতের সাহেবেরা আমাকে আজ্ঞা করিয়াছেন। সম্প্রতি যে ২ মোকদমা সদর আদালতে উপস্থিত করা গিয়াছে, তাহার অনেক মোকদমাতে সেই উপদেশমতে কার্য হয় নাই এমত দুই হইল।

২। আপীলক্রমে যে ২ মোকদমা সদর আদালতে উপস্থিত করা যায় সেই ২ মোকদমার সঙ্গে তুমি যে

* বিদেশীয়। ফিনান্সিয়াল। মিলিটারী। সরকারী কার্য নির্মাণাদির। বঙ্গাল গবর্নমেন্টের।

† ডাকঘরের ডিরেক্টর জেনরল সাহেব। ইলেকট্রিক টেলিগ্রাফের সুপারিন্টেন্ডেন্ট সাহেব। পরীক্ষকেরদের বোর্ড।

‡ ২ দফাহইতে গৃহীত কথা। "মোকদমার যে সকল কাগজপত্র লইয়া নথী হয় তাহার উপরিভাগের দক্ষিণ দিগে জিন্দু করিয়া ঐ সকল কাগজপত্র দড়ি কি টেপদ্বারা শক্ত করিয়া বাঁধিতে হইবেক ও তাহার কোণ মোম দিয়া একত্রে আটকা থাকিবেক ও তাহার উপর লা দিয়া আদালতের মোহর ছাপা হইবেক।"

prisoners and the sentence, as noted in the margin of your transmitting letter, agreeably to Circular Order No. 2, of January 12th, 1855, exactly correspond with the names and sentence as entered in Statement No. 6. It has been observed, that in cases, which are referred to the Court, the names in the calendar and letter of reference, respectively, sometimes differ as regards *spelling*, and the details of the charges against the prisoners are not always *precisely* the same. Both names and charges are frequently written without sufficient distinctness. These points should be most carefully attended to.

3. The Court take this opportunity of referring you to Circular Order No. 187, of the 25th October, 1844, and of requesting that *all* the papers on the record of a case may be legibly written. Considerable delay is frequently caused in the business of the Court by the difficulty experienced in reading them.

4th. You will be good enough to communicate to the Magistrate of your District so much of this Circular as applies to that officer's proceedings.

(Signed) J. J. GREY,

Officiating Register.

Port William, the 7th February, 1856.

NOTIFICATION.

The following Estimate of Cash expected to be available at the undermentioned Treasuries on the dates and to the extent mentioned is published for general information. Bills at par and at sight may be had at the General Treasury payable on those dates, or before as funds become available, and to prevent disappointment from the clearing out of Treasuries, parties requiring bills are requested to communicate with the Accountant, Government of Bengal, at their early convenience.

Bills upon the Treasuries marked (*) may be obtained from the Collectors of Dacca, Moorshedabad, or Patna, to the extent available at the time of application.

This estimate is published only as a guide to parties interested, the amounts available at the several Treasuries on intermediate dates, will be notified as usual in the weekly lists.

Bills available.

Backergunge, ...	to 1st November,	2,50,000
	15th January,	2,50,000
	1st April,	4,00,000
Bograh,* ...	to 1st November,	80,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	70,000
	1st July,	30,000

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৪ মার্চ।]

পত্র পাঠাইতেছি তাহার ইস্তিয়ারতে, ১৮৫৫ সালের ১২ জানুআরি তারিখের ২ নম্বরের সরকারি আর্ডার অনুসারে আসামীরদের যে নাম ও দণ্ডাজ্ঞা লেখা থাকে, তাহা ৬ নম্বরের কৈফিয়তের লিখিত আসামীরদের নাম ও দণ্ডাজ্ঞার সঙ্গে ঠিক মিলে, এই বিষয়ে মনোযোগ করিতে হইবেক। দুইট হইয়াছে যে, সদর আদালতে যে মোকদ্দমা অর্পণ করা যায় তাহাতে, কৈফিয়তের মধ্যে নামের যে বানান হয়, অর্পণ করণের পত্রের মধ্যে সেই নামের বানানের কখনও বৈলক্ষণ্য হয়, ও আসামীরদের নামে অভিযোগের বেওরা সর্কদাই ঠিক মিলে না। অনেকবার নাম ও অভিযোগ উভয়ই উচিতমতে স্পষ্ট করিয়া লেখা যায় না। এই সকল বিষয়ে অত্যন্ত সাবধান হইয়া মনোযোগ করিতে হয়।

৩। এই সুযোগে সদর আদালতের সাহেবেরা তোমাকে ১৮৪৪ সালের ২৫ অক্টোবর তারিখের ১৮৭ নম্বরের সরকারি আর্ডারে দৃষ্টি করিতে আজ্ঞা করিতেছেন, ও মোকদ্দমার রোয়দাদের তাবৎ কাগজপত্র সুপাঠ্যরূপে লেখা যায়, এই আদেশ করিতেছেন। তাহা পাঠ করা কঠিন হওয়াপ্রযুক্ত আদালতের কার্য চলিবার অত্যন্ত বিলম্ব অনেকবার হয়।

৪। এই সরকারি আর্ডারের যত কথা তোমার জিলার মাজিস্ট্রেট সাহেবের কার্যের উপর খাটে তাহা তাঁহাকে জ্ঞাত করাইবা।

জে জে গ্রে।

একটিং রেজিষ্টার।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৬ সাল ৭ ফেব্রুআরি।

JOHN ROBINSON, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

নীচের লিখিত খাজানাখানার নামের পার্শ্বে যে তালিকা ও যত টাকা লেখা আছে সেই তারিখে তত নগদ টাকা মোজুদ থাকিবেক এমত অপেক্ষা হয়। অতএব এই ফর্দ সকল লোকের জানিবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে। বিনা ডিমকোটপ্রভৃতির ও বিনা মিয়াদের ছুড়ী জেনরল ত্রেজুরিতে পাওয়া যাইতে পারে, সেই ছুড়ীর টাকা উক্ত তারিখে দেওয়া যাইবেক, কিম্বা তাহার পূর্বে টাকা পাওয়া যাইতে পারিলে দেওয়া যাইবেক। কোন খাজানাখানার টাকা ফুরিয়া গেলে, পাছে কোন কাহার আশা ভঙ্গ হয় এই জন্যে, ষাঁহারদের ছুড়ীতে প্রয়োজন থাকে তাঁহারদিগকে আদেশ হইতেছে যে তাঁহার বিলম্ব না করিয়া বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকোটেট সাহেবের নিকটে তদ্বিষয়ের পত্র লেখেন।

যে সকল খাজানাখানার নামের পার্শ্বে (*) এই চিহ্ন দেওয়া গিয়াছে সেই খাজানাখানার উপর চাকি কি মুরশিদাবাদ কি পাটনার কালেক্টর সাহেব ছুড়ী দিতে পারিবেন অর্থাৎ ছুড়ী লইবার সময়ে ঐ খাজানাখানায় যত টাকা থাকে তত টাকাপর্যন্ত ছুড়ী দিতে পারিবেন।

যে সকল ব্যক্তির এই বিষয়ে ক্ষতিবৃদ্ধি হইতে পারে তাঁহারদের উপকারের জন্যে এই ফর্দ প্রকাশ করা যাইতেছে। উক্ত প্রকারের লিখিত তারিখের মধ্যে যে তারিখে যত টাকা নানা খাজানাখানায় মোজুদ থাকে তাহারীতিমতে সপ্তাহের ২ ফর্দে প্রকাশ হইবেক।

ছুড়ীর যত টাকা।

বাকরগঞ্জ ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৪,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৪,০০,০০০
* বগড়া ...	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৮০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ আপ্রিলপর্যন্ত	৭০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	৩০,০০০

Bulloah,*	... to 1st November,	2,00,000
	15th January,	2,50,000
	1st April,	2,50,000
	1st July,	2,00,000
Tipperah,*	... to 10th November,	2,50,000
	15th January,	3,50,000
	1st April,	2,00,000
	1st July,	1,00,000
Mymensingh,*	... to 10th November,	1,50,000
	15th January,	2,30,000
	1st April,	1,90,000
	1st July,	60,000
Sylhet,*	... to 28th January,	1,00,000
	1st May,	1,00,000
Pubna,*	... to 1st November,	1,00,000
	15th January,	1,00,000
	1st April,	80,000
Rungpore,*	... to 1st November,	1,80,000
	15th January,	2,70,000
	1st April,	3,50,000
	1st July,	1,00,000
Dinagore,	... to 1st November,	70,000
	15th January,	4,50,000
	1st April,	5,50,000
	1st July,	10,00,000
Nuddea,	... to 1st November,	2,00,000
	15th January,	80,000
	1st April,	20,000
Jessore, ...	... to 1st November,	3,00,000
	15th January,	3,00,000
	1st April,	3,00,000
Purneah,	... to 1st November,	1,00,000
	15th January,	3,00,000
	1st April,	4,00,000

E. DRUMMOND,

Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, the 9th October, 1855.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 22nd February, 1856.

Baboo Ramcoomar Roy, Moonsiff of Nubbeegunge, Zillah Sylhet, to be Moonsiff of Cowcolly, Zillah Backergunge.

Moonshee Menhazooddeen, (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of Nubbeegunge, Zillah Sylhet.

LEAVES OF ABSENCE.

The 22nd February, 1856.

Moonshee Luchmunpersad, Moonsiff of Chittra, Zillah Hazareebaugh, from the 21st to the 27th proximo.

Baboo Puddolochun Doss, Moonsiff of Lechragunge, Zillah Dacca, for ten days, in extension of that granted on the 25th ultimo, on Medical Certificate.

[Government Gazette, 4th March, 1856.]

* ভুলুয়া	... ১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	২,০০,০০০
* ত্রিপুরা	... ১০ নবেম্বরপর্যন্ত	২,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,৫০,০০০
* ময়মনসিংহ	১০ নবেম্বরপর্যন্ত	১,৫০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৩০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	১,৯০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	৬০,০০০
* ছিলট	২৮ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ মেপর্যন্ত	১,০০,০০০
* পাবনা	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৮০,০০০
* রঙ্গপুর	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,৮০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	২,৭০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৩,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১,০০,০০০
দিনাজপুর	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৭০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৪,৫০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৫,৫০,০০০
	১ জুলাইপর্যন্ত	১০,০০,০০০
নদীয়া	১ নবেম্বরপর্যন্ত	২,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৮০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	২০,০০০
যশোহর	১ নবেম্বরপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৩,০০,০০০
পূর্ননিয়া	১ নবেম্বরপর্যন্ত	১,০০,০০০
	১৫ জানুআরিপর্যন্ত	৩,০০,০০০
	১ অপ্রিলপর্যন্ত	৪,০০,০০০

ই ড্রুমণ্ড।

বাক্সলা দেশের গবর্ণমেন্টের আককৌন্টেন্ট।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫৫ সাল ৯ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫৬ সাল ২২ ফেব্রুআরি।

জিলা ছিলটের নবীগঞ্জের মুনসেফ জিহুত বাবু রাম-কুমার রায় জিলা বাকুরগঞ্জের কাওখালীর মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত জিহুত মুনসী মেহাজুদ্দীন জিলা ছিলটের নবীগঞ্জের মুনসেফ হইবেন।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ২২ ফেব্রুআরি।

জিলা হাজারীবাগের চিত্তার মুনসেফ জিহুত মুনসী লক্ষণপ্রসাদ আগামী মাসের ২১ তারিখঅবধি ২৭ তারিখপর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা ঢাকার লেটরাগঞ্জের মুনসেফ জিহুত বাবু পদ্ম-লোচন দাস গত মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকেটক্রমে দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

Baboo Omes Chunder Mookerjee, Moonsiff of Bughree, Zillah Midnapore, from the 21st to the 23rd March next.

J. J. GREY, *Offg. Register.*

রাজকর্মে নিয়োগ।

৩৪২ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের
জুকুম।
ছুটি।

১৮৫৬ সাল ২ ফেব্রুয়ারি।

দিনাজপুরের জজ জিহুত জে গ্রান্ট সাহেব (Mr. J. Grant,) ছুটির নতুন সংশোধিত বিধির ১২ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

কটকের জজ জিহুত এম এম গিলমোর সাহেব (Mr. M. S. Gilmore,) ছুটির নতুন সংশোধিত বিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

প্রথম অর্থাৎ উত্তর এলাকার জরীপী কর্মের সুপারিন্টেন্ডেন্ট জিহুত ই জি বর্চ সাহেব (Mr. E. G. Birch,) ছুটির নতুন সংশোধিত বিধির ৬ ধারার ৪ প্রকরণানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

ঢাকার একটিং মাজিস্ট্রেট জিহুত টি বি লেন সাহেব (Mr. T. B. Lane,) ছুটির নতুন সংশোধিত বিধির ৬ ধারার ৪ প্রকরণানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫৬ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

বেহারের কালেক্টর জিহুত আর এফ হজসন সাহেব (Mr. R. F. Hodgson,) ছুটির নতুন সংশোধিত বিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

বীরভূমের প্রধান সদর আমীন জিহুত মোলবী গোলাম আসগর গত ডিসেম্বর মাসের ২৪ তারিখের জুকুমক্রমে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটি পাইয়াছেন।

জিলা মেদিনীপুরের বাঘরীর মুনসেফ জিহুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখুযা আগামি মার্চ মাসের ২১ তারিখ অবধি ২৩ তারিখ পর্যন্ত ছুটি পাইয়াছেন।

জে জে গ্রে। একটিং রেজিস্ট্রার।

বিজ্ঞাপন।

এতদেশীয় এই ২ চিকিৎসকেরদের নাম সরকারী চিকিৎসকেরদের ফর্দহইতে উঠাইয়া দেওয়া গিয়াছে।

১৮৫৬ সাল ৮ জানুয়ারি।

জিহুত ফেব্রুয়ারি ৪।

১৮৫৬ সাল ৩০ জানুয়ারি

জিহুত মধুসূদন গুপ্ত ও জিহুত গোবিন্দচন্দ্র রায় ও জিহুত রামজীবন দাস।

১৮৫৬ সাল ১ ফেব্রুয়ারি।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট অসিস্ট্যান্ট জিহুত লেপ্টেনেন্ট টি ল্যাম সাহেব (Lieutenant T. Lamb,) গত নবেম্বর মাসের ২৮ তারিখে যে ছুটি পান তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাসের ২১ তারিখ অবধি রহিত হইয়াছে।

ডবলিউ গ্রে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

৩৭৩ নম্বর।

বঙ্গলা দেশের জিহুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেবের জুকুম।

ছুটি।

১৮৫৬ সাল ৪ ফেব্রুয়ারি।

বেহারে আফিমের এজেন্ট সাহেবের প্রধান অসিস্ট্যান্ট জিহুত ই মাকডনেল সাহেব (Mr. E. McDonell,) আফিমের এজেন্ট সাহেবের স্থানে যে ছুটি পান তদতিরিক্ত চৌদ্দ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

ডবলিউ গ্রে।

বঙ্গলা দেশের গবর্নমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্নমেন্টের ইশতিহার।

WANTED

For the Office of the Deputy Collector and Deputy Magistrate of Cox's Bazar, the undermentioned Native Omlahs, who possess a knowledge of the Bengali, Hindee and Persian, can write a neat legible hand, and are well acquainted with the ministerial routine of the Foudary and Collectory duties, including land measurement and settlement business. Candidates are expected to furnish satisfactory testimonials of their past services and good conduct.

A Peishkar, Salary 12 Rs. per month.

A Mohafez, Do. 8 Rs. Do.

A Mohurir, Do. 7 Rs. Do.

L. BARBER, *Deputy Collector with the powers of Deputy Magistrate.*

Zillah Chittagong, Cox's Bazar Subd., the 30th June, 1855.

আবশ্যক।

যে মোকাম কাকস বাজারের ডিপুটী কালেক্টরী ও ডিং মাজিস্ট্রেটী আফিসের নিম্নোক্ত কার্যকারকের পদে যে ব্যক্তি বাঙ্গলা ও উর্দু ও পারস্য ভাষায় সুশিক্ষিত বটে ও তাহা পরিষ্কৃত ও সুপাঠ্যাকারে লিখিতে পারে ও ফৌজদারী ও কালেক্টরী মিরিশতার কর্মের রীতি ও ভূমিপরিসাপক বিদ্যা ও বন্দোবস্ত কর্ম ভালরূপ জাত আছে তাহারদিগকে নিযুক্ত করা যায় অতএব কর্মাকাজিকরণের উচিত যে স্বয়ং কৃত কর্মের ও সংস্থতাবের সমস্তজনক দলীলসহ এ কাছারীতে উপস্থিত হয় ইতি ১৮৫৫ ইং ৩০ জুন।

১ পেঙ্কার মাসিক বেতন ... ১২১

১ মহাফেজ এ ... ৮

১ মোহুরির এ ... ৭

এল বারবার। ডিপুটী কালেক্টর।

এস্থিয়ারে ডিপুটী মাজিস্ট্রেটী।

[গবর্নমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৪ মার্চ।]

ইশতেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫৬ সাল তারিখ ১০ মার্চ সোমবার পূর্বাঙ্কে দিবা এগার ঘণ্টার সময়ে মোকাম কলিকাতার অক্সেঞ্জ ঘরে সন ১৮৫৪। ৫৫ সালের পরামর্শী আফিমর তৃতীয় নীলান হইবেক এবং ঐ নীলায়ে ৫৪৬০ গিন্দুক আফিম বিক্রয় হইবেক তাহার বিশেষ এই।

[illegible][illegible]

সুপ্রিম কোর্টের বিজ্ঞাপন।

রিসিভর আফিস।

জমিদারিদিগর ইজারা।

বাদী।

প্রতিবাদী।

আন্ততঃ্য দেদিগর

১. রাজকুমারী দাসীদিগর

সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে আগামি ১০ মার্চ মোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণ্টার সময় সুপ্রিমকোর্টের রিসিভর জিযুত চারলেশ সুইটন হাগ সাহেব তাঁহার আফিসে মৃত কৃষ্ণানন্দ বিশ্বাসের ইক্টেটের দরুন নীচের লিখিত জমিদারিদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাহারা ইজারা লওনইজুক হয়েন উপরোক্ত সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন।

জিলা ২৪ পরগনার অস্থঃপাতি মোং বারানতের জাইন্ট মাজিস্ট্রেটের অধীন।

নং ১৪৬

পরগনে আনওরপুরের ১০ আট আনা রকমের মধ্যে নীচের লিখিত ডিহি ও মোজা।

জায়।

ডিহি বালুড়িয়া ডিহি কুতুলশহি ডিহি কৃষ্ণপুর ডিহি কালিকাপুর ডিহি বোকণ্ড ডিহি বামুদেবপুর ডিহি বোদাই ডিহি চোরখাড়া ডিহি বেড়ুয়া ও ডিহি সাহেড়া ও মৌজে তালধাতিয়া মৌজে পানিহাড়া মৌজে বেহারি ও মৌজে বনমালিপুর মায় কাছারিবাটা ও হাট ও বাজার ও সাএর ও ঘাট ও পুষ্করিণী ও বাগান ও দোকান ও নীলের কুঠী-দিগর মেওয়ার মধুমুরারির নীলের কুঠী মুছলম হকুক উক্ত ডিহি ও মোজা হয়।

নং ১১৭৮

কিসমত মাধবপুরদিগর দেবোত্তর রাজেশ্বরী বন্দবস্তী মহাল মায় কাছারি বাটা ও হাট ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

এ জিলার মধ্যে মোকাম মধুমুরারির নীলের কুঠী মায় লাগাও পুষ্করিণী।

উপরোক্ত জিলার অস্থঃপাতি জিলা ২৪ পরগনার মাজিস্ট্রেটের অধীন।

নং ১৪৫

মহাল মদনশার রকম ১০ আট আনার মধ্যে নীচের লিখিত তরফ ও মোজা ও কিসমত হয়।

জায়।

তরফ জালাড়া ও পাঁচুড়িয়া ও হালও ও কোদালিয়া ও হাটগাছা ও মৌজে বনভগলী ও কিসমত খড়দহ মায় কাছারি বাটা ও বাজার হাট ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ১৪৭

পরগনে কলিকাতার অস্থঃপাতি তরফ বেঁওতা যাহাকে জীবাসী কহে তাহার রকম ১০ আট আনার মধ্যে নীচের লিখিত তরফ ও মোজা ও কিসমত।

জায়।

তরফ বৈরামপুর ও তরফ মোমুল ও তরফ রঘুনাথপুর ও মৌজে দুর্গা বাটা ও কিসমত খড়দহ মায় কাছারি বাটা ও হাট ও বাগান ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ১৬২

তরফ হাতিআড়ার নীচের লিখিত তরফ ও মোজা ও কিসমত হয়।

জায়।

তরফ নিজ হাতিআড়া ও খড়মা ও মৌজে বরাখোলা ও আহারামপুর ও গাতি ও বাইগাছিদিগর ও কিসমত সাইটগাছি ও দোনার আইট ও ছাপনা মায় কাছারিবাটা ও হাট ও বাজার ও বাগান ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ১

সাহেবান বাগীচার মধ্যে খামদাইমি বন্দবস্তী মহাল তরফ পলতাদিগর মায় কাছারিবাটা ও হাট ও বাজার ও বাগান ইত্যাদি উপরের লিখিত হকুক।

নং ১০৭২। ১০৭৪

কালেক্টরীর ইজারা বন্দবস্তী মহাল চণ্ডীবাড়িয়া ও তেগুরিয়া মায় কাছারিবাটা হাট ও বাজার ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

নং ২১৭

কিসমত খড়দহর মধ্যে ৮ গোকুলচন্দ্র গোস্বামির নামীয় তালুক ১৫ পাঁচ পাইর মধ্যে রকম ৫ এক পাই মায় কাছারিবাটা ও হাট ও বাজার ইত্যাদি উপরের লিখিতমত হকুক।

আর ২ ব্রহ্মান্ত রিসিভর আফিসে তত্ত্ব করিলে জানিতে পারিবা ইতি।

রিসিভর আফিস। সুপ্রিমকোর্ট। তারিখ ২১ ফেব্রুয়ারি ১৮৫৬ সাল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ৪ মার্চ।]

জিরামপুরের ঘটনালয়ে জিযুত জে সি মরে সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 11, 1856.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫৬ সাল ১১ মার্চ।

DRAFT OF ACT.

LEGISLATIVE COUNCIL.

THE 9TH FEBRUARY, 1856.

THE following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 9th February, 1856, and was referred to a Select Committee who are to report thereon after the 13th of April next:—
A Bill to consolidate and amend the Law relating to the Abkaree Revenue in the Presidency of Fort William in Bengal.

[Preamble.]

WHEREAS it is expedient that the laws relating to the manufacture of spirits and the sale of spirituous and fermented liquors and intoxicating drugs, and the collection of the revenue derived therefrom, should be consolidated and amended: It is enacted as follows:—

[Regulations and Acts repealed.]

I. Regulation II. 1802; Regulation X. 1813; Regulation XVII. 1814; Section XLI. and the following Sections of Regulation XIII. 1816; Regulation XI. 1818; Regulation VII. 1824, except the first five Clauses of Section XVIII. and Sections XXIII. and XXIV.; and Regulation VIII. 1826, of the Bengal Code; and Act No. XXV. of 1840; Act No. IX. of 1841; and Act No. XXIII. of 1848, are hereby repealed, except so far as they repeal the whole or part of any other Regulation or Act, and except as to acts done, offences committed, and liabilities incurred before the passing of this Act.

[Collectors of land Revenue to have charge of the Abkaree Revenue.]

II. The collection of the revenue arising from the manufacture of spirits, and the sale of spirits and spirituous and fermented liquors and intoxi-

আইনের মূলাবিদ্য।

ব্যবস্থাপক কৌন্সেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সাল ৯ ফেব্রুয়ারি।

আইনের নীচের লিখিত মূলাবিদ্য। ইঙ্গরেজী ১৮৫৬ সালের ৯ ফেব্রুয়ারি তারিখে ব্যবস্থাপক কৌন্সলে দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেল ও বিশেষ কমিটির প্রতি অর্পিত হইল। আগামি অপ্রিল মাসের ১৩ তারিখের পর উহারদের তদ্বিষয়ের রিপোর্ট করিতে হইবেক।
বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর মধ্যে আব-কারীর রাজস্বের আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করিবার আইনের মূলাবিদ্য।

[হেতুবাদ।]

মদিরা প্রস্তুত করিবার, ও শরাব ও গাঁজাধরা শরাব ও মাদক দ্রব্য বিক্রয় করিবার, ও তাহাতে যে রাজস্ব পাওয়া যায় তাহা আদায় করিবার আইন সংগ্রহ ও সংশোধন করা বিহিত হইয়াছে। এই হেতুক নীচের লিখিতমতে জরুম হইল।

[যে আইন ও আক্ট রদ হয়।]

১ ধারা। বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৮০২ সালের ২ আইন, ও ১৮১৩ সালের ১০ আইন, ও ১৮১৪ সালের ১৭ আইন, ও ১৮১৬ সালের ১৩ আইনের ৪১ ও তাহার পর সকল ধারা, ও ১৮১৮ সালের ১১ আইন, ও ১৮২৪ সালের ৭ আইনের ১৮ ধারার ১, ২, ৩, ৪, ৫ প্রকরণ ও ২৩ ও ২৪ ধারান্তির এই ৭ আইন, ও ১৮২৬ সালের ৮ আইন, এবং ১৮৪০ সালের ২৫ আইন, ও ১৮৪১ সালের ১ আইন ও ১৮৪৮ সালের ২৩ আইন ইহার দ্বারা রদ হইল। কিন্তু এই আইনের যে কোন অংশেতে অন্য কোন আইনের কি আক্টের সমন্বয় কি কোন অংশ রদ হইয়াছে তাহা রদ হইবেক না, ও এই আইন জারী হইবার পূর্বে যে কোন কার্য করা গিয়াছে ও অপরাধ হইয়াছে ও দায় ঘটিয়াছে, তাৎসম্পর্কে এই আইন রদ হইল না ইতি।

[ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবেরদের প্রতি আব-কারীর রাজস্বের কন্ডের ভার থাকিবেক।]

২ ধারা। মদিরা প্রস্তুত করণে, ও মদিরা, ও শরাব ও গাঁজাধরা মদ্য ও মাদক দ্রব্য বিক্রয় করণে যে রাজস্ব উৎপন্ন হয়, তাহা আদায় করিবার ভার সামান্যতঃ ভূমির

cating drugs, shall be ordinarily under the charge of the Collectors of Land Revenue, who shall perform the duties connected therewith under the control and direction of the Commissioners of Revenue, and of the Boards of Revenue. But the Government may appoint any other qualified person to be Superintendent of Abkaree Revenue in any district or locality, and may vest such person with the charge of the Abkaree Revenue therein; and any person so appointed shall exercise in such district or locality all the powers and authority vested by this Act in the Collector of Land Revenue, and such powers and authority shall cease to be exercised in such district or locality by the Collector of Land Revenue during the continuance of such appointment.

[Government may appoint Commissioners of Abkaree.]

III. The Government may also appoint a Commissioner or Commissioners for the superintendence of the Abkaree Revenue in any district or districts: and when such appointment is made, the Commissioner of Abkaree shall exercise within such district or districts the powers and authority vested by this Act in Commissioners of Revenue; and the Revenue Commissioner shall cease to exercise such powers and authority in the said district or districts during the continuance of such appointment.

[Collectors may make over any part of their duties to Deputy or Assistant Collectors. Assistants not to exercise judicial powers.]

IV. It shall be lawful for a Collector to make over to any Deputy or Assistant Collector, or to any Deputy Collector appointed under Regulation IX. 1833, all or any of the duties of a Collector under this Act, and to resume the same at his discretion. Provided that no Assistant Collector, who has not been invested by Government with the powers of a Deputy Collector, shall exercise any judicial power conferred on Collectors by this Act.

[Collectors may appoint Abkaree Officers. Tahseeldars may be Abkaree darogahs.]

V. Collectors may appoint darogahs, jemadars, peons, surveyors, gaugers, and other officers, for the collection of the Abkaree Revenue, and for the prevention of smuggling; and the officers so appointed shall, in addition to their ordinary designations, be styled Abkaree Officers. In districts where there are tahseeldars and mofussil establishments for the collection of the land revenue, the office of Abkaree darogah may be united with that of tahseeldar; and in such cases the tahseeldar and the subordinate officers of his establishment shall be held and deemed to be Abkaree Officers within the meaning of this Act.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৬। ১১ মার্চ।]

রাজস্বের কালেক্টর সাহেবেরদের প্রতি থাকিবেক। তাঁহারা রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবেরদের ও বোর্ড-র-বি-নিউর সাহেবেরদের উক্তের ও আজার অধীনে তৎ-সম্পর্কীয় কর্ম নিব্বাহ করিবেন। পরন্তু গবর্ণমেন্ট কোন জিলাতে কি স্থানে উপযুক্ত অন্য কোন ব্যক্তিকে আব-কারীর রাজস্বের সুপারিণ্টেণ্ডেন্টের কর্মে নিযুক্ত করিতে পারিবেন, ও সেই ব্যক্তিকে সেই স্থানের আবকারীর রাজ-স্বের কর্মের ভার অর্পণ করিতে পারিবেন। আর সেই প্রকারে যে কোন ব্যক্তি নিযুক্ত হন, তিনি সেই জিলাতে কি স্থানে, ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের প্রতি এই আইনক্রমে অর্পিত শক্তি ও ক্ষমতানুসারে কার্য করি-বেন। আর সেই নিয়োগ যত কাল বলবৎ থাকে, তত কাল ভূমির রাজস্বের কালেক্টর সাহেব ঐ জিলাতে কি স্থানে সেই শক্তি কি ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন না ইতি।

[গবর্ণমেন্ট আবকারীর কমিস্যনরদিগকে নিযুক্ত করি-তে পারিবেন।]

৩ ধারা। আরো গবর্ণমেন্ট কোন এক কি অনেক জিলায় আবকারীর রাজস্বের তত্ত্বাবধারণের জন্যে এক কি অনেক জন কমিস্যনর সাহেবকে নিযুক্ত করিতে পারি-বেন। আর সেইরূপ নিয়োগ করা গেলে, আবকারীর কমিস্যনর সাহেব সেই এক কি অনেক জিলায় মধ্যে, রাজস্বের কমিস্যনর সাহেবকে এই আইনক্রমে অর্পিত শক্তি ও ক্ষমতানুসারে কার্য করিবেন। আর সেই নি-য়োগ যত কাল বলবৎ থাকে তত কাল রাজস্বের কমিস্যনর সাহেব সেই এক কি অনেক জিলাতে সেই শক্তি ও ক্ষম-তামতে কার্য করিবেন না ইতি।

[কালেক্টর সাহেবেরা আপনাদের কর্তব্য কর্মের কোন অংশ ডেপুটি কি আসিস্ট্যান্ট কালেক্টরের প্রতি অর্পণ করিতে পারিবেন। কিন্তু আসিস্ট্যান্টেরা বিচারকের ক্ষমতামতে কার্য করিবেন না।]

৪ ধারা। এই আইনমতে কালেক্টর সাহেবের যে সকল কি যে কোন কর্ম হয়, তাহা তিনি কোন ডেপুটি কি আসিস্ট্যান্ট কালেক্টর সাহেবের প্রতি, কিম্বা ১৮৩৩ সালের ১ আইনমতে নিযুক্ত কোন ডেপুটি কালেক্টরের প্রতি অর্পণ করিতে পারিবেন, ও আপন বিবেচনামতে তাহা পুনরায় স্বহস্তে লইতে পারিবেন। পরন্তু যদি আসিস্ট্যান্ট কালেক্টর সাহেব গবর্ণমেন্ট হইতে ডেপুটি কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত না হইয়াছেন, তবে তিনি কা-লেক্টর সাহেবেরদের প্রতি এই আইনক্রমে অর্পিত বিচারকের কোন ক্ষমতামতে কার্য করিবেন না ইতি।

[কালেক্টর সাহেবেরা আবকারীর আমলাদিগকে নি-যুক্ত করিতে পারিবেন। তহসীলদারদিগকে আবকারীর দারোগার পদে নিযুক্ত করা যাইতে পারিবেক।]

৫ ধারা। কালেক্টর সাহেবেরা আবকারীর রাজস্ব আদায় করিবার জন্যে, ও মাসুল চুরী নিবারণের জন্যে, দারোগারদিগকে ও জমাদারদিগকে ও পেয়াদারদিগকে ও সরবেরদিগকে অর্থাৎ তত্ত্বাবধারণদিগকে ও গেজর-দিগকে অর্থাৎ শরাব মাণ করিবার আমলাদিগকে নি-যুক্ত করিতে পারিবেন। ও সেইরূপ নিযুক্ত আমলারা আপনাদের সাধারণ খ্যাতির অতিরিক্ত “আবকারীর আমলা” এই নামে খ্যাত হইবেক। যে২ জিলাতে তহ-সীলদারেরা থাকে, ও ভূমির রাজস্ব আদায়ের জন্যে মহঃমল সিরিশ্তা থাকে, সেই২ জিলাতে আবকারীর দা-রোগার কর্ম তহসীলদারের কর্মের সঙ্গে যুক্ত হইতে পারিবেক। আর এমন স্থলে তহসীলদার ও তাহার সিরিশ্তার অধীন আমলাগণ এই আইনের অর্থের মধ্যে আবকারীর আমলা জান হইবেক ইতি।

[European distilleries not to be constructed or worked without license.]

VI. It shall not be lawful for any person to construct or work a distillery after the manner in which distilleries are constructed and worked in Europe, without a license under the signature of the Collector of the district in which such distillery is situated, or in case the distillery is within twenty miles of Calcutta, or such other distance less than twenty miles as may from time to time be prescribed by the Lieutenant-Governor of Bengal, under the signature of the Collector of Calcutta.

[Board of Revenue to prescribe rules for regulating European distilleries.]

VII. The Board of Revenue, with the sanction of Government, may prescribe such rules relative to the granting of licences under the preceding Section, to the notices to be given by the proprietor of a licensed distillery when he commences and discontinues work, to the size and description of the stills, to the passing and storing of the spirits, to the inspection and examination of the distillery and warehouses, and of the spirits manufactured and stored therein, and to the furnishing of statements and lists of such spirits, and of the stills, coppers, casks, and other utensils used in the distillery, as may from time to time be judged expedient; and such rules, when sanctioned by Government, shall have the force of law.

[Rate of duty to be levied on spirits.]

VIII. A duty shall be levied on spirits manufactured at distilleries worked according to the European method at the rate of one rupee the imperial gallon London-proof, to be augmented or reduced in proportion to the strength of the spirit. No spirit shall be removed from any such distillery, or the warehouses connected therewith, upon which the aforesaid duty has not been paid, or for the duty chargeable on which a bond has not been executed as hereinafter provided; and for all spirits removed upon payment of duty or under bond, passes shall be issued by the Collector, which shall specify the quantity and strength of the spirit, the place of its destination, the person to whom it is consigned, and whether the duty has been paid or secured by bond.

[Drawback on exportation.]

IX. A drawback of the duty paid as above on spirits manufactured after the European method, and exported by sea, in the manner hereinafter prescribed, to any port not subject to the Government of the East India Company, or to the Straits of Malacca, shall be allowed by the Collector of Customs at the port of exportation. Provided always, that the exportation shall be made within one year from the date of the payment of duty under this Act, and that the spirits when brought to the Custom House shall be accompanied by the pass in which such payment is certified.

[Government Gazette, 11th March, 1856.]

[অনুমতিপত্র না হইলে ইউরোপীয় কারখানা করা যাইবেক না কি তাহাতে শরাব প্রস্তুত হইবেক না।]

৬ ধারা। ইউরোপে যে প্রকারে শরাবের কারখানা নির্মিত হইয়া থাকে ও শরাব চোয়ান যায়, সেই প্রকারের কারখানা যে জিলাতে হয় সেই জিলার কালেক্টর সাহেবের দস্তখৎকরা পাট্টা না পাইলে, কিম্বা যদি সেই কারখানা কলিকাতাহইতে কুড়ি মাইলের মধ্যে হয়, কিম্বা কুড়ি মাইলের কম যত দূর বাজলা দেশের শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে নির্দিষ্ট করেন তাহার মধ্যে হয়, তবে কলিকাতার কালেক্টর সাহেবের দস্তখৎকরা পাট্টা না পাইলে, কোন ব্যক্তি সেই প্রকারের কারখানা নির্মাণ করিতে কি তাহার কার্য চালাইতে পারিবেক না ইতি।

[বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা ইউরোপীয় কারখানার নিয়ম করিবার বিধি নির্দিষ্ট করিবেন।]

৭ ধারা। উক্ত ৬ ধারামতে পাট্টা দিবার, ও পাট্টাপ্রাপ্ত কারখানার মালিক যখন কর্ম আরম্ভ করে ও স্থগিত করে তখন তাহার যে সম্মাদ দিতে হইবেক তাহার, ও ভাটী যত বড় ও যে প্রকারের হইবেক তাহার, ও শরাবের পাস করিবার ও গুদামজাত করিবার, ও কারখানার ও গুদামের ও তাহাতে যে শরাব চোয়ান যায় ও রাখা যায় তাহার তদারক করিবার ও দেখিবার লইবার, আর সেই শরাবের ও যে ভাটী ও তাহার কড়াই ও পীপা ও অন্য যে বিষয় কারখানার ব্যবহার হয় তাহার কৈফিয়ৎ ও ফর্দ দিবার, যে বিধি সময়ে বিহিত বোধ হয় তাহা বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা গবর্নমেন্টের অনুমতি লইয়া নির্দিষ্ট করিতে পারিবেন। আর সেই বিধিতে গবর্নমেন্টের অনুমতি হইলে তাহা আইনের তুল্য বলবৎ হইবেক ইতি।

[মদিরার উপর যে মাসুল দেওয়া যাইবেক।]

৮ ধারা। যে কারখানাতে ইউরোপীয় নিয়মমতে মদিরা চোয়ান যায়, তাহাতে প্রস্তুত মদিরার উপর লগুন প্রকৃ ইম্পিরিয়ল গালন প্রতি ১১ টাকার হিসাবে মাসুল বসান যাইবেক। আর মদিরার তীব্রতানুসারে ঐ মাসুলের হ্রাসবৃদ্ধি হইবেক। যে মদিরার উপর উক্ত মাসুল না দেওয়া যায়, কিম্বা দেনা মাসুলের এক বৎসর অর্থাৎ ঐ ইহার পরের নির্দিষ্ট বিধানমতে লিখিয়া না দেওয়া যায়, এমন কোন মদিরা সেইরূপ কোন কারখানাহইতে, কিম্বা তাহার কোন গুদামঘরহইতে, স্থানান্তর করা যাইবেক না। আর মাসুল দিয়া, কিম্বা বৎসরমতে, যে সকল মদিরা স্থানান্তর করা যায়, তাহার জন্যে কালেক্টর সাহেব পাস দিবেন। যত মদিরা স্থানান্তর হয়, ও তাহা যত তীব্র, ও যে স্থানে চালান হইবেক, ও যে ব্যক্তির নামে চালান হয়, ও মাসুল দেওয়া গিয়াছে কি তাহার বৎসর দেওয়া গিয়াছে, এই কথা ঐ পাসে বিশেষ করিয়া লেখা যাইবেক ইতি।

[রক্তানী হইলে তাহার কিছু মাসুল বাদ দেওন।]

৯ ধারা। ইউরোপীয় নিয়মমতে মদিরা প্রস্তুত হইয়া, কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত দেশের অনধীন কোন বন্দরে, কিম্বা মালাকার মোহনার বন্দরে ইহার পরের নির্দিষ্ট প্রকারে সমুদ্রপথে রক্তানী হইলে যে বন্দরহইতে রক্ত হয় সেই বন্দরের হামিলের কালেক্টর সাহেব পুঙ্খানুপুঙ্খমতে দেওয়া মাসুলের কিছু ফিরিয়া দিবেন। পরন্তু ইহাতে সন্দেহই প্রয়োজন যে, এই আইনমতে মাসুল দেওয়া যাইবার তারিখঅবধি এক বৎসরের মধ্যে ঐ মদিরার রক্তানী হয়, আর ঐ মদিরা যখন কষ্টম হোসে উপস্থিত করা যায় তখন যে পাসেতে ঐ মাসুল দেওয়া যাইবার কথা নির্দিষ্ট আছে, সেই পাসও তাহার সঙ্গে থাকে ইতি।

[Spirits may be removed for exportation under bond.]

X. Spirits may be removed from any licensed distillery for exportation as aforesaid without payment of duty, under such rules and restrictions as may be from time to time prescribed by the Board of Revenue, on the person removing them executing a bond with security to the East India Company in the Form A. hereunto annexed, for the payment of the prescribed duty upon such portion of the said spirits as may not be exported within four months from the date of the bond. Provided, however that it shall be lawful for the Collector, with the sanction of the Commissioner, on sufficient cause shown, to extend the period allowed for the exportation of the spirits for a further term of four months.

[Rules to be observed in the exportation of spirits.]

XI. Spirits intended for exportation by sea shall be gauged and proved, previous to shipment, by an officer of the Customs. The amount of drawback to be allowed upon spirits for which duty has been paid shall be regulated according to the strength and quantity of the said spirits as ascertained by such proof and gauge; and the quantity of spirits brought for exportation under any bond shall be determined in the same manner. Spirits under bond shall be taken from the distillery direct to the Custom House Wharf under passes to be granted for that purpose by the Collector.

[Duty to be recovered on any deficiency in spirits under bond. Spirits deficient in strength to be liable to confiscation.]

XII. When spirits are passed from a distillery under bond, duty shall be recoverable upon any difference between the quantity of spirits so passed from the distillery and the quantity ascertained by gauge and proof at the Custom House, less such allowance for ullage and leakage as may be prescribed by the Board of Revenue. If, upon proof at the Custom House, the strength of any spirits shall be found to be less than that at which they were passed from the distillery, as entered in the pass or invoice thereto annexed by the surveyor or officer in charge of the distillery, such spirits, with the cask in which they are contained, shall be liable to confiscation.

[Spirits intended for exportation may be removed for local consumption.]

XIII. Spirits brought to the Custom House Wharf under bond for exportation may nevertheless be removed for local consumption, under passes to be granted for that purpose by the Collector of Revenue, upon payment of the prescribed duty of one rupee the imperial gallon London-proof on the quantity so removed. Spirits so removed shall be treated on settlement of the bond in the same manner as if they had been exported by sea.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১১ মার্চ।]

[বণ দেওয়া গেলে, মদিরা রক্তানী হইবার জন্য স্থানান্তর করা যাইতে পারে।]

১০ ধারা। পূর্বেক্রমতে রক্তানী করিবার জন্য যে ব্যক্তি কিছু মদিরা পাতিপ্রাপ্ত কোন কারখানাহইতে স্থানান্তর করে, সেই ব্যক্তি যদি এই আইনের শেষভাগের লিখিত A চিত্রিত পাঠে কোম্পানি বাহাদুরের নামে জামিনী সহিত এই মর্মে এক বণ্ড লিখিয়া দেয় যে, এই বণ্ডের তারিখঅবধি চারি মাসের মধ্যে উক্ত মদিরার যে অংশ রক্তানী হয় তাহার উপর নির্দিষ্ট মাসুল দিব, তবে বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা যে বিধি ও নিষেধাজ্ঞা সম্বন্ধে নির্দিষ্ট করিয়া থাকিবেন তদনুসারে, মাসুল না দেওয়া গেলেও এই মদিরা স্থানান্তর করা যাইতে পারে। পরন্তু উপযুক্ত কারণ দর্শান গেলে, কালেকটর সাহেব, কমিস্যনর সাহেবের অনুমতি লইয়া, এই মদিরা রক্ত করিবার মিয়াদ বৃদ্ধি করিয়া অধিক চারি মাস মিয়াদ দিতে পারিবেন ইতি।

[মদিরার রক্তানী করণের যে বিধি মানিতে হইবেক।]

১১ ধারা। যে মদিরার সমুদুপথে রক্তানী হইবেক তাহা জাহাজে বোঝাই করিবার পূর্বে, হাসিলের কোন এক জন কার্যকারক তাহা মাপ করিবেন ও তাহার তীব্রতা নির্ণয় করিবেন। যে মদিরার উপর মাসুল দেওয়া গিয়াছে, তাহার যত মাসুল বাদ দিতে হইবেক তাহা, সেই প্রকারের মাপ ও নির্ণয় করণের দ্বারা এই মদিরার যত তীব্রতা ও পরিমাণ হয়, তদনুসারে নিরূপণ হইবেক। আর কোন বণ্ডক্রমে রক্তানী হইবার জন্য যত মদিরা উপস্থিত করা যায় তাহার পরিমাণ সেই প্রকারে নির্দ্ধারিত হইবেক। বণ্ডক্রমে যে মদিরা স্থানান্তর করা যায় তাহা, কটম হোসের গুদীতে লইয়া যাইবার জন্য কালেকটর সাহেব যে পাল দিবেন, তৎক্রমে একেবারে কারখানাহইতে সেই গুদীতে চালান করিতে হইবেক ইতি।

[বণ্ডক্রমে রক্তিত মদিরার কিছু কমী হইলে, মাসুল যে প্রকারে আদায় হইবেক। মদিরার তীব্রতার কমী হইলে, তাহা ক্ষয় হইবেক।]

১২ ধারা। যখন বণ্ডক্রমে কারখানাহইতে মদিরার পাস দেওয়া যায়, তখন কারখানাহইতে যত মদিরার সেইরূপ পাস দেওয়া যায় তাহা, কটম হোসে মাপ করিলে ও তাহার প্রমাণ লওয়া গেলে যদি কিছু কম হয়, তবে ঝরতি ও পড়তির জন্য বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের নির্দিষ্টমতে যত বাদ দেওয়ার অনুমতি হয় তাহা বাদ দিয়া, এই পরিমাণের কমতার উপর মাসুল লওয়া যাইবেক কটম হোসে তীব্রতার প্রমাণ লইলে, যদি কারখানার সরবেরের, কিম্বা সেই কর্মের ভারপ্রাপ্ত কার্যকারকের পাসের, কিম্বা তৎসম্মিলিত ইনবাইসের মিথিতমতে, কারখানাহইতে এই মদিরার পাস দেওয়ার সময়ে তাহার যে তীব্রতা ছিল তদপেক্ষা ন্যূন তীব্রতা দৃষ্ট হয়, তবে এই মদিরা ও তাহা যে পীপাতে থাকে তাহা ক্ষয় হইবার যোগ্য হইবেক ইতি।

[যে মদিরা রক্তানী করিবার অভিপ্রায় হয় তাহা এই দেশে ব্যবহার হইবার জন্য স্থানান্তর করা যাইতে পারিবেক।]

১৩ ধারা। যে মদিরা রক্তানী করিবার জন্য বণ্ডক্রমে কটম হোসের গুদীতে আনা যায়, তাহা এদেশে ব্যবহার হইবার নিমিত্তে এই বিধিমতে স্থানান্তর করা যাইতে পারিবেক, অর্থাৎ যত মদিরা স্থানান্তর করা যায় তাহার ইম্পিরিয়ল লণ্ডনপ্রমাণ গালনপ্রতি ১১ টাকার নির্দিষ্ট মাসুল দিলে, রেবিনিউর কালেকটর সাহেব সেই অভিপ্রায়ে যে পাল দেন তৎক্রমে স্থানান্তর করা যাইতে পারিবেক। বণ্ডের টাকা নিকাশ হইলে, সেইরূপে স্থানান্তর করা মদিরা সমুদুপথে রক্তানী হইলে তাহা লইয়া যে কার্য হইত সেই কার্য হইবেক ইতি।

[Recovery of sums due under bonds.]

XIV. All sums due to Government under bonds executed according to the provisions of this Act may be recovered either by distress and sale of the goods and chattels of the parties by whom the bonds are executed, or by suit on the bond against those parties in any Court of competent jurisdiction.

[Spirits how to be shipped. Spirits shipped for exportation not to be re-landed.]

XV. Spirits intended for exportation by sea, either under bond or with claim to drawback, shall not be shipped from any place except the Custom House, or upon any vessel to which a Custom House officer has not been appointed to superintend the receipt of export cargo. All spirits put on board of any vessel, otherwise than as above directed, shall be treated as if passed for local consumption. If the duty on the said spirits has been paid, no drawback shall be allowed; and if the spirits have been passed from the distillery under bond, the duty chargeable thereon shall remain due upon the bond. Spirits shipped for exportation shall not be re-landed without a special pass from the Collector of Revenue, in addition to the usual order of the Collector of Customs.

[No drawback on spirits exported to Indian ports or shipped as stores.]

XVI. No drawback shall be allowed on spirits exported to any Port to which the operation of Section III. Act No. VI. of 1848 may extend, or upon spirits shipped as stores; nor shall spirits under bond be so exported or shipped without payment of the duty prescribed by this Act.

[Rum Shrub, &c. how to be charged with duty—may be exported under the same rules as spirits.]

XVII. Rum shrub, cordials, and other liquors, prepared in a licensed distillery under the supervision of the surveyor or officer in charge of the distillery, shall be charged with duty according to the quantity of spirit used in the preparation; and all the provisions contained in this Act respecting spirits, except such as relate to gauge and proof, shall be applicable to such liquors. When any such liquors are removed for exportation without payment of duty, the bonds to be executed by the persons removing them shall be in the annexed Form B.

[Distilleries within twenty miles of Calcutta to be under the Collector of Calcutta.]

XVIII. All licensed distilleries constructed and worked after the European method, and situated within twenty miles of Calcutta or such other distance less than twenty miles as may from

[Government Gazette, 11th March, 1856.]

[বণ্ডক্রমে দেনা টাকা আদায় করণ।]

১৪ ধারা। এই আইনের বিধানমতে করা বণ্ডক্রমে যে সকল টাকা গবর্ণমেণ্টের পাওনা হয় তাহা, এ বণ্ডে যে ব্যক্তির দস্তখত করিয়াছে তাহারদের মাল ও দ্রব্য জব্দ ও নীলাম করিয়া আদায় হইতে পারিবেক, অথবা তাহারদের নামে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে এ বণ্ডক্রমে মোকদ্দমা করিয়া আদায় হইতে পারিবেক ইতি।

[মদিরা যে প্রকারে জাহাজে বোঝাই করা যাইবেক। মদিরা রক্তানী হইবার জন্যে জাহাজে বোঝাই করিয়া দেওয়া গেলে পুনরায় ওলান যাইবেক না।]

১৫ ধারা। বণ্ডক্রমে কিম্বা মাসুল কিরিয়া পাইবার দায়িত্বক্রমে যে মদিরার সমুদ্রপথে রক্তানী করিবার অভিপ্রায় হয়, তাহা কক্টম হোসভিন্ন অন্য কোন স্থান-হইতে ও যে জাহাজে রক্তানী হইবার মাল গ্রহণ কার্যের তত্ত্বাবধারণ করিতে কক্টম হোসভিন্ন আমলা নিযুক্ত না হইয়াছে এমত জাহাজভিন্ন অন্য জাহাজে, তোলা যাইবেক না। উক্ত বিধানমতে না হইয়া, অন্য প্রকারে যে সকল মদিরা কোন জাহাজে উঠান যায় তাহা লইয়া, এদেশে ব্যবহার হইবার নিমিত্তে পাস দেওয়া মদিরার মতে কার্য্য হইবেক। উক্ত মদিরার উপর যদি মাসুল দেওয়া গিয়া থাকে তবে কিছু বাদ দিবার অনুমতি হইবেক না। আর যদি কারখানা হইতে বণ্ডক্রমে এ মদিরার পাস দেওয়া গিয়া থাকে, তবে তাহার উপর যে মাসুল দেনা হয় তাহা এ বণ্ডের উপর দেনা থাকিবেক। যে মদিরা রক্তানী হইবার নিমিত্তে জাহাজে উঠান যায় তাহা, হালিলের কালেক্টর সাহেবের দীতিমত জব্বুয়ের অতিরিক্ত রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের বিশেষ পাস না হইলে, পুনরায় ওলান যাইবেক না ইতি।

[ভারতবর্ষের বন্দরে বণ্ডক্রমে কিম্বা জাহাজের গুদাম-জাতকরা মদিরার কিছু মাসুল বাদ দেওয়া যাইবেক না।]

১৬ ধারা। ১৮৪৮ সালের ৬ আইনের ৩ ধারার কার্য্য যে বন্দরে চলন হয় এমত কোন বন্দরের নিমিত্তে যে মদিরার রক্তানী হয়, কিম্বা জাহাজের গুদামজাতকরিবার নিমিত্তে যে মদিরা জাহাজে উঠাইয়া দেওয়া যায়, তাহার কিছু মাসুল বাদ দেওয়া যাইবেক না। আর এই আইনের নির্দিষ্ট মাসুল না দেওয়া গেলে, বণ্ডক্রমে কোন মদিরা সেই প্রকারে রক্ত হইবেক না, কি জাহাজে উঠাইয়া দেওয়া যাইবেক না ইতি।

[রম শরাবপ্রভৃতির মাসুল যে প্রকারে লওয়া যাইবেক। মদিরার যে বিধি আছে সেই বিধিমতে তাহার রক্তানী হইতে পারিবেক।]

১৭ ধারা। রমশরাব ও কর্ডিয়ল অর্থাৎ বলবর্দ্ধক পের দুব্য ও অন্য২ যে শরাবাদি কারখানার সরহেরের কি তাহার কর্ম্মের ভারপ্রাপ্ত কার্য্যকারকের তত্ত্বাবধানে পাটাপ্রাপ্ত কারখানাতে প্রস্তুত হয়, তাহা প্রস্তুত করণেত যত মদিরার ব্যবহার হয় তদনুসারে তাহার উপর মাসুল লাগিবেক। আর মাপ করিবার ও প্রমাণ লইবার বিধিভিন্ন, মদিরার বিষয় এই আইনের লিখিত সকল বিধান এ শরাবের উপর থাকিবেক। যখন সেইরূপ কোন শরাব রক্তানী হইবার জন্যে মাসুল না দিয়া স্থানান্তর করা যায়, তখন তাহা যে ব্যক্তির স্থানান্তর করেন তাঁহারা তাহা এই আইনের শেষভাগের লিখিত B চিহ্নিত পাঠে বণ্ড লিখিয়া দিবেন, ইতি।

[কলিকাতাহইতে কুড়ি মাইলের মধ্যে সকল মদিরার কারখানা কলিকাতার কালেক্টর সাহেবের অধীন হইবেক।]

১৮ ধারা। পাটাপ্রাপ্ত যে সকল মদিরার কারখানা ইউরোপীয় নিয়মমতে নির্মিত হয় ও তাহাতে মদিরা প্রস্তুত হয়, সেই সকল কারখানা যদি কলিকাতাহইতে কুড়ি মাইলের মধ্যে থাকে, কিম্বা কুড়ি মাইলের কম যত দূর

time to time be prescribed by the Lieutenant-Governor of Bengal, shall be under the superintendence and control of the Collector of Calcutta, who shall exercise, with respect to such distilleries and to the spirits manufactured therein, all the powers vested in Collectors by this Act; and the Collectors of districts in which any such distilleries are situated shall have no jurisdiction with respect to such distilleries, or to the spirits manufactured therein, except when any such spirits shall be passed out for local consumption in those districts.

[Penalty for constructing or working a distillery, or collecting materials, without license.]

XIX. Every person who shall construct or work, or collect materials for working, a distillery after the European method, without a license from the Collector, shall forfeit for every such offence a sum not exceeding one thousand rupees; and all spirits so manufactured, and all materials and implements collected for the purpose of such manufacture, shall be liable to confiscation.

[Penalty for non-observance of rules prescribed by Board of Revenue.]

XX. Every proprietor or manager of a distillery licensed under Section VI. of this Act, who shall omit to furnish any notice or any statement or list required of him under the rules prescribed by the Board of Revenue with the sanction of Government, or shall do any act in contravention of the said rules, shall forfeit for every such offence a sum not exceeding five hundred rupees; and if any such offence be committed a second time with respect to the same distillery, the license granted for the working of such distillery may be withdrawn.

[Penalty for removing spirituous liquors without payment of duty.]

XXI. Every person who shall remove or attempt to remove from any distillery licensed under Section VI. of this Act any spirituous liquors upon which the duty has not been paid, or for the duty on which a bond has not been executed, or any spirituous liquors for which a proper pass has not been issued by the Collector, shall forfeit for every such offence a sum not exceeding one thousand rupees: the license granted for the construction or working of the distillery from which such liquors have been removed or attempted to be removed may be withdrawn, and the spirits, materials, and utensils contained therein shall be liable to confiscation.

[Penalty for irregular re-land of spirituous liquors.]

XXII. Every person who shall re-land, or attempt to re-land, any spirituous liquors shipped for exportation, without a special pass from the Collector of Revenue at the place of exportation, shall forfeit for every such offence a sum not exceeding five hundred rupees; and the liquors, together with the casks and vessels containing the

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১১ মার্চ।]

বাহ্যলা দেশের জীমুত লেপ্টেনেন্ট গবর্নর সাহেব সময়ে নির্দিষ্ট করেন তাহার মধ্যে থাকে, তবে কলিকাতার কালেক্টর সাহেবের তত্ত্ব ও কর্তৃত্বের অধীন থাকিবেন। আর তিনি সেই সকল কারখানার ও তাহাতে প্রস্তুতকরা মদিরার বিষয়ে, এই আইনক্রমে কালেক্টর সাহেবেরদের প্রতি অর্পিত সকল ক্ষমতামতে কার্য করিবেন। আর সেইরূপ কোন কারখানা যে২ জিলার মধ্যে থাকে তাহার কালেক্টর সাহেবেরদের সেইরূপ কারখানার কি তাহাতে প্রস্তুতকরা মদিরার উপর কোন এলাকা থাকিবেন না, কেবল যদি সেই২ জিলার মধ্যে সেইরূপ কোন মদিরার ব্যবহার হইবার জন্যে পাসক্রমে বাহির হয় তবে তাহারদের এলাকা থাকিবেন ইতি।

[পাট্টা না পাইয়া কারখানা করিবার কি তাহাতে মদিরা চোয়াইবার কি সরঞ্জাম সংগ্রহ করিবার দণ্ড।]

১৯ ধারা। যে কোন ব্যক্তি কালেক্টর সাহেবের স্থানে পাট্টা না পাইয়া ইউরোপীয় নিয়মভেদের কারখানা করে কি তাহাতে মদিরা চোয়ায় কি তাহা করিবার সরঞ্জাম সংগ্রহ করে সেই ব্যক্তির এমত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে এক হাজার টাকার অনধিক জরিমানা হইবেক। আর সেই প্রকারের প্রস্তুতকরা সকল মদিরা ও সেইরূপে প্রস্তুত করিবার অভিপ্রায়ে সংগ্রহকরা সকল সরঞ্জাম ও পাত্রাদি জব্দ হইবার যোগ্য হইবেক ইতি।

[বোর্ড রেবিনিউর নির্দিষ্ট বিধি না মানিবার দণ্ড।]

২০ ধারা। এই আইনের ৬ ধারাক্রমে পাট্টাপ্রাপ্ত কারখানার খামির কি তাহার কার্য করিতে নিযুক্ত ব্যক্তি, গবর্ণমেন্টের অনুমতিসহিত বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের নির্দিষ্ট বিধিতে যে কোন এতলা কি কৈফিয়ৎ কি ফর্দ দিতে হয়, তাহা সেইরূপ যে কোন ব্যক্তি দাখিল না করে, কিম্বা উক্ত বিধি লঙ্ঘন করিয়া কোন কর্ম করে, সেই ব্যক্তির এমত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে পাঁচ শত টাকার অনধিক জরিমানা হইবেক। আর যদি সেই কারখানার বিষয়ে সেইরূপ কোন অপরাধ দ্বিতীয়বার করা যায়, তবে সেই কারখানার কার্য করিবার যে পাট্টা দেওয়া গিয়াছিল, তাহা বাতিল করা যাইতে পারিবেক ইতি।

[মাসুল না দিয়া শরাব বাহির করিবার দণ্ড।]

২১ ধারা। এই আইনের ৬ ধারাক্রমে পাট্টাপ্রাপ্ত কোন কারখানার যে শরাবের মাসুল দেওয়া যায় নাহি কিম্বা তাহার মাসুলের জন্যে বণ্ড লিখিয়া দেওয়া যায় নাহি, কিম্বা যে শরাবের উপযুক্ত পাস কালেক্টর সাহেব জারী করেন নাই, এমত কোন শরাব যে কেহ সেই কারখানা হইতে বাহির করে কি বাহির করিবার উদ্যোগ করে, সেই ব্যক্তির এমত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে এক হাজার টাকার অনধিক জরিমানা হইবেক। আর সেই মদ্য যে কারখানা হইতে বাহির করা গিয়াছে কি করিবার উদ্যোগ হইয়াছে, তাহা নির্মাণ করিবার কি তাহাতে মদিরা চোয়াইবার যে পাট্টা দেওয়া গিয়াছিল তাহা বাতিল করা যাইতে পারিবেক, ও তাহাতে যে মদিরা ও সরঞ্জাম ও পাত্রাদি থাকে তাহা জব্দ হইবার যোগ্য হইবেক ইতি।

[মদিরা অনিয়মিতরূপে ওলাইবার দণ্ড।]

২২ ধারা। রক্তানী হইবার জন্যে যে কিছু মদিরা জাহাজে বোঝাই করা গিয়াছে তাহা যে কোন ব্যক্তি, রক্তানী হইবার স্থানের রাজস্বের কালেক্টর সাহেবের নিকটে বিশেষ পাস না পাইয়া, ওলায় কি ওলাইবার উদ্যোগ করে, সেই ব্যক্তির এমত প্রত্যেক অপরাধের জন্যে পাঁচ শত টাকার অনধিক জরিমানা হইবেক। ও সেই মদ্য, ও তাহা যে পীপাতে ও পাত্রিতে থাকে তাহা, ও সেই মদ্য বাহিয়া লইবার জন্যে যে গাড়ির ও নৌকার

same, and the carts, boats, and animals employed in carrying them, shall be liable to confiscation.

[Spirits from foreign territory subject to duty.]

XXIII. Spirituous liquors manufactured at the foreign settlement of Chandernagore, or at any other place beyond the limits of the Company's territories, shall, on passing those limits, be charged with the duty prescribed for proof spirits in Section VIII. of this Act; and any such liquors which may be found within the limits of the Company's territories subject to this Act, without a pass from the Collector certifying the payment of such duty, shall be liable to confiscation.

[Spirituous and fermented liquors not to be sold without license.]

XXIV. Spirituous liquors passed from distilleries worked according to the European method, and spirituous and fermented liquors imported either by land or by sea, shall not be sold except under license from the Collector.

[Fee for wholesale license.]

XXV. Persons taking out licenses for the wholesale vend of spirituous and fermented liquors as aforesaid, shall pay for every such license the sum of sixteen rupees. The license shall be current only during the official year and in the district in which it is granted. But travelling merchants may obtain a general license, authorizing them to sell by wholesale in any district which they may visit in the course of their travel, without taking out a fresh license for that district, under such rules and restrictions as may be from time to time prescribed by the Board of Revenue.

[Fee for retail license.]

XXVI. Persons taking out licenses for the retail sale of spirituous and fermented liquors as aforesaid shall pay for every such license such fee or tax as may be fixed by the Board of Revenue, and such fee or tax shall be payable at such periods as the said Board may direct. Provided that such fee or tax shall be at such rate for each license as shall not exceed the total sum of one hundred rupees for the whole year. Any sale of spirituous or fermented liquors as aforesaid in less quantity than two imperial gallons, or one dozen of quart bottles, shall be held to be a retail sale.

[Country spirits, liquors, and drugs not to be sold without license.]

XXVII. It shall not be lawful for any person to manufacture spirits after the native process, nor to sell such spirits, or taree, or puchwe, or gunjah, bhang, churru, opium, or any preparation or admixture of the same, except under license from the Collector.

[Taree to be held to be a fermented liquor.]

XXVIII. All the provisions relating to the sale or possession of fermented liquors contained in the following Sections of this Act shall be held applicable to the sale or possession of taree, whe-

ও বলদাদির ব্যবহার হয় তাহা জব্দ হইবার যোগ্য হইবেক ইতি।

[বিদেশীয় অধিকারের মদিরার মাসুল লাগিবেক।]

২৩ ধারা। বিদেশীয় বসতি চন্দননগরে কিম্বা কোম্পানির অধিকারের সীমার বাহিরের অন্য কোন স্থানে যে মদিরা চোয়ান যায় তাহা সেই সীমার বাহিরে আনা গেলে তাহার উপর এই আইনের ৮ ধারার প্রকৃত মদিরার নির্দিষ্ট মাসুল লাগিবেক। আর সেই মাসুল দেওয়া গিয়াছে, কালেক্টর সাহেবের এই মর্মে দস্তখত করা পাসবিনা, সেই প্রকারের যে কিছু মদ্য এই আইনের অধীন কোম্পানির অধিকৃত দেশের সীমার মধ্যে পাওয়া যায়, তাহা জব্দ হইবার যোগ্য হইবেক ইতি।

[শরাব ও গাঁজাধরা শরাব পাট্টা বিনা বিক্রয় হইবেক না।]

২৪ ধারা। যে কারখানায় ইউরোপীয় নিয়মমতে শরাব চোয়ান যায় তাহাহইতে বাহিরকরা শরাব, ও স্থলপথে কি সমুদ্রপথে আমদানীকরা শরাব ও গাঁজাধরা মদ্য, কালেক্টর সাহেবের পাট্টাক্রমে না হইলে বিক্রয় হইবেক না ইতি।

[থোকে বিক্রয়ের পাট্টার রসুম।]

২৫ ধারা। যে ব্যক্তিরা পূর্বোক্ত প্রকারের শরাব ও গাঁজাধরা মদ্য থোকে বিক্রয় করিবার পাট্টা লয়, তাহারা সেইরূপ পাট্টার জন্যে ১৬৮ বোল টাকা করিয়া দিবেক। এই পাট্টা সরকারী যে সনে যে জিলাতে দেওয়া যায়, কেবল সেই সনে ও সেই জিলাতে চলন হইবেক। কিন্তু যাহারা দেশে ভ্রমণ করিয়া সওদাগরী করে তাহারা, যে বিধি ও নিষেধাজ্ঞা বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা সময়েই নির্দিষ্ট করেন তদনুসারে, এক সাধারণ পাট্টা পাইতে পারিবেক। তাহার শক্তিতে, তাহারা ভ্রমণ করিতে যে কোন জিলাতে যায় সেই জিলার জন্যে নূতন পাট্টা না লইয়া, থোকে বিক্রয় করিতে পারিবেক ইতি।

[খুজরা বিক্রয়ের পাট্টার রসুম।]

২৬ ধারা। যে ব্যক্তিরা পূর্বোক্ত প্রকারের শরাব ও গাঁজাধরা মদ্য খুজরা বিক্রয় করিবার পাট্টা লয়, তাহারা সেইরূপ প্রত্যেক পাট্টার জন্যে বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা যে রসুম কি টাক্স নির্ণয় করিয়া থাকিবেন তাহা দিবেক, আর উক্ত বোর্ডের সাহেবেরা যে সময় নিরূপণ করেন সেই সময় এই রসুম কি টাক্স দেনা হইবেক। পরন্তু সম্বৎসরে মোটে এক শত টাকার অধিক না হয় এমন হিসাবমতে প্রত্যেক পাট্টার এই রসুম কি টাক্স হইবেক। ইমপিরিয়ল দুই গালনের কম কি ১২ বার ক্বার্ট বোতলের কম পূর্বোক্ত প্রকারের যে শরাব কি গাঁজাধরা মদ্য বিক্রয় হয় তাহা খুজরা বিক্রয় জান হইবেক ইতি।

[এদেশীয় মদিরা ও মদ্য ও মাদক দ্রব্য পাট্টা বিনা বিক্রয় হইবেক না।]

২৭ ধারা। কালেক্টর সাহেবের স্থানে পাট্টা না পাইলে, কোন ব্যক্তি এই দেশের নিয়মমতে মদিরা প্রস্তুত করিতে, কি সেই মদিরা কি তাড়ী কি পুচুই কি গাঁজা কি ভাজ কি চরম কি আফীন কি তাহাতে প্রস্তুত কি মিশ্রাল কোন সামগ্রী বিক্রয় করিতে পারিবেক না ইতি।

[তাড়ী গাঁজাধরা মদ্য জান হইবেক।]

২৮ ধারা। এই ধারার পর এই আইনের যত ধারাতে গাঁজাধরা শরাবের বিক্রয়ের কি দখলে রাখিবার বিধান আছে সেই সকল বিধান পাকা কি অন্য প্রকারের তাড়ীর বিক্রয় করার কি নিকটে রাখার উপর খাটিবেক। আর

ther in a fermented state or otherwise; and all taree, both fresh and fermented, shall be held to be included in the expression "fermented liquors" as used in the following Sections of this Act.

[Proviso.]

XXIX. Provided, however, that it shall be lawful for Government, on the report of the Board of Revenue, to pass an order suspending the operation of all the provisions relating to taree contained in this Act, with respect to any district in which the consumption of taree in a fermented state is in considerable; and after the passing of any such order, it shall be lawful for taree to be possessed and sold without license in any such district, notwithstanding any thing contained in this Act.

[Collectors may establish distilleries for country spirits.]

XXX. The Collector, with the sanction of the Board of Revenue, may establish at any place within his jurisdiction a distillery in which spirits may be manufactured after the native process; and may from time to time fix limits within which no country spirits, except such as are manufactured at the said distillery, shall be introduced or sold without a special pass from the Collector, and within which no stills shall be constructed or worked, or spirits manufactured, except at the said distillery. He may also, with the like sanction, discontinue any distillery so established whenever its discontinuance may appear to be expedient.

[Board may prescribe rules for distilleries.]

XXXI. The Board of Revenue may prescribe such rules relative to the internal management of distilleries established as above, to the conditions on which spirits may be manufactured in the said distilleries, and to the passes to be issued for the conveyance of such spirits to the shops of the vendors, as may from time to time be judged expedient.

[And regulate the mode of supplying taree and intoxicating drugs to the licensed vendors thereof.]

XXXII. The Board of Revenue may regulate the mode in which taree shall be supplied to licensed vendors of the same; and may frame rules for the grant of licenses or passes to persons purchasing, transporting, or storing gunjah, bhang, or churrus for the supply of the licensed vendors of those drugs. They may also place the cultivation, preparation, and store of the intoxicating drugs above-mentioned under such supervision as may be deemed necessary to secure the duty leviable thereon.

[Supply of Opium to licensed vendors.]

XXXIII. Opium shall be supplied to licensed vendors from the Government stores in such manner and at such prices as the Board of Revenue

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫৬। ১১ মার্চ।]

এই ধারার পর এই আইনের সকল ধারাতে "পাঁজাখরা শরাব" এই যে শব্দ লেখা যায় তাহার মধ্যে কাঁচা ও পাকা সকল ভাড়াও গণ্য হইবেক ইতি।

[বর্জিত বিধি।]

২৯ ধারা। পরন্তু যে জিলাতে অভ্যঙ্গ পাকা ভাড়ার ব্যবহার হয় এমত কোন জিলার বিষয়ে গবর্ণমেন্ট, বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরদের রিপোর্টমতে, এই আইনের লিখিত ভাড়ার সকল বিধানের কার্য স্থগিত হইবার হুকুম জারী করিতে পারিবেন। আর সেইরূপ কোন হুকুম জারী হইলে পর, সেইরূপ কোন জিলাতে পাট্টা বিনাও ভাড়ী নিকটে রাখিবার ও বিক্রয় করিবার অনুমতি হইবেক। এই আইনে তদ্বিপরীত কোন কথা থাকিলেও হইবেক ইতি।

[কালেক্টর সাহেবেরা দেশীয় মদ্যের কারখানা স্থাপন করিতে পারিবেন।]

৩০ ধারা। বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরদের অনুমতিক্রমে কালেক্টর সাহেব, এদেশের নিয়মমতে মদ্য প্রস্তুত করিবার কারখানা আপনার এলাকার মধ্যে কোন স্থানে স্থাপন করিতে পারিবেন। আর উক্ত কারখানায় প্রস্তুত না হইলে এদেশের কিছু শরাব, কালেক্টর সাহেবের বিশেষ পাস বিনা, যে সীমার মধ্যে আনা যাইবেক না কি বিক্রয় হইবেক না, আর যে সীমার মধ্যে উক্ত কারখানাতে না হইলে কোন ভাড়া করা যাইবেক না, কি কোন ভাড়া লইয়া কার্য হইবেক না, কি মদিরা প্রস্তুত হইবেক না, এমত সীমা সময়ে নিরূপণ করিবেন। আর যখন সেইরূপে স্থাপিত কোন কারখানা উঠাইয়া দেওয়া বিহিত বোধ করেন, তখন তিনি সেই প্রকারের অনুমতিক্রমে তাহা উঠাইয়াও দিতে পারিবেন ইতি।

[বোর্ডের সাহেবেরা কারখানার বিধি নির্দিষ্ট করিতে পারিবেন।]

৩১ ধারা। সেই প্রকারের স্থাপিত কারখানার মধ্যে কার্য হইবার, আর উক্ত কারখানাতে যে নিয়মমতে মদ্য প্রস্তুত করিতে হইবেক সেই নিয়মের, ও বিক্রেতারদের দোকানে সেই মদ্য চালান করিবার জন্যে যে পাস দিতে হইবেক তাহার, যে বিধি সময়ে বিহিত বোধ হয়, তাহা বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা নির্দিষ্ট করিতে পারিবেন ইতি।

[আর যাহারা ভাড়ী ও মাদক দ্রব্য বিক্রয় করিতে পাট্টা পাইয়াছে তাহারদিগকে ঐ ভাড়ীপ্রাপ্তি যেক্রমে ঘোণান যাইবেক তাহার বিধি করিবেন।]

৩২ ধারা। যাহারা ভাড়ী বিক্রয় করিতে পাট্টা পাইয়াছে তাহারদিগকে ভাড়ী যে প্রকারে ঘোণাইয়া দিতে হইবেক তাহার বিধি বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা করিবেন। আর পাঁজা কি ভাঙ্গ কি চরম বিক্রয় করিতে যাহারা পাট্টা পাইয়াছে তাহারদিগকে তাহা ঘোণাইয়া দিবার নিমিত্তে যে লোকেরা ঐ দ্রব্য ক্রয় কি চালান করে কি জমা করিয়া রাখে তাহারদিগকে পাট্টা কি পাস দিবার বিধি করিতে পারিবেন। আর সেই প্রকারের মাদক দ্রব্যের উপর যে মাসুল আদায় করিতে হয়, তাহার রক্ষার জন্যে, ঐ দ্রব্যের চাষ করণ ও প্রস্তুত করণ ও গুদামজাত করণ যে লোকেরদের উদ্ভাবধারণে রাখা আবশ্যিক বোধ হয়, তাহারদের তত্ত্বাবধারণে রাখিবেন ইতি।

[পাট্টাপ্রাপ্ত বিক্রেতারদিগকে আফীন ঘোণান।]

৩৩ ধারা। আফীন গবর্ণমেন্টের গোলাহুইতে পাট্টাপ্রাপ্ত বিক্রেতারদিগকে যে প্রকারে ও যে মূল্যে দিতে বোর্ড রেভিনিউর সাহেবেরা আজ্ঞা করেন, সেই প্রকারে ও সেই মূল্যে দেওয়া যাইবেক। আর সেইরূপ বিক্রে-

may direct; and no other description of opium shall be sold by such vendors.

[Sale of more than specified quantities of country spirits, &c. prohibited.]

XXXIV. Except for the supply of licensed vendors, country spirits, taree, and puchwe and intoxicating drugs shall not be sold in larger quantities than are hereunder specified—namely, country spirits one seer, taree or puchwe four seers, gunjah or bhang, or any preparation or admixture of the same, one quarter of a seer, churras or opium, or any preparation or admixture of the same, five tolas weight; and the sale of any such quantity as is herein allowed shall be deemed to be a retail sale within the meaning of this Act.

[Duty on the retail sale of country spirits, &c.]

XXXV. Whenever a license for the retail sale of country spirits, taree, or puchwe, or intoxicating drugs, shall be granted under this Act, the Collector shall be authorized to demand in consideration of the privilege granted, such tax or duty, or a tax or duty adjusted on such principles, as may from time to time be fixed with the sanction of the Board of Revenue; and such tax or duty shall be payable at such periods as the said Board may direct. The Collector may grant special licenses for the sale of unfermented taree, only at those periods of the year when the fresh juice is in request: fees may be demanded for such special licenses at a rate not exceeding one rupee for each license; and the vendors shall not be subject to any other tax or duty.

[Licensed retail vendors of country spirits to furnish security.]

XXXVI. Persons taking out licenses for the retail sale of country spirits, taree, or puchwe or intoxicating drugs, shall give such security for the performance of their engagements, or make such deposit in lieu of security, as the Collector may require.

[Duration and renewal of license.]

XXXVII. Unless otherwise specially authorized by the Board of Revenue, licenses for retail sale as aforesaid shall be granted for the term of one year, and if continued to the holders thereof, shall be formally renewed from year to year. But it shall be incumbent on every person holding a license, who may intend not to renew it, to give notice of his intention to the Collector fifteen days previous to the expiration of the year; and if such notice be not given, and the license be not recalled by the Collector, the license held, and engagement entered into by every such person, shall remain in force as if the said license and engagement had been formally renewed.

[Board to regulate form of license. Parties taking out license to execute counterpart engagements.]

XXXVIII. The Board of Revenue shall have authority to regulate the form and conditions of

[Government Gazette, 11th March, 1856.]

তারা অন্য কোন প্রকারের আকীন বিক্রয় করিবেন না ইতি।

[দেশীয় যত মদ্যপ্রভৃতি নিরূপণ হয় তাহার অধিক বিক্রয় করিবার নিষেধ।]

৩৪ ধারা। পাটাপ্রাপ্ত বিক্রেতারদিগকে যোগাইবার জন্যে না হইলে, দেশীয় যত মদ্য কি তাড়ী কি পচুই কি মাদক দ্রব্য ইহাতে নিরূপণ হইয়াছে তাহার অধিক বিক্রয় হইবেক না। অর্থাৎ দেশীয় মদ্য এক শের। তাড়ী কি পচুই চারি শের। গাঁজা কি ভাজা কি তাহাতে প্রস্তুত কি মিশাল কোন দ্রব্য এক পোআ। চরস কি আকীন কি তাহাতে প্রস্তুত কি মিশাল কোন দ্রব্য পাঁচ তোলা। আর ইহাতে যত বিক্রয় করিবার অনুমতি হইয়াছে তত বিক্রয় হইলে, এই আইনের অর্থের মধ্যে খুজরা বিক্রয় জ্ঞান হইবেক ইতি।

[দেশীয় মদ্যপ্রভৃতির খুজরা বিক্রয়ের উপর মানুল।]

* ৩৫ ধারা। যখন এই আইনমতে দেশীয় মদ্য কি তাড়ী কি পচুই কি মাদক দ্রব্য খুজরা বিক্রয় করিবার পাটী দেওয়া যায়, তখন, বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের অনুযতিক্রমে যে টাক্স কি মানুল, কিম্বা টাক্স কি মানুল নিরূপণ করিবার যে মূল নিয়ম সময়ে নির্দ্ধারণ করা যায়, সেই টাক্স কি মানুল, কিম্বা সেই নিয়মভেদে নিরূপিত টাক্স কি মানুল, কালেক্টর সাহেব এ পাটী দেওনপ্রযুক্ত দাওয়া করিতে পারিবেন। আর বোর্ডের সাহেবেরা যে সময় আজ্ঞা করেন সেই সময় এ টাক্স কি মানুল দেনা হইবেক। বৎসরের যে কালে খেজুরের টটিকা রসের আমদানী হয় কেবল সেই কালে কালেক্টর সাহেব কঁচা তাড়ী বিক্রয় করিবার বিশেষ পাটী দিতে পারিবেন। সেইরূপ বিশেষ পাটীর জন্যে পাটাপ্রতি ১২ এক টাকার অধিক না হয় এমন হিসাবে রসুম লওয়া হইতে পারে। তন্নিম্ন এ বিক্রেতারদের অন্য কোন টাক্স কি মানুল লাগিবেক না ইতি।

[দেশীয় মদ্যের পাটাপ্রাপ্ত খুজরা বিক্রেতার জামিন দিবেক।]

৩৬ ধারা। যে ব্যক্তিরা দেশীয় মদ্য কি তাড়ী কি পচুই কি মাদক দ্রব্য খুজরা বিক্রয় করিবার পাটী লয়, তাহারদের আপন কর্তারমতে কার্য করিবার যে জামিনী কালেক্টর সাহেব আজ্ঞা করেন তাহা, কিম্বা তাহার পরিবর্তে যত টাকা আমানত করিতে আজ্ঞা করেন, তাহা দিবেক ইতি।

[পাটীর মিয়াদ ও নূতন পাটী বাহির করণ।]

৩৭ ধারা। পূর্বেক প্রকারের খুজরা বিক্রয়ের পাটী কেবল এক বৎসরের জন্যে দেওয়া হইবেক। আর যদি তাহার পর সেই পাটী বহাল রাখা যায় তবে বৎসরে দাঁড়ামতে নূতন করিয়া দেওয়া হইবেক। কিন্তু বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা বিশেষমতে অন্যরূপ আজ্ঞা করিলে এই বিধির অন্যমতে কার্য হইবেক। পরন্তু পাটীদার যে কোন ব্যক্তি নূতন পাটী লইতে না চাহে তাহার আবশ্যক যে, বৎসর গত হওনের পূর্বে পনের দিন থাকিতে আপন সাহেব অফিসে কালেক্টর সাহেবকে জ্ঞাত করে। আর যদি সেই মিয়াদ না দেওয়া যায়, ও কালেক্টর সাহেব এ পাটী রহিত না করেন তবে সেইরূপ প্রত্যেক ব্যক্তি যে পাটী পাইয়াছে ও যে করার করিয়াছে তাহা দাঁড়ামতে নূতন করিয়া দেওয়া গেলে যে-রূপে বলবৎ হইত সেইরূপে বলবৎ থাকিবেক ইতি।

[বোর্ডের সাহেবেরা পাটীর পাঠের বিধি করিবেন। যাহারা পাটী লয় তাহার তদনুযায়ী কবুলিয়াৎ লিখিয়া দিবেক।]

৩৮ ধারা। এই আইনমতে যে সকল পাটী দেওয়া হইবেক তাহার পাঠের ও নিয়মের বিধি করিতে বোর্ড